

16799

ZAVEZNISKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

JULIJSKA BENEČIJA

— — —

URADNI LIST
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 1 - 15. septembra 1945



Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika v sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

VSEBINA

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

I. DEL

PROGLASI

	stran
Proglas št. 1	3
Proglas št. 2	7
Proglas št. 3	10
Proglas št. 4 (popravljen)	12 - 14
Proglas št. 5	16
Proglas št. 6	19
Proglas št. 7	20

SPLOŠNI UKAZI

	stran
Splošni ukaz št. 1	21
Splošni ukaz št. 2	23
Splošni ukaz št. 3	25
Splošni ukaz št. 4	27
Splošni ukaz št. 5	29
Splošni ukaz št. 6	32
Splošni ukaz št. 7	33
Splošni ukaz št. 7 A	37
Splošni ukaz št. 8	38
Splošni ukaz št. 9	41
Splošni ukaz št. 10	42
Splošni ukaz št. 11	44
Splošni ukaz št. 12	47

UKAZI

	stran
Ukaz št. 1	50
Ukaz št. 2	51
Ukaz št. 4	52
Ukaz št. 5	53
Ukaz št. 6	54
Ukaz št. 7	55

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA

ZA JULIJSKO BENEČIJO

16799

RAZGLAS ŠT. 1

Inv. 782/44

Prebivalstvu onega dela Julijske Benečije, ki je zaseden po Zavezniških Silah:

Da se pospeši obnova na ozemlju, katerega so osvobodile Zavezniške Sile izpod nemške okupacije, da zasigurajo lasino upravo, da oskrbijo varnost in blagostanje Vas samih in Zavezniških Sil, da se ohrani zakon in red, mora biti ustanovljena na tem ozemlju Zavezniška Vojna Uprava. Ta Vojna Uprava bo imela popolno kontrolo nad upravo tega ozemlja in bo imela pravico, ako bo to potrebno, soditi na lastnih sodiščih in kaznovati vsako osebo, katere bi izvršila prestopke proti kateremu izmed posebnih zakonov in odredb izdanih po Vojni Upravi, ali proti zakonom in vojnim odredbam ali proti zakonom svojega ozemlja.

Zato sedaj Jaz, HAROLD, R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., Field-Marshal, Vrhovni zavezniški poveljnik v Sredozemskem operacijskem področju, odrejam sledeče:

Del I: VZPOSTAVITEV VOJNE UPRAVE

Clen I. — Vsa moč uprave in zakonodajstva v teh predelih Julijske Benečije, ki so zasedeni po Zavezniških četah, nad prebivalstvom in končna upravna odgovornost pripada meni kot Vojaškemu poveljniku in Vojaškemu Guvernerju, in Zavezniška Vojna Uprava na tem ozemlju ima to moč pod mojim vodstvom. Vsi upravni in sodni uradniki, vsi drugi vladni ali občinski funkcionarji in uslužbenci, vsi uradniki in uslužbenci države, občine ali drugih urado (z izjemo onih, katere sem odstranil) morajo nadaljevati svoje delo pod mojimi odredbami ali odredbami onih oficirjev Zavezniških Sil, ki me nadomeščajo v tem primeru.

Clen II. — Vse osebe imenovanega ozemlja morajo takoj izvrševati vse odredbe, katere sem izdal jaz sam ali pod mojim ukazom in se morajo vzdržati vsakih sovražnih dejanj proti četam pod mojim poveljstvom, vsakega nasilja, ki ima namen motiti red in mir ali splošno varnost na kakršenkoli način. Dokler boste ostali mirni in v soglasju z mojimi odredbami, ne boste podvrženim večjim vmešavanjem v vaše osebne zadeve kot je neobhodno potrebno za upravno nalogo Vojne Uprave.

Clen III. — Vaše osebne in lastninske pravice bodo še polni meri spoštovane, in zakoni od 8. septembra 1943 bodo ostali veljavni z izjemo ako mi bo potrebno, ob izvrševanju dolžnosti kot Vrhovnega zavezniškega poveljnika in kot Vojaškega Guvernerja, da jih izprememim ali dopolnim z objavo ali mojim ukazom ali ukazom pod mojo odredbo.

Del II: PRESTOPKI

Clen IV. — PRESTOPKI PROTI ZAVEZNIŠKIM SILAM, KAZNIVI S SMRTJO.

Vsaka oseba, ki:

- 1) služi sovražniku kot vohun, vzdržuje ali pomaga sovražnemu vohunu;
- 2) vzdržuje zveze s sovražnikom ali s kakšno osebo na sovražnem ozemlju v kakršenkoli obliki ali odide na ozemlje pod sovražno kontrolo;
- 3) pošilja katerikoli osebi kjerkoli sporočila in informacije ki se tičejo Zavezniških Sil ali sprejme taka sporočila in tega takoj ne prijavi Zavezniški Vojni Upravi;
- 4) uporablja orožje proti Zavezniškim Silam;
- 5) ima v posesti strelno orožje, municijo, razstreliva ali slične vojaške predmete, z izjemo ako ima dovoljenje Zavezniške Vojne Uprave;
- 6) ima v posesti radio-oddajne ali druge aparate za oddajanje signalov in drugih brzojavk;
- 7) ovira pripadnika Zavezniških Sil v izvrševanju njegovih dolžnosti;

8) pomaga vojnemu ujetniku pri pobegu, ali pomaga ali skriva vojnega ujetnika na begu ;

9) pomaga katerikoli sovražni sili, da se umakne ujetništvu ;

10) vstopi ali je najden na prostoru, ki je označen, kot prepovedan ali z napisnimi tabelami ali s prisotnostjo straže, brez posebnega dovoljenja, ki opravičuje njegovo prisotnost tam ;

11) uniči, poškoduje, ograža, moti ukrade ali postavi v napačno upravljanje ali ima v svoji posesti lastnino Zavezniških Sil ali lastnino kakega njihovega pripadnika, v ocenjeni vrednosti preko 10.000 Lir ;

12) moti zveze po pošti, kurirjih, telegrafu, telefonu, kablu, radiu in sličnem, ali odstrani ali poškoduje kakršnokoli telegrafsko, telefonsko ali električno žico ;

13) moti prevoze po suhem, vodi ali zraku ;

14) moti delovanje kakšne službe ali naprave vštevši vodovod, elektrovod, plin in zdravstveno ali slično službo ;

15) ubije pripadnika Zavezniških Sil ;

16) napade pripadnika Zavezniških Sil z namenom, da ga ubije ali mu zada težke telesne poškodbe ;

17) povzroči tatvino ;

18) oropa ubitega ali ranjenega ;

19) posili pripadnico Rdečega križa ali katerokoli žensko, ki služi v Zavezniški Vojski ali napade tako pripadnico Rdečega križa ali drugo žensko ;

20) ponaredi ali spremeni kakršnokoli dovolilnico, propustnico, osebno izkaznico ali drug sličen dokument, ki je bil ponarejen ali spremenjen ;

21) navaja prebivalstvo zasedenega ozemlja k uporabi proti vojaški oblasti, ali organizira ali vodi kako javno demonstracijo ali skupino v takem namenu ;

22) ponaredi kovanec ali bankovec priznan od Zavezniške Vojne Uprave, ali ima v svoji posesti tak kovanec ali bankovec vedoč, da je ponarejen ali ;

23) drugače prekrši kak vojni zakon, ali stori dejanje v prid sovražniku ali nastopa sovražno proti ali ograža varnost Zavezniških Sil, bo, od Zavezniškega Vojnega Sodišča, spoznana za krivo, obsojena na smrt, zapor ali globo ali oboje, kakor se bo sodišče izreklo.

Clen V. — PRESTOPKI PROTI ZAVEZNIŠKIM SILAM KAZNIVI Z GLOBO ALI ZAPOROM.

Vsaka oseba, ki :

24) se nahaja izven hiše po policijski uri ;

25) zapusti obalo z ladjo ali na kak drug način, razen z dovoljenjem ;

26) da lažniivo pričevanje pred Vojnim Sodiščem ;

27) uniči, poškoduje, ogroža, moti, ukrade ali postavi v napačno upravljanje ali sprejme ali ima v svoji posesti lastnino Zavezniških Sil ali lastnino njihovega pripadnika v ocenjeni vrednosti ne več kot 10.000 Lir ;

28) ne prijavi v roku enega meseca po tej objavi, da poseduje skladišča, material ali vojaško lastnino, zapuščeno po sovražniku, ali sovražnega izvora ;

29) izjavi lažno, nepošteno, pritožbo proti Zavezniškim Silam ali njihovim pripadnikom ;

30) objavi ali ima v svoji posesti tiskan ali pisan obrekovalen ali nespoštljiv material proti Zavezniškim Silam ali njenemu pripadniku ali Vladi kateregakoli Združenih Narodov ali proti Zavezniški Vojni Upravi ;

31) ima govor ali sovražne in nespoštljive besede proti Združenim Silam ali njihovim pripadnikom, proti Vladi kateregakoli Združenih Narodov ali proti Zavezniški Vojni Upravi ;

32) napade pripadnika Združenih Sil ;

33) prisostvuje javni demonstraciji ali skupini, ki ni priznana od Zavezniške Vojne Uprave ;

34) nepostavno poiskusa, da bi nastopal pod avtoriteto Združenih Sil ali Zavezniške Vojne Uprave ;

- 35) ponuja ali sprejme podkupnino v zvezi z uradnim poslom;
- 36) ovira pripadnika Zavezniških Sil v izvrševanju svojih dolžnosti;
- 37) si pridobi kot darilo ali zamenjavo vojaško opremo ali vojni material, ki je last Zavezniških Sil;
- 38) razširja neresnične vesti v namenu, da povzroči nemir in paniko med narodom;
- 39) izjavi lažno pričevanje v kakšni uradni zadevi;
- 40) odstrani ali poškoduje objavo, razglas ali ukaz objavljen pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave;
- 41) nima v svoji posesti ob vsakem času osebnih listin kot je ukazano z zakonom;
- 42) ne posluša ukazov, izdanih pod oblastjo Zavezniških Sil ali Zavezniške Vojne Uprave, kjer niso posebne kazni predpisane;
- 43) vodi ali prisostvuje sestanku fašistične stranke; uporablja ali dovoli uporabo prostorov za take sestanke; tiska, objavlja ali ima v svoji posesti tiskan ali pisan material, izdan od ali v prid fašistični stranki; poučuje ali razglasa ideologijo fašizma; nosi ali ima v svoji posesti odlikovanje, znak ali obleko fašistične stranke; da ali sprejema plačila za fond fašistične stranke; priseže ali zaprisega ali pristopi k fašistični stranki, ustvarja ali bi hotel obnoviti ali nadomestiti fašistično stranko kot tudi one organizacije, katere naj jo nadomestijo;
- 44) zagreši prestopki proti objavi, ukazu, zakonu, ki urejuje in nadzoruje prodajo kupčijo, razdeljevanje preskrbo, racionalizacijo ali prevoz blaga in uporabnih predmetov;
- 45) zagreši dejanje prestopka reda v zasedenem ozemlju, ali varnosti Zavezniških Sil ali njenih pripadnikov;
- 46) potuje do nadaljnjih ukazov Zavezniške Vojne Uprave dalje kot 10 km od doma brez dovoljenja; bo kaznovana, po spoznanju za krivo, od Zavezniškega Vojnega Sodišča s tako globo ali zaporom, ali obojim, kot se bo sodišče izreklo.

Clen VI. — DRUGI PRESTOPKI.

Odsek I: Skrivanje, navajanje ali soudeležba pri nasilstvu. — Vsaka oseba, katera bi prikrivala dejanja, ki povzročajo prestopke, ali katera navaja k njim ali prisostvuje ali jih omogoča, bo kaznovana kot krivec.

Odsek II: Vsak poskus dejanja, ki bi povzročilo prestopki, bo smatran kot tak in bo kaznovan enako, kot da bi bil prestopki izvršen. Nadaljevanje Del II — Prestopki.

Clen VII. — PRESTOPKI TERITORIALNEGA PRAVA.

Vsaka oseba, ki zagreši ali je zagrešila dejanje proti teritorialnemu pravu, bo pripeljana na razpravo pred Zavezniško Vojno Sodišče in po spoznanju za krivo bo kaznovana, kot predvideva to tak zakon.

Clen VIII. — ARETACIJA IN ZAPOR.

Odsek I: Aretacija in preiskava. — Vsak pooblaščen pripadnik Zavezniških Sil lahko:

- a) aretira in preišče osebo, ki je osumljena, da je zagrešila ali da dela prestopke;
- b) vstopi in preišče prostor in zaseže in odvzame vsako lastnino, potrebno za zaslisanje ali da prepreči prestopki ali aretira osebo osumljeno prestopka.

Odsek II: Zapor. — Vsaka oseba, ki zagreši ali poskuša zagrešiti sovražno dejanje proti Zavezniškim Silam ali Zavezniški Vojni Upravi, ali je zaposlena s politično ali drugo aktivnostjo v namene sovražnika ali njegovih oboroženih sil ali je sovražna Zavezniškim Silam ali Zavezniški Vojni Upravi, bo zaprta do nadaljnj preiskave za dobo ne preko treh mesecev, ako Okrajni Namestnik ali Višji Uradnik civilnih zadev ne izda ukaza, da se zapor podaljša za daljše dobo.

Del II : SODIŠČA

Clen IX. — VZPOSTAVITEV ZAVEZNISKIH VOJNIH SODIŠČ. — Vzpostavljena so Zavezniška Vojna Sodišča. Ta sodišča obsegajo :

- 1) Generalno Vojno Sodišče s pravico, da izreče vsako zakonsko obsodbo vstevši smrt;
- 2) Višja Vojna Sodišča s pravico, da izrečejo vsako zakonito kazen z izjemo smrti ali zapora preko 10 let, in
- 3) Lokalna Vojna Sodišča s pravico, da izrečejo vsako zakonito kazen z izjemo smrti, zapora preko 1. leta, globe preko 50 000 Lir ali obojega, tako zapora in globe.

V slučaju da Višja ali Lokalna Vojna Sodišča izrečejo zapor in plačilo globe s pogojem nadaljnjega zapora ob ponovitvi, skupna obsodba zapora ne more presegati 10 let ali 1 leto glede na sodišče, ki je izreklo kazen.

Clen X. — OBLAST. — Oblast Zavezniških Vojnih sodišč se razteza nad :

- 1) Vsemi osebami z izjemo :
 - a) pripadnikov Zavezniških Sil in
 - b) vojnih ujetnikov.
- 2) Vsemi prestopki :
 - a) proti zakonom in vojnim odredbam;
 - b) proti objavam, ukazom ali odredbam izdanih pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave;
 - c) proti teritorialnemu pravu.

Clen XI. — GLAVNE PRAVICE SODIŠČ :

- 1) Zavezniško Vojno sodišče lahko izda take ukaze in izvrši vsa dejanja, ki so potrebna za upravljanje pravice.
- 2) Zavezniško Vojno Sodišče nadomesti ali doda k drugi kazni :
 - a) kjer je oseba spoznana za krivo krivične prodaje, nakupa, uporabe ali posesti lastnine (vstevši denar), odredi povrnitev ali plačilo lastniku, zaplembo ali nadomestitev te lastnine Zavezniški Vojni Upravi;
 - b) kjer je oseba spoznana za krivo prestopka neupravičene uporabe stanovanja ali obrti, odredi izpraznitev tega prostora, ali zaporo za dobo, dokler se stvar ne razčisti pred sodiščem;
 - c) odredi, da kriva oseba more ostati ali da bo izgnana iz gotovega dela ozemlja.

Clen XII. — PREGLED IN POTRDITEV SMRTNE OBSODBE.

Odsek I.: Pravica prošnje. — Vsaka oseba spoznana za krivo pri Zavezniškem Vojnem Sodišču lahko v 30 dneh po izreku obsodbe predloži sodišču ali Pokrajinskemu Sodnemu Oficirju prošnjo za obnovo procesa z razlago, zakaj naj bi bila obtožba razveljavljena ali izpremenjena.

Odsek II : Smrtna obsodba. — Smrtna obsodba ne bo izvršena, če in dokler ne bo pisмено potrjena od mene, ali posebnega oficirja, ki ne sme imeti nižjega čina od Brigadir-General ali Brigadirja, kateremu lahko izdam pisμένο pooblastilo za to.

Clen XIII. — DATUM VELJAVNOSTI.

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu v imenovanem ozemlju Julijske Benečije na dan objavljenja.

HAROLD R. L. G. ALEXANDER,
Field Marshal, Vrhovni Zavezniški Zapovednik
v Sredozemskem operacijskem področju.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA ZA JULIJSKO BENEČIJO

RAZGLAS ŠT. 2

NADZORSTVO LASTNINE

**Denar in zamenjava - Racionalizacija,
ureditev cen, plače in poljedelstvo**

*Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., Field Marshal,
Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem Operacijskem Področju in Vojni Governer,
odrejam sledeče:*

Clen I.

POSTAVITEV DIREKTORJA LASTNINSKE KONTROLE

Direktor Lastninske Kontrole je oficir, katerega je postavil Seš-oficir civilnih zadev, da izvršuje tu in v bodoče mu odrejene pravice in dolžnosti.

On bo imel pravico, da prevzame pod svojo kontrolo katerokoli ali vso lastnino kakršnekoli oblike in kakršnekoli snovi in opisa, kot odredi Seš-oficir civilnih zadev.

Clen II.

ZAVEZNIŠKA LASTNINA

Odsek 1. — ODPRAVITEV ITALIJANSKIH IN JUGOSLOVANSKIH ODREDB GLEDE ZAVEZNIŠKE LASTNINE. — Vsi zakoni, ukazi, odredbe ali drugi postopki, katere sta podvzeli Italijanska ali Jugoslovanska vlada, da zasežeta, ustavita, konfiscirata ali drugače odredita glede lastnine, ki se nahaja na Zasedenem ozemlju, vstevsi vse obveze dolžnikov na Zasedenem Ozemlju, ki so last katerekoli vlade Ujedinjenih Narodov, ali narodov teh držav ali vlad ali v katerih imajo te vlade ali države ali narodi kakršnekoli interese, so tu odpravljani.

Odsek 2. — PRIJAVA LASTNINE. — Vsi javni uradniki in vse druge osebe v Zasedenem ozemlju, ki imajo pod svojo kontrolo, administracijo ali v svoji posesti ali upravi lastnino, imenovano v Odseku I., morajo:

a) takoj prijaviti tako lastnino na ta način, da pošljejo Direktorju Lastninske Kontrole seznam ali listino z opisom lastnine;

b) na zahtevo Direktorja Lastninske Kontrole izročiti tako lastnino pod kontrolo, posest ali upravo Direktorja ali one osebe, katero bi on pooblastil;

c) na zahtevo Direktorja Lastninske Kontrole izročiti vse knjige, račune in spise o upravljanju take lastnine v času Italijanske ali Jugoslovanske zasege ali druge kontrole, Direktorju ali oni osebi, katero bi on pooblastil.

Odsek 3. — VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA LASTNINO, KI JE V POVRATKU. — V času, dokler ne bo odrejena izročitev lastnine, ki je imenovana v tem razglasu, so vse osebe, ki vodijo administracijo, upravo ali kontrolo, v celoti odgovorne za njeno vzdrževanje in morajo podvzeti vse potrebne mere za njeno ohranjanje in ohranjenje. Vse te osebe bodo na zahtevo Direktorja Lastninske Kontrole dajale redna poročila o delovanju, upravljanju in administraciji lastnine.

Odsek 4. — PRISTANEK DO NEKIH DEL. — Nobena oseba, ki se bavi z administracijo, upravljanjem ali kontrolo take lastnine, ne sme narediti ali poskušati izpremeniti materialno vrednost ali dobivati kakršnekoli dohodke brez pristanka Direktorja Lastninske Kontrole.

Člen III.

ZAŠČITA ZAVEZNIŠKE VOJNE UPRAVE

Zavezniška Vojna Uprava in njeni oficirji ne bodo imeli nobene odgovornosti do lastnika lastnine, vzete pod kontrolo s tem razglasom, ali do osebe, ki je na tem zainteresirana, da povrnejo kakršnokoli izgubo ali poškodbo te lastnine, kakorkoli povzročeno, ali da plačajo lastniku ali drugi osebi za izgubo, povzročeno direktno ali indirektno radi prevzema kontrole nad to lastnino.

Člen IV.

KAZNI

Nihče, vedoč in brez dovoljenja, ne sme :

- a) vmešavati se ali zadrževati Direktorja Lastninske Kontrole ali kakega njegovih pomočnikov v izvrševanju njihovih dolžnosti;
- b) vmešavati se, premikati, poškodovati, izbrisati ali odstraniti lastnino, katero je prevzel Direktor Lastninske Kontrole, in nima pravice, vzeti jo pod kontrolo;
- c) vmešavati se, premikati, poškodovati, izbrisati ali odstraniti lastnino z namenom, da se ubrani, izogne ali umakne vsaki odgovornosti, globi ali kazni;
- d) obdržati informacije ali listine, katere ima Direktor Lastninske Kontrole pravico dobiti, ali dati krivo izjavo, uporabljati ali izgovarjati se na kriv dokument z namenom, prevariti Direktorja Lastninske Kontrole, kakor tudi material, za katerega mora on z ozirom na ta razglas vedeti.

Člen V.

PRAVICA DO UKINJENJA PRENOSA

Vsak oficir, katerega je pooblastil Šef-oficir civilnih zadev, lahko odredi, da se odgodi, ustavi ali ukinde ob vsakem času vsak prenos lastnine, premične ali nepremične, ako je bil ta prenos po mnenju Šefa-oficirja civilnih zadev ali pooblaščenega oficirja izvršen v ta namen, da se ubrani, izogne ali umakne kaki odredbi tega razglasa, ali odgovornosti, globi ali kazni, ki je ali ki bo naložena osebi sovražni vladi.

Člen VI.

DENAR

Odsek 1. — ZAVEZNIŠKI VOJNI LIRSKI BANKOVCI. — Lirski denar v izdaji Zavezniških Vojnih bankovcev v vrednosti ena, dve, pet, deset, petdeset, sto, petsto, in tisoč lir je uzakonjen in pravno veljaven za plačila v vsaki višini zneska v Ozemlju Vojne prave in nihče se ne sme braniti, sprejemati teh veljavnih bankovcev v plačilo vsake višine zneska.

Odsek 2. — DENAR ZDRUŽENIH DRŽAV IN BANKOVCI BRITANSKE VOJNE OBLASTI. — Ves denar Združenih Držav, ki ima rumen pečat na pravem licu bankovca in je znan pod imenom »Združenih Držav rumeno pečateni denar«, in vsi bankovci z napisom »Britanska Vojna Oblast« (British Military Authority), v vrednostih sterlingov, so proglašeni za neveljavne v Ozemlju Vojne Uprave in nihče ne sme ponujati ali sprejemati tega denarja v nobeni višini zneska.

Odsek 3. — PREPOVEDANO JE VSAKOMUR, POSEDOVATI KATERIKOLI DENAR, OMENJEN V ODSEKU 2. TEGA ČLENA. — Vsakdo, ki ima na dan veljavnosti tega razglasa v posesti tak denar, ga mora v 30 dneh zamenjati, in sicer pri onih agencijah katere bo imenovala Zavezniška Vojna Uprava v lirske bankovce v sledečem znesku, svobodno vsake takse :

- 1 dolar v »Združenih Držav rumeno pečatenih bankovcih« velja 100 Lir,
- 1 funt sterling v bankovcih »Britanske Vojne Oblasti« velja 400 Lir.

Člen VII.

UREDBE O ZAMENJAVI IN ZUNANJI TRGOVINI

Odsek 1. — PREPOVED PRENOSA. — Z dnem veljavnosti tega razglasa, z izjemo Zavezniške Vojne Uprave, je do nadaljnjega prepovedano :

a) vsak prenos v zunanji trgovini, uvoz in izvoz vseh kovancev, bankovcev, zavarovalnih polic, zlatnikov in srebrnikov;

b) vsi finančni, trgovinski ali drugi prenosi glede trgovine ali zvez vsake vrste z osebami izven Ozemlja Vojne Uprave, razen onih z osebami v Ozemlju Italijanske Vlade, toda vedno v soglasju z italijanskim zakonom, in če niso v nasprotju s specialnimi ukazi in uredbami Zavezniške Vojne Uprave.

Odsek 2. — **PREPOVED UVOZA IN IZVOZA V INOZEMSKI ZAMENJAVI.** — Noben bankovec ali kovanec katerekoli dežele ne sme biti izvožen ali uvožen na Ozemlje Vojne Uprave, z izjemo dovoljenja Zavezniške Vojne Uprave. Niti bankovec, niti kovanec druge države, razen italijanski, ter denar, imenovan v odseku 1 Člena VI, ne sme biti v prometu, zamenjan, v dogovoru ali prodan.

Člen VIII.

OBROKI

Sedanji sistem obrokov ostane v veljavi do nadaljnjih ukazov Zavezniške Vojne Uprave.

Člen IX.

OMEJITEV PLAČ IN MAKSIMALNE CENE

Vse plače za običajna dela in vse maksimalne cene za hranila in blago, v glavnem veljavne v vsakem kraju na dan prve objave tega razglasa, ostanejo neizspremenjene do nadaljnjih ukazov Zavezniške Vojne Uprave in nihče ne sme zahtevati, sprejeti ali placati druge vsote za dela ali nakup, od določene place ali maksimalnih cen.

Člen X.

OZNAČBA CEN

Vse osebe, ki se bavijo s prodajo hranil na drobno potrošnikom, morajo vsako stvar pregledno označiti s cenami.

Člen XI.

POLJEDELSKE UREDBE

Vsi zakoni, naredbe in uredbe glede poljedelstva, katere so bile v veljavi dne 8. septembra 1943, bodo strogo vodene in izvrševane do nadaljnjih odredb Zavezniške Vojne Uprave.

Člen XII.

KAZNI

Vsakdo, ki bi postopal proti katerikoli odredbi tega razglasa, bo, ako bo spoznan pri Zavezniškem Vojnem Sodišču za krivega, kaznovan z zaporom ali globo, ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Člen XIII.

DATUM VELJAVNOSTI

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu v zasedenem ozemlju na dan prve tamkajšnje objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal, Vrhovni Zavezniški poveljnik
na Sredozemskem operacijskem področju in Vojni Governer.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA ZA JULIJSKO BENEČIJO

RAZGLAS ŠT. 3

SPLOŠNE POLICIJSKE IN VARNOSTNE ODREDBE

Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., Field Marshal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem Operacijskem Področju in Vojni Governer, odrejam sledeče:

Clen I.

UREDITEV ZASEBNIH ZVEZNIH SREDSTEV

Odsek 1. — PRIJAVA RADIO-SPREJEMNIH APARATOV. — Vsakdo, ki ima v posesti radio ali brezžični sprejemni aparat, ali material, ali dele, pribor ali material, uporabljan v zvezi z brezžičnim sprejemom, ali zasebno telefonsko ali telegrafsko žico ali goloba-pismonošo, mora to prijaviti v času in kraju, določenem z uradno objavo v vsakem kraju.

Odsek 2. — NEZAKONITA POSEST. — Od dneva, objavljenega s to objavo, bo v tem kraju nezakonita vsakomur posest ali oskrbovanje katerikoli zgoraj omenjenih predmetov, ki niso bili prijavljeni, kot to zahteva odsek 1 člena I.

Clen II.

PREPOVED FOTOGRAFIRANJA IN PRIJAVA FOTOGRAFSKEGA MATERIALA

Odsek 1. — PREPOVED FOTOGRAFIRANJA, KOPIRANJA IN RAZVIJANJA. — Z dnem veljavnosti tega ukaza je vsakomur v zasedenem ozemlju prepovedano, razen ako ima pisano dovoljenje Zavezniške Vojne Uprave:

a) fotografiranje vsake vrste, v ali izven hiše, z navadno, kinematografsko ali drugo kamero;

b) razvijanje ali kopiranje fotografskih filmov in plošč vsake vrste, čeprav sprejetih od pripadnikov Zavezniskih sil ali katerekoli druge osebe.

Odsek 2. — PRIJAVA APARATOV, FOTOGRAFSKEGA MATERIALA, TELESKOPOV IN DLJNOGLEDOV. — Vsakdo, ki ima v posesti ali oskrbi kakršenkoli aparat, fotografski material, teleskop ali daljnogled, mora to prijaviti v času in kraju, določenem s posebno objavo, izdano v vsakem kraju. Za namen prijave: fotografski material vsebuje:

Kamere, kino- ali navadne,
projekcijske aparate,
razvijalni material in material za temnice,
neuporabljene in uporabljene filme, kino- ali navadne,
fotografski papir in kemikalije.

Clen III.

UREDBA O ČASOPISIH IN TISKANEM MATERIALU

Odsek 1. — PREPOVED OBJAVLJANJA DNEVNIKOV IN TISKANEGA MATERIALA BREZ DOVOLJENJA. — Noben časopis, revija, knjiga, letak ali okrožnica ne sme biti objavljena ali tiskana brez pismenega dovoljenja, izdanega pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave. Tako dovoljenje bo ali posebno ali stalno in bo izdano pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave pod takimi pogoji in prilikami, kot je to predpisano.

Odsek 2. — UVOZ IN IZVOZ TISKANEGA MATERIALA. — Prepovedan je vsak uvoz in izvoz časopisov, revij, knjig in drugega tiskanega materiala iz zasedenega ozemlja, razen z dovoljenjem, izdanim pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave.

SESTANKI IN SHODI.

Odsek 1. — PREPOVED SESTANKOV IN SHODI, RAZEN S SLEDECIMI DOLOCILI. — Nihče ne sme sklicevati ali prisostvovati javnim sestankom, gledališkim predstavam ali drugim prireditvam, javnim skupščinam in drugim shodom, v ali izven hiše, v sprevedu ali demonstraciji, za katere ni bilo izdano pismeno dovoljenje. Tako dovoljenje bo ali posebno ali stalno in bo izdano od ali pod oblastjo Zavezniške Vojne Uprave pod takimi pogoji in prilikami, kot je to predpisano. Prepoved ne velja za sledeče: sestanki verskega znacaja, vstevši krst, poroke in pogrebe; sodniške razprave, univerzitetne, šolske in vzgojne ustanove ter obicajno in navadno uradovanje uprave.

Odsek 2. — PRAVICE OFICIRJA CIVILNIH ZADEV ALI DRUGIH OFICIRJEV ZA UKAZ RAZHODA SKUPIN. — Ceprav je bilo izdano dovoljenje, lahko odredi vsak oficir civilnih zadev, ako ima razlog misliti, da je izzvan javni nered, ali ogrožena varnost Zavezniških sil, da se sestanek, shod, skupščina ali parada prekine ali ustavi in zahteva, da se vse prisotne osebe razidejo. Vsak mora takemu ukazu takoj slediti.

Clen V.

RAZOBESANJE ZASTAV

Na javnih in uradnih poslopih v zasedenem ozemlju je dovoljeno skupno razobešanje zastav Združenih Držav Amerike in Združenega Kraljestva Velike Britanije in Severne Irske.

Razen zgoraj navedenih, je javno izobešanje zastav ali barv kateregakoli naroda na javnih in uradnih poslopih v zasedenem ozemlju prepovedano.

Za namen tega člena: pojem javno ali uradno poslopje vsebuje vsa poslopja, popolnoma ali deloma uporabljana v vladne ali upravne namene zasedenega ozemlja, vse policijske postaje, zasedene po komerkoli, in tudi vojašnice ali stanovanja čet ali policije, razen da je na teh vojašnicah ali stanovanjih lahko razobešena narodna zastava čet, ki se tam nahajajo.

Clen VI.

KAZNI

Vsakdo, ki bi se katerikoli odredbi tega razglasa zoperstavljal, bo, ako bo spoznan pri Zavezniškem Vojnem Sodišču za krivega, kaznovan z zaporom ali globo, ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Clen VII.

DATUM VELJAVNOSTI

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu v zasedenem ozemlju na dan prve tamkajšnje objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal, Vrhovni Zavezniški poveljnik
z Sredozemskim operacijskem področju in Vojni Governer.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA ZA JULIJSKO BENEČIJO

RAZGLAS ŠT. 4

Zatvoritev finančnih ustanov in vpostavitev moratorija

Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., Field Marshal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem Operacijskem Področju in Vojni Guverner, odrejam sledeče:

Člen I.

ZATVORITEV FINANČNIH USTANOV

Odsek 1. — ZATVORITEV USTANOV. — Razen kot je določeno v odsekih 2. in 3., mora vsaka družba, ustanova, zveza ali oseba na Ozemlju Vojne Uprave, ki se bavi s sprejemom in izplačilom vlog, posojilom, prodajo ali nakupom zavarovalnih polic, menjanjem denarja, zvezami v zunanji trgovini, s shranjevanjem vrednostih predmetov, prenosom zavarovanj, ali se bavi s katerokoli obliko denarništva, takoj prekiniti katerokoli in vsi taki posli in dovoljenja bodo ukinjeni, razen ako je v členu drugače odločeno. Zopetna otvoritev vseh teh poslov bo objekt takih omejitev, kot jih bo Šef-officir civilnih zadev ali njegov pooblaščen oficir od časa do časa predpisal z ukazom. Taki ukazi bodo ali splošne ali posebne določbe in bodo objavljeni z javnim razglasom ali s pismenim obvestilom, naslovljenim na družbo, ustanovo, zvezo ali osebo.

Odsek 2. — BANČNE USTANOVE. — Bančne ustanove imajo dovoljenje za delo v sledečih prenosih:

a) sprejeti vplačila do višine zneska take bančne ustanove;

b) dovoljenje izplačila v gotovini za plačila taks, davkov in plačil socialnih zavarovanj;

c) dovoljenje izplačila v gotovini, z dovoljenjem lokalnih predstavnikov Zavezniške Vojne Uprave, iz vlog kot sledi:

- 1) Uradnih vladnih vlog države, pokrajine ali občine.
- 2) Socialnega zavarovanja in Socialnih dobrotelčnih ustanov.
- 3) Konzorcijev.
- 4) Onih državnih agencij, katere imajo dovoljenje Zavezniške Vojne Uprave.

d) Sprejemati vplačila in drugače voditi nove posle v soglasju z osebami in ustanovami, kot je predpisano v gornji podtočki (c).

Odsek 3. — TRGOVSKE ZAVAROVALNE DRUŽBE IN USTANOVE. — Vsaka družba, vzajemna ali druga ustanova, zveza ali oseba, zaposlena z življenjskim in splošnim zavarovanjem, lahko sprejema in zbira take premije in druga plačila, ki so jim dolžna in plačljiva radi življenjskega in splošnega rizika v Italiji.

Odsek 4. — SOCIALNE ZAVAROVALNICE IN DOBRODELNE USTANOVE. — Vsaka družba, ustanova, zveza ali oseba, ki se bavi z upravljanjem Socialnega Zavarovanja ali Socialnim dobrotelnim načrtom, mora nadaljevati s sprejemanjem in zbiranjem vseh doprinosov, vplačljivih pod takim načrtom in izvrševati vsa koristna, odškodninska in druga plačila, dolžna in plačljiva pod vsakim takim načrtom, če je ugotovljeno, da je bilo enako veljavno na dan 8. septembra 1943, ali je v naslednjem dovoljeno z ukazom Zavezniške Vojne Uprave.

Člen II.

MORATORIJ

Odsek 1. — **OBVEZE POD MORATORIJEM.** — Objavljen je moratorij glede vseh dolgov, zahtev, vložb in vseh drugih obvez na plačilo denarja. Šef oficir civilnih zadev ali vsak njegov pooblaščen oficir lahko s posebnim ali splošnim ukazom ukine ali ustavi zgornji moratorij glede obvez ali različnih vrst obvez v kateremkoli delu ozemlja.

Odsek 2. — **OBVEZE, KI NISO POD MORATORIJEM.** — Imenovani moratorij ne obsega :

a) kako obvezo pod tem moratorijem, kadar skupni iznos dolga ali kadar narasli dolg pod tako obvezo ne presega 5.000 Lir, razen obvez finančnega značaja, kot je določeno v členu I. tega razglasa.

b) kako plačilo, zahtevano ali dovoljeno glede na odseke 2, 3, ali 4 člena I. tega razglasa.

Odsek 3. — **VELJAVNOST MORATORIJA.** — V času moratorija so obveze, prizadete s tem proglasom ustavljene in podaljšane za to dobo. Niti pravice niti sile ne bodo nikdar uvedene glede teh obvez samo radi njihove neizvedljivosti, ker niso objavljene v tem razglasu. Vse te obveze, ki so podvržene tu odrejenemu podaljšanju, bodo zopet v polni moči in veljavi po preteku tega moratorija.

Moratorij ne zadeva obvez, storjenih v kraju na Ozemlju Vojne Uprave po dnevu, ko stopi ta razglas v veljavo v tem kraju.

Člen III.

KAZNI

Vsakdo, ki bi postopal proti katerikoli odredbi tega razglasa, bo, ako bo spoznan pri Zavezniškem Vojnem Sodišču za krivega, kaznovan z zaporom, globo ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Člen IV.

DATUM VELJAVNOSTI

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu imenovanega ozemlja Julijske Benečije na dan objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal Vrhovni Zavezniški Poveljnik

v Sredozemskem Operacijskem področju in Vojni Guverner.

S tem se naznani, da ta objava prekliče razglas št. 4., ki je že bil objavljen v zasedenem ozemlju.

Veljava splošne odredbe št. 4 z dne 21. julija 1945, katere je že bila objavljena v zasedenem ozemlju, ne bo ničemer dotaknjena z objavo tega razglasa.

Trst, dne 12. julija 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik

Višji častnik za Civilne Zadeve.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA

13. KORPUS

RAZGLAS ŠT. 4

Zatvoritev finančnih ustanov in vpostavitev moratorija

Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., Field Marshal, vrhovni zavezniški poveljnik v Sredozemskem operacijskem področju, odrejam sledeče:

Člen I.

ZATVORITEV FINANČNIH USTANOV

Odsek 1. — ZATVORITEV USTANOV. — Razen kot je določeno v odsekih 2. in 3., mora vsaka družba, ustanova, zveza ali oseba na Ozemlju Vojne Uprave, ki se bavi s sprejemom in izplačilom vlog, posojilom, prodajo ali nakupom zavarovalnih polic, menjanjem denarja, zvezami v zunanji trgovini, s shranjevanjem vrednostnih predmetov, prenosom zavarovanj, ali se bavi s katerokoli obliko denarništva, takoj prekiniti katerokoli in vsi taki posli in dovoljenja bodo ukinjeni, razen ako je v členu drugače odločeno. Zopetna otvoritev vseh teh poslov bo na takih določilih in pogojih in prenos nadaljnjih finančnih poslov bo objekt takih omejitev, kot jih bo Šef-oficir civilnih zadev ali njegov pooblaščen oficir od časa do časa predpisal z ukazom. Taki ukazi bodo ali splošne ali posebne določbe in bodo objavljeni z javnim razglasom ali s pismenim obvestilom, naslovljenim na družbo, ustanovo, zvezo ali osebo.

Odsek 2. — BANČNE USTANOVE. — Bančne ustanove imajo dovoljenje za delo v sledečih prenosih:

- a) sprejeti vplačila do višine zneska take bančne ustanove;
- b) dovoljenje izplačila v gotovini za plačila taks, davkov in plačil socialnih zavarovanj;
- c) dovoljenje izplačila v gotovini, z dovoljenjem lokalnih predstavnikov Zavezniške Vojne Uprave, iz vlog kot sledi:
 - 1) Uradnih vladnih vlog države, pokrajine ali občine.
 - 2) Socialnega zavarovanja in Socialnih dobredelnih ustanov.
 - 3) Konzorcijev.
 - 4) Onih državnih agencij, katere imajo dovoljenje Zavezniške Vojne Uprave.
- d) Sprejemati vplačila in drugače voditi nove posle v soglasju z osebami in ustanovami, kot je predpisano v gornji podtočki (c).

Odsek 3. — TRGOVSKE ZAVAROVALNE DRUŽBE IN USTANOVE. — Vsaka družba, vzajemna ali druga ustanova, zveza ali oseba, zaposlena z življenjskim in splošnim zavarovanjem, lahko sprejema in zbira take premije in druga plačila, ki so jim dolžna in plačljiva radi življenjskega in splošnega rizika, in sicer to v eni gotovini, katere ima zakonito veljavo v zasedenem ozemlju.

Odsek 4. — SOCIJALNE ZAVAROVALNICE IN DOBRODELNE USTANOVE. — Vsaka družba, ustanova, zveza ali oseba, ki se bavi z upravljanjem Socialnega Zavarovanja ali Socialnim dobrodelnim Načrtom, mora nadaljevati s sprejemanjem in zbiranjem vseh doprinosov, vplačljivih pod takim načrtom in izvrševati vsa koristna odškodninska in druga plačila, dolžna in plačljiva pod vsakim takim načrtom, če je ugotovljeno, da je bilo enako veljavno na dan 8. septembra 1943, ali je v naslednjem dovoljeno z ukazom Zavezniške Vojne Uprave.

Člen II.

MORATORIJ

Odsek 1. — OBVEZE POD MORATORIJEM. — Objavljen je moratorij glede vseh dolgov, zahtev, vlog in vseh drugih obvez na plačilo denarja. Šef oficir civilnih zadev ali vsak njegov pooblaščen oficir lahko s posebnim ali splošnim ukazom ukine ali ustavi zgornji moratorij glede obvez ali različnih vrst obvez v kateremkoli delu ozemlja.

Odsek 2. — OBVEZE, KI NISO POD MORATORIJEM. — Imenovani moratorij ne obsega :

a) kako obvezo pod tem moratorijem kadar skupni iznos dolga ali kadar narasli dolg pod tako obvezo ne presega 5.000 Lir, razen obvez finančnega značaja, kot je določeno v členu I. tega razglasa.

b) kako plačilo, zahtevano ali dovoljeno glede na odseke 2, 3, ali 4 člena I. tega razglasa.

Odsek 3. — VELJAVNOST MORATORIJA. — V času moratorija so obveze, prizadete s tem proglasom ustavljene in podaljšane za to dobo. Niti pravice niti sile ne bodo nikdar uvedene glede teh obvez samo radi njihove neizvedljivosti, ker niso objavljene v tem razglasu. Vse te obveze, ki so podvržene tu odrejenemu podaljšanju, bodo zopet v polni moči in veljavi po preteku tega moratorija.

Moratorij ne zadeva obvez, storjenih v kraju na Ozemlju Vojne Uprave po dnevu, ko stopi ta razglas v veljavo v tem kraju.

Člen III.

KAZNI

Vsakdo, ki bi postopal proti katerikoli odredbi tega razglasa, bo, ako bo spoznan pri Zavezniškem Vojnem Sodišču za krivega, kaznovan z zaporom, globo ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Člen IV.

DATUM VELJAVNOSTI

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu imenovanega ozemlja na dan objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal Vrhovni Zavezniški Poveljnik
v Sredozemskem Operacijskem področju in Vojni Guverner.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

RAZGLAS ŠT. 5

USTANOVITEV POSEBNIH POROT

Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., maršal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik za Sredozemsko operacijsko področje in vojaški guverner, nadalje odločam:

Člen I.

1. — V tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden po silah pod mojim poveljstvom (in ki se bo tu spodaj označeval kot »ozemlje«), se bodo ustanovile posebne porote, ki bodo kazensko postopale proti sledečim osebam in zločinom.

2. — Pristojnost posebnih porot bo obsegala vse osebe, vojake in meščane, ki so se po 8. septembru 1943 v soglasju, z občevarjem ali s sodelovanjem z Nemci ali s tem, da so Nemcem pomagale, pregrešile v smislu:

členov 241, 285 in 288 kazenskega zakona iz leta 1930.

II. knjige, I. del vojaškega kazenskega zakonika za mirno dobo ali.

III. knjige, II. del vojaškega kazenskega zakonika za vojno dobo.

Vsaka oseba, ki se je s takim zločinom pregrešila, bo vsled tega v soglasju s postavami vojaškega kazenskega zakonika za vojno dobo kaznovana.

3. — Vsako osebo, ki je po ustanovitvi takozvane Italijanske Socialne Republike imela eno izmed nadalje navedenih služb ali na poslovala v eni izmed nadalje imenovanih funkcij, se bo brez nadaljnjega ukaza smatralo za pomagača Nemcev:

a) Ministri ali državni podtajniki v vladi takozvane Italijanske Socialne Republike ali na uradni uslužbenci republikanske fašistične stranke:

b) predsednik ali člani posebnega sodišča za zaščito države ali vsakega posebnega sodišča, ki jih je omenjena vlada imenovala, ali na javni tožilec v takem sodišču:

c) pokrajinski glavar, federalni (zvezni) tajnik, komisar ali slične funkcije:

d) izdajatelji političnega časopisa:

e) višji častnik v oddelku črnih srajc s politično-vojaškimi nalogami.

4. — Vsaka oseba, ki je izvrševala kako funkcijo z večjo odgovornostjo ali na kako funkcijo imenovano v 3. odseku a) in b) tega člena, bo kaznovana v smislu člena 51 in 54 vojaškega kazenskega zakonika za vojno dobo; v drugih primerih v smislu člena 58.

5. — Če pa kako dejanje spada kot zločin pod kak drugi kazenski zakon, bo v tem primeru kaznen taka, kakršno predvideva vojaški kazenski zakon za vojno dobo.

Člen II.

1. — Posebno porotno sodišče bo pristojno za obravnavo zločinov, ki jih je zagrešila oseba v smislu tega člena in ki je obtožena zaradi kakega zločina, ki je naveden v prejšnjem členu.

2. — Tisti, ki so organizirali fašistične čete (škvadre), ki so zagrešile nasilja in ki so povzročile upore 28. oktobra 1922, bodo kaznovani v smislu člena 120. kazenskega zakona iz leta 1889.

3. — Tisti, ki so povzročili ali pa vodili državni preobrat 3. januarja 1925. leta in tisti, ki so z vplivnim sodelovanjem podpirali fašistični režim, bodo kaznovani v smislu člena 118. imenovanega zakona.

4. — Tisti, ki je zagrešil druge prestopke iz fašističnih vzrokov in tisti, ki so se okoristili pod političnim položajem, ki ga je ustvaril fašizem, bodo kaznovani v smislu zakona, ki je bil v veljavi v dobi zagrešenega prestopka.

Člen III.

1. — Posebna porota se bo ustanovila v Trstu.
2. — Odseki te porote, ki se bodo smeli ustanoviti drugod v ozemlju, se bodo ustanovili z ukazom Zavezniške vojne uprave.

Člen IV.

Če se ustanovi posebna porota ali pa kak odsek te porote, se bodo zakonske dobe v smislu členov 5, 6, in 10, začele od dneva ustanovitve take porote ali takega odseka.

Člen V.

1. — Tekom 7 dni po objavi tega splošnega razglasa, bo sestavil odbor (komitet), ki ga bo imenovala Zavezniška vojna uprava, imenski seznam najmanj 150 oseb starih od 30 let navzgor, ki so politično in moralno neoporečni in bivajo v ozemlju. Ta seznam bo predložen predsedniku Tržaškega tribunala (predsedniku okrožnega sodišča).

2. — Tekom naslednjih 7 dni bo izbral predsednik tribunala, potem ko se bo prepričal o neoporečni preteklosti imenovanih oseb, 75 takih oseb, ki bodo poslovale kot odborniki (nejuridični sodniki) porote.

3. — Rekviziti za te odbornike, ki jih zahteva ta razglas, so edini rekviziti, ki se v tem oziru zahtevajo, kljub kakršni koli nasprotni naredbi, predvideni v kakem drugem zakonu.

Člen VI.

1. — Posebna porota bo sestavljena po predsedniku in štirih (4) sodnikih, ki niso juristi.

2. — Z odobrenjem zavezniške vojne uprave bo imenovan predsednik porote od prvega predsednika prizivnega (apelacijskega) sodišča v Trstu, ki bo izbran med sodniki, ki spadajo pod isto stopnjo kot apelacijski svetniki, če ne bo zavezniška vojna uprava odločila drugače. Predsednik bo imenovan tekom 10 dni po objavi tega razglasa. Sodniki, ki niso juristi, bodo izbrani iz zgoraj omenjenega seznama.

3. — Namestnik predsednika bo imenovan na podoben način.

Člen VII.

Odsek posebne porote, ki bo ustanovljen na podlagi člena 3, bo sestavljen kakor to navaja člen 6.

Člen VIII.

V vsakem primeru bodo ti 4 odborniki, ki niso juristi, prisegli v navzočnosti predsednika kot sledi :

«Z resnim namenom, da boste izvrševali Vašo polno dolžnost kot pošten človek, z zavestjo najvišje človeške in moralne pomembnosti Vašega delovanja, ki Vam ga predpisuje zakon, boste prisegli in obljubili, da boste pazljivo sledili in natančno proučili dokaze in argumente obtožbe in zaščite in da jih boste vestno in nepristransko pretehtali in si na ta način ustvarili svoje osebno mnenje o zadevi, se izogibali vsakih predsodkov, kakor to človeška družba pričakuje, tako da bo Vaša sodba odkritosrčno priznanje resnice in pravice.»

Člen IX.

Zakonske naredbe, ki so že v veljavi, in ki se nanašajo na porotniške obravnave, bodo nadalje upoštevane, če bo to sploh možno in če ne bodo v nasprotju z naredbami tega razglasa ali z naredbami, ki bodo od zavezniške vojne uprave še nadalje objavljene.

Člen X.

1. — Tekom 10 dni od objave tega razglasa, bo uredil glavni državni pravdnik pri apelacijskem sodišču v Trstu urad javnega tožilca pri vsaki posebni poroti in pri vsakem odseku te porote. Število in stopnje oseb, ki bodo imenovane za te naloge, bodo označene v naredbi glede ustanovitve teh uradov.

2. — Ti uradi bodo sestavljeni po sodnikih in sposobnih juristih, ki so politično in moralno neoporečni in ki bodo smeli biti izbrani iz seznama, sestavljenega po odboru, omenjenem v členu 5.

Juristi, ki bodo imeli to nalogo, bodo honorirani na isti način in v isti višini, kakor namestnik državnega pravdnika, takozvanega «Sostituto procuratore del Regno», ki imajo šesto stopnjo.

Člen XI.

Sorodniki tretjega ali bližnjega kolena kakega obtoženca ne bodo smeli sodelovati pri obravnavi kot sodniki in juristi ali kot zastopniki javnega tožilca.

Člen XII.

Porota se ne bo smela vmešavati v zadeve, ki se tičejo odškodninskih zahtev civilnega značaja.

Člen XIII.

Roki, ki jih predvideva kazensko-pravni zakonik, se skrajšajo na polovico.

Člen XIV.

1. — Vsak zločin, za katerega je pristojna posebna porota, bo po najkrajši proceduri preiskaval urad javnega tožilca, imenovanega v členu 1.

2. — Če je javni tožilec mnenja, da je krivda že od vsega početka zadostno dokazana, bo smel ukazati, da se obravnava vrši v obliki takozvanega «Giudizio direttissimo» z vpoštevanjem paragrafa 2. člena 502. kazensko pravnega zakonika.

Člen XV.

Razsodbe posebnih porot bodo morale biti pisмено sestavljene tekom 5 dni po proglasitvi, tekom nadaljnjih 24 ur pa bo moral biti o tem obveščen obtoženec ali njegov odvetnik.

Člen XVI.

1. — Priziv proti razsodbi posebne porote se bo smel vložiti na apelacijsko sodišče v Trstu za vsak razlog, ki na podlagi kazensko-pravnega zakonika utemeljuje priziv iz navadne porote v kasacijo, in apelacijsko sodišče v Trstu bo imelo v tem primeru iste pravice, ki bi jih imela kasacija.

2. — Obtoženec mora razloge priziva navesti pri apelacijskem sodišču tekom 3 dni, javni tožilec pa tekom 5 dni po razglašenju razsodbe.

3. — Nikaka smrtna obsodba ne bo izvršena, dokler ta obsodba ne bo odobrena od mene ali od vrhovnega častnika za civilne zadeve kot mojega namestnika, ali pa od kakega drugega častnika, ki ga bom jaz za to pisмено pooblastil in čigar čin ne bo smel biti nižji od generalnega brigadirja ali brigadirja.

Člen XVII.

Če zavezniška vojna uprava ne bo o tem drugače odločila, bo delovanje posebnih porot šest mesecev po objavi tega razglasa ukinjeno in se bo pozneje postopalo proti krivdam, ki jih navaja ta razglas, na podlagi rednih kazenskih in kazensko-pravnih zakonikov.

Člen XVIII.

Pod nazivom «zavezniška vojna uprava» je mišljen za namene tega razglasa tudi vsak častnik za civilne zadeve, ki bi ga jaz pooblastil za poslovanje v mojem imenu.

Člen XIX.

1. — Ta razglas stopi v veljavo v vsem ozemlju na dan prve tamkajšnje objave.

2. — Naredbe tega razglasa ne veljajo za sodno postopanje proti vojakom in državljanom Velike Britanije ali Združenih Držav.

H. R. ALEXANDER

Maršal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik Sredozemskega operacijskega področja in vojaški guverner.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKA BENEČIJA

RAZGLAS ŠT. 6

RAZPUST FAŠISTIČNIH ORGANIZACIJ IN PREKLIC PRAVIL

Iaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., maršal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik za Sredozemsko operacijsko področje:

prolašam:

Člen I.

RAZPUST FAŠISTIČNE STRANKE

Organizacija, ki je znana kot fašistična stranka (P. N. F.), bo razpuščena in jo je imeti kot nezakonito v vsem področju Julijske Benečije, ki je zasedeno od vojaških sil pod mojim poveljstvom (tu označeno kot »področje«). Premoženje te stranke bodo prevzeli ali bo moralo biti prepuščeno častnikom Zavezniške vojaške uprave v smislu pravil, ki bodo na moj ukaz objavljena.

Člen II.

ORGANIZACIJE, ZDRUŽENE S FAŠISTIČNO STRANKO

Na moj ukaz bodo od časa do časa objavljene naredbe, po katerih bodo v področju razpuščene organizacije kakršnega koli združenja, ki pripada, je odvisno ali na kakršen koli način v zvezi s fašistično stranko, ali iz katerih bo razvidno, da bodo slične ustanove ali kaki njeni odseki svoje poslovanje v korist ljudstva nadaljevali, toda v soglasju tistih sprememb pravil, ki bodo potrebne ali primerne. Vsak tak ukaz bo vseboval odredbe za oskrbovanje in upravo imovine kakršne koli teh ustanov in kazenske predpise proti prestopkom.

Člen III.

RAZPOLAGANJE S PREMOŽENJEM FAŠISTIČNIH ORGANIZACIJ

Na moj ukaz bodo objavljene naredbe o razpolaganju kakršnega koli premoženja, pridobljenega od Zavezniške vojaške uprave v smislu tega razglasa. Vsaka naredba bo določala, da Zavezniška vojaška uprava izroči vse ali del premoženja v korist ljudstva v področju, in sicer na način in po ureditvi, ki bodo izredno objavljene.

Člen IV.

PREKLIC ZAKONOV

Na moj ukaz bodo objavljene naredbe, ki bodo spremenile ali razveljavile kakršno koli postavo, ki se tiče fašistične organizacije ali od njih odvisnih ustanov ali ki so v škodo pripadnikom Združenih narodov ali področja. Slično bomo ravnali z zakoni, ki predvidevajo razlike v škodo kakršnih koli oseb zaradi rasnih ali verskih razmer in vsaka takih naredb bo vsebovala kazenske predpise za prestopke.

Člen V.

KAZNI

Vsaka oseba, ki se ne bo pokoravala naredbam tega razglasa, bo kaznovana z zaporom ali globo, če jo bo Zavezniško vojaško sodišče imelo za krivo, ali z obojim, če bo sodišče tako odločilo.

Člen VI.

Ta razglas stopi v področju v veljavo na dan prve objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem
Operacijskem področju in Vojni Guverner

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA ZA JULIJSKO BENEČIJO

RAZGLAS ŠT. 7

URADNI LIST

Jaz, HAROLD R. L. G. ALEXANDER, G.C.B., C.S.I., D.S.O., M.C., A.D.C., maršal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem operacijskem področju in vojaški guverner, razglasam:

Člen I.

V tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških sil pod mojim poveljstvom (tu označen kot področje), bo izhajal od časa do časa pod nadzorstvom Z. v. u. uradni list (tu označen kot »uradni list«). Z ozirom na člen IV. tega razglasa, bo prinašal uradni list prepise vseh razglasov, ukazov, objav, opomb, pravil in drugih naredb, ki jih objavlja v področju Z. v. u. pod lastnim nadzorstvom.

Člen II.

V uradnem listu bodo objavljene akti, pogodbe, odloki, izjave in sploh vse zadeve, ki morajo biti uradno objavljene, v smislu zakonov, ki so bili v veljavi v področju dne 8. septembra 1943. Objavljene bodo tudi vse zadeve, katerih objavo bo Zavezniška vojaška uprava imela za potrebno.

Člen III.

Odsek 1: Vse objave v uradnem listu, ki jih omenjata člen I. in II. so zakonite za vse namene in so jih vse osebe področja dolžne poznati in upoštevati.

Odsek 2: Predložitev uradnega lista bo pri vseh sodiščih v področju polnoveljavni dokaz, da so bile upoštevane zakonske naredbe vseh zadev, ki so bile objavljene v tem listu.

Odsek 3: V primeru kake razlike med angleškim besedilom in prevodom v drugi jezik, bo postopanje sledeče:

- a) Če je bila zadeva javljena v smislu člena I., bo odločalo angleško besedilo.
- b) Če je bila zadeva javljena v smislu člena II., bo odločalo besedilo tistega jezika, v katerem je objavljena izjava z izvirnim podpisom njenega stvaritelja.

Člen IV.

Zadeve, objavljene v smislu členov I. in II. tega razglasa, bodo dobile pravno veljavnost na dan prve objave v uradnem listu. Pripominjam, da pravila, ki jih vsebuje ta ukaz, nikakor ne morejo spremeniti veljave izvrševanja ali posledice odlokov, ki bodo objavljeni v bodoče izven uradnega lista v imenu Zavezniške vojaške uprave, in sploh vsakega razglasa vojaškega guvernerja ali ukaza, obvestila, objave, pravil in drugih naredb Zavezniške vojaške uprave, ki so bili izdani, preden je stopil v veljavo ta ukaz.

Člen V.

Častnik za civilne zadeve Zavezniške vojaške uprave v področju bo prihodnje določil rok, tarifo in pogoje za objavljanje v uradnem listu, kakor je predvideno v členih I. in II., in (če bo treba) bo tudi določil prodajno ceno uradnemu listu.

Člen VI.

Ta razglas stopi v veljavo v vsem področju na dan prve tamkajšnje objave.

H. R. ALEXANDER

Field Marshal, Vrhovni Zavezniški Poveljnik v Sredozemskem
Operacijskem področju in Vojni Guverner

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA

ZA JULIJSKO BENEČIJO

SPLOŠNA ODREDBA ŠT. 1

TAKSE IN JAVNI DENAR

ter ukinitve omejitve finančnih ustanov in moratorija

Ker je bila z razglasom št. 4 ukazana zatvoritev finančnih ustanov in vpostavitve moratorija in je bilo upravičeno dati ukaz za zopetno otvoritev teh ustanov in omejiti ali ukiniti tak moratorij glede katerekoli obveznosti ali dela obveznosti in predpisati pogoje za upravljanje zopetne take otvoritve, omejitve ali ukinitve, zato sedaj jaz, Nelson W. Monfort, Višji Oficir Civilnih Zadev, tu odrejam sledeče :

Člen I.

ZOPETNA OTVORITEV BANK IN FINANČNIH USTANOV

Odredbe razglasa št. 4, člena I. o zatvoritvi vseh bank in finančnih ustanov so tu ukinjene, z izjemo onih, katerih zaporo je odredila zavezniška vojna uprava.

Člen II.

UKINITEV MORATORIJA

Moratorij, ukazan z razglasom št. 4, člen II, je sedaj tu ukinjen.

Člen III.

VARNOSTNE SHRAMBE

Vstop katerekoli osebe v varnostno shrambo ne bo dovoljen, voljno ali prisilno, razen v prisotnosti zastopnika zavezniške vojne uprave, ki bo izdala ukaz za blokiranje računov take osebe ali za prepoved vstopa v varnostno shrambo.

Člen IV.

PLAČEVANJE PRISTOJBIN IN DAVKOV

Vse pristojbine in prinose, plačljive v zasedenem ozemlju, morajo prebivalci plačevati redno in brez zakasnitve, in vsi zaostanki teh pristojbin in prinosov morajo biti plačani takoj.

Člen V.

ZBIRANJE IN UPRAVLJANJE LJUDSKEGA DENARJA

Vsaka oseba, zaposlena z zbiranjem ali upravljanjem ljudskega denarja v zasedenem ozemlju, z izjemo onih uradnikov, ki so bili odpušteni, mora nadaljevati z izvrševanjem svojih dolžnosti na podlagi odredb zavezniške vojne uprave.

Člen VI.

SINDIKALNA ČLANARINA

Plačevanje sindikalne članarine je ukinjeno.

Člen VII.

PRESTOPKI

Nihče ne sme :

a) hote odkloniti ali zanemariti plačevanja katerekoli pristojbine ali drugih denarnih dolgov ali dolgov, ki jih dela na katerekoli pristojbine ali prinose, imenovane v členu IV, s pretezo, da jih bo plačal, ko bo imel sredstva;

b) hote odbiti ali zanemariti izvrševanja katerekoli dolžnosti pri zbiranju ali upravljanju ljudskega denarja, pogrešiti ali zanemariti izpolnjevanja odredb zavezniške vojne uprave;

c) imeti v posesti ali pod svojo kontrolo kakršnokoli knjigo, glavno knjigo, potrdilo ali drug dokument, ki se nanaša na zbiranje ali upravljanje ljudskega denarja, jih uničiti ali z njimi pobegniti, ali katerikoli tak dokument zaradi nemarnosti izgubiti z namenom, onemogočiti zavezniški vojni upravi njegovo uporabljanje;

d) storiti katerokoli dejanje ali se poslužiti kakršnegakoli sredstva z namenom, da bi onemogočil zavezniški vojni upravi uporabo ali izkoriščanje kakršnegakoli ljudskega denarja;

e) se drugače pregrešiti proti katerikoli odredbi tega ukaza.

Člen VIII.

KAZNI

Vsakdo, ki stori katerikoli prestopki proti temu ukazu, bo, ako bo spoznan pri zavezniškem vojnem sodišču za krivega, kaznovan z zaporom ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Člen IX.

DATUM VELJAVNOSTI

Ta ukaz stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali njenem delu v zasedenem ozemlju na dan prve objave.

Izdano v Trstu dne 20 junija 1945.

NELSON W. MONFORT
Polkovnik U.S.A. A.M.G.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. ARMADNI ZBOR

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 2

DOVOLJENJE ZA UPORABO MOTORNIH VOZIL ter pooblastila za dobavo petrolejskih proizvodov za motorna vozila in za druge namene

Jaz, NELSON W. MONFORT, višji častnik za civilne zadeve, odrejam sledeče:

Clen I.

OMEJITEV UPORABE MOTORNIH VOZIL.

Odst. 1. — Nihče ne bo smel uporabljati ali dovoliti katerikoli osebi uporabe svojega motornega vozila, ne da bi imel predhodno dovoljenje za vožnjo na podlagi zakona, ki velja na tistih delih Julijske krajine, ki je zasedena od Zavezniških sil (takoimenovano «Zasedeno ozemlje») kakor tudi dovoljenje za uporabo motornega vozila in pooblastitev za dobavo petrolejskih proizvodov, kakor določa ta ukaz.

Odst. 2. — Dovoljenje za uporabo motornega vozila bo moralo biti prilepljeno na vidnem mestu.

Odst. 3. — Določbe tega ukaza ne bodo veljale za motorna vozila mornarice, vojske in letalstva, ki so označena na podlagi odgovarjajočih veljavnih odredb za mornarico, vojsko in letalstvo.

Clen II.

DOVOLJENJA IN POOBLASTILA ZA DOBAVE PETROLEJSKIH PROIZVODOV

Odst. 1. — Dovoljenja za uporabo motornih vozil in pooblastila za dobavo petrolejskih proizvodov, kot določa ta ukaz, bo izdajala Zavezniška vojaška uprava v kraju in ob času, ki bosta določena z javnim razglasom.

Odst. 2. — Omenjena dovoljenja bodo veljavna tri mesece, Zavezniška vojaška uprava pa jih bo lahko razveljavila, še preden bodo potekla.

Odst. 3. — Dovoljenje, pooblastila in neporabljeni kuponi se bodo morali vrniti uradu, ki jih izdaja, v roku 5 dni od dneva poteka njihove veljavnosti ali v roku 5 dni po odpošiljavi opozorila o razveljavljenju z ozirom na to, ali je prvi ali drugi predhoden v časovnem redu. Če bi oseba, ki ji je bilo izdano dovoljenje ali pooblastilo, prenehala biti lastnik motornega vozila, za katerega je bilo izdano dovoljenje ali pooblastilo, je treba tozadevno dovoljenje in pooblastilo smatrati takoj za neveljavno, in lastnik jih bo moral vrniti uradu, ki jih je izdal, najkasneje 5 dni po dnevu, ko je prenehal biti lastnik tozadevnega motornega vozila.

Odst. 4. — Dovoljenja, ki bodo izdana na podlagi tega ukaza, bodo podvržena pristojbini 50 lir ali katerikoli drugi pristojbini, ki bo od časa do časa določena.

Clen III.

ODREZKI NAKAZNIC IN POOBLAŠČENI DOBAVITELJI.

Odst. 1. — Odrezki, ki bodo pritrjeni na pooblastilu, bodo veljavni samo za dobo in za motorno vozilo, ki sta navedena v tem pooblastilu.

Odst. 2. — V primeru «drugih naftnih proizvodov», kot je to navedeno v členu V tega ukaza, bo pooblastilo lahko v obliki bloka, ne pa v odrezkih.

Odst. 3. — Naftine proizvode bodo dobavljali samo tisti dobavitelji, ki jih bo imenovala Zavezniška vojaška uprava.

Odst. 4. — Odrezke bo lahko odtrgal od pooblastila samo takrat, ko bo izročil naftine proizvode. Množina dobave ne bo smela prekoračiti količine, za katero velja odrezek ali za katero velja blok pooblastila.

Odst. 5. — Nihče ne bo smel kupovati ali dobavljati naftine proizvode brez posebnega dovoljenja, ki ga izda ZVU.

Clen IV.

OMEJITEV PREKOMERNE POTROŠNJE POGONSKIH SREDSTEV.

Odst. 1. — Nihče ne bo smel uporabljati ali dovoliti uporabe kakršnegakoli motornega vozila, ki je njegova last, v drugo svrho, kot je določeno v dovoljenju za uporabo dotičnega motornega vozila.

Odst. 2. — Nihče ne sme prekomerno trošiti naftinih proizvodov na kakršenkoli način.

Clen V.

DRUGI POTROŠNIKI NAFTINIH PROIZVODOV.

Odst. 1. — Določila tega ukaza, ki se nanašajo na potrebo, preskrbeti si pooblastilo, predno se lahko nabavi naftine proizvode, in druga določila tega ukaza, ki se nanašajo na pooblastila, bodo veljala ne samo za one, ki se poslužujejo vsake vrste motornih vozil, ki se uporabljajo na cestah, ampak tudi za vse, ki ne uporabljajo motornih vozil, ki pa so potrošniki naftinih proizvodov v industrijske, poljedelske, mornariške ali ribiške namene in za trgovce na debelo s svetilnim petrolejem, z voskom ali s farmacevtskimi petrolejskimi proizvodi, ki jih razdeljujejo posameznim potrošnikom na drobno.

Odst. 2. — Nihče ne sme uporabljati naftinih proizvodov v druge namene, kot za katere je bilo dovoljenje izdano.

Odst. 3. — Določila tega člena ne veljajo za osebe, ki nabavljajo naftine proizvode v zaseben namen od pooblaščenega trgovca, vendar pa ne bo mogel nihče nabaviti več kot en liter naenkrat.

Clen VI.

KAZNI.

Kdorkoli bo kršil določila tega ukaza in ga bo Zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, bo kaznovan z zaporom ali globo ali z obojim, kot bo to smatralo sodišče za primerno; sodišče pa lahko v nadomestilo ali dodatek kakršnekoli druge kazni, ki jo zakon predvideva pri obsodbi, sodno zapleni vsa tozadevna motorna vozila in naftine proizvode v korist ZVU.

Clen VII.

DOLOČILA.

Besedo »motorno vozilo«, ki se uporablja v tem ukazu, je treba razumeti za vsako vozilo, ki ga poganjajo mehanična sredstva.

Clen VIII.

DATUM VELJAVNOSTI TEGA UKAZA.

Ukaz bo stopil v veljavo na dan njegove prve objave na vseh področjih ali delih področja na zasedenem ozemlju.

TRST dne 30. junija 1945

NELSON W. MONFORT

Polkovnik U. S. A.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. ARMADNI ZBOR

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 3

PREKLIC PROTIZIDOVSKIH ZAKONOV

Ker želijo Združeni narodi v skladu s politiko, ki so si jo določili, vrniti na vseh področjih, ki so bila osvobojena izpod nemške in fašistične nadvlade, Židom vse njihove zasebne in politične pravice, zato odrejam

jaz, NELSON W. MONFORT, polkovnik Z. D. A., višji častnik za civilne zadeve, sledeče :

Člen I.

Preklicani so sledeči R. D. L. in sledeči zakoni :

R. D. L. z dne 7. septembra 1938, št. 1381, ki vsebuje določbe o inozemskih Židih ;

R. D. L. z dne 5. septembra 1938, št. 1390, ki vsebuje določbe o plemenski zaščiti po fašističnih šolah ;

R. D. L. z dne 17. novembra 1938, št. 1728, ki vsebuje določbe o zaščiti italijanskega plemena ;

R. D. L. z dne 15. novembra 1938, št. 1779, ki govori o tem, da se zaokrožjo v celoto in spravijo v sklad pravila, ki so bila že objavljena za plemensko zaščito po fašističnih šolah ;

Zakon z dne 13. julija 1939, št. 1024, ki vsebuje vsa pravila R. D. L. z dne 17. novembra 1938, št. 1728 o zaščiti italijanskega plemena ;

Zakon z dne 29. junija 1939, št. 1054, ki vsebuje določbe o izvrševanju poklica državljanov židovskega plemena ;

Zakon z dne 13. julija 1939, št. 1055, ki vsebuje ukrepe o zapuščinskih zadevah in o določbah o židovskih priimkih ;

Zakon z dne 19. aprila 1942, št. 517, ki govori o odstranitvi Židov iz gledaliških podjetij ;

Zakon z dne 9. oktobra 1942, št. 1420, ki govori o omejitvah pravnega položaja Židov, ki so bivali v Libiji ;

Člen 1. tretji odstavek 91, 155, drugi odstavek 292, 342, 348, zadnji odstavek 404, zadnjega odstavka Državlanskega zakonika.

Preklicani so tudi vsi ukrepi, ki so iz kakršnega koli razloga zahtevali navedbo ali omembo plemena, kakor tudi vsi drugi ukrepi ali določbe, ki so bili izdane v kakršni koli obliki, in ki imajo plemenski značaj ali kakor koli nasprotujejo, oziroma se ne skladajo s tem splošnim ukazom.

Italijanski državljani, ki jih je člen 8 R. D. L. z dne 17. novembra 1938, št. 1728, proglasil za pripadnike židovskega plemena ali jih je smatral za pripadnike židovskega plemena, zopet uživajo vse zasebne in politične pravice in imajo iste dolžnosti kot ostali državljani.

Člen II.

Ukrepi o odvzemu državljanstva, ki jih določa člen 3. R. D. L. z dne 7. septembra 1938, št. 1381 in R. D. L. z dne 17. novembra 1938, št. 1728, nimajo nobene pravne moči.

One osebe, ki jim je bila na osnovi gori navedenih ukrepov odvzeta pravica do državljanstva, si ga zopet pravomočno pridobijo.

Člen III.

Beleške plemenskega značaja, ki so vpisane v uradnih seznamih in v seznamih prebivalstva, se smatrajo kot neobstoječe.

Pri izdajanju izvlečkov ali prepisov uradnih listin iz uradnih seznamov ali anagrafskih potrdil je treba opustiti take beležke, razen v primeru, da to izrečno zahteva sodna oblast, ali na podlagi posebnega pooblastila častnika, ki ga bom jaz posebej za to pooblastil na zahtevo prizadete stranke.

Clen IV.

Vsi oni, ki so bili na podlagi R. D. L. z dne 16. novembra 1938, številka 1779, R. D. L. z dne 17. novembra 1938, številka 1728, ali katerega koli ukrepa ali odločbe plemenskega značaja, ki je bila izdana v kateri koli obliki, odpuščeni iz službe, so zopet sprejeti v službo.

Oni, ki so pripadali državni upravi ali krajevnim upravnim ustanovam, bodo sprejeti v službo v teku enega leta po tem, ko stopi ta splošni ukaz v veljavo.

Oni, ki so pripadali drugim upravnim ustanovam, bodo ponovno sprejeti v službo na lastno prošnjo.

Clen V.

Pri starostnih omejitvah, ki so že določene, ali ki bodo določene pri natečajih kakršne koli vrste, se udeležencem, ki so bili prizadeti od plemenskih zakonov, ne vsteje doba, ki poteče med 5. septembrom 1938 in šestimi meseci po tem, ko vstopi ta splošni ukaz v veljavo.

Oni, ki so pripadali drugim upravnim ustanovam, bodo ponovno sprejeti v službo na lastno prošnjo.

Pri starostnih omejitvah, ki so že določene, ali bodo določene pri natečajih kakršne koli vrste, se udeležencem, ki so bili prizadeti od plemenskih zakonov, ne vsteje doba, ki poteče med 5. septembrom 1938 in šestimi meseci po tem, ko vstopi ta splošni ukaz v veljavo.

Clen VI.

Na zahtevo prizadetih strank in z odlokom vsakega častnika, ki ga bom za to pooblastil, se bodo priznali izpiti, ki so jih po 5. septembru 1938 in do šest mesecev po sklepu miru položili na šolah v tujini italijanski državljani, ki so bili prizadeti od plemenskih zakonov; ti izpiti bodo veljali za pridobitev naslova na šolah vseh stopenj na tem zasedenem področju. Ti izpiti bodo veljali za one predmete, ki jih bo določil zgoraj navedeni častnik po lastnem preudarku.

Kar se tiče ostalih predmetov, bo prizadeti na lastno prošnjo smel polagati dopolnilne izpite na šolah tega zasedenega področja.

Ker so v veljavi starostne omejitve, ne bo všteta doba, ki je potekla med 5. septembrom 1938 in šestimi meseci po tem, ko stopi ta splošni ukaz v veljavo.

PREHODNI IN IZVRŠNI UKREPI

Clen VII.

Vsa kazenska postopanja, ki so v teku zaradi prekršitev plemenskih zakonov, so razveljavljena.

Obsodbe, ki jih je izreklo sodišče v zvezi z navedenimi prekršitvami, izgube vsako pravno moč.

Obrazci, ki se tičejo takih obsodb, ne smejo biti izpolnjeni; one, ki so že izpolnjeni, je treba odstraniti iz npravnega lista prizadete stranke v teku enega meseca po tem, ko stopi ta splošni ukaz v veljavo.

Clen VIII.

Ta splošni ukaz bo stopil v veljavo na vseh področjih ali delih področja v onih predelih, ki so zasedeni od zavezniških sil, na dan prve objave.

TRST dne 5. julija 1945

NELSON W. MONTFORT

Polkovnik Z. D. A.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. ARMADNI ZBOR

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 4

DELOVNI ODNOSI

Ker ima politika zavezniške vojaške uprave namen, da na onih področjih Julijske Benečije, ki so jih zasedle zavezniške sile (spodaj označeno kot «zasedeno ozemlje»), odpravi fašistični korporacijski strokovno-zvezni sestav, in da vrne delu svobodo kolektivnih pogodb, zato odrejam

jaz, NELSON W. MONFORT, polkovnik vojske Združenih držav, višji častnik za civilne zadeve, sledeče:

Člen I.

ODPRAVA NEKATERIH FAŠISTIČNIH USTANOV

Sestav fašističnih korporacijskih strokovnih zvez je odpravljen. S tem so razpuščena vsa stanovska društva, strokovne zveze, ustanove, zveze in vsa druga telesa, ki so ali so kdaj koli bila

a) kakor koli odvisna od prejšnje fašistične stranke ali od fašističnega korporacijskega strokovno-zveznega sestava in

b) zveze s fašistično organizacijo ali ureditvijo dela v kakršnikoli obliki ali videzu, in vse veje, sestavna telesa in druge organizacije, ki so odvisne ali naslednice fašističnih stanovskih društev, strokovnih zvez, ustanov, zvez, svetov in teles.

Člen II.

PRAVICA ORGANIZIRANJA

Nameščenci bodo imeli pravico organizirati se, udeleževati se zborovanj in voliti predstavnike po lastni izbiri z namenom, da sklepajo kolektivne pogodbe o vseh stvareh, ki se tičejo alj ki so v zvezi z njihovo zaposlitvijo, vstevši one stvari, ki se tičejo delovnega časa, plač, delovnih pogojev, pritožb, sporov in vzajemne socialne in gospodarske pomoči.

Člen III.

USTANOVITEV URADA ZA DELO

S tem so ustanovljene sledeče ustanove:

a) Urad zasedenega ozemlja za delo za zasedeno ozemlje, ki ga nadzoruje zavezniška vojaška uprava, 13. armadni zbor.

b) Okrožni uradi za delo za puljsko, goriško in tržaško okrožje, ki bodo podrejeni uradu zasedenega ozemlja za delo.

Člen IV.

ODREDBE IN PRAVILA

Odredbe in pravila bo izdajala zavezniška vojaška uprava, da bo mogel urad zasedenega ozemlja za delo in okrožni uradi za delo, ki so bili ustanovljeni, izpolnjevati svoje naloge in razvijati in vršiti svoje pravice, dolžnosti in funkcije.

Člen V.

NALOGE URADA ZASEDENEGA OZEMLJA ZA DELO

Urad zasedenega ozemlja za delo, ki je podvržen gori navedenim odredbam in pravilom, ki bodo izdana, bo imel sledeče pravice, dolžnosti in funkcije:

- a) Proučevanje najbolj praktičnega in najhitrejšega načina, da se zagotovi svoboda organizacije dela in njenega predstavnštva na vsem zasedenem ozemlju.
- b) Koordinacija informativnega in statističnega dela, ki ga vrše okrožni uradi za delo.
- c) Zbiranje podobnih statistik in informacij na zasedenem ozemlju.
- č) Izdajanje rednih poročil in vestnikov o vprašanih dela za javnost ali v drugi obliki.
- d) Svetovanje, posredovanje in razsojanje pri slučajih, ki se tičejo dela, in ki imajo poseben gospodarski pomen in važnost za vse zasedeno ozemlje.
- e) Delovanje v zvezi z vsemi drugimi stvarmi, ki se tičejo delovnih zadev na zasedenem ozemlju, če je to potrebno.

Člen VI.

NALOGE OKROŽNIH URADOV ZA DELO

Okrožni urad za delo, ki je podvržen gori navedenim odredbam in pravilom, ki bodo izdana, bo imel v okrožju, kjer je ustanovljen, sledeče dolžnosti in funkcije :

- a) Podvzeti ukrepe, da se zagotovi svoboda organizacije dela in njenega predstavnštva v okrožju, dokler se ne ustanovi urad zasedenega ozemlja za delo s pravno oblastjo v okrožju.
- b) Zbiranje informacij in statistik o delu.
- c) Ustanovitev uradov za vpisovanje in dodelitev dela.
- č) Svetovanje, posredovanje in razsojanje v spornih zadevah, ki se tičejo dela.
- d) Delovanje v zvezi z vsemi drugimi stvarmi, ki se tičejo delovnih zadev v okrožju, če je to potrebno.

Člen VII.

KAZNI

Vsak, ki bi motil ali pomagal, oziroma skušal motiti katerekoli pravico, ki jo podeljuje člen II. tega ukaza ali ki ne bo na kakšen drug način upošteval katerekoli odredbe tega ukaza, bo obsojen, če ga bo zavezniško sodišče spoznalo za krivega, na zaporno ali denarno kazen ali na obe kazni in ostale zakonske posledice, če bo to določilo sodišče.

Člen VIII.

DAN VELJAVNOSTI

Ta ukaz stopi v veljavo v vsakem okrožju ali delu okrožja na zasedenem ozemlju na dan, ko je prvič objavljen.

NELSON W. MONFORT

Polkovnik Z. D. A.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. ARMADNI ZBOR

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 5

NABIRANJE ŽITA

Medtem ko je nujno, da zemljelenci skupno z vsemi drugimi meščani prevzamejo polno odgovornost za dostavo živeža za prebivalstvo tistih del Julijske Benečije, ki so zasedeni od zavezniških sil (in kateri se bodo tu spodaj navajali kot «zasedeno ozemlje»); in medtem ko je važno, da se javijo odredbe glede redne dostave žita v «ljudske žitnice»; z ozirom na to,

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve, sledeče

UKAZUJEM :

Člen I.

Pšenica, ječmen, rž, koruza in surov riž, katera se nahajajo v posesti kakršne si bodi osebe na dan objave te odredbe, se bodo mogla v teku 45 dni od dneva objave, izročiti ljudskim skladiščem, razen takih količin, ki se v smislu te odredbe smejo zadržati ali pa ki se dajo zakonito razdeliti v smislu navodil za racijoniranje. Na isti način se mora tudi izročiti žito, ki sestavlja žetev tekočega leta 1945.

Člen II.

Vsi proizvajalci in posestniki pšenice, ječmena, rži, koruze in surovega riža, bodo tekom 20 dneh po gori imenovani objavi, izročili v uradu krajne oblasti pisano izjavo dotičnih količin takih pridelkov, pridobljenih v letih 1944 in prejšnjih.

Proti osebi, ki ne bi pravočasno izročila omenjeno izjavo, bo uvedena preiskava v njenih poslopih in zaplomba pridelkov, ki se bi našli v teh poslopih.

Člen III.

Vsi proizvajalci in posestniki pšenice, rži, ječmena, koruze in sirovega riža, morajo pisмено izjaviti pri krajevni občini površino, ki je bila posejana s takim žitom za žetev leta 1945, in to tekom 20 dni po objavi te odredbe.

Najpozneje do 31. avgusta 1945, če se ne bode drugače razpolagalo potom druge izjave Zavezniške vojne uprave, se bodo nadaljno morale pisмено nakazati količine teh pridelkov, skupno s količino, katero je zakonito dovoljeno zadržati in z vsemi drugimi podatki, ki bi bili zahtevani od strani oblasti. Kdor ne bo pravočasno izročil takega popisa, bo upravičil preiskavo v njegovim poslopu in v skladiščih in zaplombo žita, katero bi se pri njem našlo.

Člen IV.

Poljedelska zadruga se prizna kot edini upravitelj v imenu Zavezniške vojne uprave za nakup vsakovrstnega žita, omenjenega v tej uredbi. Nikaki proizvajalec ali posestnik takega žita ni upravičen, da ga proda ali na kakršni si bodi način odda drugemu kupcu izven omenjene zadruge.

Kakršna si bodi fizična ali pravna oseba izven omenjene Poljedelske zadruge, katera bi kupila ali drugače sprejela od dotičnega proizvajalca ali posestnika predajo kakršne si bodi količine in kakovosti omenjenih pridelkov se bode kazensko prikrivila.

S tem se Poljedelska Zadruga pooblašča, da kupi vse količine tega blaga, katere se že nahajajo v skladišču zadruge, v drugih zaupnih skladiščih ali pa v prostorih dotičnega posestnika ali proizvajalca.

Potem ko bodo posestniki vseh teh pridelkov pravočasno izročili pisano ovadbo, bodo te pridelke, glede katerih so osebno odgovorni, do prodaje istih Poljedelski Za-

drugi, pridno varovali. Ti pridelki se bodo Zadrugi predali neposredno po tem, ko bodo dotični posestniki dobili od strani Zadruge potrebna navodila. Posestnikom in proizvajalcem takega blaga je izrazito prepovedano, da prenašajo te izdelke iz njihovih lastnih skladišč, izven slučaja da bi jih imeli predati Zadrugi ali pa da bi jih, v posestvu rednih dovolilnih listin, prenašali v mlin.

Poljedelska zadruga bo upravičena nameniti za živinsko hrano tisto žito, katero od strani Poljedelskega Nadzorstva ali zdravstvenega častnika ne bi bilo spoznano kot ugodno za človeško hrano.

Člen V.

Zavezniška vojna uprava bo javno objavila cene kakršnega si bodi blaga, katero po osvobojenju dotičnega ozemlja od sovražnika, je bilo že predano ali pa mogoče bode še predano Poljedelski Zadrugi. Te cene se bodo nosilcema plačale sočasno s predajo proizvodkov, za zdravo, suho, dejstveno in trgovno- sposobno blago, dostavljeno brez vseh stroškov (franko) do najbližjega nabiralnega središča, brez vreče, a tudi brez vsakega prispevka v oziru vzdržanja »ljudskih žitnic«. Te cene bodo povišane ali pa zmanjšane v smislu posebnih označilnih cenikov.

Člen VI.

Proizvajalci vsakega v členu I. omenjenega blaga so upravičeni, da zadržejo količine tega blaga na podlagi in v razmerju z letnimi količinami, označenimi v sledečem prospektu, ki bo, če bo to potrebno, spremenjen potem objave, izdane od Zavezniške vojne vlade.

PREGLEDNICA ODBITKOV ZA ČLOVEŠKO IN ŽIVINSKO HRANO :

1. PŠENICA :

- a) lastniki ali drugi upravičeni, ki ne ročno ne osebno in neprestano pri kmetiji sodelujejo in njihovi odvisni sožitelji 1,50 kvintala za vsako osebo
- b) ročni obdelovalci vsake vrste in njihovi odvisni sožitelji 2 kvintala za vsako osebo
- c) delni delavci v kmetiji (delnikovni) in njihovi odvisni sožitelji 2 kvintala za vsako osebo
- d) član sožitnih in župniških zavodov, ki neposredno vodijo in upravljajo kmetije pod kakršno si bodi pravno obliko :
 - aa) ročni obdelovalci 2 kvintala za vsako osebo
 - bb) drugi sodelovalci, ki ne ročno, ne osebno in neprestano pri kmetiji sodelujejo 1,50 kvintala za vsako osebo
- e) župniki i neredno duhovništvo, na temelju miloščinskih in desetinskih pravic 1,50 kvintala za vsako osebo
- f) stalni delavci, katerim je v pogodbi priznana pravica do mezde s živili; za njih in za vsakega člana rodbine v sožitju do 2 kvintala za vsako osebo
- g) delni koloni, stalni delavci, kmetijski udeležitelji s pogodbo, ki predvideva plačevanje v živilih 2 kvintala za vsako osebo
- h) vodje, tehnični in upravni uradniki, strokovnjaki, ki se nahajajo stalno in izključno delajo v kmetiji, za sebe in za vsakega člana rodbine v sožitju 1,50 kvintala za vsako osebo
- i) plevatelji in plevateljice do 1,50 kvintala za vsako osebo

2. RŽ, JEČMEN, KORUZA IN SUROV RIŽ :

- a) na polno ali samo delno nadomestitev vsakega kvintala žita, je dovoljeno, da se zadrži 1 kvintal in 10 kil (1,10 kvintala) rži, ali 1 kvintal in 30 kil (1,30 kvintala) ječmena, ali 1 1/2 kvintala koruze, ali pa največ 75 kil surovega riža za 50 kil pšenice.
- b) dovoljeni so sledeči odbitki koruze za hrano živine :
 - 1) za odrasle prašiče, ki se redijo v svinjaku 3 kvintala
 - 2) za odrasle prašiče, ki se redijo na prostem 2 kvintala
 - 3) za svinje, ki se redijo v svinjaku 5 kvintalov
 - 4) za svinje, ki se redijo na prostem 3 kvintale.

3. ZA ŽIVINSKO HRANO NISO DOVOLJENI ODBITKI PŠENICE, RŽI, JEČMENA IN SUROVEGA RŽA.

PREGLEDNICA ODBITKOV ZA ŽETEV :

(za vsaki hektar, ki se obdeluje v poljedelskem letu 1945-1946)

1. ŽITO :

a) zgodnje žito	2 kvintala
b) pozno žito	1,80 kvintala

2. RŽ :

a) za proizvodjanje zrnice	1,60 kvintala
b) za proizvodjanje krme	1,80 kvintala

3. JEČMEN

1,60 kvintala

4. KORUZA :

a) za proizvodjanje zrnice	0,60 kvintala
b) za proizvodjanje krme	1,30 kvintala

5. SUROV RŽ

1,80 kvintala

Člen VII.

Vsakdo, ki prekrši ali pa na kakršni si bodi način ne uboga navodila te uredbe, ali pa izroči kak napačen ali nepopoln popis, bo, ako bo spoznan pri Zavezniškem vojnem sodišču za krivega, kaznovan z zaporom, globo ali z obojim, kakor bo sodišče odločilo, in namesto ali pa v dodatek vsake si bodi druge kazni, bo sodišče upravičeno opraviti zaplembo, v korist Zavezniške vojne vlade, vsega blaga ki je bilo predmet takega zločina.

Člen VIII.

Ta razglas stopi v veljavo v vsaki pokrajini ali delu zasedenega ozemlja na dan objave.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 6

Meščanka redna sodišča za Zasedeno ozemlje

Ker je nujno, da se položaj sodniške oblasti v istih delih Julijske Benečije, kateri so zasedeni od zavezniških sil (in ki se tu spodaj omenjajo kot »zasedeno ozemlje«) pojasni in zopet uredi;

jaz, ALFRED C BOWMAN, višji častnik za civilne zadeve, sledeče

UKAZUJEM :

Odsek I.

Meščanska redna sodišča, katera so zakonito upravljala do 8. septembra 1943, bodo zopet svojo nalogo, soglasno z uredbami I. člena razglasa št. 1.

Vsi sodniški odloki in druga zakonska dejanja, katera se morajo objaviti pod opazko gotove oblike, se bodo izrekli pod obrazcem: »V imenu zakona«.

Odsek II.

Kakršna si bode oseba ali zbor, ki niso za to posebno pooblašteni od Zavezniške Vojne uprave Zasedenega ozemlja, in ki bi napačno zahtevali poslovati v kakršnem si bode sodniško pravilnem dejanju, bodo krivi zločina in bodo, ako bodo spoznani pri Zavezniškem Vojnem sodišču za krive, kaznovani z zaporom ali globo, ali obojim, kot bo sodišče odločilo.

Trst, 12. julija 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve.

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA

13. VOJNI KORPUS

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 7

ČIŠČENJE (EPURACIJA) FAŠISTIČNIH
ČASTNIKOV IN URADNIKOV

Namen Zavezniške Vojne Uprave je, da se v tistem delu JULIJSKE BENEČIJE, ki je po Zavezniški vojski zasedena (in bo nadalje označena kot »zasedeno ozemlje») očisti vseh oseb, ki so bili fašisti in so zavzemali važna mesta pod fašističnim režimom, ali pa so po 8. septembru 1943 sodelovali s fašistično republikansko vlado.

Vsled tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, Polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, v imenu Vrhovnega zavezniškega poveljnika in višjega guvernerja sledeče

UKAZUJEM:

Odsek šte. I.

OSEBE, NA KATERE SE NANAŠA TA UKAZ

Častniki in uradniki sledečih ustanov spadajo pod uredbe tega ukaza:

- a) Civilni državni upravni zavodi, čeprav so avtonomno urejeni;
- b) krajevna oblast in drugi splošni zavodi in udruženja;
- c) posebne ustanove, ki obratujejo pod splošno oblastjo ali pa zbori in zasebna podjetja, ki so pripoznana po vladi kot nadzorniki zavodov splošne koristi in zavodov narodne važnosti.

Odsek šte. II.

KATEGORIJE PRIZADETIH OSEB

Komisije, ki postopajo v smislu tega ukaza, so upravičene, da odslovijo iz službe spodaj označene osebe za vso dobo zavezniške uprave ali pa da jih začasno odpustijo iz službe. V zadnjem primeru so komisije tudi upravičene, da odrečejo za rok ukinitve vsako plačevanje v korist prizadete osebe, razen njene temeljne plače ali pa da se ji plačuje samo manjša vsota od temeljne plače, ali pa da se ji sploh nič ne plača.

a) Vsaka oseba, katera se je izkazala kot nevredna javne službe, bodisi da je aktivno sodelovala s fašističnim gibanjem, bodisi da je bila navdušena pripadnica fašizma, posebno pa če je delovala ot višji dostojanstvenik;

b) vsaka oseba, katera je zasedla urad s pomočjo visokih fašističnih častnikov ali iz politične pristranosti;

c) vsaka oseba, ki se ji je dokazala krivda fašističnih prevar ali podkupa;

d) vsaka oseba, ki je imela sledeče čine: škvadrist, sansepolkrist (osnovatelj prvega fašija v Milanu), antemarcia (fašisti, vpisani v stranki že pred letom 1922), marcia su Roma (fašisti, ki so se bili udeležili pohoda na Rim leta 1922), Sciarpa littorio (posebno fašistično odlikovanje), ali pa ki je bila častnik v fašistični milici;

e) vsaka oseba, ki se je preselila po 8. septembru 1943 v severno Italijo z namenom, da na kakršen koli način sodeluje s fašistično republikansko vlado.

Odsek šte. III.

IMENOVANJE KOMISIJ

a) Najpozneje tri dni po objavi tega ukaza bo pristojni komisar dotičnega področja imenoval komisijo prve instance (katera se bo tu nadalje označevala kot »komi-

sija»), ki jo bodo sestavljali poštenjaki izkušeni protifašisti. O tem se bo javno objavilo skupno z naslovom te komisije, katere naloga bo, da ustanovi vse, kar je potrebno za njeno poslovanje v dotičnem področju;

b) vsaka komisija ima predsednika, ki ga imenuje komisar področja in druge člane po tevilu, ki ga bo komisar smatral za potrebnega. Komisija sme poslovati na različnih odsekih;

c) komisar za področje je upravičen kadarkoli odstraniti bodisi predsednika, bodisi slehernega člana komisije.

Odsek šte. IV.

NAČIN PODROBNE OBJAVE TEGA UKAZA

a) Najpozneje 7 dni po objavi ukaza bo moral načelnik vsake uprave in vsakega podjetja, ki so označeni v odseku prvem (I.) tega ukaza, objaviti enega ali več prepisov tega ukaza v vsaki delavnici in v vsakem uradu in bo obvestil vse od njega odvisne častnike, uradnike in namestnike o sledečem:

1) da je ta ukaz v dotičnem področju stopil v veljavo in

2) da je dotična uprava ali podjetje všteto v odseku prvem tega ukaza. Treba pa je še dodati, da, če načelnik podjetja ne bo na sedaj označeni način tega ukaza podrobno objavil, ta pogrešek ne bo mogel nuditi nikake zaščite osebi, ki bi bila prizadeta od naredb odseka V (pet) tega ukaza.

Odsek šte. V.

O OSEBNJ LISTINI

a) Vse osebe, katerih se ta ukaz tiče, so razdeljene v te sledče tri kategorije (razrede):

1) Kategorije uradnikov, ki se morajo nujno; civilni uradniki od I. (prve) do vključno VI. (šeste) stopnje; namestniki in uradniki ki poslujejo v glavnem uradu vsake uprave ali podjetja kot ravnatelj in tehnični načelniki ali kot načelniki strokovnjakov; namestniki in uradniki, ki poslujejo kot ravnatelji in načelniki v neki podružnici podjetja ali urada;

2) Navadna kategorija, ki vsebuje: Civilne uradnike od VII. (sedme) do inkl. IX. (devete) stopnje, to so uradniki, ki poslujejo v glavnem uradu kot namestniki ravnatelja ali namestniki tehničnega načelnika ali višjega strokovnjaka ali še kot načelnika gotovega odseka.

Uradniki od desete (X.) do dvanajste (XII.) stopnje, ki so poslovali pod prejšnjim ministrstvom za prosveto in so od šolskih nadzornikov (takozvanih »Provveditore agli studi«) odvisni; katerim uradnikom bi višji častnik za civilne zadeve v zavezniski upravi imel ukazati, da izpolnijo, podpišejo in izročijo lastno osebno listino (scheda personale).

3) Kategorijo uradnikov, katerih čiščenje se odlaga, sestavljajo drugi uradniki in pomočniki.

b) tekom 14 dni po objavi tega ukaza bo vsaka oseba, na katero se ta ukaz nanaša in ki spada v prvi in drugi zgoraj označeni razred, izpolnila in podpisala v navedeni obliki osebno listino (scheda) in jo izročila svojemu načelniku.

Načelnik bo uvrstil izročeno listino v eno teh dveh kategorij in jo bo tekom 16 dni po objavi tega ukaza dostavil uradu komisije skupno s svojo lastno listino, ki jo bo on sam redno izpolnil in podpisal.

c) tekom 18 dni po objavi tega ukaza bo načelnik vsake uprave in vsakega podjetja pripravil in izročil komisiji seznam vseh oseb, ki v zavodu poslujejo kot uradniki in namestniki in ki spadajo pod dve zgoraj označeni kategoriji, obenem s potrdilom, da je bila osebna lista izpolnjena in izročena za slehernega namestnika, ali pa z opombo, ki navaja vzrok, zakaj teh listin še niso pripravili in izročili.

d) osebe, na katere se ta ukaz nanaša, in ki spadajo v tretjo kategorijo, niso dolžne izpolniti, podpisati in izročiti osebno listino, niti se jih ne tičejo postave te uredbe, če ne bo v bodoče izdan odgovarjajoči ukaz od strani Zavezniške vojne uprave.

Odsek šte. VI.

PREGLED OSEBNIH LISTIN

Potem bo komisija pregledala vse osebne listine skupaj z eventuelnimi dokazi, ki so ji bili izročeni, in bo sklenila, katere namestnike smatra kot prizadete v smislu tega ukaza. Potrebno bo:

a) potom dostavnice pismeno obvestiti sleherno prizadeto osebo o obliki postopanja, ki se bo začelo proti njej in

b) izročiti poslodajalcu sleherne prizadete osebe prepis take dostavnice.

Odsek šte. VII.

UGOVOR PROTI OBVESTILU O PREDLOGU ODPUSTITVE

Kadar prizadeta oseba prejme zgoraj označeno obvestilo, je upravičena, da tekoma lo dni vložiti pri komisiji v dotičnem uradu pismen ugovor proti temu, skupaj z dokazi in drugimi dokumenti, ki jih želi nuditi komisiji v pregled.

Odsek šte. VIII.

O POSTOPANJU GLEDE UGOVORA

a) Če komisija ne smatra ugovora za popolnoma utemeljenega, bo začela preiskavati in zasliševati v smislu ugovora.

Prizadeta oseba ima pravico osebno prisostvovati ali pa biti po zagovorniku zastopana pri dotični obravnavi, med katero bo smela dokazati vzroke, ki jih smatra kot merodajne, da se proti njej ne bo postopalo v smislu postav tega splošnega ukaza.

b) pri takem postopanju bo morala komisija med drugim tudi sledeče upoštevati:

- i) da se mora oprostiti vsaka oseba, katera se je po 8. septembru 1943 odlikovala v borbi proti Nemcem;

- ii) da se mora oprostiti vsaka oseba, označena v odseku II. črka «d» tega ukaza, če ni kriva nikake fašistične pristanosti ali nikakega zlobnega obnašanja.

Odsek šte. IX.

O ODLOKIH KOMISIJE

a) Po poteku roka lo dni od dostave obvestila, ki je zgoraj omenjen, bo komisija, če ji ni bil izročen nikak ugovor, sklenila odlok proti osebi, imenovani v tem obvestilu;

b) v primeru, da je bil izročen kak ugovor, bo komisija ta ugovor vzela na znanje in če potrebno, ukazala preiskavo v smislu tega ugovora, in

- i) sprejela ugovor in sklenila, da se obvestilo razveljavi ali pa

- ii) ugovor zavrgla in sklenila odlok proti osebi, ki je vložila ugovor. Prepis tega odloka se bo v vsakem primeru naznanil prizadeti osebi in njenemu poslodajalcu.

Odsek šte. X.

UČINEK ODLOKA

a) Odlok proti prizadeti osebi odpusti dotično osebo ali pa ukine njeno službeno razmerje od dneva tega odloka iz vsakršne koli službe, pri kakršni koli upravi ali podjetju, ki so omenjeni v odseku I. (prvem) tega ukaza;

b) nobena oseba, ki je bila odpuščena ali katere službeno razmerje je bilo ukinjeno po posledici odloka, sklenjenega v smislu odseka XI. tega ukaza, ne bo smela biti po objavi dotičnega odloka zaposlena ali ponovno zaposlena pri kaki upravi ali podjetju, ki je omenjeno v odseku I. (prvem) tega ukaza, brez nadaljnega posebnega sklepa komisije.

Odsek šte. XI.

TERITORIALNA PRIZIVNA (APELACIJSKA) KOMISIJA ZA ČIŠČENJE (EPURACIJO)

1) Vsaka oseba, proti kateri se je sklenil odlok v smislu tega splošnega ukaza, bo upravičena vložiti priziv (apelacijo) teritorialni apelacijski komisiji, ki jo sestavljajo predsednik, katerega imenuje višji častnik za civilne zadeve, in drugi člani, ki so pošteni in znani antifašisti in katere istotako imenuje višji častnik za civilne zadeve.

2) Teritorialna prizivna komisija za čiščenje sme poslovati z raznimi odseki.

3) Imenovanje in naslov sedeža te apelacijske komisije bosta javno objavljena.

4) Apelacijska komisija je upravičena, da objavi navodila z ozirom na postopanje, ki se bo moglo opazovati od strani oseb, ki bodo smele vložiti priziv in od strani same komisije v izvrševanju njenega posla.

O teh navodilih bo obveščen višji častnik za civilne zadeve, da jih odobri in prenaredi. Po odobrenju se bodo ta navodila objavila na način, ki ga bo ukazal višji častnik za civilne zadeve.

- 5) Teritorialna prizivna komisija za epuracijo bo upravičena :
- a) da potrdi kakršen koli odlok, ki je bil izdan od kakršne koli komisije, ustanovljene v smislu tega splošnega ukaza;
 - b) da razveljavi vsak tak odlok;
 - c) da prenaredi ali izpremeni, kakor se ji bo zdelo pravilno, vsak tak odlok, z edinim pogojem, da taka sprememba ne bo prizadeti osebi povzročila večjo kazen od tiste, ki ji je bila naložena od strani nižje komisije;
 - d) da nižji komisiji ukaže, da se dotična zadeva zopet preišče.
- 6) Teritorialna apelacijska komisija bo nadalje imela sledeče pravice :
- i) da zapove prisego;
 - ii) da izvršuje pravice, ki so sodišču priznane v smislu členov 338, 342 in 343 italijanskega kazensko-pravnega zakona, in sicer v obsegu, ki je potreben nameram tega splošnega ukaza.

Odsek štev. XII.

RAZLIČNE UREDBE

- a) Pri obravnavi zaradi ugovora bo komisija upravičena :
- i) da zapove prisego;
 - ii) da izvršuje pravice, ki so sodišču priznane v smislu členov 338, 342 in 343 italijanskega kazensko-pravnega zakona, in sicer to v obsegu, ki je potreben nameram tega splošnega ukaza;
 - iii) da izda postav , ki morajo biti preje odobrene od strani višjega častnika.
- b) Nikaka poštnina se ne bo plačevala za pošiljatev osebnih listin, ugovorov, dostavnic, sklepov in kakršnih koli drugih dokumentov, ki bodo potrebni za namene tega splošnega ukaza.

Odsek štev. XIII.

PROŠNJE ZA ZOPETNI SPREJEM V SLUŽBO

Vsaka oseba, ki je bila po osvoboditvi tega zasedenega ozemlja in pred vstopom v veljavo tega splošnega ukaza odpuščena ali je bilo njeno službeno razmerje ukinjeno po kakršnem koli vzroku, omenjenem v tem ukazu in ki zahteva, da se je zopet sprejme v službo, se bo morala obrniti na pristojno komisijo. Komisija bo potem javno objavila to zahtevo in se bo po 7 dneh po objavi zanimala za dotično prošnjo v soglasju «mutatis mutandum» z navodili tega splošnega ukaza.

Odsek štev. XIV.

PRESTOPKI

Vsaka oseba, ki

- a) je v smislu tega splošnega ukaza dolžna izpolniti, podpisati ali izročiti osebno listino (scheda personale) in se izogne tej dolžnosti;
- b) v dotično osebno listino, v ugovor ali v druge dokumente vedoma vpiše napačne podatke;
- c) napačno priča pred komisijo ali pred apelacijsko teritorialno komisijo za epuracijo;
- d) ponudi, zahteva, daje ali sprejema podkupnino v zadevi, katere se tiče ta splošni ukaz, bo kriva prestopka in če bo pri Zavezniškem vojnem sodišču spoznana za krivo, bo kaznovana z zaporom ali globo ali pa z obojim, če bo sodišče tako odločilo.

Odsek štev. XV.

REZERVA PRAVIC ZAVEZNIŠKE VOJNE UPRAVE

Nič ne bo v tem splošnem ukazu razveljavljeno ali ne bodo na ta način prekršene pravice Zavezniške vojne uprave v zasedenem ozemlju in te pravice se bodo nadalje izvrševale, kakor če bi sploh ta ukaz ne bil izdan.

Odsek štev. XVI.

OBSEG IN DATUM TEGA UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na vsakem področju ali delu področja z dnem objave.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

SPLOŠNI UKAZ ST. 7A

Ker imam za primerno, da osebe, ki spadajo v tretjo uradniško kategorijo splošnega ukaza št. 7 (epuracija) in so zaradi tega podvržene naredbam tega ukaza in epuracijskim komisijam, ki so bile ustanovljene v onem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniških vojaških sil, in ker imam za primerno, da se vsi uradniki in nameščenci za prosveto podvržejo pogojem in uredbam gori omenjenega ukaza in pristojnosti gori imenovanih komisij,

zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM :

Clen I.

Vse osebe, katerih si tiče splošni ukaz št. 7 in ki spadajo v tretjo kategorijo, so podvržene naredbam istega ukaza in jih pozivljam, da izpolnijo, podpisajo in vložijo osebno listino (scheda personale) in da se v vsakem oziru pokoravajo naredbam omenjenega ukaza in odlokom pristojne komisije. Komisija bo nadaljevala s svojimi posli in bo kljub temu dajala v svojem poslovanju prednost zadevam, ki se tičejo uradnikov in nameščenecv obeh prvih kategorij.

Clen II.

Vsi uradniki in nameščenci od desete do vključno dvanajste stopnje, ki so v službi prejšnjega ministrstva za prosveto in so odvisni od takoimenovanih «Provveditori agli Studi» (upravniki za šolstvo), so od sedaj podvrženi naredbam omenjenega splošnega ukaza št. 7 in morajo izpolniti, podpisati in vložiti osebno listino (scheda personale) v smislu istega ukaza.

Clen III.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan prvega ukaza.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. CORPUS

JULIJSKA BENECIJA

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 8 ČIŠČENJE v zasebnih obratih

Medtem ko je nujno potrebno, da se odstranijo iz zasebnih podjetij osebe, ki so zlorabile svoj položaj iz fašističnih vzrokov ali pa z namenom, da sodelujejo s fašistično republikansko vlado ali z nemškim okupatorjem, in je potrebno, da se take odstranitve vršijo v smislu pravil in splošnega reda,

zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve, kot namestnik vrhovnega zavezniškega poveljnika, sledeče.

UKAZUJEM :

Odsek šte. I.

Ta ukaz je namenjen vsakemu društvu ali tvrdki, katera se nahaja na tistih področjih JULIJSKE BENECIJE, ki so zasedeni od zavezniških sil (tu spodaj označeni kot »zasedeno ozemlje») in kjer je že tvrdka sedaj ali pa bo na dan objave tega ukaza. Tvrdka ali podjetje se tu spodaj kratko označuje kot »dotična tvrdka».

Odsek šte. II.

Noben poslojemalec, ki je že danes v službi ali pa bo v bodoče sprejet v službo od strani dotične tvrdke, ne sme biti odpuščen zaradi kakega dejanja, malomarnosti ali zanemarjanja svojih dolžnosti, ki jih je zagrešil pred veljavnostjo tega ukaza, če odlok te odpustitve ali prekinitev ni pismen in podpisan od ravnatelja ali pa poslodajalca dotične tvrdke.

Vsaka druga oseba, razen ravnatelja, poslodajalca ali njegovega rednega pooblaščenca, ki bi nameščencem pretila z odpustom iz službe ali s prekinitvijo dela ali ga na kakršenkoli način ovirala v njegovem nadaljnjem izvrševanju službe, bo kriva prestopka in kaznovana.

Odsek šte. III.

Ce bo potrebno, da se poslojemalec, ki je ali ki bo v bodoče zaposlen pri dotični tvrdki, odpusti ali prekine zaradi dejanja, malomarnosti ali nemarnosti v službi, ki jih je zagrešil iz fašističnih razlogov ali ki so posledica sodelovanja s fašistično republikansko vlado ali z nemškim okupatorjem, se bo z njim moralo ravnati v smislu tega ukaza in njegova odpustitev ali prekinitev bo izvršena po ravnatelju ali poslodajalcu v soglasju s tem ukazom in na nikak drug način.

Odsek šte. IV.

Vse pritožbe v obliki, navedeni v odseku III, proti poslojemalcem dotične tvrdke, se morajo preiskati in rešiti po epuracijskem odboru, ki ga sestavljajo predsednik in dva člana, katere vse imenuje z odobrenjem zavezniške vojaške uprave komisija prve instance (tu nadalje označena kot »dotična komisija»), ustanovljena od zavezniške vojaške uprave v soglasju s splošnim ukazom zavezniške vojaške uprave št. 7.

Dotična komisija bo izbrala od imenovanih dveh članov enega za predstavnika poslojemalcev tvrdke in drugega za zastopnika udruženja poslodajalcev dotične obrti, a če takega udruženja sploh še ni pa za predstavnika ali ravnatelja ali poslodajalca dotične tvrdke.

Pri tem imenovanju se bo komisija ozirala na upravičene želje poslojemalcev in združenja poslojemalcev ali pa ravnatelja-poslodajalca dotične tvrdke.

Tako sestavljena epuracijska komisija bo smela, če jo bo v ta namen dotična komisija pooblastila, delovati tudi kot epuracijska komisija pri drugih podobnih tvrdkah in drugih, na katere se ta splošni ukaz nanaša. Nobeni drugi osebi odbora ali komisije, razen ravnatelju-poslodajalcu dotične tvrdke ali pa njenemu zakonito pooblaščenemu zastopniku, in epuracijski komisiji, imenovani na zgoraj označeni način, ne bo dovoljeno zanimati se za vprašanja zaposlitve pri dotični tvrdki.

Odsek štev. V.

Za vsa epuracijska postopanja, ki se tičejo dotične tvrdke, bo epuracijska komisija uradovala v prostorih dotične tvrdke.

Odsek štev. VI.

Vsaka pritožba zgoraj označenega značaja proti prizadetim poslojemalcem dotične tvrdke se bo pisмено izročila epuracijski komisiji v dotičnem uradu in se bo morala podpisati in nasloviti na isto komisijo.

V pritožbi se bo morala natančno označiti krivda, katera se obtožencu očita.

Odsek štev. VII.

Tekom dveh dni po izročitvi pritožbe bo morala epuracijska komisija ustno ali pisмено obvestiti obtoženca o krivdi, ki se mu očita, in ga bo obomnila, da če ne sprejme prostovoljno odloka o odpustitvi ali prekinitvi, se bo moral zagovarjati pred komisijo zaradi dotične pritožbe.

Odsek štev. VIII.

Če obtoženec ne sprejme prostovoljno odloka o odpustitvi ali prekinitvi službe bo komisija morala tekom petih dni preiskati zadevo in ga zaslišati.

Pri tej preiskavi bo pristojna komisija proučila vse pomembne dokaze in zaslišala vse priče, ki jih bosta tožitelj in obtoženec predlagala.

Epuracijska komisija ne bo smela postopati proti nikakemu obtožencu, ki ne bi bil pravočasno in redno obveščen o pritožbi proti njemu, in sicer v soglasju z odsekom VII tega ukaza, ali pa če ne bi imel možnosti, da se predstavi pri tej komisiji k pravičnemu zaslišanju in zagovoru.

Odsek štev. IX.

Pri razpravi se bo morala epuracijska komisija samo za to zanimati, da ugotovi, če je obtoženec resno kriv dejanja, ki se mu očita. V primeru dognanja krivde, se bo moralo tudi ugotoviti, če je bila krivda povzročena iz fašističnih razlogov, fašističnega udejstvovanja ali če je bila posledica sodelovanja s fašistično republikansko vlado ali z nemškim okupatorjem. V ta namen bo epuracijska komisija analogično sledila navodilom, ki so bili izdani v odseku VII splošnega ukaza št. 7.

Epuracijska komisija bo potem razsodila (če potrebno z večinskim glasovanjem) in pismena razsodba bo izročena ravnatelju ali poslodajalcu dotične tvrdke in tudi tožilcu in obtožencu.

Razsodba mora vsebovati :

- a) če se pritožba smatra kot utemeljena ;
- b) če je epuracijska komisija sklenila odpustitev obtoženca ali prekinitve njegovega službenega odnosa. V primeru odpusta, ta ne bo smel trajati čez eno leto od dneva razprave.

Odsek štev. X.

Po sprejemu razsodbe bo ravnatelj ali poslodajalec dotične tvrdke obtožencu izročil pisмено odredbo v soglasju z odlokom epuracijske komisije.

Odlok o ukinitvi bo imel za posledico, da se poslojemalec odpusti iz službe pri dotični tvrdki brez vsakega plačila in brez vsake podpore.

Odlok o odpustitvi bo imel za posledico, da se poslojemalec odpusti brez vsakega plačila in brez vsake podpore, razen primera, če je poslojemalec upravičen, zahtevati odškodnino (takozvano «indennità di licenziamento») v znesku, ki bo obsegal vse prispevke, ki jih je obtoženec sam do tedaj vplačal.

Odsek šte. XI.

Vsak poslojemalec, ki je bil v dobi med osvoboditvijo mesta, v katerem se nahaja dotična tvrdka, in pred dnevom objave tega ukaza odpuščen iz službe zaradi kakršnega koli razloga omenjenega v tem ukazu in če ta poslojemalec zahteva, da se ga zopet sprejme v službo, se bo smel obrniti na epuracijsko komisijo zaradi te namestitve.

Epuracijska komisija bo izdala splošno objavo tega priziva, in če ne bo tekom sedem (7) dni po taki splošni objavi izročena epuracijski komisiji kaka pritožba v smislu odseka VII tega splošnega ukaza, bo komisija upravičena predlagati namestitev in ravnatelj-poslodajalec bo dolžan, zopet namestiti poslojemalca.

V nazorotnem primeru pa, če epuracijski komisiji pravočasno izročila kaka nova pritožba, se bo moralo vnovič preiskovati in zasliševati na zgoraj navedeni način.

Odsek šte. XII.

Z ozirom na odseke VI, VII in XI, bo epuracijska komisija v primeru, če je krivda prizadetega postojemalca splošno znana, brez vsake pritožbe od strani tretjih začela s preiskavo in bo sama od sebe tako krivdo ugotovila, pod pogojem, da ta komisija prizadeto osebo pravočasno obvesti o preiskavi in ji da s tem možnost, da se v vsakem oziru zagovarja, v soglasju s pravili tega splošnega ukaza.

Odsek šte. XIII.

Proti razsodbi epuracijske komisije v smislu odsekov IX, XI in XII so prizadete osebe upravičene vložiti priziv. Ta priziv bo izročen pokrajinski epuracijski komisiji, ustanovljeni v soglasju s splošnim ukazom št. 7.

Priziv bo tekom 14 dni po sprejemu razsodbe pismeno vložen in mora vsebovati vse vzroke, na katerih temelji. Pokrajinska epuracijska komisija bo ta priziv takoj vzela na znanje in bo dostavila njen odlok obtožencu, okrajni epuracijski komisiji in ravnatelju ali poslodajalcu dotične tvrdke.

Glede na ta priziv pokrajinska epuracijska komisija ni prisiljena, da vnovič zasliši priče in prouči dokaze. Pač pa, če to smatra za potrebno, sme take dokaze proučiti in priče zaslišati, in sicer v smislu navodil, ki jih vsebuje imenovani splošni ukaz št. 7.

Odsek šte. XIV.

Ta ukaz stopi v veljavo na vsakem področju zasedenega ozemlja na dan tamkajšnje objave.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik I.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJNA UPRAVA

13. VOJNI ZBOR

JULIJSKA BENEČIJA

Splošni ukaz št. 9

Nujno potrebno je, da ustanovimo upravo in nadzorstvo nad poštnim prometom (poština, takse, omejitve, uradni pogoji in odškodnine), v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških čet (tu označen kot «zasedbeno področje»).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik I.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

ODLOČAM:

Člen I.

V zasedbenem področju bo ustanovljen urad višjega ravnatelja za pošto in poštni promet (tu označen kot «višji ravnatelj»).

Člen II.

Uradnik, ki trenutno posluje kot pokrajinski ravnatelj pošte in brzjava v Trstu, bo imenovan za višjega ravnatelja. Novo nalogo bo izvrševal skupno z nalogami, ki jih ima kot pokrajinski ravnatelj pošte in brzjava.

Člen III.

Pokrajinska ravnatelj pošte in brzjava v Gorici in Pulju bosta nadalje izvrševala svoje redne naloge, toda pod nadzorstvom višjega ravnatelja, ta pa bo pod nadzorstvom zavezniške vojaške uprave.

Tarifa, poštne, omejitve, uradni pogoji in odškodnine poštnega prometa v zasedbenem področju bodo urejene po ceniku, ki ga bo objavil višji ravnatelj v imenu in z odobrenjem zavezniške vojaške uprave.

Člen IV.

Tarifa, poštne, omejitve, uradni pogoji in odškodnine poštnega prometa v zasedbenem področju bodo urejene po ceniku, ki ga bo objavil višji ravnatelj v imenu in z odobrenjem zavezniške vojaške uprave.

Člen V.

Ko bodo izčrpane preostale zaloge znamk, bodo prišle v promet znamke italijanske vlade s pretiskom

«A. M. G.
V. G.»

Člen VI.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

TRST, dne 25. julija 1945.

ALFRED C. BOWMAN
Polkovnik I.A.G.D.
Višji častnik za civilne zadeve

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 10
STANOVANJSKE ZADEVE

Smatram za primerno uvesti nadzor nad stanovanji civilnega prebivalstva v tistem področju Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških sil (tu označen kot «zasedeno področje»).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.

UKAZUJEM :

Odsek I.

IMENOVANJE ODBOROV.

Vsak okrajni komisar v zasedenem področju bo smel imenovati odbor za stanovanjske zadeve v onih delih okraja, v katerih bo to smatral za potrebno.

Odsek II.

NALOGE ODBORA ZA STANOVANJSKE ZADEVE.

Pod pogojem, da najprej upošteva stanovanjske potrebe zavezniških sil, bo odbor za stanovanjske zadeve skrbel, da po možnosti nakaže stanovanja civilnemu prebivalstvu v tistem okraju, kjer je bil ta odbor imenovan.

Odsek III.

PRAVICE ODBORA.

Odbor za stanovanjske zadeve bo upravičen :

- a) da preskrbi stanovanje osebam, ki so zaradi kakršnega koli vzroka brez stanovanja ;
- b) da prisili te osebe, da sprejmejo to ureditev ;
- c) da prisili lastnika, upravitelja ali stanovalca poslopja, stanovanja ali kakršne koli zgradbe, na katero se ureditev nanaša, prejeti osebe, v katerih korist je odbor to ureditev ukazal ;
- d) da od civilnega prebivalstva tega, okraja zahteva vsa pojasnila in informacije, ki bi mu olajšale nalogo, za katero je odbor imenovan ;
- e) da zahteva od lastnikov poslopij ali drugih zgradb, od njihovih zastopnikov, ali najemnikov, da mu zaradi predhodnega odobrenja predložijo vse najemniške pogodbe ;
- f) da prisili civilno prebivalstvo okraja, kjer je bil odbor imenovan, da ga vpraša za dovoljenje, predno se začasno ali za stalno preseli ;
- g) da v splošnem izvede vse, kar mu njegovo nalogo olajšuje.

Odsek IV.

DOSTAVA UKAZOV.

1) Okrajni komisar ali častnik, ki ga je on za to imenoval, bo potrdil pravno veljavnost odloka, ki ga je proglasil odbor za stanovanjske zadeve, in bo izdal pisarne ukaze, veljavne v tem okraju.

2) Ukazi, ki bodo imeli splošen pomen, bodo objavljeni tako, kot bo okrajni komisar smatral za primerno.

3) Vendar tak ukaz ne bo imel veljave, če bo v nasprotju z razglasi, ki jih izdaja vojaška uprava, ali pa v nasprotju s kakim splošnim ukazom ali obvestilom, ki sem jih jaz izdal. Taki ukazi bodo v vsakem primeru izgubili svojo veljavnost, če jih jaz tekom 15 dni po objavi ne bom pismeno potrdil.

4) Pod pogojem predhodnega odobrenja pristojnega častnika zavezniške vojaške uprave, bo predsednik odbora za stanovanjske zadeve upravičen, da v vsakem primeru, ki ga smatra za nujnega, uporablja vse moči odbora; pač pa bo moral predsednik v takem primeru obvestiti odbor o tem, in sicer takoj pri naslednjem sestanku.

Odsek V.

PRESTOPKI.

Oseba, ki se ne bo pokoravala navodilom, zakonito objavljenim v smislu tega splošnega ukaza, bo kriva prestopka, in če jo bo vojaško sodišče spoznalo za krivo, kaznovana z zaporom ali globo ali obojim, če bo sodišče tako odločilo.

Odsek VI.

DATUM OBJAVE.

Ta splošni ukaz stopi v veljavo v vsakem okraju ali delu zasedbenega področja na dan objave.

TRST dne 4. avgusta 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 11

KRAJEVNA UPRAVA

Ker je potrebno, da izenačimo ustroj krajevnih uprav v področju Julijske Benečije, ki so ga zasedle Zavezniške sile (tu nadalje označeno kot zasedbeno področje).

jaz ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM :

Odsek šte. I.

ORGANI KRAJEVNE UPRAVE

- 1) Krajevne uprave v zasedbenem področju bodo obsegale tržaško in goriško okrožje in občino Pulj. Vsak del bo obsegal občine in vasi, ki jih ima sedaj.
- 2) Vsako okrožje bo imelo predsednika in svet, s pravicami, pristojnostjo in dolžnostmi, ki so tu spodaj označene.
- 3) Vsaka občina bo imela občinskega predsednika in občinski svet s pravicami, pristojnostjo in dolžnostmi, označenimi tu spodaj.
- 4) Vsako okrožje in vsaka občina bosta imeli upravne in izvršne odseke in podružnice, kakor bo to imela Zavezniška vojaška uprava za potrebno in pristojno pri izvrševanju funkcij krajevne uprave.

Odsek šte. II.

OKROŽNI PREDSEDNIK

- 1) Zavezniška vojaška uprava sme imenovati in odstaviti okrožnega predsednika.
- 2) Predsednik je Zavezniški vojaški upravi neposredno odgovoren za krajevno upravo okrožja in ji mora vse naredbe in odloke predložiti v odobritev.
- 3) Predsednik je izvršni in upravni vodja lokalne uprave okrožja in je podrejen naredbam tega splošnega in vseh nadaljnjih ukazov, ki jih bo objavila Zavezniška vojaška uprava. V splošnem bo imel okrožni predsednik pravice in dolžnosti, ki so jih imeli prefekt pokrajine in zakonodajni upravni in izvršilni zbori po zakonih, ki so v zasedbenem področju veljali dne 8. septembra 1943 in po kakršnem koli razglasu ali drugem ukazu Zavezniške vojaške uprave v zasedbenem področju, po katerih se bodo omenjeni zakoni smeli tu spremeniti ali preklicati.

Odsek šte. III.

UPRAVNI ODDELKI OKROŽJA

- 1) Zavezniška vojaška uprava bo ustanovila oddelke, odseke ali podružnice v uradu okrožnega predsednika, kakor bo imela za potrebno za reševanje zadev krajevne uprave.
- 2) Zavezniška vojaška uprava bo imenovala namestnike za take oddelke, odseke ali podružnice, ki jih bo smela odstaviti. S predsednikom bo sodeloval podpredsednik, ki ga bo imenovala in smela odstaviti Zavezniška vojaška uprava.
- 3) Z odobrenjem Zavezniške vojaške uprave bo smel predsednik pooblastiti podpredsednika ali druge namestnike svojega urada za reševanje posebnih zadev, ki se tičejo krajevne uprave njegovega okrožja ali občin, ki so v tem okrožju.

Odsek šte. IV.

OKROŽNI SVET

- 1) Okrožni svet sestavljajo predsednik in člani v spodaj označenem številu :

Okrožje Trst - 17 članov — okrožje Gorica - 14 članov,

ki jih bo imenovala in smela odstaviti Zavezniška vojaška uprava.

2) Predsednik in člani bodo izbrani med vodilnimi osebami okrožja, ki so moralno in politično neoporečni in ki bodo, v kolikor je to mogoče, zastopali vse narodnostne, politične in gospodarske sloje okrožja z ozirom na njihov krajevni pomen.

3) Zavezniška vojaška uprava bo smela imenovati namestnike članov, ki bodo delovali samo v odsotnosti rednih članov.

4) Okrožni svet se bo sestel najmanj enkrat na teden, poleg tega pa vedno, če bo predsednik okrožja z odobrenjem Zavezniške vojaške uprave imel to za potrebno.

5) Okrožni svet bo smel izdajati uradne naredbe, ki jih bo predložil Zavezniški vojaški upravi v odobritev.

6) Okrožni svet bo posloval kot posvetovalni zbor. Okrožni predsednik se bo v vseh zadevah, ki se tičejo krajevne uprave okrožja in ki jih bo predsednik predložil posvetovalnemu zboru v preučevanje, obrnil na posvetovalni zbor.

7) V vseh zadevah, ki so bile predložene okrožnemu svetu, bo odločala večina in posvetovalno mnenje bo zabeleženo v zapisniku sestanka.

8) Predsednik sveta bo izročil natančen prepis tega zapisnika okrožnemu predsedniku, ki ga bo tekom dveh dni po sestanku izročil okrajnemu komisarju Zavezniške vojaške uprave.

Odsek šte. V.

NAČELNIKI OBČINSKE UPRAVE

- 1) Načelnik občine se imenuje »predsednik občine«.

2) Zavezniška vojaška uprava bo imenovala in bo smela odstaviti predsednika občine.

3) V splošnem bo imel predsednik v svoji občini pravice in dolžnosti župana in občinskih upravnih in zakonodajnih zborov, ki so omenjene v točki 3., odseka 2. in bo pod nadzorstvom okrožnega predsednika. Občinski predsednik občine Pulj, bo imel, poleg drugih pravic, tudi vse pravice in dolžnosti okrožnega predsednika, kakor je omenjeno v točki 3. drugega (2.) odseka tega splošnega ukaza.

Odsek šte. VI.

OBČINSKI UPRAVNI ODSEKI

1) Zavezniška uprava bo ustanovila odseke, oddelke in podružnice v uradu občinskega predsednika, kakor bo imela za potrebno v korist dobre krajevne uprave.

2) Zavezniška vojaška uprava bo imenovala in smela odstaviti osebe teh odsekov, oddelkov in podružnic.

3) Občinski predsednik bo smel prepustiti z odobritvijo Zavezniške vojaške uprave namestnikom v svojem uradu posebna opravila, ki se tičejo uprave v občini.

4) Zavezniška vojaška uprava bo smela imenovati občinskega tajnika tam, kjer bo mislila da je potreben. Tajnik bo imel pravice, ki jih priznavajo zakoni, omenjeni v točki 3 odseka 2.

Odsek šte. VII.

OBČINSKI SVET

- 1) Vsaka občina, vstevši občino Pulj, bo imela občinski svet, ki ga bodo sestavljali predsednik in naslednje število članov :

prebivalcev	število članov
250 tisoč ali več	12
preko 30 tisoč	8
druge občine	4

Vse te člane bo Zavezniška vojaška uprava imenovala in smela odstaviti.

2) Predsednik in člani bodo izbrani med vodilnimi občani, ki so moralno in politično neoporečni in ki bodo, v kolikor je to mogoče, zastopali vse narodnostne, politične in gospodarske sloje okrožja glede na njihov krajevni pomen.

3) Zavezniška vojaška uprava bo smela imenovati in odstaviti namestnike rednih članov. Ti namestniki se bodo smeli udeležiti sestankov samo v primeru odsotnosti rednih članov.

4) Občinski svet se bo sestel najmanj enkrat na teden in poleg tega vedno, kadar bo predsednik z odobrenjem Zavezniške vojaške uprave tako odločil.

5) Občinski svet bo smel izdajati uradne naredbe, ki jih bo predložil Zavezniški vojaški upravi v odobritev.

6) Občinski svet bo posloval kot posvetovalni zbor. Predsednik občine se bo v vseh zadevah, ki se tičejo krajevne uprave občine in ki jih bo predsednik predložil posvetovalnemu zboru v preučevanje, obrnil na posvetovalni zbor.

7) O odlokih občinskega sveta v zadevah, ki so mu bile predložene v preučevanje, bo odločala večina, in to bo moralo biti zabeleženo v zapisniku sestanka.

8) Občinski svet bo izročil občinskemu predsedniku točen prepis tega zapisnika. Predsednik občine bo poslal prepis okrajnemu predsedniku, ki ga bo izročil 7 dni po sestanku okrožnemu komisarju Zavezniške vojaške uprave.

Odsek šte. VIII.

ZDRUŽENJE OBČIN ZA KRAJEVNE UPRAVE

Če bo Zavezniška vojaška uprava imela za ugodno ali potrebno, bo smela združiti dve ali več občin, ki jih bo upravljal en sam upravni organ, izbran med tistimi, ki se bili pred združenjem nastavljeni v vsaki teh občin.

Odsek šte. IX.

USTANOVITEV OKRAJNEGA ODBORA

1) Če bo okrajni komisar imel za ugodno ali potrebno, bo s pismenim ukazom, ki ga bo osebno podpisal, ustanovil posvetovalni odbor za dve ali več občin, ki bodo samo v tem oziru tvorile en sam okraj. Tak odbor se bo imenoval okrajni odbor.

2) Predsednik in člani okrajnih odborov bodo izbrani med vodilnimi prebivalci občin, ki so bile združene v okraj.

3) Okrajni odbor ne bo imel nobenega izvršilnega ali zakonodajnega nadzorstva nad predsedniki ali sveti vsake teh občin, ki so bile združene v okraj.

Odsek šte. X.

DRUGI ZBORI

Noben drug zbor ali komite, z izjemo tistih, ki so omenjeni v tem ukazu, ne bo imel upravnih, izvršilnih ali zakonodajnih pravic, če ga ne bo prej Zavezniška vojaška uprava z razglasom ali ukazom izrečno ustanovila.

Odsek šte. XI.

NADZORSTVO ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

1) Zavezniška vojaška uprava je edina uprava v tem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniških sil in edina oblast, ki je upravičena objavljati ukaze in odloke in imenovati uradnike javne službe. Vse ustanove krajevne uprave, ki jih ustanavlja in na katere se nanaša ta ukaz, bodo pod stalno kontrolo Zavezniške vojaške uprave.

2) Predsednik in člani okrajnega in občinskega sveta in okrajnih odborov ne bodo honorirani. Drugim nameščencem bo Zavezniška vojaška uprava določila honorar.

Odsek šte. XII.

PRAVNA VELJAVNOST TEGA UKAZA

Ta splošni ukaz stopi v veljavo v Zasedbenem področju na dan prve objave.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 12

Sodim, da je potrebno, da se ustanovi osrednja ustanova, ki bo nadzorovala promet ladij (tovorni in potniški) med lukami Julijske Benečije, ki so zasedeni od zavezniških vojaških sil.

Zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve v imenu vrhovnega zavezniškega poveljnika in vojaškega guvernerja,

UKAZUJEM :

Odsek I.

USTANOVITEV ZAVODA ZA UPRAVO POMORSKEGA PROMETA

Ustanovljen bo upravni zavod, ki se bo imenoval «Ufficio Gestione Navi». Ta zavod bo pod vodstvom in nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in bo urejeval pomorski potniški in tovarni promet med lukami v zasedenem področju.

Odsek II.

DEFINICIJE

- a) Kratica «Ugena» pomeni v tem ukazu «Ufficio Gestione Navi».
- b) Pojem «ladja» velja za vsako ladjo, registrirano v kaki luki zasedenega področja, ki spada v sledeče kategorije: 1. vsaka jadrnica, 2. vsaka lesena ladja, jadrnica ali ladja na motorni pogon, in 3. vsaka ladja na motorni pogon, ki ima manj kot 300 bruto registrskih ton, če so take ladje bile opremljene s stroji, spremenjene ali se uporabljajo za prevoz tovara in potnikov.
- c) Pojem «zasedeno področje» pomeni tisti del ozemlja v Julijski Benečiji, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava 13. vojnega zbora.

Odsek III.

PRAVICE NOVEGA ZAVODA «UGENA»

Novi zavod «Ugena» bo imel naslednje pravice :

- 1) Da uredi in nadzoruje vse ladje, ki se uporabljajo za prevoz tovara ali potnikov.
- 2) Da sodeluje pri vsaki pogodbi in napravi vse, kar je potrebno ali primerno za izpolnitev nalog, ki jih predvideva ta splošni ukaz.

Odsek IV.

REGISTRIRANJE LADIJ

Vsaka oseba, tvrdka ali družba, ki je lastnik kake ladje, mora to registrirati pri zavodu «Ugena» tekom deset dni po objavi tega ukaza.

Če je na dan objave tega ukaza ladja na potovanju ali če je bila po objavi tega ukaza spuščena v morje ali spremenjena v smislu odseka II tega ukaza, mora biti ladja registrirana tekom petih dni po njeni vrnitvi v luko ali po dovršitvi spremembe.

UREJANJE LADIJ IN NJIH NADZORSTVO

I. Tarife :

Z odobritvijo Zavezniške vojaške uprave bo «Ugena» objavila tarifo za pomorski prevoz tovora in potnikov.

II. Naloge :

«Ugena» bo poslovala kot posredovalec med lastniki in kapitani ladij ter pošiljatelji in tistimi, ki se poslužujejo pomorskega prevoza.

III. Prevoz tovora ali potnikov :

a) Vsaka oseba, ki se poslužuje pomorskega prometa, (prevoz tovora ali potnikov), se mora pisмено obrniti na «Ugeno». Dopis mora označiti :

- 1) Kakovost tovora ali število potnikov in približno težo tovora,
- 2) Izhodno luko in cilj,
- 3) Vzrok in nujnost prevoza,
- 4) Rok, v katerem se bo uporabljala prostornina ladje :

b) Višji častnik za civilne zadeve Zavezniške vojaške uprave, drug častnik ali zastopnik, ki ju bo smel on imenovati, bodo odločili, katero zahtevo bo smela «Ugena» sprejeti in katerim bo dajala prednost. Glede na velikost ladijske prostornine, ki bo na razpolago, bo «Ugena» določila lastnika ali kapitana ladje, ki bo izvršil zahtevani prevoz in bo za ladjo nabavila potrebne petrolejske proizvode (ali nakaznice).

V vsakem primeru bo imela pri prevozu prednost Zavezniška vojaška uprava ali njeni zastopniki.

c) Vsaka oseba, ki je naročila pomorski prevoz iz kake luke v zasedenem ozemlju, bo plačala «Ugeni» prevoznino, ki bo zaračunana po gori označeni tarifi. «Ugena» bo odbila od te vsote 1). 5 (pet) odstotkov in 2). ceno za nabavljene petrolejske proizvode. Lastnik ali kapitan ladje, ki se vkrca v kaki luki zasedenega ozemlja, bo plačal «Ugeni» 1 odstotek skupne prevoznine.

• IV. Dovoljenje za potovanje :

a) Nobena ladja ne bo smela odpluti iz luke brez potnega dovoljenja «Ugene».

b) Za vsako potovanje bo izdano posebno dovoljenje, ki bo označevalo sledeče :

- 1) kakovost in količino tovora, ki je namenjen za prevoz,
- 2) ime in poklic vseh članov osebja in seznam potnikov, ki imajo dovoljenje za potovanje,
- 3) odhodno luko in cilj,
- 4) rok za potovanje,
- 5) natančen opis ladje,
- 6) tovor, ki bo eventuelno prevožen na poti nazaj.

c) Dovoljenje za potovanje se bo moralo na ladji vsak čas pokazati in ladja bo morala potovati po pravilih, ki jih vsebuje dovoljenje. Dovoljenje se bo moralo takoj po potovanju vrniti «Ugeni».

d) Pri vsakem potovanju tja in nazaj, bo smela ladja prevazati samo tiste tovore in tiste potnike, ki jih dovoljenje vsebuje, če pa v dovoljenju ni označeno, kakšen tovor ali kateri potniki bodo potovali nazaj, bo smela ladja voziti samo tovore in potnike, katerim je to izrečno dovolil pristojni pristaniški pooblaščenec.

Kadar ladja priplove v neko luko zasedenega področja, bo morala predložiti «Ugeni», pred iztovarjanjem, prepis dovoljenja, popis tovora in seznam potnikov. «Ugena» bo te podatke poslala oddelku za promet pri glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave v zasedenem ozemlju.

e) V posebnih primerih in s pisмено odobritvijo oddelka za promet pri glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave, bo smela «Ugena» izstaviti lastniku ladje ali kapitanu posebno dovoljenje za potovanje, v katerem bodo smele biti spremenjene ena ali več naredb, ki jih vsebuje ta ukaz, ali pa ukazani novi pogoji in omejitve.

Odsek VI.

VODILNI ORGANI (URADI)

1. Upravni svet :

Upravni svet tvorijo najmanj trije člani, ki jih imenuje višji častnik za civilne zadeve Zavezniške vojaške uprave.

Višji častnik za civilne zadeve bo vedno smel izločiti enega ali več članov upravne-ga sveta. Pri namestitvi vseh drugih članov tega sveta bo postopal kot pri prvem imenovanju.

2. Pooblaščen svetnik :

Upravni svet bo imenoval pooblaščenega svetnika, ki bo imel nalogo, izvrševati pod nadzorstvom sveta vse, kar se tiče redne uprave, imenovati in odpuščati uradnike in jim prepuščati nekatere svojih nalog, kakor bo to imel za najbolj primerno.

3. Podravnatelji :

Glavni urad »Ugene« bo imel sedež v tržaški luki; upravni svet bo smel imenovati upravne namestnike, ki bodo poslovali v njegovem imenu in korist v ostalih lukah zasedenega področja. Upravni namestnik bo imel vse pravice in odgovornosti, ki jih ima pooblaščen svetnik, toda samo v oni luki, za katero je bil imenovan.

4. Obračuni in kontrole :

Prvega vsakega meseca bo predložila »Ugena« oddelku za promet pri glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave v zasedenem področju natančen obračun prispevkov in stroškov preteklega meseca.

Višji častnik za civilne zadeve bo smel vedno kontrolirati vse poslovne knjige »Ugene«.

5. Stroški :

»Ugena« bo poravnala vse stroške svoje uprave, izplačala honorarje in mezde uradnikov in uslužbencev s prispevki in taksami, ki so zgoraj označeni.

6. Nadzorstvo Zavezniške vojaške uprave :

V izvrševanju dolžnosti so vsi uradniki in uslužbenci podrejeni nadzorstvu in kontroli Zavezniške vojaške uprave v zasedenem področju.

Odsek VII.

IZJEME

Naredbe tega ukaza se ne tičejo :

- 1) vojnih ali pomožnih ladij, čeprav je to jadrnica ali ladja na motorni pogon;
- 2) kakršnih koli ladij, ki so pod kontrolo vrhovnega poveljnika sredozemskega brodograjskega ali kakega podjetja, ki s tem poveljstvom sodeluje;
- 3) kakršne koli ladje, ki ni registrirana pri »Ugeni« ali v kakšni luki zasedenega področja, pod pogojem, da se s tem »Ugeno« ne ovira pri izvrševanju naredb tega ukaza, kot zastopnico lastnika te neregistrirane ladje ali kot zastopnico drugih javnih oblasti, če so upravičene, razpolagati s tako ladjo.

Odsek VIII.

KAZNI

Kdor se ne bo pokoraval naredbam tega splošnega ukaza, bo kaznovan, če ga bo Zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, z zaporom ali globo ali obojem, če bo sodišče to imelo za potrebno. Poleg tega bo zaplenjena vsaka ladja in vsak tovor, ki ga bo prevažala na nedovoljen način.

Odsek IX.

VELJAVA UKAZA

Ta splošni ukaz stopi v veljavo v vsem področju, ko ga bom podpisal.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA ZA JULIJSKO KRAJINO

UKAZ ŠT. 1

POLICIJSKA URA

Do nadaljne odredbe bo policijska ura trajala od 24 ure do 5 ure zjutraj po že razglašenem času zavezniške vojaške uprave.

Med policijsko uro se ne sme nihče kretati po ulicah ali na deželi brez posebnega dovoljenja zavezniške vojaške uprave.

Vsakega, katerega bodo našli na cesti med zgoraj omenjeno policijsko uro bodo ustavili in bo sojen ter kaznovan kot predvideva razglas št. 1.

Opozarjamo vse osebe, da imajo vojaki ukaz ustreliti vsakega, ki bi se kretal med policijsko uro in se skušal skriti ali zbežati.

NELSON W. MONFORT
Polkovnik, Z. D. A.
Višji oficir za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. ARMADNI ZBOR

ODREDBA ŠT. 2

Z določbo člena V, oddelek 46 proglasa št. 1, je bilo omejeno potovanje osebam preko 10 km od njihovega bivališča brez posebnega dovoljenja. Ker se zdaj to želi odpraviti,

jaz, NELSON W. MONFORT, polkovnik U. S. A., višji častnik za civilne zadeve, na podlagi pooblastil, ki so mi bila poverjena odrejam sledeče :

Oddelek 1.

Oddelek 46. člena V, proglasa št. 1, se s tem razveljavlja.

Oddelek 2.

Ta odredba stopi v veljavo na vsem ozemlju Julijske krajine, ki je zasedeno od zavezniških sil, na dan njene objave.

NELSON W. MONFORT

Polkovnik U. S. A.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

UKAZ ŠT. 4

Potrebno je izvršiti nekatere spremembe, ki se tičejo uradnega zaračunavanja obresti pri Banca d'Italia. Te spremembe bodo stopile v veljavo povsod v tistih delih Julijske Benečije, ki so zasedeni od zavezniških sil (tu označeni kot «zasedbeno področje»).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve.

UKAZUJEM :

Clen I.

Z veljavnostjo od 1. avgusta 1945 bo uradno zaračunavanje obresti pri Banca d'Italia znižano od 4.50% (odstotov) na 4.00% (odstotke).

Clen II.

Kljub temu si pristojni častnik zavezniške vojaške uprave v zasedbenem področju pridržuje pravico, da od časa do časa spremeni to zaračunavanje obresti, in sicer tako, kot bi se mu zdelo primerno in potrebno.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

UKAZ ŠT. 5

Potrebno je spremeniti cene monopolskih proizvodov v javni prodaji v tistih delih Julijske Benečije, ki so zasedeni od zavezniških sil (tu označeni kot «zasedbeno področje»).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM :

Clen I.

Od 17. julija 1945 naprej bodo cene za javno prodajo tobaka, vžigalic, kinina, soli, vžigalnih kamnov, nikotinskih pridelkov, cigaretnega papirja označene v ceniku, ki ga bo od časa do časa objavil višji nadzornik za državni monopol v imenu in s predhodnim odobrenjem zavezniške vojaške uprave.

Clen II.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. VOJNI ZBOR

UKAZ ŠT. 6

SPREMEMBE IMEN ŠOLSKIH URADOV

1) Naslovi «Šolski upravnik» («Provveditori agli Studi») in «Šolsko upravništvo» («Provveditorato agli Studi») so spremenjeni na sledeči način :

a) «Šolski nadintendant» namesto «šolski upravnik». Šolski nadintendant bo imel vse pravice, dolžnosti in odgovornost šolskega upravnika, kakor je to predvideno v zakonih ali ukrepih Zavezniške vojaške uprave.

b) «Šolska nadintendanca» namesto «šolsko upravništvo», ki bo vršila vse naloge šolskega upravništva, kakor je predvideno v zakonih ali ukrepih Zavezniške vojaške uprave.

2) Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

H. P. P. ROBERTSON, Polkovnik
Namestnik višjega častnika za civilne zadeve pri Z. v. u.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13. KORPUS

UKAZ ŠT. 7

TRGOVSKE DRUŽBE IN DRUŠTVA

Ker imam za primerno, da pooblastim okrožne predsednike v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških vojaških sil (tu označen kot zasedbeno področje), za izvrševanje raznih poslov, ki se tičejo trgovskih družb in društev, jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM :

Clen 1. — Okrožni predsedniki vsakega okrožja smejo :

a) **Trgovske družbe - ustanovitev in zvišanje glavnice** : dovoliti ustanovitev trgovskih glavnice preko 1 milijona v trgovskih družbah ki že obstajajo, v smislu in z omejitvami, ki so predvidene v dekretu-zakonu št. 322 z dne 7. aprila 1942, ter z izjemami, ki jih predvideva zakon št. 884 z dne 11. julija 1942.

b) **Inozemski interesi** : pooblaščati pripadnike tujih držav za nakup nepreloste glavnice v smislu in z omejitvami, ki so predvidene v dekretu-zakonu št. 807 mičin v zasedbenem področju, za udeležbo pri trgovskih družbah in za investicijo z dne 24. julija 1942.

c) **Javna in zasebna društva** : dovoliti ustanovitev javnih in zasebnih društev v soglasju s civilnim zakonikom in drugimi postavami, ki so bile v veljavi dne 8. septembra 1943 v zasedbenem področju.

Clen 2. — Vsaka prošnja za dovoljenje v smislu člena 1 bo predložena okrožnemu predsedniku v okrožju, v katerem ima ali bo imela trgovska družba ali društvo svoj glavni sedež.

Clen 3. — Okrožni predsedniki bodo pri izvrševanju dolžnosti in pravic, ki jih ta ukaz predvideva, pod stalnim nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

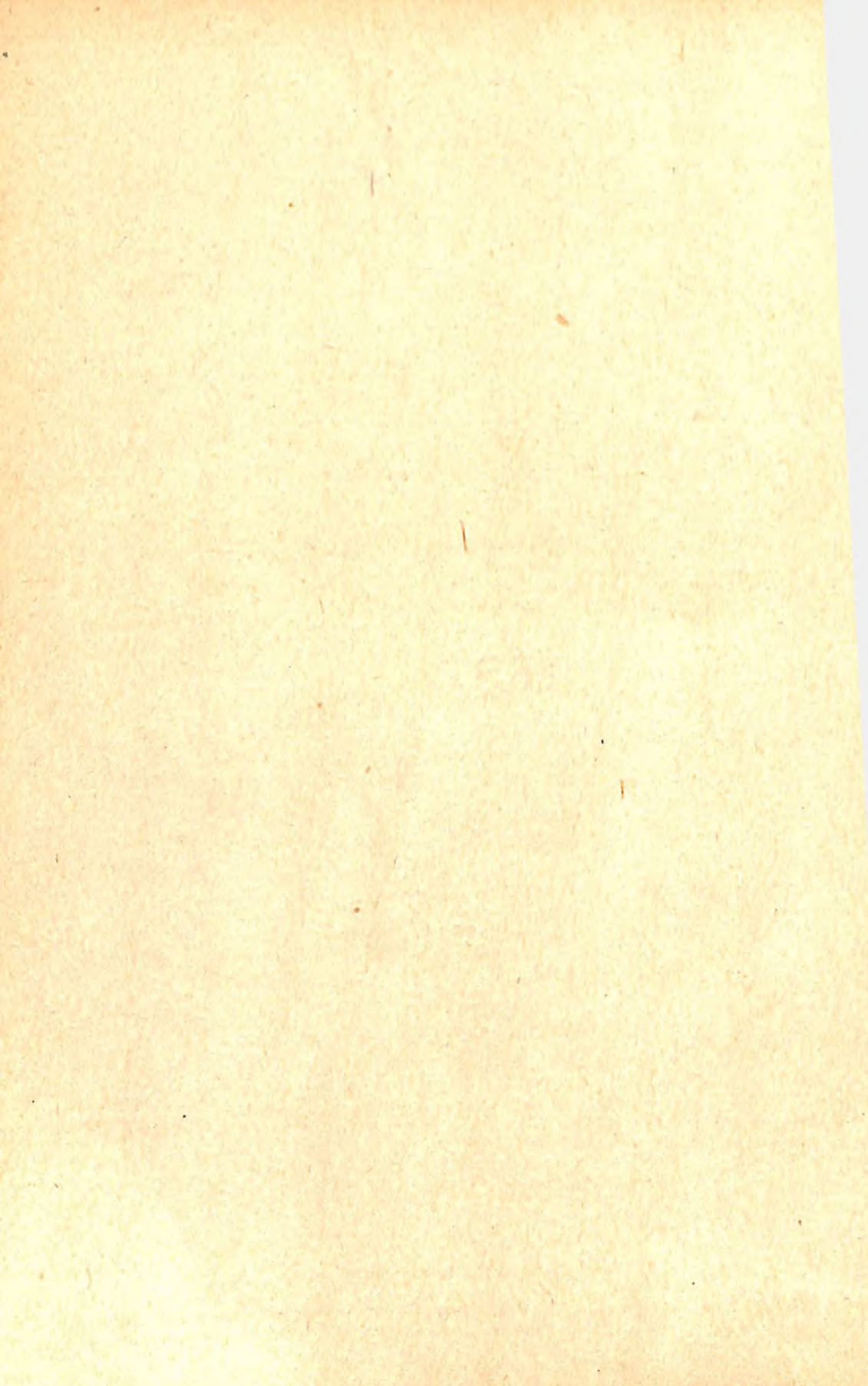
Clen 4. — Vsaka oseba, ki se bo pregrešila proti kakšni naredbi tega ukaza, bo kaznovana v smislu člena 650 kazenskega zakonika.

Clen 5. — Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve



16799

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 2 — 1. oktober 1945

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika v sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

V S E B I N A

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

I. D E L

T R S T

	stran
<i>Upravno navodilo</i>	3
<i>Splošni ukaz št. 13 (Čiščenje (epuracija) v svobodnih in umetniških poklicih)</i>	7
<i>Ukaz št. 8 (Zavarovalnine)</i>	11
<i>Obvestilo št. 1</i>	12
<i>Obvestilo št. 2</i>	12
<i>Obvestilo št. 3</i>	12
<i>Obvestilo št. 5</i>	13
<i>Obvestilo št. 7</i>	13
<i>Upravni ukaz št. 1</i>	14
<i>Upravni ukaz št. 2</i>	14
<i>Upravni ukaz št. 3</i>	14
<i>Upravni ukaz št. 4</i>	15

G O R I C A

	stran
<i>Okrožni ukaz št. 1</i>	18
<i>Okrožni ukaz št. 2</i>	18
<i>Okrožni ukaz št. 3</i>	18
<i>Okrožni ukaz št. 3 A</i>	18

P U L J

	stran
<i>Upravni ukaz. (Epuracijska komisija)</i>	20
<i>Uredba št. 1</i>	20

Upravno navodilo

Cene in pogoji za izdajo uradnega lista Zavezniške vojaške uprave

1. V žvezi s členom V proglasa št. 7 so predpisane naslednje cene in pogoji za izdajo in prodajo uradnega lista Zavezniške vojaške uprave:

- a) IZDAJA. Uradni list bo redno izhajal 1. in 15. vsakega meseca; če bo potrebno, bodo izšle tudi posebne številke.
- b) PRODAJA. Izvodi uradnega lista bodo poslani vsakemu okrožnemu predsedniku na področju, ki jih bo javnosti spravil na prodaj po naslednjih cenah:
en izvod uradnega lista v vseh treh jezikih, zvezan 50 lir;
za izvod v angleščini, slovenščini ali italijanščini posamič 20 lir.

Uradni list bodo mogle prodajati le osebe, ki bodo imele za to dovoljenje Zavezniške vojaške uprave.

Vsak okrožni predsednik bo raznim vladnim oblastnikom pošiljal uradni list zastoj.

- c) inseriranje zakonskih objav: člen II proglasa št. 7 zahteva, da morajo „vsa dejanja, sredstva, objave in druge zadeve, ki jih je treba po zakonih na področju, veljavnih dne 8. septembra 1943, objaviti po uradnem sporočilu..... biti objavljene v uradnem listu“. Vsak zasebnik ali družba, ki hoče kako stvar objaviti v uradnem listu, kakor je predpisano, naj pošlje s strojem pisan izvod okrožnemu pravnemu častniku obenem s čekom ali poštanim nakazilom, izplačljivim tržaški prefekturi, za stroške inseriranja, računajoč 3 lire za besedo, i. v. zemši ločil. Vladna oblastva ali oblastniki naj pošiljajo matčial za objavo na isti način, le da jim za inseriranje ni treba plačati. Ves tak material za objavo je treba poslati okrožnemu pravnemu častniku vsaj 10 dni pred željeno objavo.

15. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik JAGD,

Visji častnik za civilne zadeve

TRST

Zavezniška vojaška uprava

JULIJSKA BENEČIJA

Splošni ukaz št. 13

Čiščenje (epuracija) v svobodnih in umetniških poklicih

Ker je namen Zavezniške vojaške uprave, da nekaterim bivšim članom fašistične stranke prepove izvajati proste ali umetniške poklice v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških vojaških sil (tu označen kot zasedbeno področje), jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,

Ukazujem :

ČLEN 1.

OSEBE, ZA KATERE VELJA TA UKAZ

Vsaka oseba, ki ima ali je zakonito upravičena izvajati kak prost ali umetniški poklic v zasedbenem področju, je podvržena naredbam tega ukaza.

ČLEN 2.

KATEGORIJE PRIZADETIH OSEB

Komisije, ki so tu spodaj označene, bodo smele s pismenim odlokom prepovedati izvajanje prostega ali umetniškega poklica oseb, ki spadajo v naslednje kategorije :

- Tisti, ki so se izkazali kot nevredni prostih ali umetniških poklicev s tem, da so se aktivno udeleževali fašističnega političnega življenja ali da so bili navdušeni propagandisti in zagovorniki fašizma in posebno, če so se kot taki izkazali v poklicu ;
- Tisti, ki so s pomočjo fašistične stranke ali njenih dostojanstvenikov dosegli kako službo ali čin ;
- Tisti, ki so zakrivali fašistično preganjanje ali podkupovanje ;
- Tisti, ki so bili škvadristi, sansepolkristi, antemarcia, ki so se udeležili pohoda na Rim, Sciarpa littorio, ali ki so bili častniki pri fašistični milici ;
- Tisti, ki so se po 8. septembru 1943 preselili v severno Italijo in na kakršen koli način sodelovali s fašistično republikansko vlado ali z nemškim okupatorjem.

ČLEN 3.

IMENOVANJE HRANITELJEV SEZNAMOV

Tekom 10 dni po objavi tega ukaza bo vsak okrožni komisar pismeno imenoval hranitelja vseh seznamov prostih in umetniških poklicev. Imenovani hranitelj bo moral sam biti vpisan v kakem seznamu, in sicer že od 12. junija 1945. Takoj po imenovanju bo hranitelj prevzel vse poklicne sezname in jih shranil do nove ureditve prostih in umetniških poklicev, ki bo uvedena na ukaz in pod vodstvom Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN 4.

IMENOVANJE KOMISIJ

- Tekom 15 dni po objavi tega ukaza bo vsak okrožni komisar imenoval epuracijsko komisijo za proste in umetniške poklice (tu označena kot „epuracijska komisija za proste poklice“) ;

- b) Epuracijsko komisijo za proste poklice bodo tvorili najmanj 3 in ne več kot 5 članov, med katerimi bo oblast enega imenovala za predsednika. Vsi člani bodo morali biti vpisani v kakem poklicnem seznamu, in sicer že od 12. junija 1945. Vsi morajo biti neoporečne preteklosti in protifašisti. Imenovanje in sedež komisije bosta javno objavljena.
- c) Okrožni komisar bo smel vedno odstaviti predsednika ali člane komisije.

ČLEN 5.

OBVESTITEV O UKAZU

Tekom 5 dni po imenovanju bo gori navedeni hranitelj seznamov obvestil vsakega pripadnika prostih ali umetniških poklicev (in vsakega, ki misli, da je do njih upravičen):

- 1) da je v okrožju ta ukaz stopil v veljavo;
- 2) da je bila imenovana epuracijska komisija za to okrožje;
- 3) da morajo biti izpolnjene osebne listine (schede personali) v smislu člena VI tega ukaza.

ČLEN 6.

IZROČITEV OSEBNIH LISTIN

- a) Tekom 15 dni po javni objavi o imenovanju poklicne epuracijske komisije, bo morala vsaka oseba, ki izvaja prost ali umetniški poklic ali ki misli, da je do tega upravičena, izpolniti, podpisati in izročiti hranitelju seznamov osebno listino skupaj s prilogami, ki jih želi predložiti.
- b) Tekom 3 dni po tej izročitvi bo hranitelj seznamov predložil poklicni epuracijski komisiji vse osebne listine in pisane priloge ter pismeno razložil vzroke, zakaj ni predložil ostalih listin, ki še manjkajo.

ČLEN 7.

PREGLED OSEBNIH LISTIN

Poklicna epuracijska komisija bo nato pregledala osebne listine in pisane dokaze, ki so ji bili predloženi, in bo določila, proti komu se bo začela preiskava v soglasju z navodili tega ukaza. Komisija bo nato dostavila vsaki osebi:

- a) obvestilo o nameravanem postopanju;
- b) hranitelju seznamov pa prepis tega obvestila.

ČLEN 8.

UGOVOR PROTI OBVESTILU O NAMERAVANI PREPOVEDI IZVAJANJA PROSTEGA POKLICA

Po dostavi obvestila bo smela prizadeta oseba tekom 10 dni vložiti pri uradu poklicne epuracijske komisije pismen ugovor skupaj z dokazi in dokumenti, ki jih želi predložiti.

ČLEN 9.

POSTOPANJE PO VLOŽENEM UGOVORU

- a) Poklicna epuracijska komisija bo upoštevala ugovor, če bo pa mnenja, da je ugovor neutemeljen, bo v smislu ugovora preučevala in preiskavala. Oseba, ki je vložila ugovor, bo smela osebno ali po zagovorniku prisostvovati zaslišanju in navesti vzroke, zaradi katerih se ne bi smelo proti njej postopati v smislu in v soglasju z navodili tega ukaza.
- b) Pri takem postopanju bo morala komisija upoštevati:
 - 1) da bo opravičena vsaka oseba, ki se je po 8. septembru odlikovala v borbi proti Nemcem in
 - 2) da bo opravičena vsaka oseba, omenjena v členu 2, če ni kriva sodelovanja s fašisti ali zlobnega zadržanja.

ČLEN 10.

ODLOKI KOMISIJE

- a) 10 dni po dostavi gori omenjenega obvestila bo poklicna epuracijska komisija, če ni bil vložen ugovor, izdala odlok proti osebi, ki je označena v obvestilu.
- b) Če je bil vložen ugovor, bo komisija v vsakem primeru, če je bil ugovor upoštevan, in po zaslišanju in preiskavi:
 - 1) sprejela ugovor in dala ukaz, da se gori omenjeno obvestilo razveljavi, ali
 - 2) zavrgla ugovor in sklenila odlok proti osebi, ki je vložila ugovor.
- c) Predpisi odloka bodo dostavljeni osebi, zaradi katere je bil odlok sklenjen, in hranitelju seznamov.
- d) V vsakem primeru, ko bo komisija odločila, da se ne prepove izvajanje poklica, bo komisija izdala izvajalcu prostega ali umetniškega poklica spričevalo o tem. Prepis spričevala dobi hranitelj seznamov. To spričevalo pa ne ovira komisije, da ponovno preuči zadevo in z novim odlokom prepove izvajanje prostega ali umetniškega poklica, če ima to za potrebno in pravično.

ČLEN 11.

POSLEDICE UKAZA

- a) Odlok prepoveduje prizadeti osebi izvajanje prostega ali umetniškega poklica z dnem, ko je bil odlok izdan.
- b) Osebe, prizadete po odloku, izdanem v smislu tega ukaza, ne bodo smele brez naknadnega sklepa komisije (glede na člen 12 tega ukaza) izvajati kak drug prost ali umetniški poklic ali biti nameščene v kakem podjetju ali upravi, ki jih predvideva splošni ukaz št. 7, in sicer za ves rok prepovedi.
- c) Odlok poklicne epuracijske komisije ne bo nudil prizadeti osebi pravice do udeležbo v kakem društvu prostih ali umetniških poklicev ali do sodelovanja s kakim na novo ustanovljenim takim društvom.

ČLEN 12.

PRAVICE DO PRIZIVA

Vsaka prizadeta oseba v smislu tega splošnega ukaza bo imela pravico do priziva na teritorialno epuracijsko komisijo, ki je bila ustanovljena v smislu ukaza št. 7. Ta prizivna komisija bo imela vse pravice in dolžnosti, ki jih predvideva splošni ukaz št. 7. Večina članov teritorialne epuracijske komisije, ki bodo zasliševali in preučavali prizive, bodo morali biti člani prostih ali umetniških poklicnih društev.

ČLEN 13.

RAZNA NAVODILA

- a) Pri preučevanju ugovorov bo komisija upravičena:
 - 1) da zahteva prisego;
 - 2) da postopa v smislu paragrafov 338, 342 in 343 italijanskega kazensko-pravnega zakonika v mejah, ki so potrebne za izvedbo nalog, ki jih ta ukaz predvideva;
 - 3) da objavi postavbe s predhodno odobritvijo okrožnega komisarja in izvede vse, kar je potrebno za namene tega ukaza;
- b) se ne bo plačevala nikaka poštnina niti pristojbina za razpošiljanje osebnih listin, ugovorov, obvestil, odlokov ali ostalih aktov, ki so potrebni v smislu tega ukaza.

ČLEN 14.

PRESTOPKI

Vsaka oseba,

- a) ki mora izpolniti, podpisati in izročiti osebno listino v smislu tega ukaza in se tej dolžnosti ne odzove;

- b) vedoma navede napačne podatke v osebni listini, ugovoru ali kakem drugem dokumentu ;
 - c) krivo priča pred poklicno ali teritorialno epuracijsko komisijo ;
 - d) se da podkupiti ali koga podkupi v zadevi, ki se tiče tega ukaza,
- se kazensko pregreši in bo, če bo pripoznana za krivo od Zavezniškega vojaškega sodišča, kaznovana z globo ali zaporom ali pa z obojim, če bo sodišče imelo to za primerno.

ČLEN 15.

PRAVICE ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Pravice, ki jih vsebuje ta ukaz ne tangirajo pravic Zavezniške vojaške uprave, ki bo svoje pravice vedno uveljavljala, ne oziraje se na ta ukaz.

ČLEN 16.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo v zasedbenem področju na dan objave.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.
Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 8.

Zavarovalnine.

Ker sodim, da je zaželeno, da pojasnim zakon glede plačila zavarovalnin v tistih krajih Julijske Benečije, ki so jih zasedle Zavezniške sile (tu spodaj označeni z imenom „Zasedeno področje“) zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve s tem

odrejam :

ODSEK 1

Določila naslednjih zakonskih uredb, ki zadevajo blokiranje cen blaga in opravljenega dela, ne bodo veljala za zavarovalne pogodbe : št. 953 z dne 19. junija 1940, št. 142 z dne 12. marca 1941 in št. 100 z dne 11. marca 1943.

Zadnji odstavek člena 1. zakonskega odloka št. 145 z dne 12. marca 1941 je s tem razveljavljen glede na zavarovalnice.

ODSEK 2

Vsi zavodi in podjetja, ki se bavijo z zavarovanjem, kakor predpisano v zakonskem odloku št. 966 z dne 12. aprila 1923 (spremenjenega v zakon dne 17. aprila 1925. št. 473), imajo s tem pravico pod sedaj veljavnimi zavarovalnimi pogodbami zaračunati in pobirati zavarovalne prispevke. Te prispevke je zaračunati na podlagi premij in dodatkov, ki jih je treba plačati po določilih zavarovalnih polic, izvzemši davkov ter pristojbin, a ne smejo presegati naslednjih mer :

- a) za vse vrste življenjskega zavarovanja, razen skupinskega zavarovanja, šest odstotkov ;
- b) za zavarovanje proti škodi, povzročeni po naravnih silah, razen toče in pomorskega zavarovanja, pet in dvajset odstotkov.

ODSEK 3

Noben zavarovanec ne bo mogel zahtevati zavarovalnin, ki so jih zgoraj omenjeni zavodi in podjetja pobirali do dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, niti ne bo imel podlage za kako zahtevo, razen če bi plačila, plačana na ta način, presegala naslednje najvišje vsote, ki jih je treba zaračunati po predpisu v odseku 2 :

- a) za navadno življenjsko zavarovanje, razen skupinskega zavarovanja, štiri odstotke ;
- b) za ljudsko zavarovanje tri odstotke ;
- c) za zavarovanje proti škodi, povzročeni po naravnih silah, razen toče in pomorskega zavarovanja, petnajst odstotkov.

ODSEK 4

Zavarovalnine, ki so jih zgoraj omenjeni zavodi in podjetja pobirali do dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, na podlagi pogodb skupinskega življenjskega zavarovanja in zavarovalnih pogodb proti toči ter pomorskega zavarovanja, bodo zavarovancu povrnjene, če jih bo ta zahteval.

ODSEK 5

Če bi kdor koli prekršil kakšen predpis tega ukaza, se bo sodilo, da je kriv prestopka. Zadel ga bosta kazenski postopek ter kazen, kakor je določeno v odseku 650. Kazenskega zakonika.

ODSEK 6

Ta ukaz bo stopil v veljavo 1. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.
višji častnik za civilne zadeve

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA - JULIJSKA BENEČIJA

Obvestilo št. 1

Sporočamo prebivalstvu, da so vsi proglasi in vse splošne odredbe ali drugi zakonski ukrepi, ki jih je izdala Zavezniška vojaška komanda pred 12. 6. 1945 v nekaterih predelih Julijske Benečije razveljavljeni z dnem 12. junija 1945.

Trst, 12. junija 1945.

NELSON W. MONTFORT

Polkovnik, G. S. C.
Višji oficir za civilne zadeve

Obvestilo št. 2

Daje se na znanje, da je Zavezniška Vojaška Vlada razpustila spodaj navedene policijske edinice na onih delih (tukaj označenih kot „ozemlje“) Julijske Krajine, kjer je bila vzpostavljena Zavezniška Vojaška Vlada:

Difesa Popolare
Carabinieri Reali
Guardia di Finanza
Questura
Guardie Municipali
Croce Forestale

in vsaka druga policijska sila pomožnega značaja, ki je bila vzpostavljena, da vrši delo civilne policije.

Z dnem tega odloka bo edino veljavna policijska sila na tem ozemlju ona, ki bo delovala po odredbi Zavezniške Vojaške Vlade.

Posebno se opozarja na paragraf 34. V. člena od proglasa št. 1., v katerem pravi, da se strogo prekrši, kdorkoli bo neupravičeno deloval pod oblastjo Zavezniške Vojaške Vlade.

Trst, dne 14. junija 1945.

NELSON W. MONTFORT

Polkovnik, U. S. A.
Višji oficir za civilne zadeve

Obvestilo št. 3

Zavezniška Vojaška uprava objavlja, da bodo člani bivše „Guardie municipali“ (ob občinski čuvaji), ki jih je prevzela v zavezniško vojaško policijo, od 1. julija 1945, zopet vrši službo, ki so jo opravljali pri „Guardie municipali“.

Ti čuvaji Zavezniške vojaške uprave bodo imeli posebno novo uniformo. Do izgotovitve te bodo pa vršili svojo službo v isti uniformi, ki so jo imeli kot občinski čuvaji. Kot dodatek bodo imeli na levi roki tale napis:

CIVIL POLICE
authorized by
ALLIED MILITARY GOVT.

(Občinska policija, dovoljena od Z. V. u.)

in uradni pečat Zavezniške vojaške uprave.

Trst, dne 30. junija 1945.

NELSON W. MONTFORT

Polkovnik U. S. A.
Višji častnik za civilne zadeve

Obvestilo št. 5

Socialno zavarovanje v korist delavcev, ki so nameščeni pri oboroženi sili

Dosežen je sporazum, na podlagi katerega je vam in Vaši družini zajamčeno od dne 13. junija 1945 invalidninsko in starostno zavarovanje, zavarovanje proti brezposelnosti in jetiki, ženitbeno zavarovanje in zavarovanje za primer rojstva, zavarovanje proti boleznim in nesrečam pri delu in proti poklicnim boleznim.

Ta sporazum je dosegla zavezniška vojaška uprava. Treba je vložiti prošnjo pri pristojni zavarovalnici. Prošnji mora biti priloženo potrdilo, ki ga bo izstavilo zavezniško vojaško poveljstvo.

To potrdilo lahko zahtevate, kadar ste upravičeni do ene teh zavarovalnin in v primeru, če preneha službeni odnosaj.

V zadnjem primeru bo imelo tako potrdilo velik pomen za Vaše eventuelne pravice do socialnih zavarovalnin ter ga boste morali zaradi tega takoj predložiti narodnemu zavodu socialne oskrbe (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale), ki bo upošteval, v Vašem zavarovalniškem primeru, Vašo delovno dobo pri oboroženi sili.

Je torej v Vašem interesu, da pravočasno predložite potrdila, ki jih ne smete izgubiti, ker duplikatov ne bomo izdajali.

V prenehanja službenega odnosa se boste oglasili pri uradu za delavske Zadeve.

Trst, dne 26. Julija 1945.

ROBERT M. ALBRIGHT

Major A. U. S.

Vrhovni častnik za poslovne zadeve

Obvestilo št. 7

Kljub navodilom, ki so bila izdana od Zavezniške Vojaške Uprave, katera so prepovedovala protifašistično čiščenje (epuracijo) od strani nepooblaščenih odborov, je znano podpisanemu, da se nekateri poslojemalci še danes odstranjujejo iz epuracijskih namenov.

Naznanja se, da se ne sme izvrševati nikako čiščenje na drug način kot potom posebnega zakonskega pravila, ki ga bo v kratkem objavila Zavezniška Vojaška Uprava in da se do objave tega pravila ne bodo smeli odslavljeni potom epuracijskih postopanj nobeni poslojemalci.

Trst, dne 11. Julija 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 1

Z ozirom na določila Splošnega ukaza št. 11 je s tem HUGUES GUIDO imenovan za predsednika Goriškega področja z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 2. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta Odredba stopi v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano v Trstu dne 8. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 2

Jaz, **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških vojaških sil,

odločam :

DALLA ZONCA GIOVANNI je začasno imenovan za sodnika pri okrožnem sodišču v Pulju in bo tam posloval s honorarjem in pristojbinami šeste sodniške stopnje.

Ta odlok stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst dne 11. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 3

Jaz, **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja zavezniška vojaška uprava,

odločam :

 **LENZONI ANTEO** je začasno imenovan za sodnika pri okrožnem sodišču v Pulju in bo tam posloval s honorarjem in pristojbinami osme sodniške stopnje.

Ta odlok stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst dne 15. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 4

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v onem delu Julijske Benečije, ki jo upravlja zavezniška vojaška uprava,

ukazujem :

IANCHI ANTONIO, svetnik pri prizivnem sodišču Julijske Benečije, je do nadaljnega ukaza Zavezniške vojaške uprave ali ukaza epuracijske komisije odpuščen. Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst dne 17. septembra 1945.

ALFERD C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

GORICA



Okrožni ukaz št. 1

S tem ukazujem, da bo predsednik goriškega okrožnega izvršnega odbora (z besedo „okrožje“ se v tem primeru razume tisti del goriške pokrajine, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave), imel in obdržal vso oblast, ki jo je doslej pod italijanskim zakonom imel pokrajinski prefekt.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo ter bo veljal do nadaljnjega ukaza.

Gorica, 26. junija 1945.

H. B. SIMSON
podpolkovnik
v. d. okrožnega komisarja

Okrožni ukaz št. 2

JOŽEF ŠTRUKELJ je s tem imenovan za predsednika goriškega okrožnega izvršnega odbora (z besedo „okrožje“ se v tem primeru razume tisti del goriške pokrajine, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave) in bo obdržal to uradno mesto do nadaljnje objave.

Gorica, 26. junija 1945.

OKROŽNI KOMISAR

Okrožni ukaz št. 3

S tem ukazujem, da bo predsednik okrožnega odbora goriškega okrožja (goriško okrožje, ki obsega goriško občino) imel in obdržal v tem goriškem okrožju vso oblast, ki jo je doslej pod italijanskim zakonom imel občinski župan.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo ter bo veljal do nadaljnjega ukaza.

Gorica, 2. julija 1945.

OKROŽNI KOMISAR

Okrožni ukaz št. 3 A

Dr. KAROL RUTAR je s tem imenovan za predsednika okrožnega odbora goriškega okrožja (goriško okrožje, ki obsega goriško občino) in bo obdržal to uradno mesto do nadaljnje objave.

Gorica, 4. julija 1945.

H. B. SIMSON
podpolkovnik
v. d. okrožnega komisarja

PULJ

Upravni ukaz.

Epuracijska komisija.

Jaz, E. S. ORPWOOD, polkovnik kraljevskega polka Berkshire, okrožni komisar v Pulju, imenujem gospoda Jožefa Baccicchi za člana epuracijske komisije, ki bo nadomestil gospoda Jurija Dagrijaja.

V Pulju, dne 12. septembra 1945

E. S. ORPWOOD
podpolkovnik
okrožni komisar v PULOJU

Uredba št. 1

Nihče ne sme brez pisanega dovoljenja Zavezniške vojaške uprave odstraniti opreme, uradne opreme ali drugih predmetov iz katerih koli zgradb, ki niso njegova last, a so znotraj meja Puljskega okrožja in pod oblastjo Zavezniške vojaške uprave.

Kdor koli bi prekršil to uredbo, bo kaznovan ter, če ga bodo zaprli, obsojen na podlagi predpisov Zavezniškega vojaškega zakonika.

V Pulju, dne 26. junija 1945.

Podpis : **E. S. ORPWOOD**
podpolkovnik
komisar Puljskega okrožja

10799

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

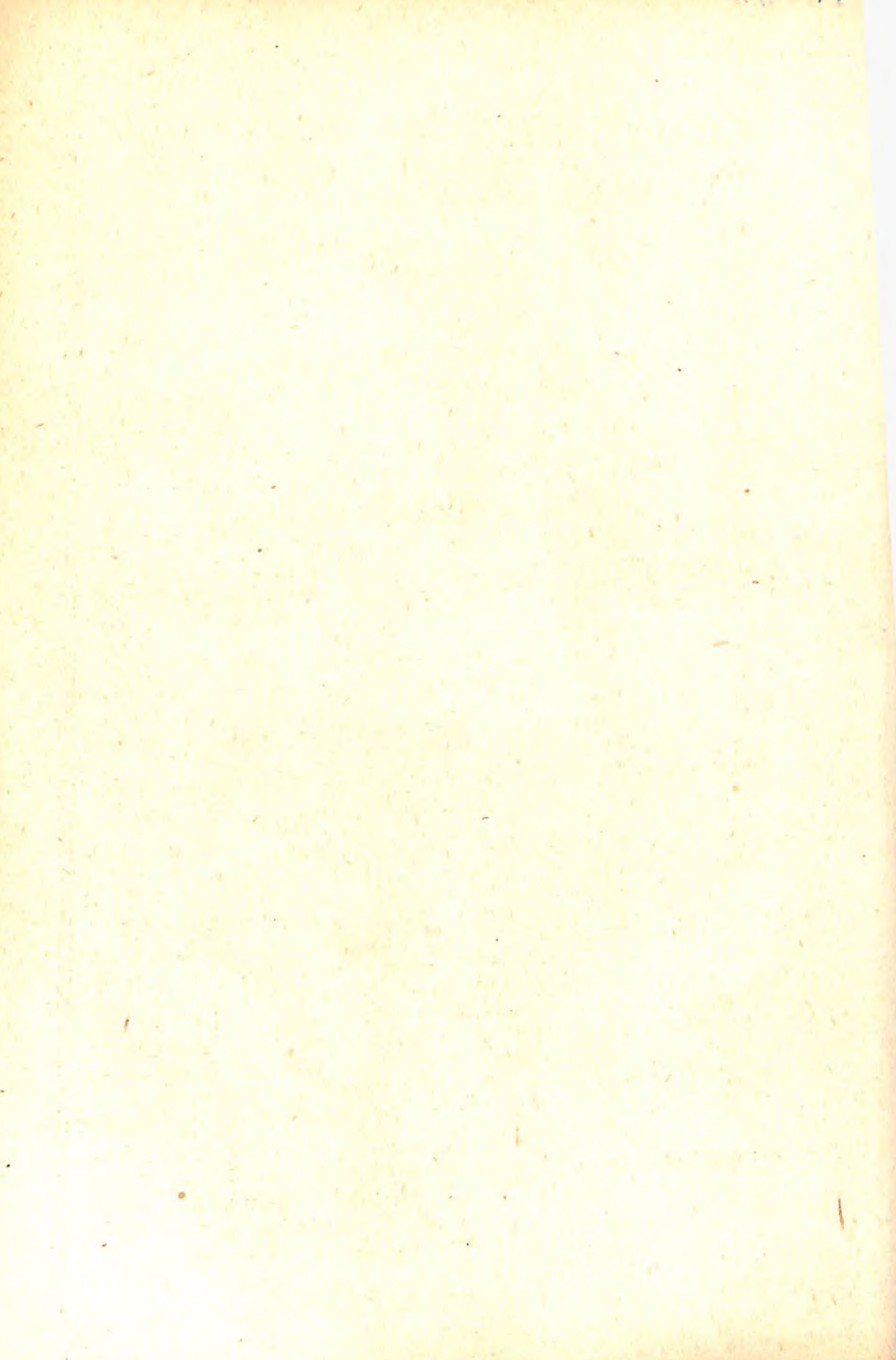
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 3 — 9. oktober 1945

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika v sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja



Upravno navodilo

Cene in pogoji za izdajo uradnega lista Zavezniške vojaške uprave

1. V žvezi s členom V proglasa št. 7 so predpisane naslednje cene in pogoji za izdajo in prodajo uradnega lista Zavezniške vojaške uprave:

- a) IZDAJA. Uradni list bo redno izhajal 1. in 15. vsakega meseca; če bo potrebno, bodo izšle tudi posebne številke.
- b) PRODAJA. Izvodi uradnega lista bodo poslani vsakemu okrožnemu predsedniku na področju, ki jih bo javnosti spravil na prodaj po naslednjih cenah:
en izvod uradnega lista v vseh treh jezikih, zvezan 50 lir;
za izvod v angleščini, slovenščini ali italijansščini posamič 20 lir.

Uradni list bodo mogle prodajati le osebe, ki kodo imele za to dovoljenje Zavezniške vojaške uprave.

Vsak okrožni predsednik bo raznim vladnim oblastnikom pošiljal uradni list zastonj.

- c) inseriranje zakonskih objav: člen II proglasa št. 7 zahteva, da morajo „vsa dejanja, sredstva, objave in druge zadeve, ki jih je treba po zakonih na področju, veljavnih dne 8. septembra 1943, objaviti po uradnem sporočilu..... biti objavljene v uradnem listu“. Vsak zasebnik ali družba, ki hoče kako stvar objaviti v uradnem listu, kakor je predpisano, naj pošlje s strojem pisan izvod okrožnemu pravnemu častniku obenem s čekom ali poštnim nakazilom, izplačljivim tržaški prefekturi, za stroške inseriranja, računajoč 3 lire za besedo, izvzemši ločil. Vladna oblastva ali oblastniki naj pošiljajo material za objavo na isti način, le da jim za inseriranje ni treba plačati. Ves tak material za objavo je treba poslati okrožnemu pravnemu častniku vsaj 10 dni pred željeno objavo.

15. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik JAGD,

Visji častnik za civilne zadeve

Zavezniška vojaška uprava

JULIJSKA BENEČIJA

Splošni ukaz št. 14

Poprava od vojne poškodovanih zgradb

Imam za primerno, da se objavijo ukrepi za popravo zasebnih zgradb, ki so bile po vojni poškodovane, in sicer v tistem delu Julijske Benečije, ki je zasečen od Zavezniških vojaških sil (tu označen kot „zasedbeno področje“).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik JAGD, višji častnik za civilne zadeve,

Odločam :

ČLEN I.

NAMEN UKAZA

- 1) Uredbe tega splošnega ukaza veljajo izključno za popravo zgradb, ki so nujno potrebne za ljudi, ki so brez stanovanja, ki so zaradi vojne izgubili svoje domove ali ki so kot priseljenci živeli v poškodovanih poslopjih ali zgradbah, ki so v zdravstvenem oziru neugodne, ali osebe, ki so izgnane iz občine, v katere se ne morejo vrniti radi pomanjkanja stanovanj.
- 2) Ostala dela in poprava hiš, porušenih od nemških čet v bojih s partizani, bodo določena z nadaljnjimi ukazi in navodili glede vojni odškodnine in zopetne zgraditve.

ČLEN II.

V vsaki občini zasedbenega področja, kjer se nahaja pomembno število poškodovanih zgradb, bo občinski predsednik imenoval odbor za zopetno zgraditev, ki ga bodo sestavljali najmanj 4 (štirje) člani, in sicer : 2 člana bosta izbrana med lastniki od vojne poškodovanih hiš, 1 član bo zastopal ljudstvo brez stanovanja, četrti član bo ugledna oseba v občini.

Z namenom da sodeluje s tem odborom za zopetno zgraditev, bo smel tudi okrožni predsednik imenovati posvetovalni odbor, ki ga bodo sestavljali stavbni strokovnjaki in zastopniki gospodarskih organizacij.

Okožni komisar bo ukazal vsakemu občinskemu predsedniku, da napravi tekom 7 dni od objave tega ukaza, imena članov krajevnega odbora za zopetno zgraditev in naslov urada, na katerega se smejo lastniki poškodovanih nepremičnin obrniti.

ČLEN III.

- 1) Lastniki mestne ali podeželske nepremičnine, ki želijo, da se jim popravijo njihove zgradbe in želijo dobiti podporo in pomoč, ki ju ta zakon predvideva, bodo morali na lastnestrške redložiti tozadevno prošnjo tehničnemu zavodu, ki se imenuje „Genio Civile“ potom krajevnega odbora za zopetno zgraditev.
- 2) Prošnji naj se priloži :
 - a) Opis sedanjega položaja in mesta, na katerem se nahaja poslopje, ki naj bo popravljen ;
 - b) Vse podrobnosti, načrte, ali če poprava ne bo posebno važna, metrični proračun dela, ki bo izvršeno ;
 - c) Seznam materiala in orodja, ki ga ima lastnik na razpolago ;
 - d) Če lastnik nima na razpolago materiala niti orodja, bo moral priložiti spisek materiala in javiti, če je ta material v občini ali bližini na razpolago ;

- e) Če je potreben prevoz in v kakšni meri ;
- f) Proračun za propavo in izjavo, če ima ali je v stanu preskrbeti si zadostnih sredstev za kritje vseh stroškov, opleg onih ki jih bo poravnal s spodaj označeno podporo ;
- g) Proračun časa, ki bo potreben za izvršitev dela ;
- h) Dokazi lastništva, ki ga predpisuje paragraf 1158 civilnega zakonika. Lastništvo se bo smelo tudi dokazati s pričevalom, podpisanim od štirih prič in potrjenim s prisego pred okrajnim sodnikom. Lastništvo se bo dokazalo tudi s potrdilom okrožnega predsednika, ki ga bo ta na lastno odgovornost izročil poškodovancu.

ČLEN IV.

Odbor za zopetno zgraditev poslopij bo :

- a) Označil tiste stavbe, ki se dajo hitro popraviti, in bo dal prednost tistim, ki potrebujejo najmanj materiala in najmanj prevozov ;
- b) sodeloval pri sestavi proračunov in načrtov in nadzoroval stavbena dela ;
- c) Poskrbel in olajšal dobavo in prevoz materiala, korcev in orodja ;
- d) Vse ukrenil in pri zgradbi pomagal, da bo delo hitro izvršeno v soglasju z načeli in nameni tega splošnega ukaza ;
- e) Kadar mu lastniki izročijo prošnje za popravo zgradbe, moral prepričati, da so vse priloge v redu in jih potem poslati tehničnemu zavodu („Genio Civile“) in priložiti lastno mnenje o nujnosti zgradbe, ter priložiti vse podatke in obvestila, ki so potrebni za določbe, če se ima delo izvršiti ali ne.

ČLEN V.

SKUPNA LAST

Če je več lastnikov iste hiše, sme vsak od njih vložiti prošnjo za podporo v imenu vseh lastnikov. V takem primeru bo podpora določena na račun vsakega lastnika sorazmerno z vsoto, ki je potrebna za popravo kakega dela zgradbe.

ČLEN VI

Ko odbor za popravo hiš vloži pri tehničnem zavodu („Genio Civile“) prošnje, bo moral ta zavod ugotoviti vse, kar je potrebno za popravo, vistni red, material in delovne moč, ki so na razpolago, in upoštevati vse druge okoliščine, ki so merodajne za sprejem ali odklonitev, prošnje. Če je „Genio Civile“ mnenja, da je predlagano popravilo v soglasju z ukrepi in nameni tega ukaza in da bi moralo biti zaradi tega popravilo izvedeno, bo poslal prošnjo za končno odobritev oddelku za javna dela pri Zavezniški vojaški upravi ali pa tistem uradu, ki bi bil event. pristojen za končno odobritev in za priznanje podpore. „Genio Civile“ bo pomnožil število uslužbencev, ustanovil poseben urad ali več uradov z nimenom, da se te zadeve hitro rešijo.

ČLEN VII.

Če Zavezniška vojaška uprava odobri prošnjo za podporo poslopja, bo o tem obvestila tehnični zavod „Genio Civile“, ki bo s svoje strani obvestil odbor za popravo zgradb in lastnika poslopja in bo priznal podporo na sledeči način :

- a) k stroškom za izpeljavo vsakega odobrenega načrta bo zavezniška vojaška uprava prispevala 50 (petdeset odstotkov) k skupni vsoti, toda če ne bo najvišji znesek prekoračil 150 tisoč lir ;
- b) v vseh primerih bo podpora, ki jo predvideva ta ukaz, vračunana v skupno vsoto ki je potrebna in primerna za popravilo. Pri popravilu ne bo dovoljeno nobeno povečanje ali zboljšanje stavbe. Dovoljeno je samo to, kar je potrebno, da je v zgradbi omogočeno stanovati ;
- c) vsako poslopje in vsako stanovanje je posebna enota, na katero bodo razdeljeni vsi stroški za popravilo in podporo, ki bo dovoljena ;
- d) Zavezniška vojaška uprava bo lastnikom zgradbe izplačala podporo po izročitvi potrdila tehničnega zavoda „Genio Civile“, da je delo za popravilo bilo dovršeno. Ta podpora bo temeljila na potrošenih izdatkih z omejitvijo, ki jih predvidevata točki a) in b) tega člena :

- e) če bi se lastnik nepremičnine ne pokoraval pogojem in navodilom, ki jih ukazuje Zavezniška vojaška uprava ali „Genio Civile“, bo omenjena podpora lahko odklonjena in sploh ne priznana, do katere bi bil lastnik sicer upravičen ;
- f) lastniku nepremičnine, ki za to prosi, bo smela biti dovoljena nabava materiala in delovnih moči namesto denarne podpore, in sicer v višini te podpore ;
- g) če ima lastnik poslopja lasten material in lastne delovne moči pri popravilu njegove hiše, bo cena tega materiala in delovnih moči vračunana v skupni znesek stroškov. Sorazmerno bo tudi določena podpora.

ČLEN VIII.

POSOJILA S STRANI KREDITNIH ZAVODOV

- 1) Lastniki, ki so se odločili izvesti popravilo zgradbe, ki je bila odobrena od Zavezniške vojaški uprave, s pomočjo posojila in podpore v smislu člena 7, se smejo obrniti na karksen koli kreditni zavod v svrhu posojila. Ti zavodi smejo izplačevati posojila ne oziraje se na ustavne omejitve ali druge statute.
- 2) Vknjižba, ki jo izvrši, da zajamči tako posojilo bo imela prednost pred vsakim drugim posojilom in tudi pred prisiljenimi terjatvami, in sicer v višini skupne vsote stroškov za popravilo od vojne povzročene škode, po odbitku vsote, ki je bila priznana na račun kot podpora. V vsakem drugem primeru bodo dovoljena taka posojila pod pogoji, ki so navedeni za druge trgovske pogodbe sličnega značaja in v soglasju z zakoni, ki so bili dne 8. septembra 1943 v veljavi v zasedbenem področju in z razglasi in ukazi Zavezniške vojaške uprave.
- 3) Lastnik enega samega dela poslopja bo smel vzeti posojilo na svoje lastno ime in bo imel pravico obrniti se na solastnika, da mu povrne stroške za popravilo, ki ga je izvedel na tistih delih poslopja, ki pripadajo vsem lastnikom.
Kjer je lastnina nedeljiva in je bilo posojilo dvignjeno na korist vseh solastnikov bo vknjižba vpisana na ime vseh solastnikov, čeprav kakšem med njimi ni udeležen pri posojilni pogodbi.

ČLEN IX

NADZORSTVO ZAVEZNIŠKE VOJ. UPRAVE

Zavezniška vojaška uprava bo nadzorovala odbore za popravila zgradb in vse odbore, tehnične zavode in vse osebe, katerih se tiče ta splošni ukaz. Nadzorovala bo njihovo delovanje in osebje in bo vsak čas smela preiskovati ali odstraniti kakršen koli odbor, podjetje ali osebo,

ČLEN X.

KAZNI

Vsaka oseba, ki navede napačne podatke in prošnji za popravilo od vojne poškodovane nepremičnine, za dovoljenje podpore ali se drugače pregreši proti naredbam tega ukaza, bo kriva prestopka in bo, če bo od Zavezniške vojaškega sodišča priznana za krivo, kaznovana z globo, z zaporom ali z obojem, kakor bo sodišče odločilo ; in namesto te kazni ali z njo v zvezi, bo v korist Zavezniške vojaške uprave zaplenjen material ali denar, kije že bil prizadetemu izplačan.

ČLEN XI.

Ta ukaz stopi v veljavo povsod v zasedbenem področju na danobjave.

Trst, 11. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik
Višji častnik za civilne zadeve

Splošni ukaz št. 15

Javne Plače

Ker sodim, da bi bilo primerno, da pregledam lestvico javnih plač ter popravim nekaj sedanjih zakonov, ki to vprašanje zadevajo v krajih Julijske Benečije, zasedenih po Zavezniških silah (poslej označenih kot „Zasedane ozemlje“), s tem sedaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik JAGD, višji častnik za civilne zadeve

Odločam :

ČLEN I.

Vse plače, ki so se izplačevale državnemu in samoupravnemu osebju kot doplačilo k osnovnim prejemkom ali plači v skladu z zakoni, veljavnimi 8. septembra 1943, bodo strnjene v en celoten prejemek ali plačo. Omenjena doplačila so tista, ki so razvidna s preglednic, dodanih zakonski uredbi z dne 20. aprila 1939, št. 591, in njenih dopolnil ter začasne vojne doklade po zakonski uredbi št. 646 z dne 14. julija 1941 in njenih dopolnil.

ČLEN II.

1. — Plače državnemu u osebju ter osebju samoupravnih ustanov v naslednjih razredih se zvišajo za vsoto, ki znaša 50 odstotkov celotne plače ali prejemkov, računae po členu I :

- 1) prejemki ;
- 2) plače stalnih državnih uslužbencev ;
- 3) plače stalno zaposlenih državnih delavcev ;
- 4) prejemki, plače ali druge nagrade nestalnemu osebju.

2. — Najemnikom poštne ali brzojavne službe, loterij in drugih podobnih služb pod državno upravo ter njihovih uslužbencev, ki so plačani na komisijski podlagi ali na osnovi službenske dobe, bo omenjeni 50 odstotni zvišek veljal v skladu s plačo ali komisijo, ki ustreza opravljeni službi, in jim ga bo izplačevala njihova višja uprava.

ČLEN III.

1. — Družinske doklade ter začasne mesečne draginjske doklade in tozadevni dodatni zneski, ki so omejeni na prave tri družinske člane, kakor določajo zakoni veljavni dne 8. septembra 1943, se s tem zvišujejo za 100 odstotkov državnemu osebju ter osebju samoupravnih ustanov, ki ima nedoletne družinske člane, pa naj bo to osebje ovdovelo ali poročeno.

2. — Doklade za družinske člane, začasna draginjska doklada in druge dodatne družinske dobrine so s tem črtane in preklicane za omoženo žensko osebje, ki ima moža v kateri koli državi ali samoupravni ustanovi ali v kateri koli upravi javnega značaja, kakor je razvidno v členu III te uredbe, ali ki uživa posebne družinske doklade, kakor jih določajo zakonska uredba z dne 6. avgusta 1940 št. 1298 ter njena dopolnila.

ČLEN IV.

1. — Družinske doklade in z njimi zvezane dodatne koristi, ki se izplačujejo v državnih uradih stalno zaposlenemu osebju z nedoletnimi otroki skupin A, B, C, bodisi da je osebje poročeno ali ovdovelo ter železniškemu osebju enake stopnje se s tem zvišajo za 100,

2. — Družinske doklade se prav tako zvišajo za 100 odstotkov naslednjemu osebju :
- a) podrejenemu stalnemu osebju državnih uprav, stalnim delavcem in železniškemu osebju enakih stopenj ;
 - b) nestalnemu državnemu osebju, ki ima pravico do družinske doklade po odloku z dne. 4 februarja 1937, št. 100, uzakonjenem 7. junija 1937, št. 1108, ter po naslednjih dopolnilih :
 - c) pomožnemu železniškemu osebju, ki ima pravico do družinske doklade po členu I, podčlenu 16. zakonskega odloka z dne 17. novembra 1938, št. 1785, uzakonjenega 5. januarja 1939, št. 2941, ter po naslednjih dopolnilih ;

- č) pogodbenim delavcem državnih železnic, ki imajo pravico do družinske doklade po členu 3. splošno veljavne pogodbe, potrjene po medministrskem odloku z dne 25. aprila 1939, št. 19, ter po naslednjih dopolnilih ;
- p) nestalnemu, od države plačanemu osebju, ki ima pravico do družinske doklade po členu 11, zakona z dne 20. aprila 1939, št. 591, ter po naslednjih dopolnilih ;
- e) nestalnemu učečemu osebju šol in zavodov „srednje šole“ („Istruzione media“) vsake stopnje, ki ima po uredbah pravico do začasne mesečne draginske doklade se daje namesto te družinske doklada v isti meri in pod istimi pogoji kakor osebju v skupinah A, B, C državnih uprav ;
- f) družinska doklada osebju, vključenem v členih 2. in 3. zakonskega odloka z dne 24. marca 1941, št. 203.

3. — 100 povišica doklad, ki jo predvideva ta člen, se do določene meje nanaša na povišico doklad, kakor jih določa člen III, potem ko so te bile zračunane.

ČLEN V.

Osebe, ki so pod zakonskim odlokom št. 740 z dne 8. junija 1942 v „začasni“ službi kot prepisovalci, strežniki, vratarji itd., so s tem deležne istih gospodarskih ugodnosti in družinskih doklad, kakor jih za začasno osebje 3. oziroma 4. kategorije predvidevajo zakonski odlok z dne 4. februarja 1931, št. 100, ter tozadevna dopolnila, ki jih je treba obračunati v skladu z določili te uredbe.

ČLEN VI.

Znesek plačila „ad personam“, ki ga predvideva člen 4 zakonskega odloka št. 2395 z dne 11. novembra 1922, in podobne ugodnosti bodo štete nazaj, in sicer od dejanskega datuma te uredbe na podlagi revidiranih plač, kakor jih kaže člen II. Take nove plače, všteti tiste, ki jih predvidevata člena IV in V, bodo tvorile podlago za izračunavanje zneska začasne povišice, o katerih govori člen VII, toda ne bodo vplivale na druge doklade in plačila za aktivno službo, ki so pod nadzorom lastnih zakonov.

ČLEN VIII.

Uslužbenci, ki spadajo pod določila gorajših členov, bodo dobili začasno nepokojninsko povišico, računano na podlagi, ki je določena v členu VI, ter v skladu z naslednjo lestvico :

- a) na prvi 1000 lir mesečno (ali del tega) 70 odstotkov
- na drugi 1000 lir mesečno (ali del tega) 60 odstotkov
- na tretji 1000 lir mesečno (ali del tega) 30 odstotkov
- na četrti 1000 lir mesečno (ali del tega) 20 odstotkov
- b) glede določenih prejemkov ali plač, ki presegajo 4000 lir mesečno, bo odmerjena povišica 10 odstotkov ;
- c) vsota, ki jo predvidevata gornja odstavka a) in b), bo povišana ;
 - 1) za skupno 500 lir mesečno osebju I. do V. stopnje ;
 - 2) za skupno 800 lir mesečno osebju VI. od VIII. stopnje ;
 - 3) za skupno 1000 lir mesečno osebju IX. in nižje stopnje, vajencem, delavcem v aktivni službi, ter osebju, ki sicer ni v aktivni službi a je privzeto ter razporejen (všteti plačano osebje, ki ni v aktivni službi).

Gornji zneski 500, 800 in 1000 lir bodo znižani za 15 odstotkov osebju, ki je v službi po občinah z manj kakor 200.000 prebivalcev, za 30 odstotkov osebju, ki je v službi po občinah z manj kakor 50.000 prebivalcev, in končni znesek ne sme presegati dvojne vsote prejemkov ali plač.

ČLEN VIII.

Če bi se pri izvajanju prejšnjega člena te uredbe izkazalo, da bi bila vsota prejemkov in plač ter začasnih doklad, računanih nazaj, manjša od vsote nižje stopnje, upoštevajoč isto bivališče ali družinske razmere bo razlika nadomeščena ter šteta kot povišica na začasno povišico o kateri govori člen VII.

ČLEN IX.

1. — Osebju, ki ga navaja člen II, bo poleg obveznih plačil plačan dodatek 66,66 lir dnevno za racionirano hrano. Pri izplačevanju tega dodatka je mesece treba upoštevati tako, da obsegajo 30 dni.

Splošni ukaz št. 16

Podaljšanje Zakonitih Pogodbenih ter drugih rokov

Ker sodim, da je potrebno, da se izdajo določbe lede ustavitve poteka zakonitih in pogodbenih rokov in da se podaljšajo drugi določeni roki v tistem delu Julijske Benečije, ki so ga zasedle Zavezniške sile (in se tu spodaj označuje kot „Zasedbeno področje“).

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v zasedbenem področju,

Ukazujem

ČLEN 1.

Potek rokov zastaranja se ustavlja v zasedbenem področju do 6 mesecev po dnevu, ko se bo naznanilo, da je sedanje vojno stanje pri kraju.

Za isto dobo se ustavlja tudi potek vseh nepodaljšljivih rokov (bodisi zakonitih ali pogodbenih rokov), ki bi povzročili zapadlost nekega pravnega postopka, pravne zaščite ali kake druge pravice, če se teh rokov ni možno držati iz razlogov, ki so posledica sedanjega vojnega stanja.

Taka ukinitvev se lahko odredi tudi uradno, ne da bi zainteresirana stranka tega poprej predlagala.

ČLEN 2.

Sodni postopki, bodisi civilni ali upravni, se lahko ukinejo, če se ugotovi, da je ena izmed strank izven zasedbenega področja iz razlogov, ki so posledica sedanjega vojnega stanja.

Pristojna sodnijska ali upravna oblast sme v smislu tega člena ukinitvev ukazati, ne da bi zainteresirana stranka tega poprej predlagala.

Proti takemu ukazu ni možna pritožba.

ČLEN 3.

Če ukinitvev ni bila uradno ukazana, kakor določa zadnji odstavek gornjega člena II., je treba predlog staviti pristojni sodnijski ali upravni oblasti, ki bo na predlog sam označila vsakršen tozadevni ukaz. Tak predlog se lahko poda tudi ustno pri obravnavi. V tem primeru se bo dotični odlok vpisal v zapisnik obravnave.

Proti kateri koli določbi v tem členu ni možna pritožba.

Določbe tega člena se nanašajo tudi na predloge za ukinitvev poteka rokov, omenjenih v členu I. zgoraj.

Dotični uradi morajo imeti poseben zapisnik vseh odlokov, ki se izrekajo v smislu katerih koli členov tega ukaza.

ČLEN 4.

Roki, ki potečejo 30. junija 1945 in 1. julija 1945, kakor določajo členi 204 (drugi odstavek), 206 (drugi odstavek), 213, 215 (drugi odstavek), 216, 217 (drugi odstavek), 221 in 223 uredb za uvedbo italijanskega civilnega zakonika ter nekaterih začasnih določil, odobrenih s Kr. odlokom št. 318 z dne 20. marca 1942, se podaljšujejo do 30. junija in 1. julija tistega leta, ki bo sledilo letu, ko se bo naznanilo, da je sedanje vojno stanje konec.

ČLEN 5.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst, 26. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 10

Ker je potrebno, da spremenimo posebne zavarovalne pogoje, ki se tičejo zavarovanja za doto, ki ga prevzema zavarovalna delniška družba „Assicurazioni Generali“ (registrirana tržaska podružnica), spremembe ki bodo veljale v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniških vojaških sil,

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, Polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, odločam :

ČLEN I.

Posebni zavarovalni pogoji, ki se tičejo neposrednega zavarovanja za doto, se bodo smeli od časa spreminjati, z retroaktivno veljavnostjo ali brez nje, od strani centralnega ravnateljstva delniškega društva „Assicurazioni Generali“ (registrirana tržska produžnica). Te spremembe z določenim datumom bodo morali imeti predhodno pismeno odobrenje Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN II.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst dne 27. avgusta 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 11

Razpustitev pokrajinskih svetov in gospodarskih uradov ter ustanovitev zbornic in uradov za trgovino, industrijo in poljedelstvo.

Ker imam za primerno, da se razpustijo pokrajinski sveti in gospodarski uradi in mesto njih ustanovijo zbornice za trgovino, industrijo in poljedelstvo in uradi za trgovino in industrijo, jaz, Alfred C. Bowman, polkovnik, JAGD, višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških vojaških sil (tu spodaj označen kot „zasedbeno področje“).

Odločam :

ČLEN I.

Pokrajinski sveti in gospodarski uradi so razpuščeni.

ČLEN II.

V Trstu, Gorici in Pulju bodo ustanovljene zbornice za trgovino, industrijo in poljedelstvo in uradi za trgovino in poljedelstvo. Te zbornice so društva v smislu javnega prava.

Vsaka zbornica in vsak urad bo deloval in imel pravice, ki so jih do sedaj imeli krajevni sveti in pokrajinski gospodarski uradi.

ČLEN III.

Zbornice za trgovino, industrijo in poljedelstvo (tu označene kot „zbornice“) in njihovi uradi bodo poslovali pod neposrednim nadzorstvom in ukazi Zavezniške vojaške uprave in stremeli, da točno izvedejo vse njene uredbe in navodila, ki so v zvezi z njihovimi nalogami.

ČLEN IV.

Zbornicam se bodo plačevale iste pristojbine in taske, ki so jih dobivali razpuščeni pokrajinski gospodarski sveti.

ČLEN V.

Premoženje bivših pokrajinskih gospodarskih svetov preidev vlast zbornic, ki bodo ustanovljene v smislu tega ukaza.

ČLEN VI.

Če bo Zavezniška vojaška uprava zahtevala, bodo uradi za trgovino in industrijo preskrbeli vse statistične podatke, ki se tičejo gospodarskega življenja v zasedbenem področju.

Do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave bodo ti uradi poslovali kot tajništva zbornic in bodo vodili njihove knjige.

ČLEN VII.

Vsaka zbornica bo zaupala upravo odboru, ki ga bodo tvorili predsednik in štirje (4) člani; odbor za tržaško zbornico bodo tvorili predsednika in 5 (pet) članov. Okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave bo pismeno imenoval predsednika zbornice v svojem okrožju. S

predhodno odobritvijo okrožnega komisarja bo predsednik pismeno imenoval ostale člane odbora. Eden bo izbran med trgovci, drug med obrtniki, tretji med poljedelci, četrti med delavci okrožja. Peti član za tržaški odbor bo izbran iz vrst paroplovnih poklicev.

Predsednik bo smel biti odstavljen samo na pismen ukaz okrožnega komisarja; člani pa na pismen ukaz okrožnega komisarja ali predsednika s predhodno odobritvijo komisarja.

V primeru odsotnosti, bo predsednika nadomestoval najstarejši član. Odlok odbora ne bo veljavan, če ga ne odobrijo predsednik ali njegov namestnik in najmanj dva (v Trstu trije člani). Predsednik je pravni zastopnik zbornice.

ČLEN VIII.

Zbornice in uradi, ki bodo v smilu tega ukaza ustanovljeni, bodo smeli, če bodo upoštevali naredbe, ki se tičejo čiščenja fašistov v zasedbenem področju, nastavljati osebje, ki je službovalo pri bivših svetih in pokrajinskih gospodarskih uradih.

ČLEN IX

Predsednik in člani odbora bodo smeli sodelovati v drugih uradih in komisijah in smeli s predhodno odobritvijo Zavezniške vojaške uprave izvrševati posle, ki so jih i priznavali zakoni, veljavni dne 8. septembra 1943 pri bivših pokrajinskih gospodarskih svetih.

ČLEN X.

Do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave morajo zbornice za trgovino industrijo in poljedelstvo nositi vse poslovne stroške.

ČLEN XI.

Ta ukaz stopi v veljavo v vsakem okrožju Zasedbenega področja na dan objave.

Trst, dne 31. Avgusta 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik JAGD
Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 12

Ohranitev fašističnega premoženja

Imam za potrebno, da se uredi in ohrani fašistično premoženje v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od zavezniških vojaških sil (tu označen kot „zasedbeno področje“).

Zaradi tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

Odločam :

ČLEN I.

PREMOŽENJE FAŠISTIČNE STRANKE IN FAŠISTIČNIH ORGANIZACIJ, (SINDIKATOV)

1. — Finančni intendant vsakega okrožja v zasedbenem področju bo takoj začel nadzorovati vse premoženje in arhive sledečih organizacij v vsakem okrožju, ki so bile razpuščene :

- a) Fašistična stranka (PNF)
- b) Fašistična republikanska stranka (PFR)
- c) Italijanska mladina liktorja (GIL)
- d) Vs. učiliške zveze (GUF)
- e) Fašistična društva
- f) Vsi fašistični sindikati, ki jih združujejo sledeče konfederacije (in tudi drugi):
 - 1) Konfederacija poljedelstva (Confederazione fascista dell'Agricoltura);
 - 2) Konfederacija za industrijo (Confederazione fascista dell'Industria);
 - 3) Konfederacija trgovstva (Confederazione fascista del Commercio);
 - 4) Konfederacija denarnih in zavarovalnih zavodov (Confederazione fascista del Credito e dell'Assicurazione);
 - 5) Konfederacija poljskih delavcev (Confederazione fascista dei lavoratori agricoli);
 - 6) Konfederacija industrijskih delavcev (Confederazione fascista dei lavoratori dell'industria);
 - 7) Konfederacija trgovskih delavcev (Confederazione fascista dei lavoratori del Commercio);
 - 8) Konfederacija bančnih in zavarovalnih uslužbencev (Confederazione fascista degli addetti agli istituti di credito e dell'assicurazione);
 - 9) Konfederacija svobodnih in umetniških poklicev (Confederazione fascista dei professionisti e degli artisti);
 - 10) Fašistične zveze (Federazioni nazionali fasciste);
 - 11) Fašistični sindikati, ki so vključeni v fašističnih zvezah (Sindacati fascisti nazionali aderenti alle federazioni nazionali).

2. — Vsaka oseba ali organizacija, ki ima premoženje ali dokumente, ki so last neke gori imenovanih organizacij, mora to takoj dati na razpolago finančnemu intendantu in mu izročiti natančen inventar in seznam vseh znanih dolgov.

3. — Vse vloge ali vrednostne skrinjice v kakršni koli banki, pri poštnih uradih ali drugih hraniteljih v okrožju ki so last kake gori imenovanih organizacij, morajo odgovorni nameščenci teh organizacij pismeno javiti, in vsaka banka ali poštni urad, ki ima te vloge ali vrednostne skrinjice, mora dati pristojnemu finančnemu intendantu vsa obvestila in pojasnila, ki jih ima intendant za potrebna.

4. — Inventar, ki dokazuje aktivnost in pasivnost gori imenovanih organizacij, bo hranil finančni intendant, ki bo od časa do časa in po pisemnih navodilih natančno o tem obvestil finančnega častnika za kontrolo premoženja pri Zavezniški vojaški upravi.

5. — Finančni intendant vsakega okrožja bo takoj objavil v glavnem časniku njegovaga okrožja razglas, v katerem bo opominjal vse upnike kake gori imenovanih organizacij, ki bodo javili svoje terjatve tekom 30 dni po objavi razglasa.

6. — V vsakem okrožju je finančni intendant pooblaščen za namestitev osebja, ki mu je potrebno za pomoč pri izvrševanju nalog v smislu tega ukaza in ima pravico z odobritnijo glavnega častnika za kontrolo premoženja pri Zavezniški vojaški upravi, 13 vojni zbor, imenovati

komisarija ali hranitelja za kakršno koli ali za vse gori omenjene organizacije. Vsi nameščenci bodo vedno pod nadzorstvom in kontrolo Zavezniške vojaške uprave in bodo tej odgovorni.

7. — Dolžnost finančnega intendante je, da hrani inventar in nadzoruje premoženja vsake gori imenovanih organizacij. Sam ne sme likvidirati premoženja in ga ne sme prenašati in razpolagati z njim, brez pismene odobritve glavnega častnika za kontrolo premoženja.

V primeru da ne bi bilo nikakega odgovornega uslužbenca pri kaki ali pri vseh gorii-
menovanih organizacijah ali če nihče ni lastnik ali nadzornik takega premoženja, bo dolžnost
finančnega intendanta da tako premožnje varuje, sestavi inventar in ugotovi pasivnost.

ČLEN II.

PREMOŽENJE „OPERA NAZIONALE DOPOLAVORO“

1. — Če bi bil kak pokrajinski okrajni ali občinski „Dopolavoro“ aktiven, katerega premoženje bi se imelo hraniti, ga bo moral finančni intendant prevzeti in hraniti na isti način, pod istimi pogoji in bo ismel isto odgovornost, ki jo predvideva člen 1.

ČLEN III.

POSEST ALI NADZORSTVO S STRANI DRUGIH OSEB

Po preteku 10 dni od objave tega ukaza ne bo smela nobena oseba ali organizacija posedovati ali razpolagati s premoženjem kake tu omenjenih organizacij, če ga ne poseduje ali nadzoruje v soglasju z navodili tega ukaza.

ČLEN IV.

NADZORSTVO S STRANI ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Z ozirom na pravice in dolžnosti, ki jih predvideva ta ukaz, bodo finančni intendant in njegovim nameščenci vedno pod nadzorstvom glavnega častnika za kontrolo premoženja pri Zavezniški vojaški upravi, 13. vojni zbor, ki bo to nadzorstvo izvajal po komisarju okrožja kjer se ti nameščenci nahajajo.

Zavezniška vojaška uprava si pridržuje pravico, da vedno imenjuje hranitelja ali upravnika za kakršno koli tako premoženje, če je ali ni predvideno v gori označenih kategorijah, če ima to za potrebno ali če je javnosti v korist; smela bo dodati navodila in nadaljne naloge finančnemu intendantu in njegovim nameščencem, in sicer v okviru tega ukaza in z ciljem, olajšati njegovo izvedbo. Imela bo tudi pravico preklicati ali odpustiti kakršnega koli nameščenca.

ČLEN V.

KAZNI

Kdor se bo pogršil proti kaki uredbi tega ukaza, bo kriv prestopka in če ga bo Zavezniško vojaško sodišče priznalo za krivega, kaznovan z globo ali zaporom ali obojim, če bo sodišče tako odločilo; ali pa bo za krivega spoznan in kaznovan po krajevnem rednem sodišču v smislu praragrafa 650 kazenskega zakonika.

ČLEN VI.

DATUM OBJAVE

Ta ukaz stopi v veljavo v zasedbenem področju na dan objave.

TRST dne 6. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 13

Posebne podpore za neprostovoljno brezposelnost

Imam za primerno, da se začasno izplačuje posebna brezposelna podpora za neprostovoljno brezposelnost v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniških vojaških sil (tu oznašen kot „zasedbeno področje“).

Vsled tega jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

Ukazujem :

ČLEN I.

UREDBA IN TRAJANJE PODPORE ZA NEPROSTOVOLJNO BREZPOSELNOT

1. — Izplačane bodo posebne podpore za brezposelnost (tu označena kot „brezposelnost po vojni“) delavcem ki izgubijo ali so že izgubili nameščenje zaradi sedanjega izrednega stanja ki ga je povzročila vojna.

2. — Izplačevanje podpor se bo pričelo 1. septembra 1945 in bo trajalo 3 mesece, če ne bo Zavezniška vojaška uprava izdala novih zakonov.

3. — Ta podpora ni v stiku in je popolnoma neodvisna od običajne brezposelne podpore, ki bo izplačana še nadalje, kakor to zakon predvideva.

ČLEN II.

POGOJI ZA IZPLAČEVANJE PODPOR

1. — Delavec mora živeti v zasedbenem področju in je moral biti tukaj redno nameščen najmanj 6 mesecev v času od 1. maja 1943 do 1. maja 1945.

2. — Brezposelnost mora biti neprostovoljna in povzročena z odslovitvijo po 1. marcu 1945.

3. — Delavec ne sme imeti manj kot 16 in ne več kot 65 let ko ta ukaz stopi v veljavo.

4. — Delavec se bo moral vpisati pri krajevnem uradu za delo in bo moral izjaviti, da je sposoben in voljan sprejeti vsako primerno delo, ki bi mu ga urad ponudil.

5. — Delavec bo moral dokazati, kje živi, koliko je star, kje in koliko časa je bil nameščen, kdaj in zakaj je bil odpuščen ali je bilo njegovo službeno razmerje ukinjeno.

6. — Vsaka oseba, ki ne more dokazati točnosti podatkov, ki jih predvidevata člena 1 in 2, ne bo zaradi tega izgubila pravice na podporo, če bo moga dokazati, da je izstopila iz službe, da so jo odpustili ali prekinili njeno službeno razmerje po 1. septembru 1943 zaradi protifašistične miselnosti.

ČLEN III.

VIŠINA PODPORE

1. — Vsakemu delavcu, ki je do tega upravičen, bodo izplačane podpore v višini :

delavcu	80 lir dnevno
delavki	60 lir devno
delavcu (med 16 in 18 letom)	40 lir devno

2. — Ti obroki bodo povišani :

za 1 sorodnika	10 lir
za 2 sorodnika	15 lir
za 3 ali več sorodnikov	20 lir

3. — Pojm „sorodnik“ velja v tem ukazu samo za soprogo in otroke pod 18 leti.

ČLEN IV.

IZPLAČEVANJE PODPOR

1. — Vsakih 14 dni bo Zavod za socialno preskrbo (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale) ali njegove občinske podružnice izplačeval delavcem podporo. Podpora se bo računala po številu delovnih dni za 2 tedna nazaj.

2. — Prazniki bodo upoštevani kakor pri redni berzposelni podpori.

ČLEN V.

IZKLJUČITVE

Do podpor, ki jih predvideva ta ukaz, nimajo pravice delavci, ki :

- a) prostovoljno opustijo delo ali so odpuščeni zaradi nesposobnosti ;
- b) so delovali pri kakršni koli politični fašistični organizaciji ali so prostovoljno sodelovali pri nemških političnih ali vojaških organizacijah ;
- c) niso v stanu predložiti gori omenjenih osebnih dokumentov ;
- d) so med stavko brez posla, če so se stavke udeležili ali so k temu hujskali ali so bili nameščeni v oddelkja podjetju, kjer je stavka izbruhnila. Izguba pravice do podpore traja do konca stavke ;
- e) so bili odpuščeni zaradi preiskave epuracijske komisije, ki so bile ustanovljene na splošni ukaz Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN VI.

IZJEME

Ta ukaz se ne tiče hišnih uslužbencev, začasnih in poljskih delavcev, kolonov, obrtnikov in svobonih poklicev.

ČLEN VII

VPISOVANJE PRI URADU ZA DELO

1. — Okrajni in okrožni uradi za delo v zasedbenem področju bodo vpisovali vse delavce, ki so brez posla.

2. — V bodoče ne bo smela biti sprejeta v službo nobena oseba, če ni bila vpisane pri uradu za delo, in vsak delavec ki je bil odpuščen, se bo moral tekom 3 dni javiti pri istem uradu in naznaniti vzrok odpustitve.

3. — Poslodajalci ne bodo smeli sprejemati v službo delavcev, ki niso vpisani pri okrajnem uradu za delo. Poslodajalcem bo urad preskrbel vse potrebne delavce ali pa bodo morali poslodajalci tekom 3 dni obvestiti urad o namestitvi novih uslužbencev. Istotako bodo poslodajalci tekom 3 dni obvestili urad o odpustitvi uslužbencev in o vrokih za to.

ČLEN VIII.

POSTAVE IN NAREDBE

Zavod za socialno preskrbo ima pravico, izdajati potrebne akrepe in ukaze.

ČLEN IX.

Z oziroma na ta ukaz bo Zavezniška vojaška uprava nadzoravala Zavod za socialno preskrbo in urad za delo.

ČLEN X.

Kdor koli poda napačne podatke za prejemanje podpore ali se drugače pregreši proti temu ukazu, bo kriv prestopka in, če ga bo zavezniško sodišče spoznalo za krivega, bo kaznovan z globo ali z zaporom ali z obojim kakor bo to sodišče odločilo.

ČLEN XI.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz stopi v veljavo dne 1. septembra 1945.

TRST dn 1. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 14

Izdaja posebnih osebnih izkaznic

Zavezniške vojaške sile bodo v sporazumu z jugoslovanskimi vojaškimi silami izdale posebne osebne izkaznice vsem osebam, ki bivajo v Julijski Benečiji, in ker je primerno, da zacemo izdati te izkaznice v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniških vojaških sil (tu označen kot „zasedbeno področje“),

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,

Odločam

ČLEN I.

- a) Vse osebe v Zasedbenem področju, ki so že dosegle 18. leto starosti, bodo morale imeti pri sebi osebno izkaznico ene tu navedenih oblik. Policijska oblast Julijske Benečije bo izdala te izkaznice v imenu Zavezniške vojaške uprave. Te tri različne oblike so namenjene:
- 1) Osebam, ki trajno bivajo v zasedbenem področju;
 - 2) Jugoslovanskim državljanom, ki ne pripadajo zasedbenemu področju;
 - 3) Italijanskim državljanom, ki ne pripadajo zasedbenemu področju.
- b) Te osebe bodo morale imeti vedno pri sebi osebno izkaznico.

ČLEN II.

Vse osebe, ki bivajo v zasedbenem področju, bodo vložile prošnjo za izstavitve osebne izkaznice in se bodo ob določenem času osebno vpisale pri uradu, upoštevajoč navodila, ki bodo javno objavljena na ukaz okrožnega komisarja Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN III.

- a) Izkaznice za tiste, ki trajno bivajo v Julijski Benečiji, bodo izdane na prošnjo, in če bo zadostno dokazano, da so bivali v Julijski Benečiji že pred 1. majem 1945.
- b) Potrdilo vpisa ali izkaznice ostalih dveh oblik, bodo izdane tistim, ki bodo prosili za izkaznice prve oblike, ampak ne bodo mogli takoj zadostno dokazati, da so trajno bivali v Julijski Benečiji že pred 1. majem 1945. Redne izkaznice bodo pozneje dobili tisti, o katerih se bo dalo ugotoviti, da so zato upravičeni.

ČLEN IV.

Okrožni komisarji bodo pravočasno objavili rok, po preteku katerega se bo proti vsem, ki ne bodo imeli redne osebne izkaznice ali potrdila vpisa, kazensko postopalo.

ČLEN V.

Vsaka oseba, ki :

- a) ne bo imela po objavljenem roku osebne izkaznice ali potrdila vpisa v smislu člena IV. tega ukaza, ali
- b) dala vedoma napačne podatke ali vedoma predložila napačne dokumente, in sicer v zvezi s prošnjo za izstavitve osebne izkaznice, bo kriva prestopka, in če bo priznana za krivo od Zavezniškega sodišča, bo kaznovana z zaporem ali globo ali obojim, če bo sodišče tako odločilo.

ČLEN VI.

Ta ukaz stopi v veljavo v zasedbenem področju na dan objave.

TRST dne 10. septembra 1945

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 15

Ponovna uvedba komisij za izdajo trgovskih dovoljenj in dovoljenj za potujoče prodajalce ter izdaja delavskih knjižic obrtnikom

MEDTEM ko so po zakonskem odloku št. 2174 z dne 16. decembra 1926 odbori, ki jih je določeval in imenoval ta odlok, izdajali dovoljenja za izdajanje blaga, in

MEDTEM ko so po zakonskem odloku št. 327 z dne 5. februarja 1934 krajevni župani v posvetu z odbori, ki jih je določeval in imenoval ta odlok, izdajali dovoljenja potujočim prodajalcem, in

MEDTEM ko so po zakonskem odloku št. 1990 z dne 24. julija 1942 krajevni župani v posvetu z odbori, ki jih je določeval in imenoval ta odlok, morali izdajati delavske knjižice za izvajanje določene obrti, in

MEDTEM ko po splošnem ukazu, št. 4 Zavezniške vojaške uprave v krajih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu spodaj označeni kot „področje“), omenjenim odborom ni več možno, da bi bili določeni ali imenovani, kakor zahtevajo zakonski odloki, ki smo jih zgoraj navajali, in

MEDTEM ko je po omenjenem zakonskem odloku št. 2174 z dne 16. decembra 1926 bilo tudi predvideno, da je treba vlagati pritožbe proti odločbam tamkaj omenjenih odborov glede izdaje trgovskih dovoljenj pri krajevni „Giunta Provinciale Amministrativa“, a te „Giunte“ po splošnem ukazu št. 11 Zavezniške vojaške vlade na področju nimajo več nobene upravne, zakonodajne, eksekutivne ali druge vladne moči, in

MEDTEM ko sodim, da je potrebno znova postaviti omenjene odbore ter poskrbeti glede pritožb, ki jih je bilo treba poprej vlagati pri krajevni „Giunta Provinciale Amministrativa“, kakor tu zgoraj omenjeno,

sedaj jaz, *ALFRED C. BOWMAN*, polkovnik *J. A. G. D.*, višji častnik za civilne zadeve na področju,

Ukazujem

tole :

ČLEN I.

Odbori, ki jih obravnavajo zgoraj omenjeni zakonski odloki št. 2714 z dne 16. decembra 1926, št. 327 z dne 5. februarja 1934 in št. 1990 z dne 24. julija 1942, bodo poslej sestavljeni iz enakega števila oseb, kakršnega so imeli odbori, postavljenimi pod omenjenimi tremi zakonskimi odloki. Te osebe bo izbrala krajevna trgovska zbornica (ki jo mora prej potrditi krajevni okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave ter se mora podrediti vsem zakonom Zavezniške vojaške uprave glede odstranitve fašističnega osebja) od članov raznih organizacij, ki so zavzeli mesto ali opravljajo funkcije raznih organizacij, po katerih so bili postavljeni člani odborov, omenjenih v zgoraj navedenih zakonskih odlokih št. 2174 z dne 16. decembra 1926, št. 327 z dne 5. februarja 1934 in št. 1990 z dne 7. julija 1942.

ČLEN II.

Člane znova postavljenih odborov bo imenoval krajevni okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave in samo on jih more odstavljati.

ČLEN III.

Omenjeni odbori se bodo morali ravnati po določbah teh treh zgoraj navedenih zakonskih uredb, kolikor so te določbe v skladu z določbami pričujoče uredbe, vendar pa bodo sami in vsi njihovi člani pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave ter se bodo morali držati vseh njenih ukazov in navodil.

ČLEN IV.

Sleherno tožbo ali pritožbo proti odloku katerega koli teh znova postavljenih odborov bo treba vlagati pri krajevni trgovski zbornici, ki bo odločala. Proti njenemu odloku ne bo več možna nadaljnja pritožba.

ČLEN V.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na področju ter v slehernem njegovem okrožju na dan nje-gove prve ondotne objave.

TRST dne 11. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik *J. A. G. D.*

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 16

Prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije

Ker sodim, da je zaželeno da se olajša vlaganje prošenj za potne liste in njihova izdaja za prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije.

sedaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve s tem

Ukazujem :

ČLEN 1.

1. — Vsi civilisti, ki prekoračijo zahodno mejo Julijske Benečije, morajo imeti veljaven potni list, ki je bil izdan po naslednjih navodilih.
2. — Civilisti, ki stalno prebivajo v tržaškem okrožju, morajo prošnje za tak potni list vlagati pri Glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave za okrožje ki leži v mejah tržaške prefektore.
3. — Civilisti, ki stalno bivajo v goriškem okrožju, morajo prošnje za tak potni list vlagati pri Glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave za ondotno okrožje.
4. — Civilisti, ki stalno prebivajo v puljskem okrožju, morajo prošnje za tak potni list vlagati pri Glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave za ondotno okrožje.
5. — Civilisti, ki stalno prebivajo v videmski pokrajini, morajo prošnje za tak potni list vlagati pri Glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave v Vidmu.
6. — Vsak civilist, ki ne prebiva stalno v Julijske Benečiji, mora pisano prošnjo za tak potni list vlagati pri častniku za varnost pri policijskih četah Julijske Benečije v Justični palači, via Fabio Severo, v Trstu ali pri Glavnem stanu kake zavezniške komisije.
7. — Če bi kak civilist želel prekoračiti zahodno mejo in priti v Julijsko Benečijo, a v pokrajini, kjer stalno prebiva, ni nobenega Glavnega stana zavezniške komisije, more prošnjo namenjeno zavezniški komisiji, oddati po policijski upravi v svoji pokrajini.
8. — V vseh prošnjah za potni list je treba navesti naslednje podatke :

Ime
Številka osebne izkaznice
Vzrok vožnje (potreben je natančni popis)
Način prevoza
Natančna navedba kraja, kamor kdo potuje
Čas, ki je potreben za vožnjo.

ČLEN 2.

IZADAJA POTNEGA LISTA.

Samo zgoraj omenjeni razni uradi bodo mogli izdajati potne liste za prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije ; noben drug urad ali zastopstvo jih ne bo smel izdajati.

ČLEN 3.

KAZNI

Vsak civilist, ki prekorači ali skuša prekoračiti zahodno mejo Julijske Benečije, ne da bi imel veljavnega potnega lista, bo kriv prestopka in, če ga bo zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, obsojen na globo ali zapor ali na oboje, kakor bo sodišče pač določilo.

ČLEN 4.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na zasedenem ozemlju ali v katerem koli okrožju tega ozemlja na dan njegove prve ondotne objave.

TRST dne 19. septembra 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 Vojni zbor

Ukaz št. 17

Ker sodim, da bi bilo v sedanjih gospodarskih razmerah želeti, da bi se zvišale pristojbine odvetnikom („avvocati“) ter pravnim zastopnikom („procuratori legali“), ki so zdaj v veljavi po delih Julijske Benečije, upravljene po Zavezniški vojaški vladi, (tu spodaj označene kot zasedeno ozemlje),

zato sedaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve

Odločam

1. — Pristojbine odvetnikom („avvocati“) ter pravnim zastopnikom („procuratori legali“) na zasedenem ozemlju, kakor so bile določene po zakonskem odloku z dne 13. junija 1942, št. 794, in po dodanih tabelah A ter B, se s tem zvišajo za 70 odstotkov. Ta odlok ima veljavo od 1. oktobra, dalje.

2. — Plačilo pristojbin po zvišani lestvici se ne bo nanašalo na službena opravila, opravila, opremljena pred 1. oktobrom 1945.

Trst 12. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 18

Vodstvo ustanove „Magazzini Generali“

Ker sodim, da bi bilo primerno, da spremenim vodstvo in nadzorstvo ustanove „Magazzini Generali“ v Trstu,
zato zdaj jaz, **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,

Odrejam

ČLEN I

RAZVELJAVLJENJE ZAKONOV

1. — Odseki 4, 5 in 17 zakonskega odloka št. 1789 z dne 3. septembra 1925, uza-
konjenega dne 18. marca 1926, št. 562, ter spremenjenega dne 4. julija 1941, št. 805, ki vsi
zadevajo nadzorstvo in vodstvo ustanove „Magazzini Generali“ v Trstu, so s tem razveljavljeni.

3. — Člen 3 odseka I. Pravilnika za izvedbo zakonov, s katerimi so ustanovljeni „Ma-
gazzini Generali“, kakor določa zakonski odlok 624 z dne 3. januarja 1926 ter s spremembami
z dne 15. januarja 1942, št. 349, je s tem razveljavljen.

ČLEN II

ODBOR PRISTANIŠKEGA NADZORSTVA

1. — Odbor pristaniškega nadzorstva v Trstu (tu spodaj označen z besedo „odbor“),
ki bo ustanovljen v skladu z ukazi in navodili Glavnega stana Zavezniških sil, bo poleg svojih
drugih funkcij imel tudi oblasti ter dolžnosti, ki bodo tu navedene.

2. — Odbor bo imel vso oblast, dolžnosti in odgovornosti, ki jih imajo po odlokih, o-
menjenih v členu I, spodaj navedeni sveti, uradi ter ministrstva, in vsaka stvar, ki se nanaša
na enega ali na vse od navedenih, se bo nanašala na odbor, ali se bo predpostavljalo, da se na
naša na odbor, to so :

- a) upravni svet,
- b) izvršni odbor,
- c) svetovalni odbor,
- č) ministrstvo za finance, promet, javna dela in korporacije,
- d) „vlada“.

3. — Beseda „predsednik“, kakor je v rabi v zgoraj omenjenih odlokih, bo pomenila
in se nanašala na predsednika odbora, beseda „podpredsednik“ pa bo pomenila in se nanašala
na podpredsednika odbora.

4. — Namen tega ukaza je celotno nadzorstvo in vodstvo ustanove „Magazzini Gene-
rali“ v Trstu prenesti na odbor, ki bo nasledoval in izvajal vso oblast ter funkcije, ki so jih doslej
imeli zgoraj omenjeni sveti, ministrstva in uradi.

5. — Odbor lahko po sojem preudarku imenuje svetovalni odbor, sestavljenega iz
takih oseb in predstavljajočega take interese, kakor si odbor želi, ki bo dajal nasvete v kakršni
koli stvari, zadevajoči nadzorstvo ali vodstvo ustanove „Magazzini Generali“.

6. — Višji častnik za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi 13. vojnega zbora
lahko sem pa tja imenuje eno ali več oseb, da pregledajo knjige in zapisnike ustanove „Magaz-
zini Generali“ poleg običajnega pregleda računov, kakor določajo zakonski odloki, o katerih
govori člen I tega ukaza.

7. — Odbor bo imel oblast izdajati pravila in pravilnike, ki bi bili potrebni za redno
opravljanje njegovih dolžnosti, samo da niso v nasprotju z zakoni, veljavnimi dne 8. septembra
1943, ali z razglasi in ukazi Zavezniške vojaške uprave ; odbor lahko tudi prikroji tarife, ki jih
je treba zaračunavati, kakor razmere pač upravičujejo.

ČLEN III

GLAVNI UPRAVITELJ

1. — Glavnega upravitelja ustanove „Magazzini Generali“ o katerem govore zakonski odloki, omenjeni v členu I tega ukaza, bo imenoval in lahko tudi odstavljaj odbor s privoljenjem višjega častnika za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi 13. vojnega zbora.

ČLEN IV

DATUM VELJAVNOSTI

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 19 septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 19

Sprememba imena kraljevega italijanskega avtomobilskega kluba (R. A. C. I.)

Ker sodim, da je primerno, da spremenim ime spodaj omenjene organizacije in odredim nekaj sprememb v tarifi prometnih pristojbin za vsa vozila na mehanični pogon po tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (tu spodaj označeni z besedama „Zasedbeno področje“),

zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve, ukazujem tole:

ČLEN I.

Kraljevi italijanski avtomobilski klub bo spremenil svoje ime z veljavnostjo od dne 1. julija 1945 na zasedbenem področju in podružnica omenjene organizacije, ki deluje za tržaško okrožje in v njem se bo imenoval „Tržaški avtomobilski klub“, goriška podružnica „Goriški avtomobilski klub“ in puljska podružnica „Puljski avtomobilski klub“. Namen tega ukaza je, da se pravice, dolžnosti imetje in dolgovi R.A.C.I. prenesejo na Tržaški, oziroma Goriški ali Puljski avtomobilski klub. Podružnice preimenovane organizacije bodo še nadalje pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN II.

Tarife prometnih pristojbin za vsa vozila na mehanični pogon na Zasedbenem področju bodo z veljavnostjo od 1. julija 1945 morale biti v skladu s tarifo, ki jo bodo s pooblastilom ter s poprejšnjim privoljenjem Zavezniške vojaške uprave izdajali zdaj pa zdaj Tržaški, Goriški ali Puljski avtomobilski klub. Od teh bo vsak nastopal za svoje okrožje in v njem kot zastopnik Zavezniške vojaške uprave, ali pa bodo nastopili drugi zastopniki, ki bi jih za te namene imenovala Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN III.

Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem, ko ga bom podpisal.

Trst, 1. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 20

Ker sodim, da je potrebno, da uredim ribolov in hkrati tudi prodajo rib ter nakazovanje petrolejskih proizvodov za ribiške ladje v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu spodaj označen z besedo „področje“), zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,

Ukazujem

ČLEN I.

UREDBE ZA RIBIŠKE LADJE.

1. Dnevni ribolov in nočni z lučmi je dovoljen po lagunah in na morju pod naslednjimi pogoji ter omejitvami:

- a) Vse ribiške ladje morajo v skladu z mednarodnimi uredbami za preprečitev trčenj na morju kazati vidne oznake podnevi in luči ponoči;
 - b) Zaradi miniranih predelov ter plavajočih min je za vsak ribolov odgovoren ribič;
 - c) Ribolov je prepovedan v očiščenih kanalih, v miniranih vodah, v vodah, določenih za pomorske vaje, v bližini čistilcev min, v predelih za vaje in bombardiranje;
 - d) Ribolov je prepovedan v krogu 100 m od katere koli zasidrane ladje ter v vodah v neposredni bližini boj ali drugih pomorskih znamenj;
 - e) Vse ribiške ladje se morajo vračati v odhodni pristan, razen v sili;
 - f) Ribiške ladje morajo vedno imeti pri sebi imenski seznam moštva.
2. a) Poleg tu naštetih pogojev se bodo ribiške ladje morale ravnati po vseh drugih uredbah ali zakonih, ki jih bodo poslej izdajale Zavezniške pomorske oblasti.
- b) Vsi prejšnji ukazi ter naredbe, ki so bili izdani med vojno za nadzorstvo nad ribo lovom in so s tem ukazom v nasprotju, so s tem razveljavljeni.

ČLEN II.

VPISI IN DOVOLJENJA ZA RIBIŠKE LADJE.

1. Vsaka ribiška ladja mora biti po predpisu vpisana ter dobiti dovoljenje od pristaniškega kapitana v domačem pristanišču.
2. Vsaka ribiška ladja mora pred slehernim odhodom dobiti dovoljenje od pristaniškega kapitana.
3. Vsaka ribiška ladja se mora vrniti samo v domače pristanišče, razen če je neugodno vreme ali jo popravila prisilijo, da se zateče v kako drugo pristanišče. V takem primeru se moro ladijski kapitan po prihodu predstaviti kapitanu ali pooblaščenemu uradniku pristanišča, kamor se je ladja zatekla, ter javiti približno količino nalovljenih rib, ki bodo prodane na občinskem trgu ali zbirališču pristanišča, v katerem je ladja našla zatočišče.

ČLEN III.

PRODAJA RIB.

1. Prodaja rib na morju je prepovedana.
2. Vse nalovljene ribe bodo prodane na občinskem trgu ali na zbirališču ladijskega domačega pristanišča.
3. RIBE se bodo prodajale občinskemu trgu ali zbirališču ter naprej v skladu s cenami, ki jih je odobrila Zavezniška vojaška uprava na področju, na katerem pristanišče leži.
4. Okrožni komisar bo za vsak občinski trg ali zbirališče na svojem področju določil, kolikšen odstotek rib naj se:
 - a) pridrži za krajevno uporabo;
 - b) oddeli drugim središčem uporabe v mejah področja;
 - c) oddeli podjetjem, ki spravljajo ribe v škatle ali jih nasolijo;

d) oddeli hotelom, restavracijam in drugim javnim gostiščem.

5. Vsaka razprodaja z občinskega trga ali zbirališča bodisi krajevnim trgovcem na debelo, kupcem izven mesta, prodajalcem na drobno, ali podjetnikom, ki spravljajo ribe v škatle ali jih nasolijo, se mora izvršiti na občinskem trgu ali zbirališču.

6. Vsaka prodaja mora biti natanko popisana. Ko ribič proda ribe občinskemu trgu ali zbirališču, bo izstavljen prodajni listek v triplikatu; izvirnik dobi prodajalec, en izvod bo izročen kapitanu pristanišča, kjer je ladja vpisana, drugi izvod pa bodo pridržali na trgu. Omenjeni prodajni listek bo izkazoval datum in kraj prodaje, prodajalčevo ime ter kje je njegova ladja vpisana, količino prodanih rib in njih nakupno ceno.

7. Kjer je prodaja rib z občinskega trga ali zbirališča, bo izstavljen prodajni listek v duplikatu; izvirnik dobi kupec, izvod pa pridržijo na trgu. Tak prodajni listek bo izkazoval kupčevo ime, kdaj je kupil, koliko je kupil, kam so kupljene ribe namenjene in prodajno ceno. Brez redno izdanega listka ne bo mogla nobena riba s trga in kupec bo moral prodajni listek na zahtevo pokazati.

8. Občinski trg ali zbirališče sta odgovorna za preskrbo prevoza rib iz pristanišča na tržni prostor ter bosta v redu pooblastila osebo ali osebe, ki bi zanj ribe prevažale.

ČLEN IV.

PROŠNJE ZA POGONSKO GORIVO

1. Vse prošnje za nafto, bencin, petrolej in druge petrolejske proizvode za ribiške ladje mora ladijski kapitan izročiti kapitanu pristanišča, kjer je ladja vpisana. Omenjene prošnje je treba spisati na obrazcih, ki jih ima pristaniški kapitan, in ne bodo veljavni, če jih ne bosta potrdila upravitelj trga ali zbirališča ter pristaniški kapitan.

2. Pristaniški kapitan bo potem predlagal okrožnemu komisarju področja, katere ribiške ladje naj bi dobile petrolejske proizvode in koliko.

3. Ko so petrolejski proizvodi nakazani, bo pristaniški kapitan o razdelitvi ribiškim ladjam obveščen, sam pa bo izdal vsakemu prosilecu, ki mu je bilo ugodeno, potrdilo, da lahko dvigne zaprosene petrolejske proizvode. Pristaniški kapitan bo obdržal en izvod tega potrdila, drugega bo shranil prosilec, tretjega pa bo dobil in obdržal delivec petrolejskih proizvodov.

4. Vsaka ribiška ladja mora stalno imeti na krovu „LIBRETTO DI CONTROLLO“ (nadzorstveno knjigo), ki bo vsebovala vse potrebne podatke glede dobave in potrošnje petrolejskih proizvodov.

ČLEN V.

UREDBE IN PRAVILNIKI

1. Občinski trg ali zbirališče lahko v skladu s tem ukazom izdajata uredbe in pravilnike, kolikor se jima zdijo potrebni, ki jih pa mora odobriti okrožni komisar za ondotno področje.

ČLEN VI.

K A Z N I

1. O vsakomer, ki bi kršil kako določbo tega zakona, se bo sodilo, da je zakrivil prestop in, če ga bo Zavezniško vojaško sodišče imelo za krivega, bo obsojen na globo ali zapor ali na oboje, kakor bo sodišče pač določilo; povrh vsake druge zakonite kazni ali namesto te bo sodišče, ko se je prepričalo o krivdi, lahko odredilo zaplembo vsakršne ribiške ladje in slehernega tovara na njej v korist Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN VII.

DATUM VELJAVNOSTI.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na področju ali na vsakem njegovem okrožju na dan, ko bo prvič objavljen.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 21

Imenovanje izrednega komisarja za „E. N. I. C.“

Ker je prejšnji ravnatelj zavoda „E.N.I.C.“ (Ente Nazionale Industrie Cinematografiche - Narodni zavod za kinematografsko industrijo, ki bo tu spodaj označen kot „E.N.I.C.“) svoje namешčenje zapustil in pobegnil, in je zaradi tega potrebno, da se za ta zavod imenuje izredni komisar, ki bo posloval v tistem delu Julijske Benečije, ki je zaseden od Zavezniške vojaške uprave (tu označen kot zasedeno področje),

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve

Ukazujem

ČLEN I.

CURATTI ERNEST je imenovan za izrednega komisarja zavoda E.N.I.C. To nalogo bo izvrševal do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave ali dokler se ne bo zakonito poskrbelo za naslednika.

ČLEN II.

Pravice izrednega komisarja :

- a) posloval bo v imenu zavoda E.N.I.C. in izvajal vse redne upravne funkcije ;
- b) če bo pa imel izvrševati naloge poleg običajnih upravnih nalog, jih bo smel izvrševati samo s pismenim dovoljenjem glavnega častnika za kontrolo lastnine pri Zavezniški vojaški upravi, ki bo moral v dovoljenju potrditi nujnost teh nalog ;
- c) ukrepi členov št. 2636 in sledečih italijanskega civilnega zakonika se bodo uporabljali tudi z ozirom na izrednega komisarja.

ČLEN III.

Dolžnosti izrednega komisarja so :

- 1) da prevzame in varuje vse dokumente, gotovino in drugo premoženje, ki pripada zavodu E.N.I.C. in da o tem sestavi inventar pod vodstvom glavnega častnika za kontrolo lastnine ;
- 2) da na zahtevo izroči glavnemu častniku za kontrolo lastnine točno poročilo o upravnem in gospodarskem položaju zavoda E.N.I.C. in da se vsak čas pokorava ukrepom in navodilom omenjenega častnika.

ČLEN IV.

Vsaka oseba, ki ima kakršno koli lastnino zavoda E.N.I.C. ali ve za kakršno koli zadevo, ki se tiče zavoda, mora :

- a) takoj pismeno obvestiti izrednega komisarja o posesti lastnine ali znanju dotične zadeve ;
- b) hraniti, ne poškodovati in slabo ravnati z lastnino ali o njej javno govoriti brez predhodne odobritve izrednega komisarja.

ČLEN V.

Kdor koli bo prekršil ukrepe tega ukaza, bo, če ga bo Zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, kaznovan z zaporom ali globo ali obojem ali vrh tega z drugimi kaznimi, če bo sodišče tako odločilo.

ČLEN VI.

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga bom podpisal

Trst dne

1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 22

Razpust pokrajinskih zvez mesarjev (CO.PRO.MA.)

Ker je bila narodna zveza pokrajinskih zvez mesarjev v Italiji razpuščena in ker sodim, da je zaželeno, da se razpustijo vse pokrajinske zveze mesarjev (tu označene s kratico CO.PRO.MA.) v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu imenovan „ozemlje“) in ker so Co.Pro.Ma. s privoljenjem Zavezniške vojaške uprave že odpustile nekaj svojih uslužbencev,
zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve ukazujem tole :

ČLEN I.

Vse Co.Pro.Ma. na ozemlju so s tem razpuščene.

ČLEN II.

BASTONI ENGELS, 14 Avgusta, stanujoč v Via San Nicolò 7, Trst, je s tem postavljen za likvidatorja vseh pokrajinskih zvez mesarjev (Co.Pro.Ma.) na ozemlju. Ta bo odstavljiv in njegov naslednik bo mogel biti imenovan in odstavljen samo na podlagi pisanega ukaza, ki ga podpišem jaz ali moji nasledniki na tem uradnem mestu.

ČLEN III.

Likvidator, ki je s tem imenovan in kateri koli naslednik, ki bi bil po členu II. tega ukaza postavljen na njegovo mesto, bo imel naslednje dolžnosti :

- 1) zbirati, napraviti seznam ter na varnem shraniti vse listine, denar, lastnino in drugo imetje, ki je last Co.Pro.Ma., dokler se ne ukrene z vsem tem tako, kakor je določeno spodaj ;
- 2) odpustiti vse osebe ter prodati vso lastnino (razen listin), ki pripada Co.Pro.Ma. Vsi odpusti osebja, ki so jih Co.Pro.Ma. že odredile s privoljenjem Zavezniške vojaške uprave so s tem potrjeni, in osebe, ki je bilo tako odpuščeno, nima pravice do pritožbe glede odpusta ;
- 3) v času likvidacije biti vselej pod nadzorstvom glavnega častnika za nadzor nad lastnino pri 13. vojnem zboru Zavezniške vojaške uprave ter se podrediti vsem odredbam in navodilom, ki bi jih ta izdal ;
- 4) glavnemu častniku za nadzor nad lastnino na zahtevo predložiti izčrpano poročilo glede uprave in denarnega stanja Co.Pro.Ma. ter glede tega, kako likvidacija teh zvez napreduje ;
- 5) po izvršeni likvidaciji ravnati z vsemi listinami, ki so last Co.Pro.Ma., po navodilih omenjenega glavnega častnika za nadzor nad lastnino ;
- 6) spraviti ves denar, ki je last Co.Pro.Ma. ali je bil izkupljen na podlagi omenjene likvidacije, v skupno blagajno, dokler mu omenjeni glavni častnik za nadzor nad lastnino ne da nadaljnjih ukazov ali navodil, kako je z njim ravnati.

ČLEN IV.

Vsi zakoni glede likvidacij, ki so bili na ozemlju v veljavi na dan 8. septembra 1943, bodo veljavni za tu ukazano likvidacijo, razen v kolikor niso v skladu z določbami tega ukaza.

ČLEN V.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ter na vsakem njegovem predelu na dan njegove odnotne objave.

Trst, 1. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 23

**Sprememba ukaza št. 16 ki zadeva potne liste za prehod čez
zahodno mejo Julijske Benečije**

Dočim je bilo s členoma 2 in 3 ukaza št. 16 Zavezniške vojaške uprave, 13. vojnega zbora, z dne 19. septembra 1945 določeno, da morajo prebivalci tržaškega in goriškega okrožja vlagati prošnje za potne liste za prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije pri Glavnem stanu zavezniške vojaške uprave njihovega okrožja, in

ker se zdi, da ta postopek dela težave ljudem, ki sicer prebivajo v mejah omenjenih okrožij, toda izven občin, kjer so navedeni Glavni stani zavezniške vojaške uprave,

zdaj jaz, H. P. P. ROBERTSON, polkovnik, namestnik višjega častnika za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava,

Ukazujem

tole :

ČLEN I.

- a) Civilisti, ki prebivajo v mejah tržaškega okrožja, toda *izven* tržaške občine, naj prošnje za potne liste za prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije vlagajo pri tistih uradih Zavezniške vojaške uprave v naslednjih občinah, ki so najbližji njihovim bivališčem : GRADO, TRŽIČ (MONFALCONE), MILJE (MUGGIA), SEŽANA, TRST. Prošnje, ki jih je treba v smislu tega člena vlagati v Trstu, naj se vlagajo pri Glavnem stanu zavezniške vojaške uprave za tržaško okrožje (prefektura).
- b) Civilisti, ki prebivajo *v mejah* tržaške občine, naj prošnje za take potne liste vlagajo pri Glavnem stanu zavezniške vojaške uprave za tržaško okrožje (prefektura) kakor doslej.

ČLEN II.

- a) Civilisti, ki prebivajo v mejah goriškega okrožja, toda *izven* goriške občine, naj prošnje za potne liste za prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije vlagajo pri tistih uradih Zavezniške vojaške uprave v naslednjih občinah, ki so najbližji njihovim bivališčem : KOBARID (CAPORETTO), KORMIN (CORMONS), GORICA, GRADIŠKA. Prošnje, ki jih je treba v smislu tega člena vlagati v Gorici, naj se vlagajo pri Glavnem stanu policijske sile za Julijsko Benečijo, goriška cona.
- b) Civilisti, ki prebivajo *v mejah* goriške občine, naj prošnje za take potne liste vlagajo pri Glavnem stanu policijske sile za Julijsko Benečijo, goriška cona.

ČLEN III.

Člena II in III omenjenega ukaza št. 16 sta s tem razveljavljena. Vse druge določbe omenjenega ukaza pa ostanejo v polni veljavi.

ČLEN IV.

Postopek, ki je določen v členih I in II tega ukaza, bo stopil v veljavo v torek, 2. oktobra 1945.

Trst, dne 29. septembra 1945.

H. P. P. ROBERTSON

polkovnik

namestnik višjega častnika za civilne zadeve

Ukaz št. 24

Imenovanje posebnega komisarja za poklicno združenje inženirjev in arhitektov

Ker so bile v tistih delih Julijske Bencije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu označen z besedo „Zasedeno ozemlje“), fašistični sindikati svobodnih poklicev in umetnosti odpravljeni, in se zdi, da je zaželeno, da do reorganizacije omenjenih svobodnih poklicev in umetnosti imenujem posebnega komisarja za združenje inženirjev in arhitektov tržaškega okrožja, ki bo do reorganizacije imel omejeno oblast,

zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve, ukazujem tole:

ČLEN I.

Inž. CARLO GIACOMELLI mlajši je s tem imenovan za posebnega komisarja za združenje inženirjev in arhitektov tržaškega okrožja.

ČLEN II.

Posebni komisar bo imel te le dolžnosti in oblasti:

- a) opravljal bo redne posle, ki so v zvezi z varstvom uradnega seznama in z disciplino poklicnega združenja, a se bo moral ravnati po spodaj navedenih omejitvah;
- b) brez poprejšnjega pismenega potrdila Zavezniške vojaške uprave ne bo smel izdajati nobenega dokončnega odloka, ki bi zadeval disciplino članov ali njihov izbris iz uradnega seznama, niti odloka, po katerem bi kdo, ki se sklicuje na to pravico na osnovi sedanjega zakona, bil vpisan v uradni seznam;
- c) vse njegove odredbe bodo le začasnega značaja ter podvržene pregledu in spremembam; ki jih bo opravil svet združenja inženirjev in arhitektov, kadar bo ta pozneje ustanovljen;
- c) v smislu splošnega ukaza št. 13 bo varuh uradnega seznama poklicnih inženirjev ter arhitektov ter bo opravljal tamkaj odrejene dolžnosti pod splošnim nadzorstvom vrhovnega varuha uradnih seznamov vseh svobodnih poklicev in umetnosti, ki je po splošnem ukazu št. 13. postavljen za tržaško okrožje;
- d) kot zastopnik finančnega nadzornika (Intendente di Finanza) bo takoj prevzel vso lastnino bivših fašističnih sindikatov inženirjev ter arhitektov, sestavil o njej seznam, jo shranil ter z njo ravnal v skladu z določili ukaza št. 12. Zavezniške vojaške uprave ter z navodili, ki mu jih bodo dali finančni nadzorniki (Intendenti Finanza) v smislu določil omenjenega ukaza št. 12.

ČLEN III.

Posebni komisar se bo moral ravnati po vseh pismenih navodilih, ki bi jih izdala Zavezniška vojaška uprava, ter bo ostal na službenem mestu, dokler ne bo združenje po ukazu Zavezniške vojaške uprave reorganizirano.

ČLEN IV.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 2. oktobra 1945.

ALFRED C BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Odredba št. 1

Ker je v sedanjih okoliščinah potrebno, da se vrši nadzorstvo nad cenami raznovrstnega blaga in delovnih storitev, zato jaz, podpolkovnik FRANCIS JOHN ARMSTRONG, komisar za tržasko pokrajino,

Odrejam :

- 1) Ustanavlja se komisija (odslej se bo imenovala komisija za cene), ki sestoji iz po enega predstavnika naslednjih združenj :

- a) SEPRAL
- b) ZBORNICA ZA TRGOVINO
- c) ENOTNI SINDIKATI
- d) SINDIKATI ZA JULIJSKO KRAJINO
- e) MESTNI OSVOBODILNI SVET ZA TRST.

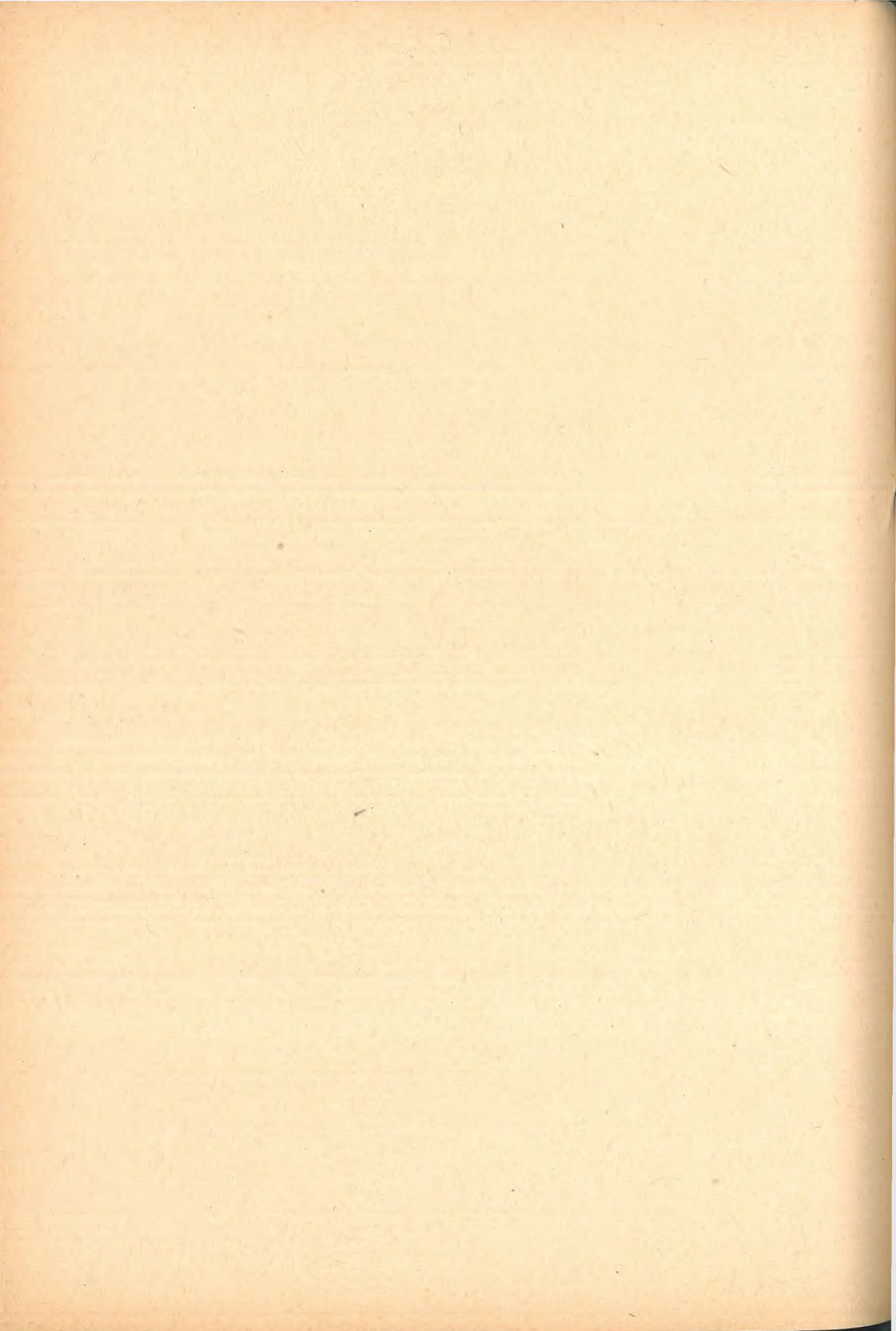
Te predstavnike imenuje ravnatelj oziroma predsednik vsakega izmed omenjenih združenj, po predhodnji odobritvi pokrajinskega komisarja.

- 2) Komisija za cene bo določala — po prehodaji odobritvi zavezniške vojaške uprave — najvišjo ceno posameznih vrst blaga ali delavnih storitev, o katerih se smatra, da je nadzorstvo primerno, in bo dolžna, da objavlja take najvišje cene. Izvzeti so monopolski predmeti.
- 3) Vsakdo, ki krši odredbe Komisije za cene, bo kaznovan po sodbi zavezniškega vojaškega sodišča za zaporom ali denarno kaznijo ali z obojim po odločitvi sodišča, ali pa bo kaznovan po italijanskem zakonu.
- 4) Vsakršna drugačna komisija, ki bi si lastila pristojnost določanja cen za vse one vrste blaga in delovnih storitev, za katere velja ta odredba, je na podlagi te odredbe razpuščena in vsak zakon, uredba ali odredba, ki ji nasprotuje, se s tem razveljavlja.

Trieste dne, 3. avgusta 1945.

F. J. ARMSTRONG

Podpolkovnik
pokrajinski komisar



ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

	Stran
<i>Upravna uredba</i>	3
<i>Splošni ukaz št. 14</i> : Popravilo his poškodovanih po vojni.....	5
<i>Splošni ukaz št. 15</i> : Javne plače	8
<i>Splošni ukaz št. 16</i> : Podaljšanje zakonitih pogodbenih in drugih časovnih omejitev	12
<i>Ukaz št. 10</i> : Sprememba neposrednega splošnega zavarovanja (Assicurazioni Generali)	13
<i>Ukaz št. 11</i> : Razpust pokrajinskih gospodarskih svetov Ustanovitev trgovske zbornice	14
<i>Ukaz št. 12</i> : Chranitev fašistične lastnine	16
<i>Ukaz št. 13</i> : Posebne ugodnosti za neprostovoljno brezposelnost ..	20
<i>Ukaz št. 14</i> : Izdaja posebnih izkaznic.....	
<i>Ukaz št. 15</i> : Ponovna ustanovitev odborov za izdajo trgovskih dovoljenj potujočim trgovcem in izdaja delavskih knjižic obrtnikom	22
<i>Ukaz št. 16</i> : Prohod čez zahodno mejo Julijske Benečije	23
<i>Ukaz št. 17</i> : Zvišanje pristojbin odvetnikom in pravnim zastopnikom	24
<i>Ukaz št. 18</i> : Vodstvo ustanove «Magazzini Generali».....	25
<i>Ukaz št. 19</i> : Sprememba imena kraljevega avtomobilskega kluba (R. A. C. I.)	26
<i>Ukaz št. 20</i> : Pravilnik za ribiče	27
<i>Ukaz št. 21</i> : Imenovanje ravnatelja ustanove E. N. I. C.....	29
<i>Ukaz št. 22</i> : Razpust ustanove CO. PRO. MA.	30
<i>Ukaz št. 23</i> : Sprememba ukaza št. 16 - zadeva potne liste	31
<i>Ukaz št. 24</i> : Posebne komisije in arhitekta.....	32

T R S T

II. DEL

<i>Objava št. 1</i> : Epuracijski odbor.....	33
--	----

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

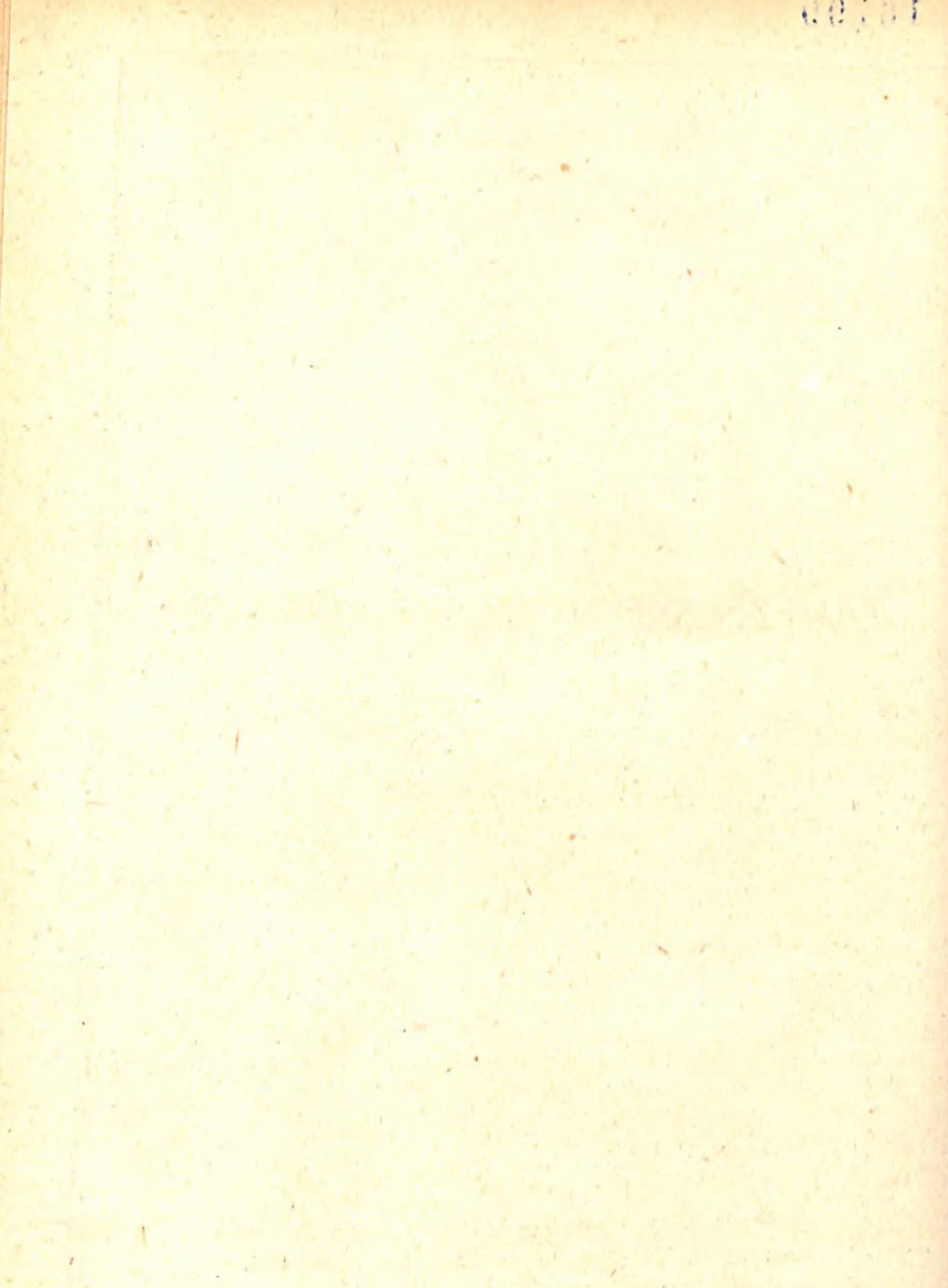
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 4 — 15. oktober 1945

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika v sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja



Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Ukaz št. 25

Ustanovitev osrednjega urada za avtomobilske prevoze.

Ker sodim, da je potrebno poskrbeti za nadzor in ureditev motoriziranih prevozov blaga po tistih krajih Juijske Benečije ali iz njih, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu označenih z besedo „ozemlje“).

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

ukazujem :

ČLEN I.

USTANOVITEV OSREDNJEGA URADA ZA AVTOMOBILSKE PREVOZE („Centro Autotrasporti“)

1. — S tem se ustanavlja vladna upravna ustanova pod imenom „Centro Autotrasporti“ (osrednji urad za avtomobilske prevoze) z glavnim uradom v tržaški občini ter s podružnicami v tistih občinah, ki bodo za to določene.

2. — Ta ustanove bo imela dolžnost urejati, nadzirati in v potrebi tudi opravljati motorizirane prevoze blaga po ozemlju in na voznjah izven ozemlja.

ČLEN II.

OBLAST USTANOVE „CENTRO AUTOTRASPORTI“

Ustanova „Centro Autotrasporti“ bo imela tole oblast :

1. — urejati, nadzirati ter opravljati motorizirane prevoze blaga ;
2. — pridobivati, obremenjevati s hipotekami ter prenašati lastninsko pravico ali kakršne koli koristi zemljišč, če je potrebno ;
3. — v zvezi s svojim delovanjem pridobivati, obdržati ter razpolagati s kakršnim koli osebnim imetjem ;
4. — sklepati kakršno koli pogodbo in splošno lotiti se česar koli, kar je potrebno in koristno za izvajanje določb tega ukaza.

ČLEN III.

OZNAKE

1. — Oznaka „motoriziran prevoz“, rabljena poslej v tem ukazu, vključuje vse tovrne avtomobile, avtomobilske traktorje s prikolicami, kamionske sestave ter vsa druga motorna vozila, ki lahko prevažajo za sto (100) stotov ali več blaga ali materiala, bodisi da so bila zgrajena za to ali da so sposobna za tak prevoz ali pa da so bila preurejena za ta namen.

2. — Oznaka „Centro“ (osrednji urad), kakor je v rabi tu, bo pomenil „Centro Autotrasporti“ (osrednji urad za avtomobilske prevoze).

ČLEN IV.

PRIJAVA

1. — Vsi, ki imajo, nadzirajo ali opravljajo kakršen koli motoriziran prevoz, kakor določeno zgoraj, ga bodo morali v roku petnajstih (15) dni od objave tega ukaza prijaviti „Centru“ (osrednjemu uradu), po njegovih krajevnih ali občinskih uradih, ki so bili ustanovljeni. Vendar pa lastnikom ali upraviteljem, ki so po ukazu št. 11 za goriško okrožje z dne 23. julija 1945 prijavili svoj motoriziran prevoz pri „Ufficio Autotrasporti“ (urad za avtomobilske prevoze) v Gorici, ne bo treba prevoznikstva znova prijaviti.

„Ufficio Autotrasporti“ (urad za avtomobilske prevoze) v Gorici bo do nadaljnjega ukaza deloval kot podružnica „Centra“ (osrednjega urada) po določbah tega ukaza.

ČLEN V.

UREDITEV IN NADZOR MOTORIZIRANIH PREVOZOV

1. — Tarifni cenik za tovore.

S privoljenjem Zavezniške vojaške uprave bo „Centro“ objavil cenik, po katerem bo treba zaračunavati prevažanje blaga in materiala z motornimi vozili, in ga bo lahko tudi izpopolnjeval ali spreminjal.

2. — Delovanje.

„Centro“ bo deloval kot posredovalnica med lastniki in upravitelji motoriziranih prevozov ter dobavitelji in posredovalci in drugimi, ki želijo, da seblago ali material prevaža iz enega kraja v drugega.

3. — Prednosti pri prevažanju.

Prednosti pri prevažanju bodo vselej imele tiste organizacije ali agencije, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorstvom raznih odsekov Zavezniške vojaške uprave, *prevažanje živil pa bo imelo prednost pred vsem drugim.*

4. — Prevoz blaga in materiala.

a) Kdor želi, da se mu prevaža blago ali material, se bo moral s pisмено prošnjo obrniti na „Centro“ ali na njegovo najbližjo podružnico. Te prošnje bodo morale navajati:

1. blago ali material, ki naj se prevaža, ter njegovo težo;
2. kraj, kjer se bo blago nakladalo;
3. kraj, kamor se bo blago prevažalo;
4. dan in uro, ko je prevoz zaželen;
5. namen prevoza.

b) „Centro“ bo gleda na to, koliko prevozov je na razpolago, določil lastnika ali upravitelja, ki naj prevaža zaželeno blago ali material, ter mu dal obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave in potrebno pogonsko gorivo (ali dobavne listke zanj) za vožnjo.

c) Oseba, ki želi prevoz blaga ali materiala, bo plačala „Centru“ vsoto, določeno za prevoz, po določenem ceniku, kako je zgoraj omenjeno; „Centro“ pa bo izplačal to vsoto lastniku ali upravitelju, potem ko je odtegnil primeren znesek za lastne upravne stroške, za dobavljeno pogonsko gorivo in vse druge upravičene odbitke.

5. Dovoljenja za motorizirane prevoze.

Dovoljenja se bodo izdajala v skladu s splošnim ukazom št. 2, in sicer samo takim lastnikom ter upraviteljem motoriziranih prevozov, ki bodo pristali na to, da se bodo ravnali po ukazih in odredbah „Centra“.

6. Obratne dovolilnice.

a) Nihče ne bo smel upravljati ali dovoljevati kakršnega koli svojega motoriziranega prevoza ali prevoza, nad katerim ima nadzorstvo, brez obratne dovolilnice Zavezniške vojaške uprave, ki jih izdaja „Centro“.

b) „Centro“ bo izdajal obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave za vsako vožnjo posebej ali za več voženj. Obratna dovolilnica bo navajala :

1. vrsto blaga, določenega za prevoz ;
2. potnika ali potnike, če jih je kaj, ki jim je dovoljeno, da spemljajo vozača ;
3. pot, po kateri bo motorizirani prevoz šel na taki vožnji ali vožnjah.

c) Obratna dovolilnica bo morala biti na motoriziranem prevozu na vseh vožnjah in prevoz se bo mogel opravljati le v skladu z omenjeno obratno dovolilnico.

Po končani vožnji je treba obratno dovolilnico takoj vrniti oblasti, ki jo je izdala. Strogo je prepovedano voziti ali sprejemati kakršne koli potnike, blago ali material, ki niso posebej omenjeni ali za njihov prevoz ni dovoljenja na obratni dovolilnici.

d) S pismenim privoljenjem Prevozne divizije zavezniške vojaške uprave, 13. vojnega zbora, lahko „Centro“ v določenih okoliščinah izda posebno obratno dovolilnico Zavezniške vojaške uprave lastniku ali upravitelju, s katerim lahko prezre katerokoli ali vse določbe, ki jih prinaša ta ukaz, ali postavlja nove pogoje ali omejitve.

7. Pogonsko gorivo.

a) Pogonsko gorivo, dobavljeno od „Centra“ z dobavnimi listki (ali na drug način), ne sme nihče uporabljati za kak drug namen kakor za vožnjo, dovoljeno po tem ukazu ; prav tako ne sme pogonsko gorivo biti v lasti nikogar drugega kakor lastnika ali upravitelja prevoza, ki mu je bilo izdano, ali njihovih pooblaščenih uslužbencev.

b) Po končani dovoljeni vožnji je treba ob vrnitvi obratne dovolilnice oblasti ki jo je izdalo, izjaviti, koliko pogonskega goriva je še ostalo neporabljenega.

ČLEN VI.

KAZNI

Kdor bo prekršil ali sodeloval pri kršenju katere koli določbe tega ukaza in ga bo Zavezniško vojaško sodišče imelo za krivega, bo kaznovan z zaporem ali globo ali obojim, kakor bo pač sodišče odločilo ; sodišče pa lahko kot dodatek ali v nadomestilo kake druge kazni odredi zaplembo katerega koli motornega vozila, ki bi ga kdo uporabljal v nasprotju s tem ukazom, ali zaplembo blaga ali materiala na njem.

ČLEN VII.

IZJEMNA DOLOČBA

Odredbe tega ukaza se ne nanašajo na motorizirane prevoze, za katere je bilo dovoljenje za vožnjo izdano izven meja tega ozemlja in se je vožnja začela zunaj omenjenega ozemlja.

ČLEN VIII.

UPRAVA

1. Upravni ravnatelj.

Višji častnik za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi bo imenoval upravnega ravnatelja, ki bo izvrševal „Centru“ podeljeno oblast ; upravni ravnatelj bo imel tudi moč, imenovati ali odpustiti druge častnike in uslužbence ter jim podeljevati tolikšno oblast, kakor bo po preudarku sam določil.

2. Krajevni uradi.

Upravni ravnatelj lahko ustanavlja krajevne urade „Centra“ v kateri koli občini v mejah ozemlja, ki bodo po ustanovitvi imeli vso oblast ter dolžnosti „Centra“; te bo vodil pomočnik upravnega ravnatelja, kakor je tu spodaj določeno.

3. Pomočnik upravnega ravnatelja.

Upravni ravnatelj lahko imenuje s privoljenjem okrožnega komisarja Zavezniške vojaške uprave za okrožje, v katerem naj imenovanje velja, pomočnike upravnega ravnatelja, ki bo deloval namesto njega ter v njegovem imenu v kateri koli določeni občini ali občinah. Omenjeni pomočnik bo pod nadzorstvom upravnega ravnatelja ter v mejah pooblastila, ki mu ga je ta podelil, imel v določeni občini ali občinah vso oblast in odgovornost upravnega ravnatelja.

4. Nadzor nad motoriziranimi prevozi po drugih posredovalnicah.

a) „Centro“ in podružnice, ki bodo ustanovljene, so edine posredovalnice, pooblašene za nadzor in urejanje motoriziranih prevozov v mejah ozemlja.

b) „Consorzio Autotrasporti Triestino“ (C.A.T.) ki je bil doslej pooblaščen za nadzor motoriziranih prevozov v mejah tržaškega okrožja, bo nehal s svojim delovanjem ter izročil ali stavil na razpolago vse knjige, zapisnike in opremo „Centru“ ter se lotil lik v vidacije svojih poslov pod nadzorstvom Prevozne divizije zavezniške vojaške uprave 13. vojnega zbora.

5. Nadzor.

Upravni ravnatelj, od njega imenovani uradniki ter uslužbenci so v vsem svojem delovanju podvrženi nadzoru Zavezniške vojaške uprave, ki lahko vsakega ali vse odpusti ob vsakem času.

6. Svetovalni odbor.

Upravni ravnatelj lahko imenuje odbor, ki bo sestavljen iz članov zastopnikov civilnih posredovalnic, upraviteljev motoriziranih prevozov in drugih, ki bi se mu zdeli potrebni; ta odbor bo deloval kot svetovalni organ.

7. Krajevni zastopniki.

Upravni ravnatelj lahko imenuje predsednika občine za zastopnika „Centra“ v dotični občini, če ni v njej urada.

8. Pregledovanje računov.

Računi „Centra“ bodo pregledani v takih presledkih in po tistih osebah, kakor jih bo določila Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN IX.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ali katerem koli njegovem področju na dan njegove prve ondotne objave.

Trst, 1. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.,
višji častnik za civilne zadeve

Okrožni ukaz št. 2

Ker je potrebno, da se uredi poslovanje delavske zadruga (Cooperative Operaie), jaz, F. J. ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar

ukazujem :

1. — Da se imenuje odbor treh članov, ki bodo imeli nalogo, da nadzorujejo poslovanje v delavski zadrugi in da pripravljajo nove uredbe, ki jih bodo predložili za odobritev članom zadruga.

2. — Odbor bodo sestavljali sledeči odborniki :

a) Advokat Edmondo Puecher, predsednik

b) Dr. Timeus Giovanni

c) G. Feriancio Ferdinando

3. — Honorari za odbornike se bodo določili po delavki zadrugi in z odobrenjem Z. v. u. in jih bo plačevala delavska zadruga sama.

F. J. ARMSTRONG,
okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
13 Vojni zbor - Trzasko okrožje

Okrožni ukaz št. 3

Ker je potrebno, da se namesto njenega zakonitega vodilnega odbora ustanovi drug odbor v tržaški židovski enoti, jaz, F. J. Armstrong, podpolkovnik, komisar za tržaško okrožje,

odločam :

1. — Imenovan je odbor za posebno upravo v tržaški židovski enoti (tu nadalje označena kot „enota“). Odbor tvorijo posebni komisar (tu označen kot komisar“), in osem (8) članov.

2. — Inženir Klement Kerbes je imenovan za komisarja.

3. — Spodaj označene osebe so člani odbora :

a) Gospa Lina Ancona - Via Cesare Battisti, 8

b) Odvetnik Josip Bolaffio - Via Genova, 14

c) Dr. Gaddo Glass - Piazza Unità, 9

d) Dr. Henrik Koritzky-Orsini - Via del Monte, 1

e) Gospod Julij Mayer - Via Valdirivo, 13

f) Gospod Armando Misan - Piazza Ospedale, 3, c/o Zepper

g) Gospod Paolo Polacco - Via Ginnastica, 35

h) Knjigovodja Arrigo Ravenna - Via Montorsino, 3

4. — Za vprašanja, ki se tičejo židovske enote in za reševanje zadev, ki se tičejo interesov in pravic enote, je merodajna večina glasov odbora.

5. — Komisar bo postopal v soglasju s sveti, s privolitvijo in z večino glasov odbor-
nikov v vseh zadevah, ki se tičejo interesov ali pravic židovske enote.

6. — Komisar in odbor sta opolnomočena, da rešujeta vprašanja splošnega značaja, ki se tičejo enote, v smislu in na temelju zakonov in pravil, ki so tukaj v veljavi. Pač pa ne smejo postopati proti zakonom, pravilom ali kakršni koli objavi, razglasu ali ukazu, objavljenih od Zav. vojaške uprave.

7. — V primeru, da bo imenovan drug odbor, mora komisar izročiti novemu komi-
sarju vse premoženje in akte židovske enote.

Trst, dne 20. avgusta 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik,
okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
v Julijski Benečiji

Okrožni ukaz št. 4

Občina Trst

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, komisar za okrožje Trst,

u k a z u j e m :

1. — Od dneva objave tega ukaza se bodo zapirali ob 23. uri vsi hoteli, gostilne, krčme, v katerih se prodajajo alkoholne pijače. Ta ukrep velja za vse civilne in vojaške osebe.

2. — Samo osebe, ki so stalno nameščene v teh lokalih, bodo smele biti v njih po 23. uri.

3. — Kdorkoli se bo pregrešil proti temu ukazu, bo kaznovan, če ga bo Zavezniško vo-
jaško sodišče spoznalo za krivega, z globo ali z zaporom ali z obojim, kakor bo sodišče odločilo.

Trst, dne 13. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG,

podpolkovnik,
okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 5

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar v Trstu,

odločam :

na podlagi pooblastila, ki mi ga daje odsek 8, splošnega ukaza št. 11 : Okrajne uprave občin Sežana, Tomaj, Dutovlje, Repentabor in Kornjal se bodo — od dne objave tega ukaza združile v upravno enoto, ki bo imela v ta namen svoj sedež v Sežani.

Datum 13 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG,
podpolkovnik,
okrožni komisar v Trstu

Upravni ukaz št. 6

Vsled pravic, ki jih je meni dal splošni ukaz št. 10, objavljam sledeča navodila za stanovanjski odbor v tržaški občini, in

Jaz, Francis John ARMSTRONG, podpolkovnik, okrožni komisar

ukazujem :

1. — Lastniki (brez razlike če so lastniki posamezne osebe, družbe, društva ali druge ustanove), upravniki in vratarji zgradb, ki se nahajajo v občini Trst (inkluzivno, predmestji) bodo morali naznaniti pri uradu odbora za stanovanja (Piazza Verdi št. 1) tekom enega tedna po objavi tega ukaza kakršno si bodo nezasedeno stanovanje, čeprav dotični najemniki nadalje plačujejo najemnino in so vzeli drugo stanovanje ali so drugod preseli družino.

2. — Gori označeni lastniki in sploh nobena oseba ne bodo smeli oddajati v najem nikakih prostorov brez predhodne pismene odobritve od strani odbora za stanovanja. Ta odobritev se zahteva tudi v primeru podnajema in za vse pogodbe ki so bile sklenjene pred objavo tega ukaza, če so te pogodbe še neizvršene.

3. — Predaja lasti ali najem gori označenih prostorov pod kakršnim si bodo pogojem, brez pismene odobritve, kakor predpisana v členu št. 2, bo neveljavna in prostori bodo ostali na razpolago stanovanjskemu odboru.

4. — Samo tu spodaj omenjene osebe bodo smele prositi za stanovanje. Prošnja se bo pisala na posebni tiskovini ki jo izdaja urad stanovanjskega odbora. Kategorije tistih, ki so izgubili svoje stanovanje in ki morajo stalno živeti v tržaški občini so :

- 1) osebe, ki so bile poškodovane po bombah ;
- 2) osebe, ki so bile preganjane iz političnih vzrokov ;
- 3) begunci ;
- 4) osebe, ki so v preteklosti živele v hišah ali v stanovanjih, ki jih sedaj zasedajo politične ali vojaške oblasti.

5. — Svobodna stanovanje bo prosilcem nakazal urad za stanovanja z odobritvijo od strani predsednika stanovanjskega odbora. Proti nakazu urada za stanovanja se bo smel izročiti stanovanjskemu odboru pismeni ugovor v treh dneh po objavi nakaza po uradu.

6. — Kdorkoli se bo pregrešil proti postavam, ki jih vsebuje ta ukaz, bo kaznovan na melju člena 650. italijanskega zakonika ali odseka 42, člena 5. prvega proglasa Z. V. U. Poleg tega se bo preklicalo vratarju policijsko dovoljenje.

Trst, dne 13. septembra 1945.

FRANCIS JOHN ARMSTRONG,
podpolkovnik,
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 9

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar,

Odločam

Gospod profesor Franc PEPEU, ki stanuje v Trstu, ulica Bonaparte št. 6, je imenovan za likvidatorja in bo kot tak vodil tako imenovani „Ufficio Stralcio“ italijanske vojaške bolnišnice. Ta odlok stopi v veljavo z 15. junijem in bo veljal do nadaljnjega.

28 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 v o j n i z b o r

Okrožni ukaz št. 10

Z ozirom na splošni ukaz št. 11 jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG podpolkovnik,
tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo občine Ronchi

Predsednik občine :
TAMBARIN ANTONIO
Predsednik sveta :
CANCIANI VENTURINO
Člani sveta :
FULIZIO LIBERO

MINIUSSI ALDO
BOSCAROL ELIO
TREVISAN ANTONIO
Namestniki članov sveta :
FUMIS FIORE
VISINTIN ANTONIO
DE FABBRIS UMBERTO

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Okrožni Komisar za Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 11

*Glede na tretji odstavek splošnega ukaza št. 13, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG,
podpolkovnik, tržaški okrožni komisar*

Ukazujem

1. — Da je odvetnik Mario SOCCA, Viale XX settembre 39, z dnem objave tega ukaza imenovan za varuha seznamov, omenjenih v splošnem ukazu ;

2. — Da naj odvetnik Mario STOCCA takoj po imenovanju prevzame varuštvo seznamov vseh svobodnih poklicev in umetnosti, ki jih bo čuval, dokler se ne bo zveza svobodnih poklicev in umetnosti reorganizirala, kar se bo izvršilo pod oblastjo ter po ukazih Zavezniške vojaške uprave.

Urad za varuštvo seznamov bo v Via Imbriani št. 5, v Trstu.

Trst 22. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 12

*Z ozirom na splošni ukaz št. 11, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik,
tržaški okrožni Komisar*

Ukazujem :

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo občine Grado :

Predsednik občine :

MARIN Giacomo, Via Leonardo da Vinci 4, Grado

Predsednik sveta :

MARIN Giacomo, Via Leonardo da Vinci 4, Grado

Člani sveta :

ROSSI Biagio, Riva Scaramuz 6, Grado

MAROCCO Romano, Campo S. Rocco 4, Grado

DOVIER Giusto, V. Z. Gregori 20, Grado

Namestniki članov sveta :

OLIVOTTO Giacomo, Campo Porta Nuova 7, Grado

MARICCHIO Silvio, Piazza Oberdan 6, Grado

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Okrožni Komisar za Trst

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 14

Na podlagi pooblastila ki mi ga daje odsek 4 splošnega ukaza št. 13, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški komisar :

Ukazujem

1. — Da so doli omenjene osebe imenovane za člane „Epuracijske komisije“ za obrti v zvezi tega ukaza za tržaško okrožje :

1. Avv. BRAUN Ernesto - via Beccaria 6 - Trst, predsednik

2. Avv. LEBAN Edoardo - Piazza S. Giovanni 4 - Trst

3. Dott. PINCHERLE Bruno - Galleria Protti 3 - Trst

4. Ing. CALIGARIS Giusto - via Udine 29 - Trst

5. Dott. FURIAN Egone - via Donota 2 - Trst

2. — Urad epuracijske komisije bo deloval v Prefekturi, soba št. 17, prvo nadstropje, kamor je treba pošiljati vse dopise.

Dne, 28. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško okrožje

Ukaz št. 15

Z ozirom na splošni ukaz št. 11, jaz FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajno upravo tržaške občine :

Predsednik občine :

MIANI Michele

Predsednik sveta :

FORTI Bruno

Svetniki :

BAK Carlo

CATALAN Giovanni

CATTELANI Eugenio

DE ROSA Bruno

FLOREANI Guido

FORTI Aldo

LAGO Oreste

PRESCA Romeo

RINALDINI Teodoro

RIVOLTI Vittorio

SCIOLIS Narciso

VISINTIN Raimondo

Dne, 21 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

Podpolkovnik

Tržaški okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 16

Glede na splošni ukaz št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo tržaške občine :

Okrožni svet.

Predsednik :

Ing. GANDUSIO Fernando, Trst

Član :

BRACCI Giovanni, Trst

BUDA dott. Giorgio, Trst

BUGATTO dott. Giuseppe, Grado

COLOTTI prof. Francesco, Trst

CONTE Erminio, Ronchi

DEGRASSI Giovanni, Trst

GENTILI Pietro, Trst

MISLEY Giordano Bruno, Trst

MONTI sig. Giorgia, Trst

PERESSONI Luciano, Trst

PESANTE dott. Giovanni, Trst

PICCOLI avv. Sergio, Trst

PINCHERLE dott. Bruo, Trst

PURINI Paolo, Muggia

ROBBA Pietro, Trst

SUBAN Ettore, Trst

TROMBA avv. Antonio, Trst

Namestniki :

GASSER avv. Edoardo, Trst

GEROSA Enea, Trst

LAURI avv. Ferruccio, Trst

RITOSSA dott. Tullio, Trst

Dne 21. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 17

Glede na sedmi odsek splošnega ukaza št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je COSULICH Antonio — imenovan za predsednika trgovske, obrtne in kametijske zbornice ter urada za industrijo in trgovino.

Trst, dne 22. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Okrožni komisar za Trst

Okrožni ukaz št. 18

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je odvetnik TREVISINI Ugo imenovan za predsednika „Nadzorstvenega Komisije Kompenzacijske zbornice“ na me stu odvetnika SADAR GUIDO, ki se je odpovedal te službe pod pogojem tega ukaza.

Dne, 25 septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
Podpolkovnik
Tržaški Okrožni Komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 19

V zvezi s splošnim ukazom št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik tržaški okrožni komisar :

Ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo okrožja Monfalcone :

Okrožni svet.

Predsednik občine

ROVATTI Riccardo

Predsednik občinskega sveta

TOCIGL Amato

Člani občinskega sveta

PETRONIO Italo

CALLINI Alfredo

BOSCAROL Andrea

RIOSI Daniele

Namestniki članov občinskega sveta

BOTOLUZZI Arnaldo

DRIUS Vito

Trst, dne 27. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE

Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 20

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

da je gospod Raffaele CANTARONE od dneva objave tega ukaza imenovan za ravnatelja ustanove „Opera Nazionale per gli Invalidi di Guerra“ (Državni zavod za vojne invalide) za tržaško okrožje, na mesto gospoda, Angelo FRANCESCHIN, ki po določilih tega ukaza zaseda mesto upravnega ravnatelja.

Dne 28. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG

podpolkovnik

tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 21

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

Ukazujem

1. — Okrožni ukaz št 1, razglašen dne 27. septembra 1945, je s sedanjim ukazom predlikan.
2. — Odvetnik SADAR GUIDO je imenovan za predsednika „Nadzorstvene komisije kompenzacijske zbornice“ na mesto odvetnika TREVISINI UGO, ki po določil tega ukaza zapušča predsedniško mesto.

Dne 30. septembra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA JULIJSKE BENEČIJE
Tržaško Okrožje

Okrožni ukaz št. 22

V zvezi s splošnim ukazom št. 11, jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, tržaški okrožni komisar

ukazujem

da bodo od dneva objave tega ukaza veljavna naslednja imenovanja za krajevno upravo vladnega okrožja „Staranzano“.

Okrožni svet.

Predsednik občine

OLIVO Guido

Predsednik občinskega sveta

BOSCARIOL Gireppe

Člani občinskega sveta

GALOPIN Virgilio

PIN Giacomo

MARTINELLI Fernando

MIUSSI Luigi

Namestniki članov občinskega sveta

BIASIOLI Giovanni

Dne 1. oktobra 1945.

F. J. ARMSTRONG
podpolkovnik
tržaški okrožni komisar

Upravni ukaz št. 5

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve, s tem

u k a z u j e m

1. — Cav. GIORGIO KRECIC, Dott. AURELIO GOYA in Rag. GIUSEPPE DEMEL so s tem imenovani v odbor, ki bo pregledal knjige in zapisnike pokrajinskega statistično-ekonomskega urada za kmetijstvo v Trstu (Ufficio Provinciale Statistico-Economico dell'Agricoltura), Via Roma 20.

2. — Ta odbor bo imel dostop do vseh knjig in zapisnikov omenjene organizacije ter bo lahko izpraševal katerega koli uradnika ali uslužbenca glede na organizacijo ali glede kakršne koli stvari, ki bi bila v zvezi z njo.

3. — Odbor bo v 10 dneh po končanem pregledu zame sestavil tozadevno poročilo.

Trst, 20. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 6

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki jo upravlja Zavezniška vojaška uprava,

o d l o č a m,

da bo vsaka od spodaj omenjenih oseb začasno imenovana za naslednje naloge:

MURARA CANDIDO bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik pri zavodu Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro (Narodni zavod za zavarovanje zoper delavske nezgode) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

POGASSI GIUSEPPE bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Istituto per l'Assistenza di Malattie ai Lavoratori (Zavod za pomoč delavcem v bolezni) ter bo obdržal mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

FARCI LUIGI bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (Narodni zavod za socialno skrbstvo) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

MARCON GIOVANNI ALDO bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza per i Dipendenti Statali (Narodni zavod za skrbstvo in pomoč državnim uslužbencem) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

SIMONE PASQUALE bo v imenu Zavezniške vojaške uprave za področje Julijske Benečije deloval kot nadzornik zavoda Uffici Prov. Contributi Unificati in Agricoltura e per i Nominativi degli Elenchi dei Lavoratori (Pokrajinski urad za zenačenje prispevkov v kmetijstvu in za delavske sezname) ter bo obdržal to mesto do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

Ta odlok stopi v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 20. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 7

1. — V zvezi z določbami splošnega ukaza št. 11 je Avv. EDMONDO PUECHER imenovan za okrožnega predsednika tržaškega okrožja, Dott. GINO PALUTAN pa je s tem imenovan za okrožnega podpredsednika tržaškega okrožja. Vsak od njiju bo imel vso oblast ter bo odgovoren za vse dolžnosti, ki so omenjene v odseku 2 navedenega splošnega ukaza.

2. — Ta imenovanja bodo stopila v veljavo takoj in bodo veljala do nadaljnjega ukaza.

Trst, 22. septembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

G L A V N I S T A N Z A V E Z N I Š K E V O J A Š K E U P R A V E
13 v o j n i z b o r

Upravni ukaz št. 8

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik z civilne zadeve,

o d l o č a m

1. — Dr. ATTILIO INCORDONA je imenovan za upravitelja avtomobilskega centra (Centro Autotrasporti) s pravicami in dolžnostmi, ki jih za to nalogo predvideva ukaz št. 25.

Trst, dne 2. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 9

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem kraju Julijske Benečije, ki je pod upravo Zavezniških sil, potrjujem in obdržim na službenem mestu s stopnjo, plačo in dodatki ter reprezentančnimi dokladami, kakor določa zakon, te-le osebe :

ZANOTELLI GIUSEPPE, prvi predsednik apelacijskega sodišča - tretja stopnja
DE RUBEIS GAETANO, glavni državni pravnik apelacijskega sodišča za Julijsko Benečijo - tretja stopnja
BARATTI UMBERTO, apelacijski svetnik - peta stopnja
ILLINI BRUNO, apelacijski svetnik - peta stopnja
PELLEGRINI ENRICO, apelacijski svetnik - peta stopnja
ROCHELLI ATTILIO, apelacijski svetnik - peta stopnja
FERLAN FRANCESCO, apelacijski svetnik - peta stopnja
NACHICH LODOVICO, apelacijski svetnik - peta stopnja
CECOVINI MANLIO, sodnik - osma stopnja
SALIS ALDO, sodnik - osma stopnja
FRANCO FRANCO, oficial - deseta stopnja
ROMANO MARIO, oficial - deseta stopnja

Trst, dne oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.,
višji častnik za civilne zadeve

Objava številka 1

Kontrolni komitet.

Jaz, FRANCIS JOHN ARMSTRONG, podpolkovnik, komisar tržaškega področja, postavljen na podlagi splošnega ukaza šte. 7 Zvezniške vojaške uprave

imenujem

doli navedene meščane tržaškega področja za sestavo komisije prve stopnje, navedene v zgoraj omenjenem ukazu

1. ARAGNI ANTONIO, Avvocato - via Cesare Beccaria, 6, Trieste
2. APOLLONIO GIOVANNI - via C. Cosulich, 116, Monfalcone
3. BLASIZZA TULLIO - via Commerciale, 88, Trieste
4. BUDA EDOARDO, Avvocato - via Parini, 9, Trieste
5. CASTELPIETRA GIULIO, Professor - via Carpaccio, 16, Trieste
6. COVA MARIO - via Donato Bramante, 6, Trieste
7. FRELLI LUIGI - via D'Alviano, 86, Trieste
8. FURLANI VITTORIO, Professor - Via 23 Marzo, 1, Trieste
9. JAUT GIORGIO, Prof. Avv. - via Torrebiana, 25, Trieste
10. MARI MARIO - via Alfieri, 12, Trieste
11. NEDOCCH ADELMO, Dott. - via Ruggero Manna, 18, Trieste
12. NEDOCLAN GINO - via Cesare Battisti, 41, Muggia
13. PAHOR ERNESTO, via Mazzini, 42, Ronchi
14. PAOLETTI ATILIO, Maestro - viale XX Settembre, 80, Trieste
15. PERSOGLIA LUCIANO, Avvocato - via Torre Bianca, 39, Trieste
16. PITTONI GASTONE, via della Pietà, 35, Trieste
17. PODRECCA EMILIO, via Romagna, 22, Trieste
18. POLACCO ARNALDO, Professor - via Cesare Battisti, 24, Trieste
19. PRESCA ROMEO, Avvocato - via Cesare Battisti, 8, Trieste
20. SIRCA GIORDANO, via Tartini, 12, Trieste

Odvetnik ARAGNI ANTONIO je imenovan za predsednika komisije.

Vsi osebni in splošni podatki nanašajoč se na ukaza šte. 7 i 8 morajo biti naslovljeni

na :

KONTROLNO KOMISIJO ZA TRŽAŠKO PODROČJE
Justična Palača III nadstropje

Trst, 30-7-1945

F. J. ARMSTRONG,
podpolkovnik,
komisar tržaškega okrožja

Preimenovanje šolskih uradov

Naslovi „Šolski upravnik“ („Provveditore agli Studi“) in „Šolsko upravništvo“ („Provveditorato agli Studi“) se spremene kot sledi :

- a) „Šolski intendant“ („Sovrintendente scolastico“) namesto „Šolski upravnik“ („Provveditore agli Studi“), ki bo imel iste pravice, dolžnosti in odgovornosti šolskega upravnika, kakor je to označeno v zakonu, ki je sedaj v veljavi, ali v ukazu ali razglasu, ki ga je objavila Zavezniška vojaška uprava.
- b) „Šolska intendenca“ („Sovrintendenza scolastica“) namesto „Šolsko upravništvo“ („Provveditorato agli Studi“), kot je to označeno v zakonu, ki je sedaj v veljavi, ali v ukazu ali razglasu, ki ga je objavila Zavezniška vojaška uprava.

Ta ukaz stopi v veljavo z dnem, ko ga bom podpisal.

H.P.R. ROBERTSON
Polkovnik Z. V. U.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA ZA OKROŽJE PULJ

Upravni ukaz

Imenovanje uradnikov v krajevni upravi.

N temelju oblasti, ki mi jo pripozna splošni ukaz št. 11, jaz E. S. ORPWOOD, podpolkovnik kraljevskega polka Berkshire, okrožni komisar za Pulj,

odločam :

- 1. MAGNARIN Albin je imenovan za občinskega tajnika v Pulju.
- 2. CALIFFI Nikolaj je imenovan za predsednika občinskega sveta v Pulju.

Za člane tega sveta se imenujejo

ARGENTINI Ernesto

DECLEVA Francesco

FONDA Vittorio

GIACOMELLI Francesco

MARTINOLLI Sergio

RISMONDO Angelo

SEPETICH Remigio

VASCO Emilio

Za namestnike teh članov se imenujejo :

BELAZ Attilio

BRONZIN Giuseppe

DE STRADI Enrico

3. Uradniki in občinski svet, ki so bili imenovani, bodo imeli upravne, zakonodajne, izvršilne in vse druge pravice in dolžnosti, ki jim jih pripozna splošni ukaz št. 11.

4. Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Pulj, 10 septembra 1945.

E. S. ORPWOOD
podpolkovnik
okrožni komisar v Pulju

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA PULJSKO OKROŽJE

Uredba št. 2

Odstranitev gradbenega materiala

Nihče ne sme brez pisanega dovoljenja Zavezniške vojaške uprave odstraniti s katerega koli poslopja na Puljskem področju, ki je pod oblastjo Zavezniške vojaške uprave, kakršnega koli gradbenega materiala, kakor tramove, cement, kamne in opeko, pa naj bodo poslopja nedotaknjena, poškodovana ali porušena.

Nihče ne sme brez pisanega dovoljenja Zavezniške vojaške uprave podirati, odstraniti ali kakor koli poškodovati kakršen koli senik, koč, začasno zgradbo, ograjo ali zid na Puljskem področju, ki je pod oblastjo Zavezniške vojaške uprave.

Kdor se ne bi pokoraval določilom te uredbe, bo, ako ga bodo imeli za krivega, obsojen po Zavezniških vojaških sodiščih.

V Pulju dne 27. junija 1945.

E. S. ORPWOOD
podpolkovnik
komisar za Puljsko okrožje

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA OKROŽJE PULJ

Upravni ukaz

Jaz, F. S. ORPWOOD, podpolkovnik kraljevskega polka Berkshire, okrožni komisar za Pulj, imenujem gospoda Francesca Poloni ja za poveljnika luke v Pulju.

Polj, 12. septembra 1945.

F. S. ORPWOOD
podpolkovnik
okrožni komisar za Pulj

Okrožna splosna odredba št. 2

KER JE Predsednik okrajnega odbera Okraja 4 a (Dolegna-Cosbana) komu se je zagrozilo da ga bodo pretepli podal ostavko ki je bila sprejeta in

KER ŠE ni bilo mogoče imenovati predstavnika za okrožje in za občinsko upravo kakor določeno s Splošno Odredbo št. II in

KER SE ne zdi umestno da bi se imenovalo za omenjeni okraj enega začasnega predsednika ker je v teku izbor teh upravnih organov kakor določa Splošni Ukaz št. II, in ker obstoji ta zapreka v izvršitvi tega ker je določeno a Splošnim Ukazom št 11, se je odločilo da bo prevzela vlado in upravo tega Okrežja Zavezniško Vojaška Uprave same.

S tem se da javno naznanilo o zgoraj omenjeni odločbi in da je bila vsa oblast vlade in uprave tega Okrožja in v tem Okraju prevzeta od častnika za civilne zadeve Zavezniške Vojaške Uprave kateri je sedaj ali pa bo v bodoče določen temu okraju, ki je tudi pooblaščen poveriti vso ali delno oblast vsakemu vojaškemu poveljniku Zavezniških Sil v Goriškem okrožju.

Dano : 30 augusts 1945

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Governer okrožja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA Goriško okrožje

Okrožna objava št. 3

1. — Splošna odredba št. 11 o uredbi uprave stopi v veljavo. Imenovanja Zavezniške vojaške uprave v smislu te odredbe so izjavljena in bodo svoječasno objavljena v časnikih.

2. — Za ta imenovanja se je Zavezniška vojaška uprava odločila po vestnem posvetovanju, tako da bodo obširno zastopani vsi sloji prebivalstva, v kolikor je to v današnjih okoliščinah mogoče. Da pa ta imenovanja ne zastopajo popolnoma vse sloje, je odvisno od dejstva, da je velik sestavni del ljudstva potom svojih voditeljev odklonil vladi svoje sodelovanje.

3. — Ti voditelji so si prisvajali pravico, češ da so bili izvoljeni od ljudstva in da samo osebe izvoljene od ljudstva lahko služijo za vlado. So tudi izjavili, da nočejo biti imenovani od Zavezniške vojaške uprave.

4. — Ponovno se je tem voditeljem pojasnilo :

a) Da te volitve, na katere se oni sklicujejo, niso mogle biti pravične ali demokratične, ker so bili samo oni izvoljeni in noben Italijan.

b) Da pravične volitve niso mogoče v vojnem času ali v današnjih okoliščinah Vojaške uprave.

c) Da je mogoče izbrati ljudske zastopnike tudi na drugačen način kakor z volitvijo in da jih bo Zavezniška vojaška uprava na ta način izbrala.

5. — Kljub ponovnim izjavam tem voditeljem in kljub ponovnim prošnjam, da bi oni predložili imena oseb, ki bi po volji ljudstva bili njihovi zastopniki, so oni vztrajali na tem, da so odrekli vsako svoje sodelovanje z vlado.

6. — Vsled tega je bila Zavezniška vojaška uprava primorana izvršiti namestitev brez zastopnikov tega dela ljudstva in v nekaterih krajih nadaljevati z upravo brez ljudskih zastopnikov.

7. — Obstoji pa želja Zavezniške vojaške uprave da bi se ta del prebivalstva premislil, kar se tiče odločitve svojih voditeljev. Je želja Zavezniške vojaške uprave, da se tej skupini, kateri je bilo od fašizma zanikano vsako zapostopstvo, ne zanika to od svojih lastnih voditeljev.

8. — Zavezniška vojaška uprava ostane vedno pripravljena sprejeti ta veliki sestavni del prebivalstva, ki naj bi imel svoj pravični delež pri upravi tega področja.

Gorica, dne 8. septembra 1945.

J. C. SMUTS,
podpolkovnik,
guverner okrožja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 3 B

S tem ukazujem, da naj predsednik okrožnega odbora goriškega okrožja (goriško okrožje, ki obsega goriško občino) ima in obdrži v goriškem okrožju vso oblast, ki je jo imel doslej občinski župan pod italijanskim zakonom v veljavi dne 8. septembra 1943.

Ta ukaz stopi na mesto okrožnega ukaza št. 3., datiranega 2. julija 1945, ter bo imel veljavo od tega dne in veljal do nadaljnjega ukaza.

9. julija 1945.

H. B. SIMSON
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 4

S tem ukazujem, da bodi BONARDO Giacomo imenovan za ravnatelja bivšega goriškega vojaškega okrožja uprava plač; prevzel bo dolžnosti, ki mu bodo posebej poverjene po Zavezniški vojaški upravi.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

4. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarija

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
G o r i š k o o k r o ž j e

Okrožni ukaz št. 5

S tem ukazujem, da bodi VISMARA Italo imenovan za izrednega komisarja nad goriško hranilnico z vso oblastjo in z vsemi dolžnostmi, ki jih nalagajo bančni zakoni Italije izrednemu komisarju.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

5. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
G o r i š k o o k r o ž j e

Okrožni ukaz št. 6

S tem ukazujem, da bodi MARZUTTINI Karlo imenovan za vršilca dolžnosti ravnatelja teritorialnega urada za prehrano (Ufteal), goriški odsek, ter da bo vodil ta urad v skladu z določili in navodili teritorialnega urada za prehrano in pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo in bo veljel do nadaljnjega ukaza.

7. julija 1945.

H. B. SIMSON,
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

Okrožni ukaz št. 7

V soglasju z uredbo, ko jo je izdal polkovnik NELSON W. MONFORT (U.S.A.), višji častnik za civilne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, 13. vojaškega zbora, z dne 4. julija 1945, se odreja sledeče:

1. — Sodne oblasti v goriškem področju, označene v II. odstavku te uredbe (za goriško področje se ima oni del okrožja, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave), morajo takoj pričeti s poslovanjem.

2. — Ta uredba se nanaša na sledeče sodne oblasti: Goriško okrožno sodišče, okrajna sodišča v Gorici, Gradišču ob Soči, Korminu, Komenu, Tolminu in v Kanalu.

a) Ime „Komenska pretura“ se preimenuje v „Okrajna sodnija Sv. Danijela na Krasu“ in bo imela tam tudi svoj sedež.

b) Ime „Tolminska pretura“ bo preimenovano v „Okrajna sodnija v Kobaridu“ in bo imela tam tudi svoj sedež.

3. — Teritorialna pristojnost teh sodniških oblasti bo ostala nespremenjena z izjemo potrebnih omejitev okrajne sodne oblasti na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

a) Teritorialna pristojnost okrožnega sodišča v Gorici bo obsegala oni del goriškega okrožja, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

b) Od goriškega okrožja bodo izvete nekatere občine ali pa deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Častnik za pravne zadeve dotičnega področja bo označil te kraje pristojnim oblastem.

c) V obseg teritorialne pristojnosti goriškega okrožja (Goriška pretura), bo prešel tudi tisti del občine Rifenberg, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in ki je spadal pod okraj Ajdovščine (pretura v Ajdovščini). Častnik za pravne zadeve tega okrožja bo označil to področje pristojnim oblastem.

d) Pod okraj Komeno (sedaj preimenovan v okraj Sv. Danijel na Krasu, oziroma bivša pretura) ne bo spadal oni del občine Sv. Danijela na Krasu, ki se nahaja onstran demarkacijske črte; častnik za pravne zadeve bo ta del označil pristojnim oblastem.

e) Tisti del občine Črnica ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave, bo prešel pod okrajno pristojnost Komenske občine (Komenska pretura preimenovana v okraj in okrajno sodišče Sv. Danijela na Krasu). Častnik za pravne zadeve bo to področje označil pristojnim oblastem.

f) Izvzete od okraja Tolmin (Tolminska pretura preimenovana v okraj in okrajno sodišče v Kobaridu) bodo nekatere občine ali deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Te občine bo častnik za pravne zadeve označil pristojnim oblastem.

g) Izvzet od Tolminskega okraja (preimenovanega v okraj in okrajno sodnijo v Kobaridu) bo oni del občine Bovec, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in ki je prej spadal pod bovsko okrožje (bovska pretura).

h) Izvzete od Kanalskega okraja (bivša Kanalska pretura) pa bodo nekatere občine ali deli občin, ki se nahajajo onstran demarkacijske črte. Te predele bo častnik za pravne zadeve označil pristojnim oblastem.

4. — Sodniško in pisarniško osebje zgoraj nevedenih oblasti, naj čim prej prične s poslovanjem.

5. — Da se obdrži stroga nepristranost v upravi ter da se na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave, onemogočijo kakršne koli razlike v sodni upravi, se odreja sledeče :

- a) Vzpostavljen bo poseben oddelek goriškega sodišča, kjer bo sodeloval vsaj en sodnik slovenske narodnosti, ki stalno živi na področju, ki je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave. Ta sodnik se bo udeleževal senata, kadar koli bo ena izmed tožečih se strank slovenske narodnosti. V primeru, da sodnik ne bi soglašal z odločitvami večine senata v enem vprašanju, ki ne bil bilo izključno tehnično-juridičnega značaja, lahko stranka slovenske narodnosti, v primeru, da se ne bi zadovoljila z odločitvami sodišča, izroči priziv na apelacijsko sodišče v Trstu ali na komisarja goriškega okrožja. Ko bi se stranka odločila za reden priziv ali pa za priziv pred komisarjem, ne bo potem, ko bo ta o njem odločil, nobenega pravnega sredstva več ; v tem primeru bo lahko višji častnik za civilne zadeve na podlagi njemu naslovljene prošnje do voli kak drug pravni postopek.
- b) Preture v Tolminu (preimenovana v okrajno sodišče v Kobaridu), v Kanalu in v Komenu (preimenovana v okrajno sodišče Sv. Danijela na Krasu), bodo imele — če bo to mogoče — sodnike slovanske narodnosti, ki stalno živijo na področju, katero je pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave. Ti sodniki bodo dobili tozadevna navodila od oseb, ki so zato odgovorni .

6. — V primeru, da bi bil priziv naslovljen na apelacijsko sodišče v Trstu, bo odločitev tega sodišča končno veljavna in ne bo možen nadaljni priziv na kasacijsko sodišče v Rimu ali na kako drugo sodišče v Italiji, kakor se je to dogajalo poprej.

7. — Sledeče uredbe veljajo za vse z goraj navedene sodnijske urade goriškega okrožja :

- a) Kazenske obravnave imajo prednost pred civilnimi.
- b) Kazenske obravnave, pri katerih je obtoženec v zaporu, imajo prednost pred onimi, pri katerih je obtoženec na svobodi.
- c) Ne bo se vršila nobena civilna obravnava, pri kateri ena od obeh strank ne bi bila navzoča iz vzrokov, ki so nastali zaradi vojne.
- d) Civilne obravnave, ki bodo imele prednost, so predvsem obravnave nujnega značaja, in sicer :
 - 1. Imenovanje upravnikov medtem ko zadeva teče (za mrtve osebe in upnike).
 - 2. Izjave o odsotnosti in o domnevni smrti.
 - 3. Zakonska ločitev.
 - 4. Uredba o zaščiti interesov mladoletnih.
 - 5. Preživnina ločencev.
 - 6. Pripora ali odpust slaboumnih.
 - 7. Uredba, ki se nanaša na uničene ali izgubljene delnice.
 - 8. Višji častnik za civilne zadeve lahko prekliče ali spremeni katero koli sodbo, ki jo je izrekel sodnik italijanske narodnosti.
- f) Vsakdo ima pravico do priziva na višjega častnika za civilne zadeve, da se razsodba, ki jo je izrekel sodnik italijanske narodnosti revidira, v primeru da je škodljiva za Zavezniško vojaško upravo ali pa za katero izmed vlad Zedinjenih narodov.
- g) Vsak častnik Zavezniške vojaške uprave je upravičen prisostvovati v vsakem času razpravi, ki jo vodi sodnik italijanske narodnosti.
- h) Vsak sodnik italijanske narodnosti bo tedensko pošiljal seznam kazenskih zadev, ki so se obravnavale v prejšnjem tednu in ki bo vseboval sledeče podatke :
 - 1. Ime obtoženca

2. Naslov obtoženca
 3. Podatke obtoženca, vključno z navedbo narodnosti
 4. Spol obtoženca
 5. Starost obtoženca
 6. Značaj krivde
 7. Razsodbo
8. — Ta ukaz stopi/v takoj veljavo.

5. septembra 1945.

H. D. SIMSON,
podpolkovnik,
namestnik okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVENZIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Gorisko okrožje

Okrožni ukaz št. 8

Ukazujem, da prevzame vodstvo nad zalogo, skladiščem, in upravo trrdke

Nabavijalna zadruga (navod) v Gorici.

ravnateljev namestnik teritorialnega urada za prehrano (UFTEAL), goriški oddelek, kontrola in nadzorstvo pa Zavezniška vojaška uprava.

Ta ukaz stopi takoj v veljavo.

Datum : 12. julija 1945.

H. B. SIMSON
Podpolkovnik
Namestnik okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 9

1. — Ukazujem, da morajo imeti vsi lastniki hotelov, gostiln in krčm, ter najemodalajci opremljenih sob, ki sprejemajo ljudi na stanovanje v goriški občini poseben zapisnik, v katerem mora biti zabeleženo ime, naslov in številka osebne listine vseh prenočevalcev.

2. — Seznam novih gostov mora biti vsak dan predložen kvesturi pred 12. uro.

3. — Gospodar ali njegov namestnik hotela, gostilne, krčme ali sličnih ustanov ter sob ki se ne bo pokoraval naredbam tega ukaza, dajal napačne ali samo delne podatke, je kriv pre-

opka in bo, če bo priznan za krivega od Zavezniškega vojaškega sodišča, kaznovan z globo ali porom ali obojim, kakor bo sodišče odločilo. Poleg tega bo smelo sodišče krivcu in obsojencuiniti dovoljenje za izvajanje njegovega poklica.

4. — Ta ukaz stopi takoj v veljavo in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

Datum: 27. julja 1946

I. B. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 10

S tem ukazujem in imenujem MACHERO BARTOLOMEA za nadzornika urada za racioniranje v goriškem okrožju z vsemi pooblastili, ki jih je doslej imel nadzornik občinskih radov za racioniranje pod italijanskim zakonom, kakor je bil v veljavi dne 8. septembra 1943. enenovani bo deloval pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljaven do nadaljnjega ukaza.

20. julija 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožna odredba št. 11

Prevoz z motornimi sredstvi.

Odreja se sledeče:

1. — S to odredbo se uvaja za Goriško okrožje upravna ustanova prevoznih sredstev motorni pogon z imenom Goriški Konzorcij Avtotransportov (C.A.G.) ki se v tej uredbi kratko imenuje „Konzorcij“ s pooblastili in delovanjem kakor naznačeno v sledečem;

2. — Izraz „motorna prevozna sredstva“ v kolikor se uporablja v tej odredbi, obsega vse tovrne avtomobile, kamione, s prikolico, cestne traktorje s priklopnim vozom, avtovlake in vsako drugo motorno vozilo že zgrajeno ali sposobno ali pa spremenjeno v svrhu prevoza blaga ali materiala, izvemši vozila z nosiljšvostjo 10 stotov ali manj.

3. — Goriski avtotransportni konzorcij je pooblaščen nadzorovati, urejevati in če potrebno tudi izvrševati vse prevoze z motornimi vozili v ozemlju Goriškega okrožja in je tudi pooblaščen urejati in nadzirati ves prevoz z motornimi vozili iz in v ozemlje omenjenega okrožja.

4. — Konzorcij je tudi pooblaščen ukreniti vse potrebno in koristno za izvršitev vsega označenega delovanja. Ima pravico sklepati potrebne pogodbe, nabavljati, posedovati, obremenjevati, odtujevati, in na vsak drugl način poslovati s nepremično lastnino in vsakimi im vinskim dohodkom ki je z njo v zvezi.

5. — Vse osebe v Goriškem okrožju ki so lastniki, ki upravljajo ali posedujejo motorna prevozna sredstva v smislu gornje definicije, morajo ta prijaviti konzorciju tekom sedmih dni od dneva objave te uredbe.

Nobno motorno prevožno sredstvo ki ni prijavljeno sme prevažati blago ali materia po, kakor tudi, iz goriškega okrožja.

6. — Konzorcij bo posloval kot posrednik in plačilni urad med lastniki tovrnih vozil, med poslovalci z motornimi vozili ter onimi ki potrebujejo prevoz blaga in materijala iz enega kraja v drugi.

7. — Konzorcij mora takoj pripraviti in objaviti seznam cen (tarif) za ves prevoz z motornimi sredstvi ki ga mora odobriti zavezniška vojaška uprava, ter se druge cene ne smejo zahtevati.

8. — Osebe ki potrebujejo motorna prevozna sredstva za transport blaga materiala naj zapišijo pismeno konzorcij in naj navedejo :

- a) opis tovara in njega težo ;
- b) označba kraja kjer tovor leži ;
- c) označba kraja kamor je tovor namenjen ;
- d) namen prevoza tovara
- e) za kedaj se želi ta prevoz.

9. — Po prejemu take prošnje bo konzorcij, v kolikor je motorni prevoz na razpolago, določil lastnika ali poslovalca motornega vozila za prevoz tega blaga in materia la, mu bo izdal delovni izkaz kakršen je popisan v sledeči točki te uredbe in vse petrolejske izdelke (ali tudi kupone) za to določeno vožnjo.

Prednost ima prevoz prehrane in drugih življenskih potrebščin.

10. — Nobena oseba ne sme uporabljati ali dovoliti uporabo komurkoli svojega motornega vozila, oziroma motornega prevoznega sredstva ki ga upravlja, brez gori navedenega delovnega izkaza izdanega od konzorcija. Delovni izkaz se bo izdal za vsako vožnjo posebej in bo vseboval sledeče podatke :

- a) pot ali poti ki se jih bo uposluževalo motorno vozilo ;
- b) vrsta in količina blaga ali materiala ki se prevažata ;
- c) ime in naslov vozača ;
- d) Ime in naslov potnika ali potnikov če so, ki so upravičeni spremljati vozača.
- e) čas odhoda in verjetnega povratka ;
- f) vrsta (tip) in količina petrolejskih izdelkov odkazanih za vožnjo ;

Ti delovni izkazi se morajo za časa transporta imeti vedno pri sebi pri vseh vožnjah in motorni prevoz se mora izvajati strogo v skladu s tukaj izrečno navedenimi omejitvami.

Takoj po končani vožnji se bo moral delovni izkaz vrniti konzorciju.

11. — Petrolejski izdelki ki jih je preskrbel konzorcij ali ki so bili dodeljeni s kuponi izdanih od konzorcija se ne smejo uporabiti drugače kot za vožnjo ki je bila dovoljena in vsi ti nakazani petrolejski izdelki morajo biti vedno v lasti tistega lastnika ali podjetnika motornih prevozov kateremu so bili ti petrolejski izdelki nakazani od konzorcija.

Po dovršeni dovoljeni vožnji se napravi zaznamek na vsakem delovnem izkazu z navedno množino neporabljenega petrolejskega materiala.

12 a. — Dovolilnice za prevoz se bodo izdale samo onim lastnikom in podjetnikom motornih prevoznih sredstev ki so pripravljeni držati se določil in pravilnika konzorcija.

Osebe za katere se blago in material prevaža bodo plačale pristojbine za ta prevoz konzorciju po zgoraj navedenih tarifah in konzorcij bo plačal oni račun lastnikom ali podjetnikom motornih prevoznih sredstev odbivši najprej (5%) pet odstotkov od tega zneska za razne stroške konzorcija, potem ceno petrolejskih produktov ki jih je dobavil konzorcij, ter vseh ostalih dejanskih izdatkov.

13. — Konzorcij bo pod delovnim vodstvom ravnatelja ki bo imenovan od zavezniške vojaške uprave kateri je pooblaščen da z odobritvijo zavezniške vojaške uprave nastavlja in odpušča druge uradnike in nameščence in jim po svoji odločitvi poverja delokrog in dolžnosti

V pomoč ravnatelju se bo izvolil odbor petih lastnikov ali podjetnikov avtransportov izvoljen od lastnikov ali podjetnikov motornih vozniš sredstev goriškega okrožja v selji ki bo v to svrho sklical ravnatelj. Delovanje tega odbora bo samo posvetovalno.

14. — Konzorcij bo vedno pod nadzorstvom in upravo zavezniške vojaške uprave.

15. — Računi konzorcija bodo pregledovani v takem času ki ga bo določila zavezniška vojaška uprava in oseba oziroma osebe za pregled računov bodo istotako imenovane od zavezniške vojaške uprave.

16. — Vsakdo ki bi kršil kako določbo te odredbe bo odgovarjal pred zavezniškim sodiščem in je kaznjiv z zaporom ali globo ali obema kot bo sodišče odločilo. Poleg te kazni se ima zapleniti vsako motorno vozilo ki se uporablja v nasprotju s to uredbo kakor tudi vse blago in material ki se s takim vozilom prevaža.

17. — Ta odredba stopi v veljavo na celotnem goriškem področju na dan svoje objave.

Dano : Gorica, 23 julija 1945.

E. C. SMUTS
Podpolkovnik
Guverner okrožja

ISTITUTO DI CREDITO COMUNALE DELL'ISTRIA — POLA
Občinski kreditni zavod za Istro - Pulj

Seznam

občinskih obligacij (4½%) izžrebanih na 71. žrebanju dne 28. septembra 1945.

100 kron (60 lir): št. 30, 51 330, 442, 477, 496, 547, 553, 565, 736, 836, 882.

1000 kron (600 lir): št. 32, 99, 298, 474, 509, 772, 1088, 1156, 1221, 1222, 1307, 1412, 1647, 1770,
2635, 2683, 2757.

5000 kron (3000 lir): št. 34, 204, 678, 736, 1032

Plačljive s 1. januarjem 1946.

Pulj, 28. septembra 1945.

ISTITUTO DI CREDITO COMUNALE DELL'ISTRIA
Občinski kreditni zavod za Istro

URADNI LIST ŠT. 4

ODDELEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

GLAVNI STAN, TRST

		Stran
Ukaz št. 25	- Ustanovitev osrednjega urada za avtomobilske prevoze (Centro Autotrasporti).....	3
Upravni ukaz št. 5	- Nadzorni odbor kmetijskega urada.....	18
Upravni ukaz št. 6	- Imenovanje Murara Candida, Pogassi Giuseppa, Farci Luigia, Marcon Giovanni Aldo, Simone Pasquale na razna službena mesta.....	19
Upravni ukaz št. 7	- Imenovanje predsednika in podpredsednika tržaškega okrožja.....	20
Upravni ukaz št. 8	- Imenovanje upravnika osrednjega urada za avtomobilske prevoze (Centro Autotrasporti).....	20
Upravni ukaz št. 9	- Imenovanje sodnikov.....	21

II. DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 2	- Nadzor nad delavskimi zadrugami.....	7
Okrožni ukaz št. 3	- Uprava židovskega občestva.....	7
Okrožni ukaz št. 4	- Pravilnik glede zapiranja hotelov, barov itd.....	8
Okrožni ukaz št. 5	- Občina Sežane.....	9
Okrožni ukaz št. 6	- Stanovanjski pravilnik.....	10
Okrožni ukaz št. 9	- Urad za likvidacije.....	11
Okrožni ukaz št. 10	- Uprava občine Ronchi.....	11
Okrožni ukaz št. 11	- Varuh seznamov svobodnih poklicev in umetnosti.....	12
Okrožni ukaz št. 12	- Uprava občine Grado.....	12
Okrožni ukaz št. 14	- Epuracijska komisija svobodnih poklicev in umetnosti.....	13
Okrožni ukaz št. 15	- Uprava okrajne tržaške vlade.....	13
Okrožni ukaz št. 16	- Tržaški svet.....	14
Okrožni ukaz št. 17	- Imenovanje predsednika zbornice za trgovino itd.....	15
Okrožni ukaz št. 18	- Imenovanje predsednika nadzorstvene komisije.....	15
Okrožni ukaz št. 19	- Uprava tržiške okrajne vlade.....	16
Okrožni ukaz št. 20	- Ravnatelj ustanove „Opera Nazionale Invalidi di Guerra“ (državnega urada za vojne invalide).....	16
Okrožni ukaz št. 21	- Predsednik nadzorstvene komisije kompenzacijskega urada.....	17
Okrožni ukaz št. 22	- Svet okrožja Staranzano.....	17
Okrožna objava št. 1	- Epuracijski odbor.....	22

PULJSKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 2	- Prepoved odstranitve gradbenega materiala.....	24
Upravni ukaz	- Imenovanje občinskega sveta in občinskega tajnika.....	23
Upravni ukaz	- Imenovanje pristaniškega upravitelja.....	24
Okrožna objava	- Sprememba imena šolskega nadzornika.....	23
Okrožna objava	- Plačilo nekaterih dolgov.....	34

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 3 B	- Oblast predsednika okrajnega odbora.....	26
Okrožni ukaz št. 4	- Imenovanje ravnatelja vojaškega okrožja.....	26
Okrožni ukaz št. 5	- Imenovanje izrednega komisarja za goriško hranilnico.....	27
Okrožni ukaz št. 6	- Imenovanje upravnika ustanove "UFTEAL" v Gorici.....	27
Okrožni ukaz št. 7	- Ustanovitev sodišč v goriškem okrožju.....	28
Okrožni ukaz št. 8	- Lastnina Nabavljalnega zavoda v Gorici.....	30
Okrožni ukaz št. 9	- Vpis potnikov v hotelih.....	30
Okrožni ukaz št. 10	- Imenovanje nadzornika nad uradom za racioniranje.....	31
Okrožni ukaz št. 11	- Ustanovitev družbe avtomobilskih prevozov (Consorzio Autotrasporti).....	31
Okrožna objava št. 2	- Ustanovitev neposredne vojaške uprave, 4 okrožje, Gorica.....	25
Okrožna objava št. 3	-	25

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 5 — 1. November 1945

Vsebina stran N. 45

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Splošni ukaz št. 17

Zvišanje nekaterih pokojnin socialnega zavarovanja in podelitev nadgrade stalno onesposobljenim delavcem in uslužbencem.

Ker se zdi pravično in potrebno, da se pod sedanjimi razmerami dovoli zvišanje pokojnin nekaterim zavarovancem socialnega zavarovanja ter delavskim in uslužbenskim upokojevcem v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (tu označen kot „zasedeno ozemlje“), zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, u k a z u j e m t o l e :

DEL A.

ČLEN 1.

ZVIŠANJE POKOJNIN ZA STAROST IN INVALIDNOST

Odsek 1. — Vse sedanje in bodoče pokojnine za starost in invalidnost, ki se izplačujejo na zasedenem ozemlju na podlagi obveznega zavarovanja v skladu s Kr. odl. z dne 14. aprila 1939, št. 636, Kr. odl. z dne 6. julija 1939, št. 1272 in Kr. odl. z dne 18. marca 1943, št. 126, se s tem zvišajo do mere in pod pogoji, kakor je v naslednjem določeno.

Odsek 2. — To zvišanje bo veljalo od 1. julija 1945.

Odsek 3. — Zvišanje pokojnin bo veljalo edinole za pokojnine ki jih podeljujejo zgoraj omenjeni zakoni, ter se nikakor ne bo oziralo na trideset (30) odstotno zvišanje, ki ga je uvedla tako imenovana fašistična republikanska država s tako zvanim zakonom z dne 1. junija 1944 ; ta zakon je s tem izrečno odpravljen.

ČLEN II.

SPLOŠNO ZVIŠANJE OMENJENIH POKOJNIN

Vse zgoraj omenjene pokojnine se zvišajo za vsoto, ki je enaka sedemdesetim (70) odstotkom njihovega zneska.

ČLEN III.

POSEBNO ZVIŠANJE MINIMALNIH POKOJNIN

Odsek 1. — Minimalne pokojnine za starost in invalidnost so določene takole :

- a) za starost 5.400 lir letno za moške ; 4.320 lir za ženske
- b) za invalidnost 4.320 lir za moške ; 3.240 lir za ženske
- c) gornji minimalni zneski bodo zvišani za deset (10) odstotkov za vsakega otroka, ki je odvisen od upokojenca v skladu s pogoji, določenimi v členu 12. Kr. odl. z dne 14. aprila 1939, št. 636.

Odsek 2. — Pokojnine, ki z zvišanjem vred, kakor ga določa člen II. tega ukaza, ne dosežajo zgoraj predpisanega minimuma, bodo zvišane za vsoto, ki je enaka razliki med minimumi ter zneskom tako zvišanih pokojnin ; pri tem pa je treba upoštevati omejitve, ki so tu spodaj navedene.

ČLEN IV.

POKOJNINE, GLEDE KATERIH VELJAJO POSEBNA ZVIŠANJA

Odsek 1. — Vse pokojnine za starost in invalidnost, ki so bile priznane pred 30. junijem 1945, bodo zvišane v skladu z določili, kakor jih navaja člen III. tega ukaza.

Odsek 2. — Gornje zvišanje bo veljalo tudi za pokojnine za starost, ki so bile priznane po 30. juniju 1945, le da je upokojenec tedaj dosegel 65. leto starosti ter 60 leto starosti, če gre za upokojenko.

Odsek 3. — Omejitev prejšnjega odseka ne bo veljala za pokojnine za invalidnost v skladu s členom 10 Kr. odl. z dne 14. aprila 1939, št. 636, in take pokojnine bodo zvišane, kakor je bilo omenjeno, čeprav so bile priznane po 30. juniju 1945, in sicer neglede na upokojenčevo starost.

ČLEN V.

ZVIŠANJE POKOJNIN PREOSTALIM IN ODVISNIM DRUŽINSKIM ČLANOM

Odsek 1. — Vse sedanje in bodoče pokojnine, ki so na zasedenem ozemlju priznane preostalim in odvisnim družinskim članom oseb, zavarovanih za starost in invalidnost v skladu z zakoni, navedenimi v Členu I. tega ukaza, se s tem zvišajo do mere in pod pogoji, kakor je v naslednjem določeno.

Odsek 2. — To zvišanje bo veljalo od 1. julija 1945.

ČLEN VI.

SPLOŠNO ZVIŠANJE OMENJENIH POKOJNIN

Vse zgoraj omenjene pokojnine se zvišajo za vsoto, ki je enaka sedemdesetim (70) odstotkom njihovega zneska.

ČLEN VII.

Predpisane minimalne pokojnine, določene s členom III., odsekom 1 tega ukaza, bodo veljale pri pokojninah, ki so bile priznane preostalim in odvisnim družinskim članom oseb, zavarovanih za starost in invalidnost, na način in do mere, kakor bo navedeno v sledečem odseku.

Odsek 2. — Pokojnine preostalim in odvisnim družinskim članom, ki z zvišanjem vred, kakor ga določa člen IV. tega ukaza, ne dosežajo tistega dela predpisanih minimalnih pokojnin navedenih v členu VII., odseku 1, ki pripadajo preostalim in odvisnim družinskim članom po zakonih člena I., bodo zvišane za vsoto, enako razliki med minimalno pokojnino, pripadajočo po gornjih zakonih ostalim in odvisnim družinskim članom ter v tem ukazu zvišano pokojnino. Pri tem je treba upoštevati omejitve, ki so tu spodaj navedene.

Odsek 3. — Zgoraj določeno posebno zvišanje ne bo veljalo za vdove upokojencev, ki so bili zavarovani za starost, a so umrli brez otrok, ki bi po zgoraj navedenih zakonih imeli pravico do pokojnine, razen če se je takim vdovam priznala invalidnost v skladu s členom 10. Kr. odl. z dne 14. aprila 1939, št. 636.

Odsek 4. — Omejitve in pogoji, ki se nanašajo na datum podelitve pokojnin zavarovanim osebam ter na njihovo starost, kakor je določeno v členu IV. tega ukaza, bodo veljali tudi za posebno zvišanje takih pokojnin preostalim ter odvisnim družinskim članom zavarovanih oseb.

VIII.

PRISPEVKI DELODAJALCEV, USLUŽBENCEV TER DELAVCEV

Glede plačila po tem ukazu zvišanih pokojnin bodo prispevali delodajalci, uslužbeni ter delavci z zneski, ki bodo določeni in objavljeni pozneje.

DEL B.

ČLEN IX.

NAGRADA

Odsek 1. — Začasna nagrada je s tem podeljena vsem osebam na zasedenem ozemlju, ki zdaj prejemajo ali bodo pozneje upravičeno prejemale pokojnine ali bonitete na podlagi stalne, petdeset (50) do sto (100) odstotne onesposobljenosti zaradi poškodb ali bolezni, ki so v zvezi z zaposlitvijo, in sicer v skladu s Kr. zak. odl. z dne 17. avgusta 1935, št. 1765, ter z vsemi drugimi zakoni in uredbami, ki so izšli pred 8. septembrom 1943.

Odsek 2. — Ta nagrada se bo podeljevala povrh vseh drugih bonitet, ki so bile takim osebam priznane, ter bo veljala od 1. julija 1945. Zneski za nazaj se bodo izplačevali mesečno.

ČLEN X.

VIŠINA NAGRADE

Nagrada se bo delila takole :

- a) tisti, ki imajo pravico do bonitet, ker znaša njihova stalna onesposobljenost petdeset (50) do devet in petdeset (59) odstotkov, bodo dobivali mesečno 200 lir ;
- b) tisti, ki imajo pravico do bonitet, ker znaša njihova stalna onesposobljenost šestdeset (60) do devet in sedemdeset (79) odstotkov, bodo dobivali mesečno 250 lir :
- c) tisti, ki imajo pravico do bonitet, ker znaša njihova stalna onesposobljenost osemdeset (80) do sto (100) odstotkov, bodo dobivali mesečno 300 lir.

ČLEN XI.

IZPLAČEVANJE NAGRADE PREOSTALIM IN ODVISNIM DRUŽINSKIM ČLANOM

Odsek 1. — Začasna nagrada v znesku 300 lir mesečno se bo izplačala preostalim odvisnim družinskim članom oseb, ki imajo pravico do zgoraj popisanih bonitet. To izplačilo bo namenjeno družini takih oseb kot skupnost, toda bo razdeljeno med preostale ter odvisne družinske člane v razmerju doklad, do katerih ima vsak pravico po zakonih, ki za to veljajo in so bili v moči dne 8. septembra 1943.

Odsek 2. — Nagrada se ne bo izplačevala vdovi brez odvisnih otrok, ki je telesno in duševno zmožna opravljati plačan posel.

ČLEN XII.

Ta ukaz bo stopil v veljavo v vsakem okrožju zasedenega ozemlja na dan njegove prve odnotne objave.

Trst, dne 13 oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Splošni ukaz št. 18

Prepoved odtujitve in prenosa lastnine, ki so nacifašisti ugrabili židom in drugim preganjanim osebam.

Ker se zdi, da so nekateri ljudji v določenih primerih odtuževali ali prenašali lastnino, ki je bila v njih posesti ali pod njihovim skrbstvom, a je bila pod nacifašistično upravo zaplenjena osebam, ki so jih šteli za pripadnike židovekega plemena, ali drugim, iz političnih vzrokov preganjanim osebam, ali pa je bila lastnina zaupana tretjim osebam, da bi se ognili nacifašistični zaplembi, in

ker se zdi potrebno, da se prepreči odtujitev ali prenos take lastnine, dokler ne bo objavljen zakonski odlokklede vrnitve ali drugačnega ravnanja z njo,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu označuje z besedo „ozemlje“), ukazujem tole :

A. PREMIČNA LASTNINA

ČLEN I.

(A) Vsa premična lastnina, po nacifašistih ali na njihov ukaz zaplenjena ali na kakršen koli način odvzeta osebam, ki so jih šteli za pripadnike židovskega plemena, ali osebam, ki so jih nacifašisti preganjali iz političnih vzrokov (tudi lastnina, o kateri se lahko po pameti sodi, da je bila zaplenjena ali odvzeta na zgoraj omenjeni način), je pod zaporo, in sicer tako, da ostane v rokah oseb, ki jo imajo na dan tega ukaza v rokah oseb, ki jo imajo na dan tega ukaza v posesti ali varstvu. Te osebe ne bodo smele po tem datumu razpolagati z omenjeno lastnino ali jo odstraniti s kraja, kjer je, ter bodo veljale za varuhe nad to lastnino.

(B) Zapora, razglašena v odstavku (A) tega člena, bo veljala tudi za premično lastnino ki so jo osebe štete za pripadnike židovskega plemena, ali ljudje, ki so jih nacifašisti preganjali iz političnih vzrokov, zaupali tretjim osebam, da bi se tako ognili nacifašistični zaplembi ali odvzemu te lastnine.

ČLEN II.

Glede sleherne premične lastnine se bo sodilo, da je bila zaplenjena ali odvzeta pod pogoji, naštetimi v členu I., odstavku (A) tega ukaza, če jo je kdo dobil v last ali v skrbstvo :

- a) od katere koli nacifašistične oblasti, edinice, glavnega stana ali urada, ali
- b) od katere koli osebe, ki je nekoč pripadala nacifašističnim oboroženim silam, ali
- c) od katere koli osebe, trvdke, družbe ali ustanove, ki je nekoč delala za katere koli ustanove ali osebe, omenjene pod točkama a) ter b) tega člena, ali
- c) od katere koli osebe, trvdke, družbe ali ustanove, ki je kakor koli sodelovala s katero izmed ustanov ali oseb, omenjeno pod točkama a) ter b) tega člena.

ČLEN III.

Vsi, ki imajo v lasti premično lastnino, nad katero je bilo s členoma I. in II. tega ukaza razglašena zapora, bodo morali v desetih dneh od datuma tega ukaza predložiti pismeno izjavo, v kateri bo taka lastnina podrobno popisana, židovskemu uradu pri Glavnem stanu zavezniške vojaške uprave za tržaško področje (prefektura, Trst, Piazza Unitá, soba št. 13).

ČLEN IV.

Lastnina, nad katero je bila s členoma I. in II. tega ukaza razglašena zapora, pa se kljub temu lahko na zahtevo vrne osebam, ki jim je bila zaplenjena ali odvezeta ali so jo drugim dali v varstvo, kakor zgoraj omenjeno, ali osebam, ki imajo pravico do nje, a pod pogojem, da se izstavi podrobno potrdilo o lastnini, v katerem sta navedena ime in naslov osebe, ki ji je bila lastnina vrnjena. Komur je bila premožna lastnina vrnjena v smislu tega člena, je ne bo smel na noben način odtujiti, dokler na bo zapora, razglašena s tem ukazom, dvignjena z drugim ukazom Zavezniške vojaške uprave, omenjeno lastnino sme spraviti na drug kraj le, če s tem opravi dovoljeno vrnitev, vendar pa je ne sme dostraniti z ozemlja, dokler ne bo prosta zapore, razglašene s tem ukazom, kakor je zgoraj povedano.

Če bi nastal spor v zvezi z vrnitvijo lastnine v smislu tega člena, vrnitev ne bo omejila moči oblasti, ki bi jo Zavezniška vojaška uprava pozmejšim ukazom proglasila za pristojno, da odloča v takem sporu.

B. NOPREMIČNA LASTNINA

ČLEN V.

Sodnik, ki vodi zemljiško knjigo (Giudice Tav.), lahko na prošnjo oseb, prizadetih po nacifašističnih plemenskih zakonih, vpiše kraj rednega vpisa v zemljiški knjigi opombo, po kateri je nepravilna lastnina, do katere je imel prosilec ali njegov upravičeni prednik pravico, še preden so plemenski zakoni stopili v veljavo, podvržena zahtevi po vrnitvi njihovih pravic do nje, to more sodnik napraviti, ne da bi odprosila zahteval dokazov, ki bi podpirali njegovo prošnjo.

Vsakišna odtujitev take lastnine po dnevu, ko je bila tozadevna prošnja vložena, bo nična in neveljavna ter odložena, če oblast ki jo bo Zavezniška vojaška uprava s poznejšim ukazom proglasila za pristojno, podpira zahtevo po vrnitvi pravic.

ČLEN VI.

KAZNI

Kdor bi prekršil ali skušal prekršiti kako določbo tega ukaza bo kriv prestopka, zaradi katerega ga bo Zavezniško vojaško sodišče ali pristojna civilna sodna oblast pod italijanskim kazenskim zakonom obsodila na zapor ali globo ali na oboje; sodišče pa tudi lahko odredi zaplenbo ali kako drugače ukrene z lastnino glede katere je prišlo do prestopka ali do poskusa prestopka.

ČLEN VII.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ter v vsakem njegovem okrožju z dnevom njegove prve ondotne objave.

Trst, 13. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Splošni ukaz št. 19

Preklic sedanjega zakona, po katerem ne more biti v javni službi, kdor nima italijanskega državljanstva,

Ker sodim, da je zaželeno in potrebno, da na zasedenem ozemlju Julijske Benečije odpravi sedanji zakon, ki zahteva, da mora biti italijanski državljan, kdor hoče biti v javni službi ali biti imenovan na javno službeno mesto,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, ukazujem tole :

ČLEN 1.

Italijansko državljanstvo ne bo več pogoj za to, da bi bil kdo imenovan ali zaposlen v kateri koli javni službi ali službenem mestu na zasedenem ozemlju.

ČLEN 2.

Odstavek člena 1. odseka 1. pododdelek 1. Kr. odloka št. 2960 z dne 30. decembra 1923 ter odstavek člena 7, Kr. odloka št. 38 z dne 3. marca 1934 in vsi drugi zakoni ter odloki, po katerih je italijansko državljanstvo pogoj za to, da bi bil kdo imenovan ali zaposlen v kateri koli javni službi ali službenem mestu na zasedenem ozemlju, so s tem preklicani.

ČLEN 3.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan objave v uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

Trst, 13 oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 26

Preklic nekaterih varnostnih odredb.

Do čim so bile v členu 1. proglasa št. 3. objavljene odredbe, po katerih je bilo treba sprejemne radijske aparate prijaviti, tako da ga je imel v protizakoniti lasti, kdor aparata ni prijavil oblastem, in do čim so bile v členu 2. proglasa št. 3 objavljene tudi odredbe, po katerih je bilo fotografiranje prepovedano, fotografsko opremo pa je bilo treba prijaviti, in

ker je zdaj zaželeno, da se te odredbe in omejitve odpravijo,
zato jaz, ALFRED C. BOWNAM, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

Ukazujem

1. — Člena 1. in 2. proglasa 3. sta s tem preklicana.

2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava, na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 6. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 27

Izplačevanje osvobodilne nagrade javnim nameščencem,

Ker sodim, da je pravično in zaželeno, da se vsem javnim nameščencem v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (tu označenih z besedama „zasedeno ozemlje“), izplača osvobodilna nagrada,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, ukazujem tole :

ČLEN 1.

IZPLAČEVANJE OSVOBODILNE NAGRADE

Vsem javnim državnim, poldržavnim, pokrajinskim in občinskim funkcionarjem ter nameščencem na zasedenem ozemlju se bo v skladu s spodaj navedenimi določili izplačala osvobodilna nagrada.

ČLEN 2.

VIŠINA OSVOBODILNE NAGRADE

Odsek 1. — Osvobodilna nagrada za javne funkcionarje in nameščence v tržaški občini se bo izplačevala po temle ključu :

- a) kdor ima pravico do „aggiunta di famiglia“ (družinske doklade), bo prejel 3000 lir ; v primeru pa, da dobiva dajatve v naravi, bo prejel 2000 lir ;
- b) kdor nima pravice do „aggiunta di famiglia“ (družinske doklade) in ima 21 let ali več, bo prejel 2500 lir ; v primeru pa, da dobiva dajatve v naravi, bo prejel 1500 lir ;
- c) kdor nima pravice do „aggiunta di famiglia“ (družinske doklade) in ni še star 21 let, bo prejel 2000 lir ; v primeru pa, da dobiva dajatve v naravi, bo prejel 1000 lir.

Odsek 2. — Osvobodilna nagrada za javne funkcionarje in nameščence v občinah Gorica, Tržič, (Monfalcone), Milje, (Muggia) ter Pulj bo za deset (10) odstotkov manjša od zgoraj navedenih vsot.

Odsek 3. — Osvobodilna nagrada za javne funkcionarje in nameščence v vseh drugih občinah zasedenega ozemlja bo za dvajset (20) odstotkov manjša od zgoraj navedenih vsot.

ČLEN 3.

CELOTNO IZPLAČEVANJE OSVOBODILNE NAGRADE

Zgoraj določena osvobodilna nagrada se bo v celoti izplačevala vsem javnim funkcionarjem in nameščencem, ki so bili v službi na dan 15. avgusta 1945 ter najmanj za dobo 6 mesecev neposredno pred tem datumom.

ČLEN 4.

DELNO IZPLAČEVANJE OSVOBODILNE NAGRADE

Odsek 1. — Zgoraj določena osvobodilna nagrada se bo delno izplačevala vsem javnim funkcionarjem in nameščencem, ki so bili v službi na dan 15. avgusta 1945, toda manj kakor za dobo 6 mesecev neposredno pred tem datumom. Določeni del bo v sorazmerju s številom tako odsluže nih mesecev. Če del meseca presega dva tedna, bo v ta namen štet kot poln mesec.

Odsek 2. — Delno izplačevanje kakor določeno zgoraj velja tudi za naslednje :

1. za vse javne funkcionarje ter nameščence, ki so bili kdaj koli v teku dobe šest mesecev neposredno pred 15. avgustom 1945 ločeni od službe iz častnih vzrokov.
2. za vdove in mladoletne družinske člane javnih funkcionarjev, če so ti umrli v tej dobi 6 mesecev neposredno pred 15. avgustom 1945.

ČLEN 5.

SUSPENDIRANI JAVNI FUNKCIONARJI IN NAMEŠČENCI

Osvobodilna nagrada se ne bo izplačevala javnim funkcionarjem ali nameščencem, ki jih je epuracijska komisija, ustanovljena po določbah splošnega ukaza št. 7, dokončno odpustila ali suspendirala, po tem ko je zaslila ugovore. Tisti, ki so bili začasno suspendirani ali odpuščeni osvobodilne nagrade ne bodo dobili, dokler epuracijska komisija v skladu s tem splošnim ukazom ne izreče končne sodbe glede ugovorov proti začasnemu odpustu ali suspenziji.

ČLEN 6.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst 6. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 29

Navodila glede naredb in sprememb ukrepov, ki zadevajo prehod čez zahodno mejo Julijske Benečije - Preklic ukazov št. 16 in 23

Ker je bilo z ukazom št. 16, spremenjenim po ukazu št. 23, vsem civilistom prepovedano brez posebne propustnice, za katere je bilo treba vlagati prošnje v smislu teh spremenjenih ukazov, prekoračiti zahodno mejo Julijske Benečije, in

ker imam za primerno, da se zgoraj omenjena ukaza nadalje uredita, in ker sem sklenil, da jih prekličem ter zberem v tem ukazu ukrepe, ki jih že vsebujeta,

jaz, Alfred C. Bowman, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki je pod Zavezniško vojaško upravo (tu označen kot „področje“)

U K A Z U J E M

ČLEN I.

PROPUSTNICE ZA PREHOD ČEZ ZAHODNO MEJO JULIJSKE BENEČIJE

Z eno samo izjemo, ki jo navaja člen II. tega ukaza, ne bo smel noben civilist prekoračiti zahodne meje Julijske Benečije, če si ni prej preskrbel propustnice, zdane od Zavezniške vojaške uprave, in sicer na spodaj označeni način.

ČLEN II.

DOVOLJEN PREHOD BREZ PROPUSTNICE V OBMOČJU 5 KM OD MEJE

Pro spremembi določb člena št. I. bodo smele osebe, ki bivajo v območju 5 km od meje, prekoračiti mejo v obeh smereh brez propustnice, s tem da se izkažejo z veljavno osebno izkaznico, ter se prosto kretati na vse strani v tem območju.

ČLEN III.

PODATKI, KI JIH JE NAVESTI V PROŠNJI ZA PROPUSTNICE

Vse prošnje za propustnice, kakor zahteva člen I. tega ukaza, morajo vsebovati naslednje podatke :

Ime	Naslov
Štev. osebne izkaznice	Narodnost
Vzrok potovanja (navajati je podrobne podatke) in (če gre za tako propustnico) razloge, zakaj hoče prosilec propustnico za določeno dobo	
Način prevoza	
Natančen kraj, kam prosilec potuje	
Čas, ki je potreben za potovanje	

ČLEN IV.

KJE JE VLAGATI PROŠNJE ZA PROPUSTNICE

a) Osebe, ki bivajo na ozemlju

Osebe, ki bivajo na ozemlju, bodo vlagale prošnje pri uradu Zavezniške vojaške uprave,

ki je najbližji njihovemu stalnemu bivališču.

Urad za izdajo potnih listov v tržaški občini je v okrožnem glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave (prefektura).

Urad za izdajo potnih listov v goriški občini je v glavnem stanu policijskih sil za Julijsko Benečijo, goriška cona v bivšem postopju kvesture).

Edini urad za izdajo potnih listov v puljskem okrožju je v okrožnem glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave.

b) Osebe, ki bivajo izven ozemlja

1. — Osebe, ki bivajo izven ozemlja, in sicer v italijanskih krajih, ki jih ne pravlja Zavezniška vojaška uprava, 13. vojni zbor, naj vlagajo prošnje pri pokrajinskem glavnem stanu Zavezniške vojaške uprave ali pri zavezniški komisiji pokrajine, v kateri bivajo, ali v pokrajinah, kjer ni pokrajinskega glavnega stana niti Zavezniške vojaške uprave, niti zavezniške komisije, pri kvesturi dotične pokrajine.

2. — Osebe, ki bivajo izven ozemlja, a ne v krajih, omenjenih v prejšnjem odstavku, naj se glede propustnic pismeno obrnejo na častnika za javno varnost pri policijskih silah za Julijsko Benečijo. (Security Officer, Venezia Giulia Police Force, Via XXX Ottobre, Trieste).

ČLEN V.

VELJAVNOST PROPUSTNIC

Veljavnost propustnic, izdanih od Zavezniške vojaške uprave, bo mogla biti omejena na eno samo potovanje, vendar pa bo lahko — če more prosilec navesti tehten razlog — izdana tudi za daljšo dobo, a ne bo smela presegati 3 mesecev od dneva izdaje.

ČLEN VI.

PREKLIC UKAZOV ŠT. 16 IN 23

Ukaza št. 16 in 23 sta preklicana.

ČLEN VII.

KAZNI

Vsak civilist, ki prekorači ali ima namen prekoračiti zahodno mejo Julijske Benečije ne da bi imel predpisane propustnice (z izjemo, ki je omenjena v členu II.), bo kriv prestopka in bo, če ga bo Zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, kaznovan z globo ali zapornikom ali z obojim, kakor bo sodišče pač odločilo.

ČLEN VIII.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na vsem področju na dan prve objave.

Trst, dne 13. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 10

Začasno imenovanje honorarnega podpretorja v goriškem okraju.

Jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, JAGD., višji častnik za civilne zadeve v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava, s tem

u k a z u j e m

da je LUZZATTO Luigi začasno imenovan na mesto honorarnega podpretorja (Vice Pretore) v Gorici in da bo služboval do nadaljnega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 9 oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Okrožni ukaz št. 23

Popravek okrožnega ukaza št. 19, ki zadeva občinski svet občine Monfalcone,

Ker je bil z odredbo št. 19 Petronio Italo imenovan za člana tržiškega občinskega sveta in Drius Vito za namestnega člana istega sveta, in ker želimo spremeniti oboje imenovanj, in.

Ker je bila tržiška občina v omenjeni odredbi napačno označena kot „tržiške okrožje“ in tržiški občinski svet kot „pokrajinski svet“,

Jaz, FRANCIS JOSEPH BURNS, Major A. U. S., komisar za tržiško okrožje,

O D R E J A M

- 1) Drius Vito je s tem imenovan za člana tržiškega občinskega sveta.
- 2) Petronio Itaio je s tem imenovan za namestnega člana omenjenega sveta.
- 3) Oba imenovana Drius Vito in Petronio Italo sta s tem odstavljena od imenovanj, ki sta jima bili podeljeni po odredbi št. 19.
- 4) Besedi „tržiško okrožje“ v odredbi št. 19 sta s tem spremenjeni v „tržiška občina“ in besedi „pokrajinski svet“ v isti odredbi sta s tem spremenjeni v „občinski svet“.
- 5) S gori omenjeni izjemi odredba št. 19 ostane popolnoma veljavna in učinkovita.
- 6) Ta odredba stopi v veljave na dan njene prve objave v tržiški pokrajini.

Dne 17 Oktobra 1945.

FRANCIS JOSEPH BURNS
Major A. U. S.
Pokrajinski Komisar Trst.

Okrožni ukaz št. 12

**Ustanovitev gospodarsko-statističnega urada za poljedelstvo
(Ufficio Statistico Economico Agrario - U. S. E. A. G.)**

odločam sledeče :

1. — Ustanavljam „Ufficio Statistico Economico Agrario“ (USEA) Gospodarsko-statistični urad za poljedelstvo za goriško okrožje, ki bo opravljal vse posle, ki jih je do sedaj izvajal „Ufficio Provinciale Statistico Economico - Agrario (UPSEA) pod italijanskim zakonom, tukaj v veljavi dne 8. septembra 1943.

2. — VALLIG Peter je imenovan za ravnatelja gospodarsko-statističnega urada za poljedelstvo (USEAG) za goriško okrožje s pravicami in dolžnostmi, ki jih je imel ravnatelj bivšega urada UPSEA pod italijanskim zakonom, tukaj v veljavi dne 8. settembre 1945.

Datum: 25. julija 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Okrožna ukaz št. 13

Imenovanje komisarja za bivše fašistične sindikate.

V zvezi z določili splošnega ukaza št. 4, ki je odpravil vse fašistične sindikate, se s tem ukazuje naslednje :

1. — Finančni intendant goriškega okrožja se s tem imenuje za komisarja nad sledečimi fašističnimi sindikati :

Unione Commerciali, Via IX Agosto No. 11, Gorica

Unione Provinciale Sindacati Professionisti ed Artisti, Via Morelli No. 37, Gorica

Unione Provinciale Lavoratori del Commercio, Corso Vittorio Emanuele 5, Gorica

Unione Provinciale degli Agricoltori, Corso Vittorio Emanuele 5, Gorica

Unione Provinciale Lavoratori dell'Agricoltura, Corso Vittorio Emanuele 5, Gorica

Unione Provinciale degli Industriali, Via Rismondo 3, Gorica

Delegazione Provinciale di Grizia dell'Unione Interprovinciale di Trieste della Confederazione delle Aziende del Credito e delle Assicurazioni, Corso Muti 18 (Uff. Viaggi), Gorica

Delegazione Provinciale di Gorizia dell'Unione Interprovinciale di Trieste della Confederazione dei Lavoratori delle Aziende del Credito e dell'Assicurazione, Via Contavalle 5 (Avv. Rodenigo), Gorica

Dopolavoro Aziendale Industriale, Passaggio Elding, Gorica

Dopolavoro Ferroviario, Stazione Montesanto, Gorica

Dopolavoro Strassio

Associazione famiglie caduti, mutilati ed invalidi per la causa fascista, Corso Verdi 24,
Gorica

Dopolavoro Provinciale GUF (Gruppo universitari fascisti), Corso Verdi, 4 Gorica

Associazione del Pubblico impiego, Corso Verdi 4, Gorica

Associazione Provinciale d'arma, Corso Verdi 4, Gorica

G. I. L., Piazza Catterini N. 2, Gorica

O. N. D. (Sezione Maschile) Piazza Catterini N. 2, Gorica

2. — Vsi gornji fašistični sindikati in organizacije s tem preidejo pod skrbstvo, in vse osebe ter organizacije, ki imajo te sindikate v lasti ali jih nadzirajo, bodo odgovorni komisarju za pravilno upravljanje dobroimetja in dolgov teh sindikatov.

3. — Nobeno izplačilo katere koli vrste ne bo dovoljeno brez prejšnjega komisarjevega dovoljenja, in sleherna gotovina, ki je sedaj v rokah takih sindikatov, mora biti takoj izročena komisarju; ta jo bo varoval s posebnim obračunom za vsak sindikat posebej.

4. — Odgovorni uradniki sindikatov morajo komisarju takoj pisмено prijaviti vse zneske, ki jih imajo sindikati po bankah ali poštnih uradnih.

5. — Če bi bilo treba kaj tega denarja dvigniti za izplačilo plač, mezd in za tekoče upravne stroške, bodo odgovorni uradniki sindikatov izpolnili obrazec CFI št. 3 Zavezniške vojaške uprave, ga dali dopolniti banki ali poštnemu uradu, kjer je vnota shranjena ter ga izročili komisarju v odobritev. Po komisarjevi odobritvi je treba obrazec dostaviti okrožnemu finančnemu častniku, da dovoli, da se denar dvigne.

Izplačevanje kakršnih koli tako dvignjenih zneskov bo nadziral komisar, ki bo odgovoren Zavezniški vojaški upravi za tekoče izplačevanje takih zneskov.

6. — Odgovorni uradniki vsakega sindikata bodo v triplikatu pripravili popis inventarja vse imovine, ki je bila last razpuščenih sindikatov, ter ga izročili komisarju.

7. — Komisar bo shranil popise imovine za Zavezniško vojaško upravo, dokler ne bo dobil nadaljnjih navodil kako naj z njimi razpolaga.

8. — Brez komisarjevega privolenja ne sme sme nihče odstraniti imovine ali drugače razpolagati z njo.

9. — Uslužbenci takih sindikatov so s tem odpuščeni. Toda komisar ima pravico, da lahko zadrži ali zaposli osebe, ki se mu zdijo primerne in potrebne, dokler ne bo njegovo skrbstvo opravljeno.

10. — Po komisarjevem dovoljenju in pod njegovim nadzorstvom se lahko izplačujejo plače in mezde tako odpuščenim osebam do dneva odpusta, a brez odobrenja okrožnega finančnega častnika Zavezniške vojaške uprave v Gorici se ne smejo izplačevati „Indennità di Liquidazione“.

11. — Komisar je tudi pooblaščen, da zaposli take osebe, ki se mu zdijo potrebne za skrbstvo in upravo imovine.

12. — Komisar ima oblast, da s predhodnim dovoljenjem Zavezniške vojaške uprave proda imovinske stvari, ki bi se lahko pokvarile.

13. — Komisar bo sem pa tja in po navodilih Zavezniške vojaške uprave poslal popoln in izčrpen seznam vsega dobroimetja in (ali) dolgov takih sindikatov Zavezniški vojaški upravi.

14. — Kdor bo prekršil določbe te uredbe, bo kriv prestopka, in če ga bo Zavezniško vojaško sodišče spoznalo za krivega, obsojen na zaporno ali denarno kazen ali na oboje, kakor bo pač sodišče določilo.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo ostal v veljavi do nadaljnjega ukaza.

8. avgusta 1945.

I. B. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 14

Najvišje dovoljene cene za prodajo na drobno nekaterih živil

Z ozirom na obstoječe gospodarsko stanje je za prebivalstvo Gorice velikega pomena da se ohranjo cene gotovih življenskih potrebščin v znosnih mejah in ker je posebni urad za nadzorovanje cen (Ufficio controllo Prezzi) predložil seznam maksimalnih cen ki so bile odobrene od Zavezniške Vojaške Uprave:

Jaz J. C. Smuts, podpolkovnik guverner za Goriško okrožje odrejam sledeče:

1. — Blago ki je spodaj navedeno se mora prodajati potrošnikom Goriškega okrožja po sledečih maksimalnih cenah:

Blago dobavljeno od Zavezniške Vojaške Uprave

Kruh	15.—	lir za Kg.
Testenine	21.50	„ „
Moka za testenino	17.—	„ „
Sladkor	15.—	„ „
Prašek za juho	30.—	„ „
Sol	10.—	„ „
Meso konzervirano v škatli	119.—	„ „
Mleko v prahu : posneto	61.50	„ „
Mleko v prahu : celo	129.—	„ „

Povrtnina in zelanjava

Rudeča pesa	10.—	„ „
Glavnato zelje	16.—	„ „
Zelje	20.—	„ „
Kumaree	20.—	„ „
Čebula	30.—	„ „
Pesa	10.—	„ „
Stročji fižol	40.—	„ „
Solata	20.—	„ „
Paradižniki	24.—	„ „
Krompir	13.—	„ „
Sladka paprika, velika	30.—	„ „
Melancane	26.—	„ „
Radič vdručič porezan	14.—	„ „
Špinača	14.—	„ „
Zelen fižol	24.—	„ „
Buče (več kot 10 Kom.na Kg)	8.—	„ „
Buče (manj kot 10 Kom.na Kg)	4.—	„ „

Sadje

Smokve, sveže	20.—	„ „
Jabolka (16 cm v obsegu in več)	14.—	„ „
Jabolka (manj kot 16 cm v obsegu)	8.—	„ „
Melone	30.—	„ „

Hrške, prve vrste	26.—	lir za Kg.
Hrške	16.—	„ „
Breskve (prve vrste 18 cm v obsegu)	24.—	„ „
Breskve (druge vrste, manj kot 18 cm v obsegu)	20.—	„ „
Slive, vrsta Burban	14.—	„ „
Slive, Regina Claudia (Ronolon)	15.—	„ „
Češplje, navadne	8.—	„ „
Limone	85.—	„ „

Mešano blago

Maščoba	124.—	„ „
Sladkor	26.—	„ „
Riž navadni	8.50	„ „
Riž, boljše vrste	9.—	„ „
Sir (trd)	42.—	„ „
Paradižnikova konzerva trikratno zgoščena	35.—	„ „
Sadna mezga	55.—	„ „
Mleko	12.—	„ „
Jajca (za bolnišnice in bolnike a potrošniškimi izkaznicami)	9.—	„ „
Jajca (prosti trg)	22.—	„ „
Meso sveže : prednji del s kostmi	170.—	„ „
Meso sveže : zadnji del s kostmi	200.—	„ „
Konjsko meso : prednji del s kostmi	140.—	„ „
Konjsko meso : zadnji del s kostmi	170.—	„ „
Vino	90 do 120	lir liter

2. — Vsaka oseba ki prodaja ali ponuja na prodaj kakšno zgoraj označeno blago je obvezna da (a) razpostavi prepis te odredbe na dobro vidnem mestu trgovine in da (b) vsako blago ki je na prodaj označi dobro vidno z listkom kjer je navedena maksimalna cena.

3. — Vsaka sprememba zgoraj navedenega cenika potom Urada za nadzotovanje cen in od Zavezniške Vojaške Oblasti odobrena, bo objavljena v časopisih tega okrožja. Takoj po objavi se bo moralo po teh tako objavljenih cenah prodajati in vse določbe bodo veljavne za te nove cene.

4. — Kdorkoli (a) proda, ponudi na prodaj ali kupi kakšno navedeno blago po višji ceni kot je določena za maksimalno v tej odredbi ali (b) ni izpostavil na vsako določeno blago jasno čitljivo maksimalno ceno, je kriv prestopka in se z obsodbo Zavezniškega Vojaškega Sodišča kaznuje z zaporom ali globo ali z obema skupaj kakor bo Sodišče določilo. Dodatno tej kazni se bo blago ki je bilo predmet prestopka lahko zaplenilo in bo njegova izguba v prid Zavezniške Vojaške Uprave.

5. — Ta odredbe stopi takoj v veljavo in ostane v veljavi do nadaljne odredbe.

Dano 31 Julija 1945.

J. C. SMUTS
podpolkovnik
Okrožni Guverner

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 15

**Imenovanje začasnega zdravniškega ravnatelja v goriški
civilni bolnišnici.**

S tem ukazujem, da bodi Dott. BELLAVITIS Cesare imenovan za začasnega zdravniškega ravnatelja (Direttore medico) v goriški civilni bolnišnici z vso oblastjo in z vsemi dolžnostmi zdravstvenega ravnatelja (Direttore Sanitario) omenjene bolnišnice, kakor je določeno v pravilniku (Regolamento organico) omenjene bolnišnice, ki je bil potrjen dne 1. junija 1940.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do naslednjega ukaza.

31. julija 1945.

E. C. SMUTS
Podpolkovnik

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 16

Imenovanje začasnega zdravstvenega načelnika goriškega okrožja.

S tem ukazujem in imenujem MARUSIČA Francesca za začasnega zdravstvenega načelnika goriškega okrožja z vso oblastjo in z vsemi dolžnostmi pokrajinskega zdravnika pod italijanskim zakonom, kakor je bil v veljavi dne 8. septembra 1943.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

31. julija 1945.

H. B. SIMSON
Podpolkovnik
Namestnik okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 17

Imenovanje začasnega predsednika goriške civilne bolnišnice.

S tem ukazujem in imenujem DEL NERI Ricarda za začasnega predsednika goriške civilne bolnišnice. Kot predsednik bo imel in združeval vso oblast in vse dolžnosti upravnega sveta (Consiglio di Amministrazione) ter predsednika omenjene bolnišnice, kakor je določeno v njenem ustanovnem pravilniku (Statuto) z dne 1. januarja 1934.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

31. julija 1945.

H. B. SIMSON
podpolkovnik,
v. d. okrožnega komisarja

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 18

Imenovanje ravnatelja kmetiškega konzorcija v goriškem okrožju.

S tem ukazujem in imenujem RICCIOTTI Santinija za ravnatelja kmetiškega konzorcija (Consortio Agrario) v goriškem okrožju, kakršen je bil pod italijanskim zakonom dne 8. septembra 1943. Kot ravnatelj bo imel vso oblast, da nadaljuje in upravlja posle pokrajinskega kmetiškega konzorcija.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

1. avgust 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Goriško področje

Okrožni ukaz št. 19

Imenovanje komisarjevega namestnika zavarovalne ustanove „Cassa Rischì“ v Gorici.

S tem ukazujem in imenujem MARZUTTINI Carla za namestnika komisarja zavarovalne ustanove „Cassa Rischì“. Kot tak bo vodil urad v skladu z navodili in določili Zavezniške vojaške vlade ter bo pod njenim nadzorstvom.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

6. avgusta 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Goriško okrožje

Okrožni ukaz št. 20

Imenovanje namestnika ravnatelja urada za zenačenje prispevkov kmetijstva (Ufficio contributi unificati per l'agricoltura).

S tem ukazujem in imenujem GOMINI Giovannija za namestnika ravnatelja urada za zenačenje prispevkov kmetijstva. Vodil bo ta urad v skladu z navodili in določili ter pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo takoj in bo veljal do nadaljnjega ukaza.

8. avgusta 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 21

Okrajni odbori

Ker je s splošno odredbo št. 11 od 11 avgusta 1945 uveden enoten sistem krajevne uprave v onih delih Julijske Benečije, ki je zasedena po Zavezniških silah in

ker ta splošna odredba podeljuje okrožnim guvernerjem pravico, če smatrjo za poželjno in potrebno ustanoviti posvetovalne skupine iz ene ali več občin, ki naj se za to svrho imenujejo okraji. Te posvetovalne skupine naj nosijo ime okrajnih odborov; in

ker se smatra za potrebno nadaljevati v Goriškem okrožju v posvetovalne svrhe sistem okrajnih odborov, ki je obstojal v času zasedbe po Zavezniških silah s spremembami tukaj navedinimi;

ker se tudi smatra potrebno uvesti gotove spremembe v dosedaj obstoječih okrajih da sledijo naravne meje kjerkoli bi to bilo mogoče in da se odpravijo razlike med občinskimi in okrajnimi mejami,

zaradi tega odrejam jaz J. C. Smuts, podpolkovnik, okrožni guverner za Goriško okrožje s tem sledeče:

1. — Posvetovalna telesa imenovana okrajni odbori se uvajajo s tem za sledeče občine in dele občin ki se bodo imenovala v to svrho okraj.

Okraj	Občine
1.	PLEZZO
2.	CAPORETTO BERGOGNA TOLMINO
3.	CANALE D'ISONZO SALONA D'ISONZO
4.	CASTEL DOBRA SAN MARTINO DI QUISCA
4. A	DOLEGNA
4. B	CORMONS
4. C	CAPRIVA DI CORMONS
5.	GORIZIA VILLA GARGARO (del)
6.	GRADISCA D'ISONZO SAGRADO ROMANS D'ISONZO MARIANO DEL FRIULI FARRA D'ISONZO
7.	MERNA OPPACCHIASELLA RANZIANO MONTESQUINO SAMBASSO (del)
8.	COMENO TEMENIZZA RIFEMBERGO (del)

SAN DANIELE DEL CARSO (del)
CERNIZZA GORIZIANA (del)

2. — Vsak okrajni odbor bo obstojal iz enega predsednika in 8 članov ki jih bo nameščala in odstavljala Zavezniška Vojaška Uprava po nasvetu okrožnega predsednika. Pri izbiri predsednika in članov se bodo predvsem upoštevali vodilni ljudje v okraju z najvišjo moralno in politično neoporečnostjo ki bodo kolikor bo mogoče predstavniki vseh narodnostnih, političnih in gospodarskih skupin in razredov v okraju po razporedbi njihove krajevne pomembnosti.

3. — Dolžnost in naloga okrajnih odborov bo da stojijo Zavezniški Vojaški Upravi in okrožnemu predsedniku ob strani z nasvetom v vseh zadevah vladanja in uprave v občinah in delih občin ki tvorijo posamezne okraje kakor gori navedeno.

4. — Okrajni odbori ne bodo imeli nobenega izvršnega ali zakonodajnega nadzora nad občinskim predsednikom ali občinskim svetom občin, ki sestavljajo take okraje.

5. — Okrajni odbori se bodo sestajali najmanj enkrat vsaka dva tedna in v oddaljenih takih prilikah, ki jih bodo določili odbori sami.

6. — Poseben sestanek okrajnih odborov skliče ob vsakem času Zavezniška Vojaška Uprava ali pa Okrožni Predsednik za povset in nasvet v vsakem posameznem vladnem in upravnem vprašanju, ki se tiče ene ali več občin, oziroma njihovih delov ki sestavljajo posamezne okraje.

7. — Popoln in točen zapisnik se mora voditi o vsakem sestanku se mora poslati tekom dveh dni po takem sestanku okrožnemu guvernerju, častniku za civilne zadeve pri Zavezniški Vojaški Upravi določenemu za posamezen okraj in Okrožnemu Predsedniku.

8. — Točen prepis vseh sejnih zapisnikov se mora predložiti najpozneje tekom dveh dni po sestanku Okrožnemu Guvernerju, častniku za civilne zadeve, ki je od strani Zavezniške Vojaške Uprave imenovan pri dotičnem okraju ter Okrožnemu predsedniku.

9. — Ta odredba stopi takoj v veljavo in bo v veljavi do nadaljne odredbe.

Dano 18. avgusta 1945.

J. C. SMUTS
podpokovnik
okrožni komisar

GLAVNI STAN ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
Okrožje Gorica

Okrožni ukaz št. 22

Raba javnega imetja.

Ker bi bilo za javno korist umestno da se osnuje ugoden in primeren načrt za iscrpno uporabo javna lastnine občina Gorica za javne namene,

Jaz J. G. SMUTS, podpolkovnik Guverner okrožja Gorica odrejam sledeče :

1. — Izraz „javna lastnina“ ki se rabi v tej odredbi naj obsega sledeče kategorije lastnin v Goriški občini :

- a) Vso državno in državno istopravno lastnino, tako okrožno kot občinsko izvzemši šolsko in vojaško lastnino ;
- b) Vso lastnino ki je pripadala Fašistični stranki in fašističnim Sindikatom sedaj razpuščenimi, in vsem njihovim panogam ;

- c) Vsa lastnina preje rabljena ali zasedeno v zakupu od Fašistične stranke in fašističnih sindikatov in vseh njihovih panog ;
- d) Vsa lastnina zmožna javne uporabe ki so jo imeli v posesti funkcionarji in vodje fašistične stranke in ki je bila zapuščena pred osvoboditvijo, med osvoboditvijo ali po osvoboditvi naselbenega ozemlja ;
- e) Finančni intendant za okrožje Gorica naj čimprej sestavi seznam vseh takih lastnin in ta seznam naj bo na razpolago za javni pregled vsem ki se za to zanimajo. Prepis tega seznama se mora predložiti tudi Višjemu častniku za nadzorstvo lastnine pri Zavezniški Vojaški Upravi.

2. — Izraz „javna uporaba“ kot se ga rabi v tej odredbi naj izraža uporabo javne lastnine sledečih oblasti in ustanov. med drugimi :

- a) Vlada in Uprava okrožja in občine Gorica in vse njihove pripoznane ustanove ;
- b) javni tisk ;
- c) Organizacije političnih strank ;
- d) pripoznane protifašistične organizacije ;
- e) občinske menze ;

3. — Vsa javna lastnina bo nakazana za javno uporabo po sledečem postopku

4. — Upostavi se za to poseben svet pod imenom „Svet za javno lastnino Gorica“ ki bo nakazoval lastnino.

Ta svet bo ostojal in enega predsednika in dveh drugih članov ki bodo imenovani in odtavljeni od Okrožnega guvernerja z odobrilom Višjega častnika za nadzorstvo lastnine, Zavezniška Vojaška Uprava.

- a) Predsednik tega sveta naj bo Finančni intendant Goriškega okrožja ali pa oseba od njega označena kot njegov namestnik ; ostala 2 člana tega sveta naj se imenujeta kot njihova namestnika od Predsednika Okrožja, oziroma od Predsednika Občine Gorica.

5. — Vse prošnje za uporabo javne lastnine naj se oddajo Svetu za javno lastnino pisмено in naj med drugim vsebujejo podroben opis narave oblasti ali ustanove ki zaprosi in namen za katerega bo ta lastnina služila.

6. — Svet za javno lastnino naj nakaže javno lastnino za javno uporabo po sledečih načelih :

- a) Za vsako prošnjo v to svrhu naj se strogo nepristransko odloči.
- b) Prednost naj imajo predvsem oddelki in ustanove vlade in uprave okrožja.
- c) V poštev naj pridejo potem sledeče organizacije in ustanove po tem razporedu :
 - 1) Javni tisk ; posvetne, mladinske in atletične ustanove, organizacije političnih strank vključno Narodno Osvobodilni Odbor Gorica. (Radi prednosti teh organizacij in ustanov naj se ne upošteva te razporedbe ki ima namen določiti samo skupniško prednost vseh organizacij in ustanov) ;
 - 2) Občinska vlada in uprava v kolikor se dokaže da obstoječi prostori niso primerni ;
 - 3) Vsi drugi.

7. — Odločba sveta naj si bo ugodna ali ne, ne bo veljavna dokler ne bo odobrena od Okrožnega Guvernerja.

8. — Svet za javno lastnino naj vodi in brani primeren zapisnik vsake take prošnje in o nakazilu vsake lastnine.

- a) Tekom dveh dni po vsaki odločbi mora Svet to pismo javiti Guvernerju Okrožja.

9. — Svet lahko uporablja svoj pravilnik za postopanje ki bo pa veljaven šele po odobritvi Okrožnega Guvernerja.

10. — Radi najemnine za uporabo javne lastnine naj velja sledeče navodilo :

- a) Pripoznane vladne in upravne ustahove področja in občine Gorica naj zasedajo vsako javno lastnino njim določeno brez vsake najemnine.
- b) Vse druge organizacije in ustanove bodo plačale najemnino za uporabo določene lastnine na sledeči način :

- 1) Lastnina ki je državna, državno enakopravna ali občinska, lastnina ki jo poseduje ali ki jo je posedovala Fašistična stranka ali Fasistični sindikati ali kakršnakoli njih panoga naj se da v najem od meseca do meseca in na tej podlagi naj Finančni Intendant Okrožja Gorica določi znesek mesečne najemnine z odobritvijo Okrožnega Guvernerja.
- 2) Tudi zasebna lastnina se bo dala v najem na podlagi mesečnega zakupa (ne ozi-
rajoč se na prejšnje obstoječe pogodbe) in najemnina se bo določila na isti mesečni podlagi in na mesec preračunana kakor to predvideva vsaka taka pogodba obstoječa za časa zasedbe področja po Zavezniških silah. Če pa slučajno ne bi bilo pogodbe ali je sploh in bilo, bo Finančni Intendant Goriškega okrožja določil to najemnino ki bo morala biti odobrena od Okrožnega Guvernerja.

11. — Razven lastnine ki je bila nakazana da bi služila za uporabo vladi in upravi področja in občine, so vse druge ustanove in organizacije ki uporabljajo to lastnine obvezne pristati da so Zavezniška Vojaška Uprava, vlada okrožja in občine in če bi bila lastnina zasebna Uprava, vlada okrožja in občine in če bi bila lastnina zasebna pa lastnik, oproščeni vsake odgovornosti za poškodbe ki bi jih trpele na kakršenkoli način osebe ali lastnina ali nameščenci vsled uporabe ali zasedbe teh lastnin.

12. — Svet za javno lastnino bo na zahtevo poročel Višjemu častniku za nadzorstvo lastnine pri Zavezniški Vojaški Upravi o lastnini omenjeni v zgoraj navedenemu Členu I in to poročilo bo vsebovalo tista pojasnila ki se bodo potrebovala.

13. — Svet za javno lastnino in Finančni Intendant bosta z ozirom na delokrog in dolžnosti njima poverjenimi s to Odredbo preko Okrožnega Guvernerja pod nadzorstvom in dregledom Višjega Častnika za nadzorstvo lastnine pri zavezniški Vojaški Upravi.

Dano 17 Septembra 1945.

J. C. SMUTS
podpolkovnik
Okrožni Guverner

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 23

Imenovanje sveta za goriško cono.

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11, so imenovani sledeči za ustanovitev Okrožnega Sveta Okrožja Gorica, z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, določenim v 4 odstavku navedenega Splošnega Ukaza :

Ime

Naslov

PREDSEDNIK

de BRAUNIZZER Guido - Gorizia

ČLANI

CULOT Angelo - Gorizia

CORUBOLO Carlo - Capriva

DI LORENZI Angelo - Cormons
DANELON Francesco - Gorizia
FORNASIN Pio - Gorizia
GAGGIOLI Marina - Gorizia
MELINZ Antonio fu Antonio - Gradisca
PAULETTI Piero - Gorizia
POTERZIO Luigi - Gorizia
POCAR Giovanni - Cormons
PUJA Guido - Gorizia
QUAINO Mario - Gorizia
STECCHINA Giovanni - Gorizia
TESTA Girolamo - Gorizia

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 11 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 24

Imenovanje predsednika občinskega sveta v občine.

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem STECCHINA Giovanni imenovan za Občinskega Predsednika Občine Gorica z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8. septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 25

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Romans d'Isonzo.

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem POIAN Antonio imenovan za Občinskega Predsednika Občine Romans d'Isonzo z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 26

**Imenovanje predsednika občinskega sveta občine
Mariano del Friuli.**

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem BRAIDA Antonio imenovan za Občinskega Predsednika Občine Mariano del Friuli z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 27

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Farra d'Isonzo.

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem ARAGNI Sigismondo imenovan za Občinskega Predsednika Občine Farra d'Isonzo z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 28

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Sagrado.

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem ZOTTIG Giuseppe imenovan za Občinskega Predsednika Občine Sagrado z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8 Septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 29

**Imenovanje predsednika občinskega sveta občine
Gradisca d'Isonzo.**

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem GASPARINI Leopoldo imenovan za Občinskega Predsednika Občine Gradisca d'Isonzo z vsemi pravicami in je potrjen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 8 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Okrožni komisar
Podpolkovnik

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 30

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Kormons

Z oziroma na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem GERIN Napoleone imenovan za Občinskega Predsednika Občine Cormons z vsemi pravicami in je potrjen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 10 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Okrožni komisar
Podpolkovnik

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Goriškega okrožja

Okrožni ukaz št. 31

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Kapriva.

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem MIANI Rodolfo fu Giuseppe imenovan za Občinskega Predsednika Občine Capriva z vsemi pravicami in je potrjen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 10 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Okrožni komisar
Podpolkovnik

Okrožni ukaz št. 32

Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Bergolj,

Z ozirom na določbe Splošnega ukaza št. 11, je s tem GRUNTAR Raimondo imenovan za Občinskega Predsednika Občine Bergogna z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, določenim v 5. odstavku navedenega splošnega ukaza.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 10 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Okrožni komisar
Podpolkovnik

Okrožni ukaz št. 33

Imenovanje okrožnih odborov - okrožje 4 B.

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11, in Ukaza Goriškega Področja št. 21, so imenovani eledeči za ustanovitev Okrajnega Odbora Okraja št. 4 B. z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim določenim v tem Splošnem in Okroznem Ukazu;

Predsednik

SFILIGOI Michele - Cormons

Člani

CANTARUTTI Giuseppe - Brazzano

GNOT Francesco - Cormons

MARINI Federico - Cormons

MIAN Giovanni - Cormons

MORTEANI Luigi - Medea

PAGNUTTI Mario - Cormons

PERDIH Andrea - Borgnano

ZULIAN Mario - Cormons

Za Odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 13 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Okrožni komisar
Podpolkovnik

Okrožni ukaz št. 34

Imenovanje okrožnih odborov - okrožje 4 C.

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11, in Ukaza Goriškega Področja št. 21, so imenovani sledeči za ustanovitev Okrajnega Odbora Okraja št. 4c z vseni pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, določenim v temu Splošnem in Okrožnem Ukazu :

Predsedniki

TOROS Egidio fu Carlo - Capriva

Člani

BELTRAM Tranquillo fu Domenico - Capriva

BLASIZZA Giuseppe Giorgio fu Carlo - Moraro

DONDA Francesco fu Domenico - Moraro

GRION Attilio di Massimiliano - Capriva

MAREGA Luigi fu Primo - Mossa

MEDEOT Donato fu Luigi - S. Lorenzo

PIN Cesare fu Francesco - Mossa

TURUS Luigi fu Eugenio - S. Lorenzo

Za Odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 13 septembra 1945.

J. C. SMUTS

Okrožni komisar

Podpolkovnik

Okrožni ukaz št. 35

Imenovanje občinskega sveta občine Kapriva.

Z ozirom na določbo Splošnega Ukaza št. 11, so sledeče osebe imenovane v občinski svet občine Kapriva z vsemi pravicami in so podvrženi vsemi dolžnostim, kakor to določa odstavek 7 Splošnega Ukaza.

Predsednik

TOROS Egidio fu Carlo - Kapriva

Člani

COCLET Luigi fu Eugenio Guido - Kapriva

DONDA Rodolfo fu Tiziano - Moraro

MEDEOT Severino di Eugenio - Mossa

RAZZA Virgilio fu Francesco - S. Lorenzo

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 13 septembra 1945.

J. C. SMUTS

Okrožni komisar

Podpolkovnik

Okrožni ukaz št. 36

Imenovanje občinskega sveta občine Kormons.

Z ozirom na določbo Splošnega Ukaza št. 11, so sledeče osebe imenovane v občinski svet občine Cormons z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, kakor to določa odstavek 7 Splošnega Ukaza.

Predsednik SFILIGOI Michele - Cormons

Člani BON Mario - Cormons
 CIANI Luigi - Brazzano
 SIMONIT Attilio - Medea
 ZORZUT Marco - Cormons

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 13 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Okrožni ukaz št. 37

Imenovanje občinskega sveta občine Gorica.

Z ozirom na določbo Splošnega Ukaza št. 11, so sledeče osebe imenovane v občinski svet občine Gorizia z vsemi pravicami in so podvrženi dolžnostim, kakor to določa odstavek 7 Splošnega Ukaza.

Predsednik SCHIOZZI Guido - Gorizia

Člani ABUJA Andrea - Gorizia
 BARNABA Tullio - Gorizia
 de BRAUNIZZER Guido - Gorizia
 DEVETA Cesare - Gorizia
 HVELIC Giovanni - Gorizia
 MEDEOT Camillo - Gorizia
 SPAZAPAN Giuseppe - Gorizia
 VERBI Giovanni - Gorizia

Nadomestni člani MISCHOU Bartolo - Gorizia
 OLIVO Rodolfo - Gorizia

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano 13 septembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni komisar

Upravni ukaz

Imenovanje obora za stanovanja

Z ozirom na moči, ki jih meni pripozna splošni ukaz št. 10, jaz E. S. ORPWOOD, podpolkovnik polka „Royal Berkshire“ okrožni komisar v Pulju imenujem predsednika in člane komisije za stanovanja :

predsednik :

RESEN Mario

člani :

CATTONARO Rocco

LUSSI Giovanni

BAIS Giovanni

GIACOMELLI Francesco

VANNI Vincenzo

Pulj, dne 6. oktobra 1945.

E. S. ORPWOOD

podpolkovnik

okrožni komisar v Pulju

CIVILNI ODDELEK-OBJAVE

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev Kolektivne Družbe

Objava ustanovitve kolektivne družbe „Oscar Benzina & Co.“, Zastopniška pisarna v Trstu, sedež v Trstu. Tozadevni zasebni zapisnik z dne 21.9.1945, je bil pregledan od notarja dr. Jožefa Artica dne 21.9.45, števil. 7245, registriran v Trstu dne 22.9.45 pod števil. 1612.

Predmet: ustanova zastopstev kemičnih, lekarniških in industrijskih izdelkov.

Kapital: L. 40.000.— celokupno vložen od članov: Oskar Benzina, ožeta Mihaela, L. 30.000.—; Marija Fiorentina Turus por. Benzina, pok. Fiore, L. 10.000.—, oba člana pristojna v Trstu in italijanska državljana.

Trajanje: do 31. dec. 1956 -

Razdelitev dobička: 10% kot pr., vna rezerva, ostanek razdeljen med članoma na podlagi udeležb.

Družbeni podpis je podeljen Oskru Benzina in sicer samo za družbene posle.

Podpis: Dr. Giuseppe Artico, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/10/1945, vpisano pod števil. 16887 rednega registra, zapisano pod števil. 1550 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev Zadruga

Objava ustanovitve zadruga „Consorzio Importatcri - Esportatori Riuniti“, družba z omejeno odgovornostjo, sedež v Trstu - Via Cadorna 19. Akt sestavljen pri notarju Galante Ezio, dne 19. avg. 1945, overovljen na civilnem in kazenskem sodišču dne 1. sept. 1945 števil. 613 RR.

Predmet: prodaja na debelo proizvodov včlanjenih podjetij in oseb na narodnem in mednarodnem trgu, uvoz in izvoz istih.

Vloženi družbeni kapital L. 400.000.—, razdeljen med člani kot sledi:

Podjetje Artur Cortan nasl.	L. 150.000.—
Podjetje Ignacij Notarangelo	„ 50.000.—
Bruno Tommasini	„ 50.000.—
Podjetje „Clea Triestina“	„ 50.000.—
Podjetje Ugo Stoelker nasl.	„ 50.000.—
Wouk Ivan	„ 50.000.—

Trajanje družbe je določeno na pet let od dneva obstoja in bo lahko podaljšano na podlagi sklepa občnega zbora.

Uprava družbe je podeljena edinemu upravniku in sicer gospodu Karlo de Rino, pok. Viktorja, ki bo zastopal družbo pred oblastjo in vseh v drugih poslih.

Poslovno leto se bo ravnalo po sončnem letu; prvo poslovno leto se bo zaključilo 31. decembra 1946.

Čisti dobiček ob zaključku bilance bo razdeljen med člani sorazmerno na podlagi udeležb.

Kar se tiče sklicanja občnih zborov, volitev in vseh sklepov na splošno, se je treba ravnati po čl. VII - XIII družbenega pravilnika ; za vse ostalo se je treba ravnati po določilih zakonika za družbe z omejeno odgovornostjo.

Podpis : Galante Ezio, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 11/9/1945, vpisano pod šte. 16797 rednega registra, prepisano pod šte. 8366, zapisano pod šte. 1529 družbenega registra in vloženo v snopce šte. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z o. z.

Objava ustanovitve družbe z o. z. „NAUTILUS“, sedež v Trstu. Zapisnik je bil sestavljen pri notarju Jožefu Artico dne 29.8.45, šte. 7213/2599, overovljen na sodišču dne 20.9.45 šte. 643/45 R.R.

Predmet : pomorska agencija, špedinija, komisije in zastopstva-

Kapital : L. 100.000.— celokupno vložen v enakih delih od članov : Adolf Zotti, pok Karla in Julij Beltramini, očeta Itala, oba člana pristojna v Trstu in italijanska državljana.

Trajanje : do 31.12.1955 -

Razdelitev dobička : 5% kot pravna rezerva, dokler ne bo dosežena petina kapitala ; ostalih 95%bl razdeljeno na enake dele med člani. Družbno bo pravno zastopal v prvem triletju edini upravnik Julij Beltramini. Edini upravnik bo pravno zastopal in neodvisno podpisoval vse redne in izredne uprave posle.

Podpis : Dr. Artico Giuseppe, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu ne 1/10/1945, vpisano pod šte. 16891 rednega registra, zapisano pod šte. 1553 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z. o. z.

Objava ustanovitve družbe z o. z. „VEGA“, kemična industrija, voščeni izdelki, - sedež v Trstu. Zapisnik je bil sestavljen pri notarju dr. Artico Jožefu dne 3.9.45, šte. 7219/2600 overovljen na sodišču v Trstu dne 20.9.45, šte. 651/45 R.R.

Predmet : proizvodnja kemičnih izdelkov.

Kapital : L. 60.000.— celokupno vložen v enakih delih od članov : Pavla Finzi, pok. Davida, por. Ferrarese ; Ferrarese Hektor, očeta Henrika in Juretig Jordan, očeta Riharda ; vsi pristojni v Trstu in vsi italijanski državljani.

Trajanje družbe : do 31.12.1956.

Razdelitev dobička : 5% kot pravna rezerva dokler ne bo dosežena petina kapitala, ostalih 95% bo razdeljeno med člani na podlagi udeležb.

Družbo bo pravno zastopal v prvem triletju edini upravitnik Viktor Ferrarese, očeta Henrika. Edini upravitnik je pooblaščen pravno zastopati družbo in neodvisno podpisovati vse redne in izredne posle.

Podpis : Giuseppe Artico, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/10/1945, vpisano pod števil. 16890 rednega registra, zapisano pod števil. 1552 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z o. z.

Objava ustanovitve družbe „TOM“ z o. z. sedež v Trstu ; zapisnik sestavljen pri notarju Jožefu Artico, dne 22.8.1945, števil. 7197/2594, overovljen na sodišču v Trstu dne 11.9.1945, števil. 614/45 R. R.

Predmet : prevzem na debelo in na drobno del, ki se nanašajo na vojasko opremo. Kapital L. 120.000.— celokupno vložen v enakih delih od članov : Norman Salvadori, pok. Candida italijanski državljani ; Peter Salvadori, pok. Candida, italijanski državljani ; Günther Redlich (Tom), pok. Martina ; vsi pristojni v Trstu.

Trajanje družbe do 31.12.1948. Razdelitev dobička : 5% kot pravna rezerva dokler ne bo dosežena petina kapitala, ostalih 95% bo razdeljeno na enake dele med člane. Družba bo pravno zastopala v prvem triletju edini upravitnik Pietro Salvadori.

Edini upravitnik je pooblaščen pravno zastopati družbo in neodvisno podpisovati vse redne in izredne posle.

Podpis : Artico Giuseppe, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/10/1945, vpisano pod števil. 16888 rednega registra, zapisano pod števil. 1551 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z omejeno odgovornostjo

Objava ustanovitve družbe z omejeno odgovornostjo „AUTRA“ - Autotrasporti Adriatici (Jadranski avtoprevoz). Akt, sestavljen pri podpisnem notarju, dne 25. aprila 1945, overovljen na sodišču v Trstu dne 27. julija 1945, števil. 429 RR., vsebuje : „AUTRA“, družba z omejeno odgovornostjo, sedež v Trstu, Via S. Nicolò 30 ; predmet : prevoz stvari in oseb na svoj račun ali pa na račun tretjih, z lastnimi vozili ali pa z vozili tretjih, z avtomobili, po železnici ali pa z ladjami ; prevzem špedicijskih komisij ; nakup in prodaja vozil ; prevzem v koncesijo avtomobilističnih prog ; nakup, prodaja in vodenje garaž, bencinskih črpalk in mehaničnih delavnic in vse ostalo kar se nanaša na avtoprevoze.

Družbeni kapital L. 50.000.— je razdeljen med članoma, oba italijanska državljana na enake dele in sicer :

dr. Mario Zumin očeta Torquata L. 25.000.—

Ivan Suppancich, očeta Ivana..... L. 25.000.—

Trajanje družbe je določeno na 31. december 1950 in bo lahko podaljšano na podlagi sklepa članov na izrednem občnem zboru.

Družbo bo upravljal eden ali pa več upravnikov, ki bodo naknadno izvoljeni na občnem zboru. Upravniki bodo lahko neč'ani in bodo ostali na mestu dve leti ; bodo lahko ponovno izvoljeni.

Upravniki bodo zastopali družbo proti tretjim in proti oblastem z vsemi najvišjim pooblastili in bodo podpisovali v imenu družbe. Za prvi dve leti je bil imenovan za upravnika družbe dr. Mario Zumin.

Dobiček bo razdeljen na sledeč način : na občnem zboru ob zaključku vsakega poslovnega leta, bo določen odstotek za rezervni fond ; ostanek bo razdeljen med članoma na podlagi udeležbe.

Poslovno leto traja od 1. januarja do 31. decembra vsakega leta. Prvo poslovno leto bo zaključeno 31. decembra 1945.

Vseko leto, meseca marca, bodo morali upravniki sestaviti bilanco, kakor zahteva zakon.

Iz čl. 7-16 družbenega pravilnika je razvidno kako se je treba ravnati pri sklicevanju občnih zborov, volitvah in na splošno pri vseh odločevanjih. Kar ni predvidevano v družbenem pravilniku, je vsebovano v zakoniku za družbe z omejeno odgovornostjo, knjiga V, odstavek VII, civilnega zakonika.

Podpis : Giovanni Iviani, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 6/8/1945, vpisano pod števil. 16630 rednega registra, prepisano pod števil. 8289, zapisano pod števil. 1503 družbenega registra in vloženo v snopič števil. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z omejeno odgovornostjo

Objava ustanovitve družbe z omejeno odgovornostjo „*Industria e Commercio in C. O.*“, akt dne 13. sept. 1945, overovljen na sodišču v Trstu dne 4. Okt. 1945, števil. 686 R. R. ; družbeni sedež v Trstu, Via Dante 7 ; predmet : industrijalno in trgovsko delovanje.

Kapital : L. 51.000.— razdeljen kot sledi : inženirji Jozef, Pavel, Alojzij Lodigiani vsak 17.000.—.

Trajanje družbe do 31. decembra 1970 ; družbo upravljajo trije svetniki : inž. Pavel Lodigiani (predsednik), inž. Jozef Lodigiani in Julij Sburlino. Predsednik bo zastopal družbo in podpisoval.

Poslovno leto se bo zaključilo vsako leto 31. decembra Prvo poslovno leto 31. decembra 1946. Glede sklicevanja občnih zborov, volitev in deljenja dobička se je treba ravnati po čl. 7, 8, 9, 15 družbenega pravilnika.

Podpis : Giovanni Iviani, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 6/10/1945, vpisano pod števil. 16926 rednega registra, zapisano pod števil. 1556 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Spremembe

Objava akta 27. avg. 1945, overovljen na sodišču v Trstu dne 20. sept. 1945 šte. 638 RR s katerim se je družba z omejeno zavezo **SIRIS (Società Impianti Riscaldamento Ingegneria Sanitaria)** spremenila v družbo z omejeno odgovornostjo in sicer : Ing. **UMBERTO MACERATA & CO.** družba z o. z. ; istočasno je bil spremenjen tudi družbeni pravilnik.

Podpis : **Giovanni Iviani**, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 5/10/1945, vpisano pod šte. 16923 rednega registra, zapisano pod šte. 724 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Sprememba družbe

Objava zapisnika sestavljenega pri notarju dr. Jožefu Artico dne. 13. 8. 1945, šte. 7184/2591 dne 13.8.1945, overovljenega na sodišču v Trstu dne 11.9.1945, šte. 603/45 RR, ki se nanaša na redni in izredni občni zbor anonimne družbe „**Tipografia Moderna S. A.**“, sedež v Trstu, kapital L. 30.000.—.

Odobrenje bilance 1.1.45 - 30.6.45 :

Aktivi	L. 270.329.75
Pasivi.....	„ 262.317.40
Čisti dobiček	L. 8.012.35

Izguba in dobiček :

Rente	L. 75.593.85
Stroški	„ 67.581.50
Čisti dobiček	L. 8.012.35

Odločitve :

- 1) Spremenitev družbe v družbo z o. z. ;
 - 2) Povišanje kapitala na L. 60.000.— ;
 - 3) Izvolitev edinega upravnika **Franca Mazzuchin** ;
 - 4) Novi družbeni pravilnik : „**TIPOGRAFIA MODERNA - Soc. a r. l.**“, sedež v Trstu, kapital L. 60.000.— ; predmet : tiskarniška dela. Kapital L. 60.000.— celokupno vložen in razdeljen kot sledi : **Franco Mazzuchin**, oče **Franca**, L. 20.000.— ; **Romeo Princivalli**, oče **Romea**, L. 20.000.— ; **Edvard Ricci**, pok **Viljema**, L. 20.000.— ; vsi člani so italijanski državljani in pristojni v Trstu.
- Trajanje : do 31.12.1960.

Razdelitev dobička : 5% kot pravna rezerva do-kler ne bo dosežena petina kapitala, ostalih 95% bo razdeljeno na enake dele med člane.

Edini upravnik bo pravno zastopal družbo in samostojno podpisoval vse redne in izredne upravne posle.

Podpis : **Dr. Giuseppe Artico**, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/10/1945, vpisano pod šte. 16892 rednega registra, zapisano pod šte. 1057 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Odobrenje bilance

Na rednem občnem zboru družbe z o. z. „Galleria d'Arte al Corso“, sedež v Trstu, kapital L. 50.000.—, ki je bil dne 16. maja 1945, je bila odobrena bilanca in račun izgube in dobička z dne 31/12/1944, in sicer :

aktivi	L. 392.387.25
pasivi	„ 349.024.25
Dobiček	L. 43.363.—

UPRAVNIK : podpis nečitljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 30/7/1945, vpisano pod šte. 16599 rednega registra, zapisano pod šte. 1211 družbenega registra, in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar podp. : **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Odobrenje bilance

Občni zbor delničarjev anonimne družbe „ADRIA“ - kemična industrija- sedež v Tržicu, kapital L. 20.000.000.—, ki je bil dne 31. avg. 1945, je odobril bilanco, zaključeno dne 31. decembra 1944.

Aktivi	L. 167.654.814.59
Pasivi	„ 167.987.410.62
Izguba	L. 332.596.03

Predsednik : **Luigi Lancallotti**

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 21/9/1945 vpisano pod šte. 16846 rednega registra, zapisano pod šte. 119 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar : podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Bilanca

„IMPEX“ - Anonimna družba - Uvoz in izvoz - Trst - kapital L. 1.200.000.—

Bilanca dne 31. decembra 1944

Aktivi	L. 2.058.880.60
Pasivi	„ 2.014.063.35
Čisti dobiček	L. 44.817.25

Predsednik : Podpis nečitljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 27/9/1945, vpisano pod šte. 16864 rednega registra, zapisano pod šte. 870 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

FALIERSÀ - tovarna lesenih plošč - Trst - kapital L. 10.000.000.—

Bilanca

Bilanca dne 31. decembra 1944

Aktivi	L. 28.600.071.20
Izguba v preteklem posl. letu	„ 110.255.05
	L. 28.710.326.25
Pasivi	L. 28.815.618.55
Izguba v poslnem letu	L. 105.292.30

Predsednik : Podpis nečitljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 31/7/1945, vpisano pod šte. 16608 rednega registra, zapisano pod šte. 1076 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

BILANCA

Špedicija G. Parovel & Gasperat D. Z O. Z. - Trst - Kapital L. 50.000.—

Bilanca dne 31.12.1944

Aktivi	L. 1.441.372.50
Pasivi	L. 1.753.264.55
Izguba	L. 311.892.05

Upravnik : Podpis nečitljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 29/9/1945, vpisano pod šte. 16872 rednega registra, zapisano pod šte. 1196 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Zaključitev bilance dne 31. Decembra 1944

AKTIVI :

Krediti.....	L.	967.440.15
Izgube in dobiček- prenos izgube v pret. posl.		
letu		16.456.70
Izguba v tek. posl. l.	18.156.55 .. „	34.613,25
	L.	1.002.053.40

PASIVI :

Kapital	L.	1.000.000.—
Vinkulirani rezervni fond	„	2.053.40
	L.	1.002.053.40

Račun izgube in dobička

Davki in taske	L.	11.928.25
Stroški	„	6.228.20
Izguba v posl. letu 1944	L.	18.156.55
Prenos ostanka izgube v pret. posl. letu	„	16.456.70
	L.	34.613.25

Bilanca odgovarja resnici

Edini upravnik :
Podpis nečitljiv

Pregledovatelji računov :
Podpis nečitljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 16/4/1945, vpisano pod šte. 16455 rednega registra, zapisano pod šte. 69 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ostavke, Imenovanja in prekliči

Na občenem zboru anonimne delniške družbe „Adria“, kemična industrija, sedež v Tržiču, družbeni kapital L. 20.000.000.—, ki je bil dne 31. avgusta 1945, je bila sprejeta ostavka upravnega svetnika cav. del Lavoro FRANCO MARINOTTI in imenovanje dveh upravnih svetnikov : comm. bar. ROBERTO GENDEBIEN in gr. uff. CLEMENTE VAN CAUBERGH ;

II) zbor upravnega sveta je istega dne sprejel sledeče odločitve :

- a) imenovanje podpredsednika in člana upravnega odbora družbe g. comm. bar. ROBERTA GENDEBIEN, z vsemi pooblastili in pravicami, ki jih predvideva družbeni pravilnik ;
- b) podelitev posebnih pooblastil svetniku g. gr. uff. CLEMENTE VAN CAUBERGH ;
- c) preklic mandata g. inz. comm. GIUSEPPE DOLAZZA.

Izvleček se strinja z originalom.

Tržič, 22. septembra 1945.

Podpis : Manzin Domenico, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 26/9/1945, vpisano pod števil. 16860 rednega registra, prepisano pod števil. 8404, zapisano pod števil. 119 družbenega registra in vloženo v snopilec števil. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Podelitev mandatov

Z aktom notarja Umberta Mannoni, sina Cecine, z dne 18.7.45, je gr. uff. inž. Clemente van Caubergh, sin pok. Clementa, glavni zastopnik v Italiji skomanditne družbe „SOLVAY & CO.“, glavni sedež v Bruxelles - Ixellusu, sedež v Italiji v Rosignano, imenoval dva družbena mandatarja :

- 1) Baurin Marcello, sin Giuseppeja ;
- 2) Rispoli inž. Rodolfo, sin pok. Luigija ; oba pristojna v Tržiču.

Mandatarja bosta zastopala v imenu glavnega zastopnika družbo SOLVAY & CO., in opravljala vse posle, ki se nanašajo na upravljanje podjetja v Tržiču, skupno in neodvisno. Glavni zastopnik ratificira z predstojčim aktom delovanje mandatarjev.

Izvleček odgovarja originalu.

Trst, 13. avgusta 1945.

Pospis : Dr. Giovanni Sandrin, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 14/8/1945, vpisano pod števil. 16668 rednega registra, prepisano pod števil. 8307.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Preklic mandata

Izredni komisar delniške družbe Azienda Generale Italiana Petroli (A.G.I.P.), družbeni kapital ena milijarda, polovica vlož. sedež v Milanu, Via Moscova 18, je z aktom sestavljenim pri notarju Giancarlo Cesaris dne 25/VI/1945 števil. 13605, registriranim v Milanu dne 27/VI/1945, števil. 19914, knjiga 795 - L. 148.30, je preklical mandat zgoraj omejene družbe predhodno po-

deljen podjetju Guido Slataper - poslovodja g. Guido Slataper, sin Luigija, z aktom dr. Paola Castellinija - Rim štev. 46328, dne 15/IV/1940, za področje Pulja.

Milan, dne 12. julija 1945.

Podpis : dr. Giancarlo Cesaris, notar

Vloženo v pisarni civilnega in kazenskega sodišča dne 8. sept. 1945, vpisano pod štev. 159 rednega registra, zapisano pod štev. 28 družbenega registra.

Zapisnikar podpis : A. Zaratini

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Preklic mandata

Z aktom sestavljenim pri notarju Umberto Mannoni, sinu Cecine, dne 18.7.1945, je gr. uff. Clemente van Caubergh, sin pok. Clementa, glavni zastopnik v Italiji akomanditne družbe **SOLVAY & CO.**, sedež v Bruxelles-Ixelles -u, sedež v Italiji v Rosignano, preklical sledeče mandate, podeljene od družbe **SOLVAY & CO.** inž. Giuseppeju Dolazza, sinu pok. Giuseppeja ;

- 1) splošna prokura dne 20.2.1934, vložena pri notarju Iviani v Trstu z zapisnikom 1.5.1934 ;
- 2) splošna prokura dne 17.7.1940, sestavljena v Livorno pri notarju Lenzi ;
- 3) mandat sprejet dne 20.9.1939 pri notarju Lenzi v Livorno.

Izvleček se strinja z originalom.

Trst, 13. avgusta 1945.

Podpis : dr. Giovanni Dandri, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 14/8/1945, vpisano pod štev. 16668 rednega registra, prepisano pod štev. 8307.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Preklic mandata

Z aktom notarja Umberto Mannoni, sina Cecine, z dne 18.7.45, je gr. uff. inž. Clemente van Caubergh, sin pok. Clementa, glavni zastopnik akomanditne družbe **SOLVAY & CO.**, v Italiji, glavni sedež v Bruxelles - Ixelles, sedež v Italiji v Rosignano, preklical splošni mandat za posloводство podeljen z aktom sprejetim pri notarju Umberto Mannoni dne 31.5.1941, inž. Umberto Ricardi, sinu Riharda. S tem aktom mu je bilo podeljeno ravnateljsko mesto podjetja **ADRIA** v Tržiču, pripadajočega zgoraj omenjeni družbi.

Izvleček se strinja z originalom.

Podpis : Dr. Giovanni Dandri, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 14/8/1945, vpisano pod štev. 16668 rednega registra, prepisano pod štev. 8307.

Zapisnikar : podp. Giardino

Vabilc na občni zbor

DELNIŠKA DRUŽBA INDUSTRIJSKEGA PRISTANIŠČA V TRSTU

Gospodje delničarji so vabljeni na redni občni zbor, ki bo dne 16. novembra 1945 ob 11. uri na sedežu Zbornice za trgovino, industrijo in poljedelstvo v Trstu, Via della Borsa 2, kjer bodo sklepali o naslednjem

DNEVNEM REDU :

- 1) Poročilo upravnega sveta o delovanju v 16. poslovni dobi.
- 2) Prikaz bilance, ki je bila zaključena 31. decembra 1944, ter poročilo nadzornikov in tozadevni sklepi.
- 3) Družbena imenovanja.
- 4) Slučajnosti.

INDUSTRIJSKO PRISTANIŠČE V TRSTU
delniška družba

Trst, 15. oktobra 1945.

Vabilo na občni zbor

C O N A L

Soc. An. Cosorzio Approvvigionamenti Alimentari della Provincia di Trieste
Anonimna družba „Konzorcij za preskrbo živil tržaške pokrajine“

Delničarji so vabljeni na občni zbor, ki bo 28. novembra 1945 ob 17. uri na sedežu „Associazione fra gl'interessati del commercio all'ingrosso“ (Zveza trgovcev na debelo), Via S. Nicolò, št. 7, kjer bodo sklepali o naslednjem

DNEVNEM REDU :

- 1) Poročilo komisarja in nadzornikov o poslovnem letu 1943 ter prikaz tozadevne bilance.
- 2) Poročilo komisarja in nadzornikov o poslovnem letu 1944 ter prikaz tozadevne bilance.
- 3) Volitev odbornikov ali, če je tak sklep, razpust in likvidacija družbe ter imenovanje likvidatorjev in nadzornikov.
- 4) Slučajnosti.

Če bi bilo potrebno novo sklicanje, je občni zbor že zdaj določen za 29. novembra 1945, ob 17. uri na istem kraju.

Občnega zbora se morajo udeležiti tudi delničarji, ki so bili vpisani v knjigo družabnikov najmanj pet dni pred občnim zborom.

Trst, 16 oktobra 1945.

Komisar : (Mainoldi)

Vabilo na občni zbor

Soc. An. L'IMMOBILIARE TRIESTINA

(v poravnavi)

Delničarjso vabljeni na sejo ki se bo vršila 23 novembra 1945, ob 16.— uri, in če potrebno 30 istega meseca ob 16.— uri, na drugi sej pri Banko di Sicilia, Trst, ulici Mazzini št. 4, za sklenitev na bilancah 30 junija 1943, 1944, 1945.

Delnice se bodo morale položiti pri zgoraj ovedeni Banki.

Poravnatelj Cesare Columba)

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V GORICI

Amortizacija

Predsednik sodišča v Gorici je na podlagi vloge JOŽEFA FRANZOSI, pok. Andreja, Gavardo Soprazocco (Brescia), v kateri izjavlja, da je izgubil knjižico na prinositelja šte. 6129 „Banca Nazionale del Lavoro“ podružnica v Gorici, glaseče se na vsoto L. 5.279.40, izrekel definitivno zaporo na zgoraj omenjeno knjižico in opozoril imejitelja naj jo predloži v teku šestih mesecev v pisarni civilnega sodišča in naj vloži morebiten ugovor proti Franzosi-ju.

Gorica, dne 3. okt. 1945.

Franzosi Jožef

PRETURA V MONFALCONU

Preklic Konkurzka

Pretor okrožja v Monfalconu je z zapisnikom z dne 27. avg. 1945 šte. 5/40, konk. 811/45 in 13/45, registriran 28. avg. , izrekel preklic konkurza Pellizzoni Bruno, sin Francesca - trgovec v Monfalconu, zaradi pomanjkanje aktive, izdanega pri zgoraj omenjeni Preturi z zapisnikom z dne 22/4/1941 ; preklicuje istočasno plačanje dolgov s strani Pellizzonija in ukazuje zaključitev malega konkurza zaradi odplačila vseh dolgov.

Monfalcone, dne 29/9/1945.

Prvi zapisnikar podpis : De Rose

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

V S E B I N A

I. D E L

TRŽAŠKO POVELJSTVO

<i>Splošni ukaz</i>	Stran
Št. 17 Zvišanje nekaterih pokojnin socialnega zavarovanja in podelitev nagrade stalno onespoblenim delavcem in uslužbencem	3
Št. 18 Prepoved odtujitve in prenosa lastnine, ki so jo nacifašisti ugrabili židom in drugim preganjanim osebam.....	6
Št. 19 Preklic sedanjega zakona, po katerem ne more biti v javni službi, kdor nima italijanskega državljanstva	8

Ukaz

Št. 26 Preklic nekaterih varnostnih odredb	9
Št. 27 Izplačevanje osvobodilne nagrade javnim nameščencem	9
Št. 29 Navodila glede naredb in sprememb ukrepov, ki zadevajo prehod čez za- hodno mejo Julijske Benečije - Preklic ukazov št. 16 in 23.	11

Upravni ukaz

Št. 10 Začasno imenovanje honorarnega podpretorja v goriškem okraju.....	13
--	----

II. D E L

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

Št. 23 Popravek okrožnega ukaza št. 19, ki zadeva občinski svet občine Monfalcone	14
---	----

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

Št. 12 Ustanovitev gospodarsko-statističnega urada za poljedelstvo (Ufficio Sta- tistico Economico Agrario U.S.E.A.G.)	15
Št. 13 Imenovanje komisarja za bivše fašistične sindikate.....	15
Št. 14 Najvišje dovoljene cene za prodajo na drobno nekaterih živil.....	17
Št. 15 Imenovanje začasnega zdravniškega ravnatelja v goriški civilni bolnišnici	19
Št. 16 Imenovanje začasnega zdravstvenega načelnika goriškega okrožja.....	19
Št. 17 Imenovanje začasnega predsednika goriške civilne bolnišnice.....	19
Št. 18 Imenovanje ravnatelja kmetiškega konzorcija v goriškem okrožju.....	20
Št. 19 Imenovanje komisarjevega namestnika zavarovalne ustanove „Cassa Rischì“ v Gorici	20
Št. 20 Imenovanje namestnika ravnatelja urada za zenačenje prispevkov kmetijstva (Ufficio contributi unificati per l'agricoltura).....	20
Št. 21 Okrožni odbori	21

	Stran
Št. 22 Raba javnega imetja.....	22
Št. 23 Imenovanje sveta za goriško cono.....	23
Št. 24 Imenovanje oredsednika občinskega sveta v Gorici	25
Št. 25 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Romans d' Isonzo.....	25
Št. 26 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Mariano del Friuli....	26
Št. 27 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Farra d' Isonzo.....	26
Št. 28 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Sagrado.....	26
Št. 29 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Gradisca d' Isonzo.....	27
Št. 30 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Kormons.....	27
Št. 31 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Kapriva.....	27
Št. 32 Imenovanje predsednika občinskega sveta občine Bergolj.....	28
Št. 33 Imenovanje okrožnih odborov — okrožje 4 B.....	28
Št. 34 Imenovanje okrožnih odborov — okrožje 4 C.....	29
Št. 35 Imenovanje občinskega sveta občine Kapriva.....	29
Št. 36 Imenovanje občinskega sveta občine Kormons.....	30
Št. 37 Imenovanje občinskega sveta občine Gorica.....	30

PULJSKA CONA

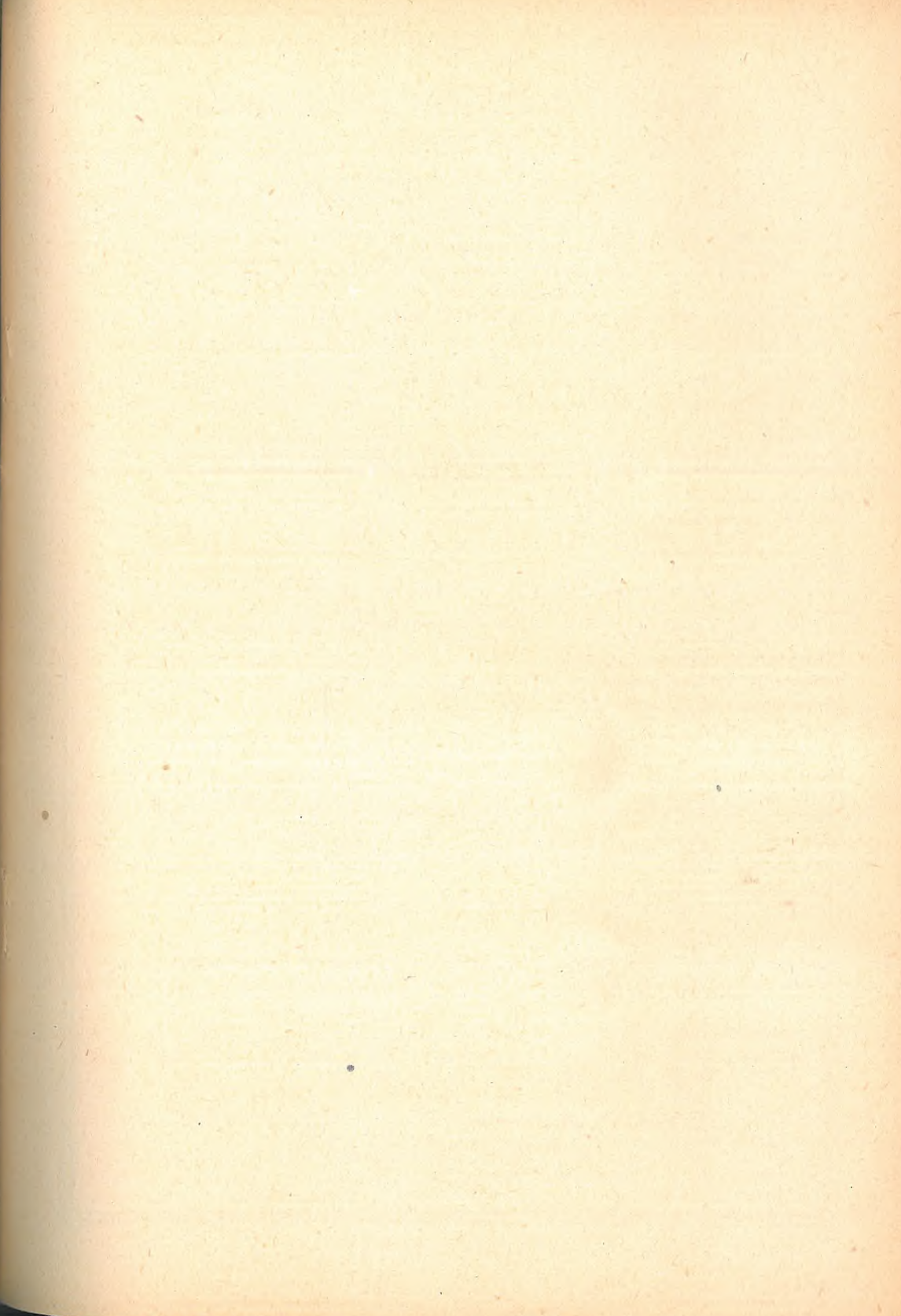
Upravni ukaz

Imenovanje odbora za stanovanja.....	31
--------------------------------------	----

III. DEL

CIVILNI ODDELK — OBJAVE

Ustanovitev kolektivnih družb	32
Ustanovitev družb z oemjeno zavezo	32-35
Spremembe družb.....	36
Odobritev bilanc	37
Bilance	38-39
Odstopi in imenovanja	39
Podelitev mandatov	40
Preklic mandatov	40-41
Naznanila občnih zborov	42-43
Amortizacija	43
Preklic stečaja	43



ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 6 — 15. November 1945

Vsebina stran N. 36

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Ukaz št. 30

Ustanovitov zavoda za tržaški radio in gledališče „Ente Radio Teatro Trieste“

Ker sodim, da je želja, da se ustanovi javen zavod, ki bo vodil in upravljal tržaško radijsko postajo, Verdijevo občinsko gledališče v Trstu in tržaški filharmonični orkester, zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve,

Ukazujem

ČLEN I.

USTANOVITEV ZAVODA ENTE RADIO TEATRO TRIESTE

S tem se ustanavlja zavod, ki bo nosil ime Ente Radio Teatro Trieste in imel spodaj navedeno oblast ter funkcije.

ČLEN II.

OBLAST TER FUNKCIJE

Odsek 1. — Zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ bo upravljal in vodil opravke in posle tržaške radijske postaje, Verdijevega občinskega gledališča v Trstu in tržaškega filharmoničnega orkestra.

Odsek 2. — V ta namen je gledališka družba, znana pod imenom „Ente Autonomo Teatro Comunale Giuseppe Verdi“, razpuščena z veljavnostjo od dne 13. avgusta 1945.

ČLEN III.

ODPRAVA IZKLJUČNIH PRAVIC DO RADIJSKIH ODDAJ USTANOVE RADIO ITALIANA

Izključne pravice radijskih oddaj, ki jih je Kr. zakonski odlok z dne 17. novembra 1927, št. 2207, podelil zavodu „Ente Italiano Audizioni Radiofoniche“, poznejšemu „Radio Italiana“, so s tem odpravljene, kolikor zadevajo tisti del Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile.

ČLEN IV.

IZKLJUČNE PRAVICE DO RADIJSKIH ODDAJ PODELJENE ZAVODU „ENTE RADIO TEATRO TRIESTE“

Izključne pravice v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile, kakor so popisane v prejšnjem členu in se opirajo na zgoraj omenjeni zakonski odlok, so prenesene na „Ente Radio Teatro Trieste“.

ČLEN V.

LASTNINA ZAVODA „ENTE RADIO TEATRO TRIESTE“

Odsek 1. — Zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ bo imel in uporabljal vso lastnino v tržaški občini, bodisi stvarno ali osebno, ki jo je prej imel ter uporabljal zavod „Ente Audizioni Radiofoniche“ oziroma poznejši „Radio Italiana“.

Odsek 2. — Zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ bo imel in uporabljal vso lastnino v tržaški občini, ki jo je prej imelo in uporabljalo Verdijevo občinsko gledališče v Trstu (Ente Autonomo Teatro Giuseppe Verdi).

ČLEN VI.

DOHODKI ZAVODA ENTE RADIO TEATRO TRIESTE

Poleg vseh drugih dohodkov bo imel zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ pravico prejemati ter bo prejemal vse dohodke v obliki taks, dovoljenj, naročnin ter pristojbin, ki jih je kaka radijska postaja in gledališče smela prejemati pod vsemi zakoni, veljavnimi dne 8. septembra 1943.

ČLEN VII.

OPROSTITEV TAKS

Na podlagi bistvenega javnega značaja njegovih zaupanih mu funkcij bo zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ oproščen plačevanja vseh taks in dajatev kakršne koli narave.

ČLEN VIII.

NADZOR ZAVEZNIŠKE V OJAŠKE UPRAVE TER ZAVEZNIŠKE INFORMACIJSKE SLUŽBE

Zavod „Ente Radio Teatro Trieste“ bo vselej pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in Zavezniške informacijske službe.

ČLEN IX.

DATUM VELJAVE TEGA UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal, le da bo imel veljavo od dne 12. junija 1945 v kolikor zadeva delovanje in upravljanje bivše tržaške radijske postaje, v kolikor pa zadeva delovanje in upravljanje bivšega občinskega gledališča v Trstu (Ente Autonomo Teatro Giuseppe Verdi), bo imel veljavo od dne 13. avgusta 1945.

Trst, dne 20. oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J. A. G. D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 31

Ustanovitev občine Volče

Ker imam za potrebno, da se ustanovi tisti del tolminske občine (v goriškem okrožju), ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava, v samostojno občino z imenom Volče, jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, višji častnik za civilne zadeve,

o d l o č a m

ČLEN I.

USTANOVITEV OBČINE VOLČE

Tisti del tolminske občine (v goriškem okrožju), ki ga upravljajo Zavezniške sile, se zopet ustanovi v samostojno občino pod imenom občine Volče. Sedež občine bo v Volčah.

ČLEN II.

ZAKONI V VELJAVI V GORI IMENOVANI OBČINI

V samostojni občini Volče bodo v veljavi vsi zakoni, ki se tičejo krajevne uprave in so že bili v veljavi dne 8. septembra 1943; poleg tega tudi splošni ukaz št. 11 in ukaz št. 21 goriškega okrožja, ki ju je objavila Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN III.

DATUM TEGA UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 20. oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Okrožni ukaz št. 11

Jaz, ALFRED C. BOWMAN polkovnik J. A. G. D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava,

o d l o č a m,

Gospod SERGIO PICCOLI je začasno imenovan za ravnatelja pokrajinskega oddelka za prehrano (Sezione provinciale dell'alimentazione - SEPRAL) za tisti del Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava in bo posloval do nadaljnjega ukaza.

Ta odlok stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst dne 20. oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravno Navodilo Vzgoja: okrožnica št. 9 Priznanje šol

1. — Uradno bodo priznane samo one šole z italijanskim in slovenskim učnim jezikom, katere so bile redno osnovane v smislu okrožnic in sicer: šte. 4 odstavek I., II., III. in VI., in šte. 7 in 8.

2. — Samo uradno priznane šole bodo smele uporabljati javna šolska poslopja.

3. — Samo v uradno priznanih šolah bodo prejemale učitelji plače iz državne blagajne.

4. — Samo za uradno priznane šole se bodo krili stroški iz javnih sredstev za popraviljanje, opremo, vzdrževanje in služinčad.

5. — Izjemoma se bodo priznali izpiti v onih šolah, ki so imele v prejšnjih letih pravico javnosti (pareggiate in parificate), če se bodo izvršili v uradno priznanih javnih šolah.

6. — Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano v Trstu 16. oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J. A. G. D.

Višji častnik za civilne zadeve

Upravno Navodilo

Nadzor nad premoženjem: okrožnica št. 1

Zapuščeno premoženje in premoženje, ki je last odsotnih oseb

1. — Naslednja navodila zadevajo varstvo in ohranitev zapuščenega premoženja in premoženja, ki je last odsotnih oseb v tistem delu Julijske Benečije, ki je pod Zavezniško vojaško upravo.

- a) Vsak okrožni komisar bo zahteval od pristojnega sodišča, da imenuje skrbnika za gori omenjeno premoženje, ki je v dotičnem okrožju, in sicer v osebi, ki jo bo komisar sam določil. (Imenovanje skrbnika za odsotne osebe se opira na člen 48. civilnega zakonika).
- b) Izvzemši sprememb, ki bi jih utegnila izdati Zavezniška vojaška uprava, bo tako postavljeni skrbnik imel vse pravice in dolžnosti, ki mu jih dajejo italijanskizakoni, v veljavi 8. septembra 1943.
- c) Skrbnik bo poleg skrbništva in nadzorstva nad premoženjem imel tudi pravico zahtevati od katere koli osebe ali ustanove, ki bi utegnila imeti tako premoženje, da mu ga prijavi, preskrbi točen in popoln popis premoženja obenem z ustrezajočimi dokazili in dá potrebna pojasnila o njegovi uporabi, namestitvi itd.
- d) Skrbnik mora po navodilu sem in tja poslati glavnemu častniku za nadzor nad premoženjem pri Zavezniški vojaški upravi (13. zbor) podatke gori omenjenih popisov in dati vse potrebne informacije.
- e) Skrbnik bo smel namestiti osebe, ki ga bo imel za potrebnega za sodelovanje pri naloženem mu delu.
- f) Skrbnikova naloga je, da skrbi za lastnino, jo spravi na varen prostor ter jo nadzoruje. Ne bo imel pravice, lastnine likvidirati, niti je ne bo smel odstraniti, razpolagati z njo ali jo obremenjevati brez poprejšnje pisane odobritve glavnega častnika za nadzor nad lastnino.
- g) Skrbnik bo deloval vedno pod nadzorstvom glavnega častnika za nadzor nad lastnino, in sicer po okrožnih komisarjih. Deloval bo tudi pod nadzorstvom sodišča, kakor določajo zakoni, ki so bili v veljavi dne 8. septembra 1943; upoštevati pa se morajo pri tem spremembe, ki jih je uvedlo to navodilo, ali ki bi jih utegnila uesti Zavezniška vojaška uprava pozneje.

2. — Želja je, da se 2 izvoda ukaza, po katerem se imenujejo skrbniki v takem okrožju, pošljeta temu oddelku.

Trst, 15. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J. A. G. D.

višji častnik za civilne zadeve

II DEL
TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 25

S katerim se imenuje predsednika, svet in tajnika občine S. Canziana d' Isonzo

V zvezi s splošnim ukazom št. 11. Jaz, J. C. SMUTS, Polkovnik, Pokrajinski Komisar, Trst,

odločam :

da bodo od dneвне objave sledeča imenovanja veljavna za upravo lokalne vlade občine S. Canziana d' Isonzo :

- | | |
|-------------------------|------------------|
| (a) Občinski Predsednik | PUZZI RENATO |
| (b) Občinski Svet : | |
| Predsednik | ROSSI ANGELO |
| Člani | MREULE CARLO |
| | CASASOLA CELSO |
| | RUSSI FRANCESCO |
| | GALLAS FRANCO |
| (c) Občinski Tajnik | GOTTARDI GASTONE |
- Trst, dne 24 Oktobra 1945

J. C. SMUTS
Polkovnik,
Komisar Okrožja

Okrožni ukaz št. 26

Imenovanje komisij v zvezi z ukazom št. 15 za izdaje trgovskih dovoljenj za potujoče prodajalce in za izdaje delavskih knjižic obrtnikom

Jaz, J. C. SMUTS, podpolkovnik, pokrajinski komisar za Trst na osnovi oblasti, ki mi jo daje člen 2. ukaza št. 15, s tem ukazujem da naj bodo spodaj navedene osebe imenovane za člane ali nadomestne člane komisij, ki jih te ukaz znova vzpostavlja :

A) KOMISIJA ZA IZDAJO TRGOVSKIH DOVOLJENJ

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Malfatti Santo, član | predstavlja trgovce |
| 2. Donda Romeo, član | " " |
| 3. Marsi Francesco, član | " ročne delavce |
| 4. Scholz Dr. Guido, član | " ne ročne delavce |
| 5. Ulessi Bruno, član | " proizvajalce |
| 6. Sarti Dr. Giovanni, član | " zadruga |

1. D'Angelo Antonio, nadomestni član predstavlja trgovce
2. Cumero Guido, nadomestni član „ ročne delavce

B) KOMISIJA ZA IZDAJO DOVOLJENJ ZA POTUJOČE PRODAJALCE

1. Sessi Marcello, član predstavlja trgovce
2. Ribolla Ermanno, član „ trgovce
3. Calini Gaspare, član „ potujoče prodajalce
4. Stigliani Lorenzo, član „ potujoče prodajalce

C) KOMISIJA ZA IZDAJO DELAVSKIH KNJIŽIC

1. Cristiani Luigi, član predstavlja rokodelce
 2. Vidali Livio, član „ proizvajalce
 3. Valussi Romano, član „ proizvodne uslužbence
 4. Premolin Carlo, član „ trgovske uslužbence
-
1. Perentin Bruno, nadomestni član predstavlja rokodelce
 2. Pison Attilio, nadomestni član „ proizvajalce
 3. Taddio Daniele, nadomestni član „ proizvodne uslužbence

DATUM VELJAVE

Ta ukaz stopi v veljavo v vsaki občini na dan prve objave.

Trst, dne 24 oktobra 1945

J. C. SMUTS
podpolkovnik
Komisar okrožja

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 38

Imenovanje okrožnih odborov - okrožje 6

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11 in Ukaza Goriškega Področja št. 21 so imenovani sledeči za ustano vitev Okrajnega Odbora Okraja št. 6. z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, določenim v tem Splošnem in Okrožnem Ukazu:

Predsednik: ARAGNI Sigismondo, Farra; Člani: BRAIDA Antonio, Mariano; BRUMAT Fiore, Sagrado; CARLETTO Antonio, Gradisca; PICCININI Antonio, Gradisca; POIAN Antonio, Romans; TOMASIN Efisio, Romans; TOMAT Pompeo, Mariano.

Za Odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

14. septembra 1945

J. C. SMUTS
podpolkovnik,
Komisar okrožja

Okrožni ukaz št. 39

Imenovanje varuha vseh seznamov svobodnih poklicev ter umetnosti

Z ozirom na člen 3. Splošnega ukaza št. 13 z dne 30. avgusta 1945, naslovljenaga „Čiščenje prostih poklicev“, je s tem odvetnik FORNASIN PIO imenovan hraniteljem vseh seznamov prostih in umetniških poklicev goriškega področja, z vsemi pravicami in je podvržen vsem dolžnostim, kakor to določa imenovani Splošni ukaz.

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

1. septembra 1945

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Komisar okrožja

Okrožni ukaz št. 41

Čas zapiranja barov in kavarn

Ker za javno korist se smatra potrebno, da se določi gotovo uro za zapiranje darov in kavarn v Goriškem področju

Jaz J. C. SMUTS, podpolkovnik Guverner Goriškega področja, odrejam kakor sledi:

1. — Vsi bari in kavarne na Goriškem področju se morajo zapreti točno ob 23 uri.
 2. — Kdorkoli bo prekršil to odredbo, bo kriv prestopka in čebospoznan za krivega pri Zavezniškem Vojaškem Sodišču, bo kaznovan z zaporom ali z globo, ali z obojim, kakor bo sodišče določilo. Dodatno tej kazni se bo blago ki je bilo predmet prestopka lahko zaplenilo in bo njegova izguba v prid Zavezniške Vojaške Uprave, ali pa bo odrejen zapor lokalov za dobo, ki jo bo sodišče določilo.
 3. — Ta odredba bo stopila v valjavo na celem Goriškem področju z dnem prve objave.
15. Septembra 1945

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Komisar okrožja

Okrožni ukaz št. 44

Imenovanje Podpredsenika Občine Capriva

S tem imenujem PECORARI GIUSEPPE za podpredsednika občine Capriva, ki bo v slučaju odsotnosti predsednika iste občine imel vso oblast in vse dolžnosti, ki pripadajo predsedniku občine kot je to določeno v 5. odstavku splošnega ukaza št. 11.

11. oktobra 1945

K. L. SHIRK
Major AUS
Komisar okrožja

Okrožni ukaz št. 45

Imenovanja

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11 in Ukaza Goriškega področja št. 21 so imenovani sledeči za ustanovitev Okrajnega Odbora Okraja št. 4 B z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, določenim v tem Splošnem in Okrožnem Ukazu.

Predsednik: SALVADORI Giovanni, Cormons; Člani: GODEAS Mario, Cormons; CECOT Virginio, Borgnano; MARTINIS Giuseppe, Medea; LESIZZA Enrico, Medea; MACOR Elvino, Brazzano; Barone CODELLI Enrico, Cormons.

Z ozirom na določbo Splošnega Ukaza št. 11 so sledeče osebe imenovane v občinski svet občine Cormons, z vsemi pravicami in so podvržene vsem dolžnostim, kakor to določa odstavek 7 Splošnega Ukaza:

Predsednik: SALVADORI Giovanni, Cormons; Člani: TORTUL Giovanni, Medea; MACOR Pietro, Brazzano; NADALE Alfonso, Cormons; PETRI Maria Angela, Cormons.

Ta odredba stopi v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

10. Oktobra 1945

K. L. SHIRK
Major A.U.S.
Komisar Okrožja

PULJSKO OKROŽJE

Upravni ukaz

Imenovanje komisarja uprave poljedeljske zadruge

Spodaj navedena oseba je s tem imenovana na službeno mesto „Reggente la Direzione del Consorzio Agrario“ puljskega okrožja z oblastjo komisarja.

Gosp. Rag. PAGLIAGA LUIGI

Veljavno z datumom 3. oktobra 1945.

Po ukazu okrožnega komisarja v Pulju

L. L. MILLER

Kapetan CMP

Okrožni pravni častni

III DEL
CIVILNI ODDELEK - OBJAVE

TRŽAŠKA PREFEKTURA

Predsednik tržaške pokrajine

V zvezi s prošnjo dne 8. oktobra 1945, s katero je začasni odbor „Zveze brodarjev svobodnega pomorskega prometa v Trstu“ zaprosil, da bi se ta Zveza priznala kot juridična oseba in v smislu ustanovnega spisa, ki ga je notarsko vnesel notar Carlo Artico dne 4/X/1945 pod št. 7260 repertorija — zvezek št. 2613, ter prikučenega pravilnika Zveze, in v smislu člena 1 - črke c) - odredbe z dne 26/8/1945, št. 7, zavezniške vojaške uprave in členov 12 ter naslednjih veljavnega civilnega zakonika

ODREJA :

da se Zveza brodarjev svobodnega pomorskega prometa v Trstu („Associazione Armatori Liberi Trieste“) prizna kot juridična oseba, ki bo imela iste namene, kakor so določeni v gornjem pravilniku in z začasnim sedežem v Trstu - Via Mazzini 4.

Trst, dne 15. oktobra 1945.

Pokrajinski Predsednik podp. : odv. E. Puecher

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V GORICI

Ustanovitev zadruge

Izvleček ustanovnega akta Zadruga za proizvodnjo, delo in prevoze „Cormons“, zadr. z o. z., sedež v Cormonsu. Akt sestavljen pri notarju Staffuza, št. 175, dne 7/8/1945, reg. dne 10/8/1945 pod št. 14, overovljen z odlokom št. 255 na sodišču v Gorici, dne 18/8/1945.

Predmet : avtoprevozna služba, pomoč članom. Trajanje let. Ustanovni kapital L. 7.200.—. Zadružni organi : zbor, upravni svet, pregledovalci računov.

Za predsednika je bil izvoljen član : Marcon Giuseppe, sin pok. Giuseppeja.

Izvelček se strinja z javnim aktom Cormons, dne 7. avgusta 1945. Cormons, 25 petindvajsetga avgusta 1945 entisočdevetstopetinsitrideset.

Podp. : dr. Bruno Staffuza, notar

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z o. z.

Z odlokom sodišča v Trstu dne 22. septembra 1945 št. 653/45 knjiga C/1717 je bila objavljena ustanovitev družbe z omejeno odgov. Valperga & Dapelo, sedež v Trstu, kapital L. 200.000.—. Člani Gaetano Fausto Dapelo ; Giovanni Battista Valperga Ugo Valperga ; edini poslovodja Gaetano Fausto Dapelo.

Predmet : pomorski in kopenski prevozi ter vsi tozacevni posli

Trajanje do 31. decembra 1970. Dobiček in izguba bosta razdeljena sorazmerno na podlagi udeležb.

Podpis : Dr. Giulio Paolina, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 6/10/1945, vpisano pod šte. 16927 rednega registra, zapisano pod šte. 1557 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z o. z.

Objava mojega akta z dne 13. avgusta 1945, overovljenega dne 20. prih. šte. 552/45 R. R., s katerim se ustanavlja družba z omejeno odgovornostjo „SEA Società Esercizio Agenzie“, sedež v Trstu, Piazza Neri 4.

Predmet : pomorski in kopenski, prevozi letalski prevozi oseb, stvari in živali ; zastopanje ladjedelnic, sklepanje najemov, opremljanje ladij, razne dobave, dviganje potopljenega ladjevja, izvajanje vseh premičnih, nepremičnih in finanjskih operacij, ki se nanašajo na zgoraj omenjeno poslovanje.

Kapital : L. 50.000.—, razdeljen na polovico med Guido Nassiguerra, sin Gualtieria in Mario Cattarini, sin Giuseppeja.

Trajanje družbo do 31/12/1950.

Vsako triletno bo izvoljen nov poslovodja. Za prvo triletno je imenovan za poslovodjo Guido Nassiguerra. Poslovodja zastopa družbo pravno in nepravno ter podpisuje neodvisno vse redne in izredne upravne posle.

Za pravno rezervo je določenih 5% dobička, ostanek bo razdeljen med članoma.

Kar ni predvidevano v družbenem pravilniku, je vsebovano v zakoniku za družbe z omejeno odgovornostjo.

Podpis : Giovanni Iviani, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 24/8/1945, vpisano pod šte. 16703 rednega registra, zapisano pod šte. 1615 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Spremembe v družbi

Spremembe v kolektivni družbi A. Donati & Figli, sedež v Trstu ; akt z dne 18 septembra 1945, registriran pod šte. 1543 : odstop člana AIMONDO Paolo ; vstop članice TREVES Raffaella, vdova DONATI.

Podpis : dr. Paolina Giulio, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 22/9/1945, vpisano pod šte. 16847 rednega registra, prepisano pod šte. 8396, zapisano pod šte. 466 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Odpoved udeležbe — Ostavka — Imenovanja

Objava akta z dne 5 oktobra 1945, s katerim je objavljena odpoved udeležbe pri družbi **M.A.C.O. Manifatture Abiti Confezionari**, družba z omejeno odgovornostjo, sedež v Trstu; ostavka dr. Giuseppeja Abbondanno in imenovanje edinega poslovodje Leona Kostoris, ki je postal tudi edini lastnik družbe.

Podpis: dr. Giulio Paolina, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 9/10/1945, vpisano pod števil. 16951 rednega registra, zapisano pod števil. 1068 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Imenovanje Komisarja

Z pokrajinskim ukrepom števil. 63, z dne 19. junija 1945, je Zavezniška Vojaška Uprava v Lombardiji imenovala za komisarja d.d. „Pirelli“, sedež v Milanu, kapital L. 500. 000.000.—, gospoda rag. Cesare Merzagora s sledečimi pooblastili:

- a) komisar zastopa in upravlja podjetje ter opravlja vse redne upravne posle;
- b) vse komisarjevo delovanje je podrejeno kontroli pokrajinskega komisarja Zavezniške Vojaške Uprave.
- c) komisar ne sme upravljati izrednih poslov, razen v slučaju dokazane potrebne in sicerle na podlagi pisanega pooblastila pokrajinskega komisarja;
- d) komisar se mora ravnati po navodilih čl. 2636 italijankega civilnega zakonika.

Milan, 8. septembra 1945

Podpis: Dr. Teodoro Valagusa, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 22/9/1945, vpisano pod števil. 16850 rednega registra, prepisano pod števil. 8397, zapisano pod Rg B III. 171 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Imenovanja

Objava zapisnika zbora izvršilnega odbora Assicurazioni Generali, d.d., sedež v Trstu, ki je bil v Trstu dne 7. avgusta 1945 in na katerem so bila sprejeta sledeča imenovanja. Vittorio Lolli, posebni prokurator za upravljanje nepremičnin v Trstu; ponovna izvolitev dr. Giuseppeja Foa za soodgovornega ravnatelja in inž. Ricarda Gairinger kot soodgovornega ravnatelja z pooblastili določenimi v zapisniku.

Podpis: Dr. Giulio Paolina, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 12/10/1945, vpisano pod števil. 16963, rednega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ostavka in imenovanje

Objava zapisnika občnega zbora C.R.E. Costruzioni Ricostruzioni Edili, družba z omejeno odgovornostjo, sedež v Trstu, ki je bil v Trstu dne 6. septembra 1945 in na katerem sta bili sprejeti, ostavka poslovodje inž. Luigi Brischi ter imenovanje edinega poslovodje Ferruccio Brischi.

Podpis: dr. Paolina Giulio, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 8/10/1945, vpisano pod šte. 16939 rednega registra, zapisano pod šte. 1490 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ostavke in imenovanja

Objava zapisnika zbora upravnega sveta „Cassa Rischì“, posojilna in zavarovalna družba — ki je bil dne 22. septembra 1945. Zbor je sklepal o sledečem :

sprejem ostvke svetnika dr. Bonomi Guida ; imenovanje novega upravnega svetnika rag. Maria Cossi ; imenovanje Uga de Lindegg za aktivnega svetnika v izvršilnem odboru ; imenovanje Bruo de Steinkuehl za nadomestnega svetnika ter pooblastilo istega za neodvisno podpisovanje v imenu družbe.

Podpis: dr. Giulio Paolina, notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 8/10/1945, vpisano pod šte. 16942 rednega registra, zapirano pod šte. 1375 družbenga registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Odobrenje bilance

Na občnem zboru anonimne družbe Stabilimento Cartotecnico Arrigo Finazzzer fu Guglielmo (Papirnica Arrigo Finazzzer, sin pok. Guglielma), sedež v Trstu, ki je bil dne 20. septembra 1945, je bila odobrena bilanca, zaključena z dne 31. decembra 1944 :

Aktivi	L. 87.465.72
Pasiyi	L. 94.171.84
	L. 6.706.12

prenos na novo

Edini upravnik :

Podpis: Dr. Marcello Finazzzer

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 2/10/1945, vpisano pod šte. 16905 rednega registra, vpisano pod šte. 897 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

GORIŠKO CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE

POTRDATEV BILANCE

Società' Fornace Cormonese, družba z omejeno zavezo. Sedež v Kormonu. Glavnica: 120.000.— Lir.

BILANCA 31. 12. 1944, ki jo je odobril redni občni zbor dne 17. aprila 1945.

A K T I V A

Blagajna	L.	5.942.30
Banke	„	90.250.25
Dolžniki	„	77.314.95
Nepremičnine in stroji	„	147.020.00
Opeka in razno gradivo	„	226.600.00
	L.	547.127.50

P A S I V A

Upniki	L.	264.254.25
Družbeni kapital	„	120.000.00
Rezerva z upoštevanom valutno razliko	„	77 020 00
	L.	461.274.25
Čisti dobiček	L.	85.853.25
	L.	547.127.50

RAČUN DOBITKOV IN IZGUB

Rente

Kosmati dobiček prodaje	L.	264.254.25
-------------------------------	----	------------

Stroški

Plače	„	72.040.00
Potni stroški	„	35.475.00
Občinski prispevki	„	10.000.00
Najemnine	„	10.200.00
Razni stroški	„	67.348.45
	L.	195.063.45
Čisti dobiček	L.	85.853.25
	L.	280.916.70

Potrjuje se, da je pričujoča bilanca resnična.

Kormon, 17. aprila 1945.

Società' Fornace Cormonese
družba z omejeno zavezo
Poslovodja: Podpis nečitljiv.

Vloženo v sodniški pisarni v Gorici, dne 23. avgusta 1945, vpisano pod št. 4450 rednega registra ter zapisano pod št. Reg. C I. 44 družbe ne ga registra in vloženo v snopič Reg. C I.

Zapisnikar **Pelli Giuseppe**

Štampiljka

Goriškega civilnega in kazenskega sodišča.

GORIŠKO CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE

POTRDI TEV BILANCE

SOC. AN. CONSORZIO APPROVVIGIONAMENTO ALIMENTARI

(Konzorcij za Preskrbo Živil)

Sedež v Gorici — Glavnica 24.000.— Lir

BILANCA 31.12.1944, ki jo je odobril redni občni zbor dne 27. januarja 1945.

A K T I V A

Banke	L. 696.761.95
Upraviške kavcije	„ 97.000.—
Dolžniki	„ 4.917.613.85
Oprema	„ 10.000.—
Skupaj	L. 5.721.375.80

P A S I V A

Banke	L. 2.617.100.—
Upniki	„ 1.984.022.95
Upraviške kavcije	„ 97.000.—
Račun rezerv	„ 435.35
Družbeni kapital	„ 1.000.000.—
	L. 5.698.558.30
Dobiček poslovne dobe	L. 22.817.50
Skupaj	L. 5.721.375.80

RAČUN DOBITKOV IN IZGUB

Različni dohodki	L. 221.583.45
Poslovni stroški	„ 198.765.95
Aktivni presežek	„ 22.817.50
	L. 221.583.45

Podpisan : PREDSEDNIK (Cav. Antonio Orzan)

Porjuje se, da je pričujoča bilanca resnična.

Podpisani : NADZORNIKI

Dott. A. Laganella

Mario Pecile

Giuseppe Carlotto

Vloženo v sodniški pisarni v Gorici, dne 20. 8. 1945., vpisano pod št. 4448 rednega registra ter zapisano pod št. 118 družbenega registra in vloženo v snopič VIII.

GORIŠKO CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE

POTRDITEV BILANCE

ANONIMNA DRUŽBA „CEREAGRICOLA PROVINCIALE“

Sedež v Gorici — Glavnica 6.300.—

BILANCA 3. 12. 1944, ki jo je odobril redni občni zbor dne 27. januarja 1945.

A K T I V A

Blagajna	L.	98.20
Banke	„	205.—
Dolžniki	„	4.485.15
Oprema	„	820.—
Akcije	„	2.000.—
Upraviške kaveije	„	2.900.—
Primanjkljaj	„	1.591.65
Skupaj	L.	12.100.—

P A S I V A

Upniki	L.	2.900.—
Družbeno premoženje	„	6.300.—
Upraviške kaveije	„	2.900.—
Skupaj	L.	12.100.—

RAČUN DOBITKOV IN IZGUB

Različni dohodki	L.	2.254.75
Primanjkljaj	„	1.591.65
Vsota	L.	3.846.40
Poslovni stroški	L.	3.846.40

Podpisan: PREDSEDNIK: podpis nečitljiv.

Potrjuje se, da je pričujoca bilanca resnična.

Podpisa: NADZORNIKI:
Dott. A. Laganella - Predsednik
Cav. Giorgio dei Torre
Cav. Antonio Orzan

Vloženo v sodniški pisarni v Gorici, dne 20. 8. 1945, vpisano pod št. 4447 rednega registra ter zapisano pod št. 136 družbenega registra in vloženo v snopič št. IX.

Zapisnikar: Pelli Giuseppe

Štampiljka Goriškega civilnega in kazenskega sodišča.

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Bellini & Volponi, družba z omejenim jamstvom, Trst Glavnica L. 50.000.—.

Končni račun dne 31. decembra 1944

Aktivi	L. 810.569.50
Pasivi	„ 771.226.15
Dobiček	L. 39.343.35

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 26/4/1945, vpisano pod št. 16507 rednega registra, zapisano pos šte. 1393 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

AMORTIZACIJA

I.a Objava

Deželno sodišče z odlokom 5.10.945 Št. O. 697/45 je izjavilo končno ustavo poštne knjižice na nositelja 03737 (75/1) Trst imenom Giustina Marussi pok. Jerneja-lir 15737.30 : poziva neznanega prideržavca predložiti jo pisarni sodišča s šest mesecev za morebitne upore proti lastnici Marussi in nalepe objave po zakonu.

Trst, vinotoka 1945.

odv. Carlo Amigoni

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Gruppo Zuccheri, družba z omejenim jamstvom gavnica L. 175.000.— Trst.

Končni račun dne 30. junija 1945

Aktivi	L. 297.562.20
Pasivi	„ 286.008.35
Dobiček	L. 11.553.85

Upravnik podp. : nečetiživ.

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 17.X.1945, pisano pod št. 17003 rednega registra, zapisano pod št. 1166 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Tipografia Moderna (Moderna Tiskarna) delniška družba, Trst — Lire 30.000.—

Končni račun dne 31. decembra 1944

Splošni zbor dne 25. marca 1945 je odobril končni račun s sledečimi podatki:

Aktivi	L. 215.250.10
Pasivi	„ 190.521.70
Poslovni dobiček	L. 24.728.40

Edini upravnik: podp. **Francesco Mazzuchin**

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 24/4/1945, vpisano pod št. 16485 rednega registra, zapisano pod št. 1057 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ferluga Tommasini, Delniška družba — Trst — glavnica · Lire 50.000.—.

Končni račun dne 31. decembra 1944

Aktivi	L. 291.679.45
Pasivi	„ 311.060.35
Poslovna Izguba	L. 19 380.90

Edini upravnik: podp.: nečitljiv.

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 31/7/1945, vpisano pod št. 16606 rednega registra, zapisano pod št. 1081 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Tržaška jahalna družba — Trst. — Glavnica: Lire 200.000.—.

Na rednem občenem zboru dne 27. aprila 1945 se je:

- 1) imenovalo za upravnega svetnika inž. Ernesta Sospizio, in
- 2) odobrilo končni račun z dne 31. decembra 1944 s sledečimi izkazrili:

pasivi	L. 313.353.55
aktivi	„ 310.680.30
izguba	L. 2.673.25

Podp: **Dott. Bruno Sandrin**

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/9/1945, vpisano pod št. 16739 rednega registra, zapisano pod št. 344 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. **Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„CONDOR“ poljedelske priprave in stroji družba z omenjenim jamstvom

Popolnoma vložena glavnica Lire 100.000

Objavljamo v smislu zakona, da izkazuje račun dobičkov in izgub naše družbe za poslovno leto od 1. julija 1943 do 30. junija 1944 sledeči uspeh:

STROŠKI	Lire 325.571.60
DOHODKI	„ 281.960.15
IZGUBA	Lire 43.611.45

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 6/8/1945, vpisano pod št. 16633 rednega registra, zapisano pod št. 1276 družbenega registra in vloženo v snopič št. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

1

PODELITEV POSLOVODSTVA

Delniška družba „RIV officine VILLAR PEROSA“

Sedež v Torinu — Via Nizza št. 148/158

Družbeni kapital 25.000.000.—

Zaktom z dne 11. septembra 1945, vpisanim v notarski zapisnik notarja Giovannija Ghioneja v Torinu ter tamkaj registriranem dne 12. istega meseca pod št. 2599, je g. dott. Biagio Beria sin pok. Luigia kod podpredsednik in pravni zastopnik zgoraj imenovane družbe imenoval za posebnega poslovodjo družbe g. ing. Maria Palazzeschi, sina pok. Gaetana, za vodstvo običajnega poslovanja glavne prodajalnev Padovi ter podružnic v Benetkah in Trstu. Podelil mu je vsa pooblastila ki so navedena v tem aktu, in sicer.

1) Običajno poslovanje

Spooblastili redne uprave skrbeti za poslovanje glavne družbine prodajalne s sedanjem v Padovi ter podružnic v Benetkah in Trstu, zlasti pa prodajati blago, ki je last družbe, z omejitvami in obvezami; določeni od osrednjega ravnateljstva družbe, ali blago ki je pridružbi kakorkoli deponirano terje določeno za prodajo v glavni prodajalni ali v omenjenih podružnicah ali pa od tretje osebe: prevzemati blago od tretjih oseb dvigniti blago ki je last družbe ali tretjih oseb, pri katerih je blago spravljeno. Nadalje pošiljati blago odjemalcem na depozitni račun ter v ta namen podpisati pogodbe in obnove depositnih računov prodajati premičnine, opreme ter avtomobile, ki so last družbe pooblastiteljice.

2) Odnosi z javnimi upravami

Dvigniti s pošt železnice, ali kakršnega koli, javnega ali zasebnega urada pisma, priporočena ali zavarovana postne pakete, ovoje zavitke — tudi take ki vsebujejo vrednosti — odpeljati blago z železnice in iz skladišča katerega koli prevoznika, plačevati carine sestaviti zapisnik o blagu, ki se je ali pokvarilo ali izgubilo ali je bilo odpeljano med prevozom.

Vsklepah sporazume ki nudijo možnost zahtevati morebitno odškodnino ter izdati tozadevna potrdila.

Opravljalati vse uradne posle z občinskimi uradi (Uffici Municipali) Pokrajinskim uradoni za industrijo in trgovino (Ufficio Provinciale Industria e Commercio) Finančnim nadzorstvom (Intendenza di Finanza), in s pokrajinskim skladom (Tesoreria Provinciale) glede odobritve in obnove obratovalnega dovoljenja.

Opravljeni potrebni koraki pri javnem avtomobilskem seznamu (Pubblico registro automobilistico) glede avtomobilov ki so narzapolago pri glavni prodajalni ali pri podružnicah

3) Finančne Zadeve

Razpolagati z odprtimi računi glavne prodajalne in drugih podružnic pri krajevnih bankah ter dvigati, vlagati in odračunavati od družbene blagajne.

4) Odjemalci in dolžniki

Terjati kakršno koli vsoto ki bi jo kdo dolgoval družbi na račun prodanega blaga, naj bo to državna, pokrajinska ali občinska uprava ali uprava državnih železnic ali uprave pokrajinskih skladov. Zastopati družbo, kadar gre za izterjanje kreditov s tem v potrebi pritege pravne zastopnike ter odvetnike.

Ureditve računov, dovolitev odbitkov, plačevanje najemnine, zavarovalnih premij, pristojbin, davščine ter dobav na račun družbe glede na zgoraj omenjeno glavno prodajalno in podružnico.

5) Davščine

Ulagati kakršne koli prizive glede prisojbin in davščin ter stvari sporazumno uređiti ali pa zavrniti.

Obljubljam, da bom vsa pooblastila priznal kot veljavna in obvezana.

Podpisan : **Dott. Giovanni Ghione** - notar

Vloženo v pisarni Civilnega sodišča v Trstu, dne 24. Septembra 1945, vpisano v redni register pod številko 16854, prepisano pod št. 8401.

V žig

Sodni zapisnikar : **Podp. Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

PRENEHANJE IN PODELITEV MANDATA

Z mojim aktom z dne 25. avgusta 1945, št. 6113-2042, je predsednik anonimne družbe **S. A. Valigeria Impero S.A.V.I.** s sedežem v Milanu in podružnico v Trstu ter kapitalno vlogo 600.000.—, izjavil, da je prenehal mandat posloводства družbene podružnice v Trstu, ki je bil poverjen g. Guidu Dal Gian, sinu Giuseppeja, z aktom dr. Antonija Castoldija z dne 15. novembra 1941. Poveril je mandat redne uprave g. Cesareju Luccheti, sinu pok. Giuseppeja, ki bo deloval kot poslovodja družbene podružnice v Trstu, Corso V. Emanuele 14. Smel bo prodajati blago ter prejemati zanj plačila, a s pogojem, da denar takoj izroči blagajni ter spravi na tekoči račun družbe; moral bo tudi opravljati redno dopisovanje trgovine ter skrbeti za disciplino osebja in za izplačevanje plač uslužbencem. Poveritelj se obveže, da bo pripoznal za veljavne vse mandatarjeve posle.

Podp.: **dr. Michele Angelo Soli** - notar

SODIŠČE V MILANU

S tem se legalizira podpis notarja **Dr. Michele Angelo Soli** — **S. Angelo Lodigiano**.
Milano, 10. septembra 1945

Delegirani zapisnikar : **Podp. : (nečitljiv)**

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 11/10/1945, vpisano pod št. 16965 rednega registra, prepisano pod št. 8459.

Zapisnikar : **podp. Giardino**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

ODVZEM RAVNATELJSKEGA MESTA

Objava zapisnika zbora izvršilnega odbora d. d. **Assicurazioni Generali**, sedež v Trstu, ki je bli v Trstu dne 18. septembra 1945 in na katerem je bilo odločeno, da se odvzame mesto glavnega ravnatelja družbe Mihael Sulfina in sicer s potekom dne 11. septembra 1945.

Podpis: dr. Giulio Paolina - notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 13/10/1945, vpisano pod števil. 16972 rednega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

PREKLIC PROKURE

Z aktom notarja Ghione v Torinu, dne 19. julija 1945, pravilno registriranim, je dr. inž. **BIAGIO BERIA**, sin pok. Luigija, kot predsednik in pravni zastopnik družbe „**RIV — Officine di Villar Perosa**“ — delniška družba, sedež v Torinu, Via Nizza 148/158 — družbeni kapital L. 25.000.000.—, je preklical posebni prokuri podeljeni inž. **MARIO PALAZZESCHI**, sin pok. Gaetana, bivajoč v Padovi

z aktom notarja Antonicellija, in notarja Germana dne 30. septembra 1939, registriranega v Torinu dne 4. oktobra prih. pod števil. 3313 in

z aktom notarja Ghione dne 22. decembra 1941, registriranega v Torinu dne 26. decembra pod števil. 6496.

Torino, 18. julija 1945

Podpis: dr. G. Ghione, - notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 20/8/1945, vpisano pod števil. 16679 rednega registra, prepisano pod števil. 8311.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

PREKLIC MANDATA

Z aktom sestavljenim pri notarju Ghione v Torinu, dne 2. septembra 1945, je g. dr. inž. **BIAGIO BERIA**, sin pok. Luigija, kot podpredsednik in pravni zastopnik delniške družbe „**RIV — Officine di Villar Perosa**“, sedež v Torinu Via Nizza 148/158 — družbeni kapital L. 25.000.000.—, preklical mandat podeljen g. inž. **FALLETTI ROBERTO**, sin Emilija, z aktom dne 2. decembra 1944, sestavljenim pri notarju Ghione v Torinu, istotam registriranim dne 5. decembra 1944 pod števil. 3990.

Torino, dne 14. septembra 1945

Podpis: dr. Giovanni Ghione - notaio

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 24/9/1945, vpisano pod števil. 16853 rednega registra, prepisano pod števil. 8400.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Izjava o domnevni smrti

Civilno in kazensko sodišče v Trstu je dne 26. sept. 1945 proglasilo domnevno smrt Mares Vinčenca, sina Vinčenca in Caterine Cejka, rojenega v Budve 13/8/1873, ki naj bi bila nastopila dne 30. aprila 1907, ob polnoči. Izjava je bila vložena v pisarni civilnega sodišča dne 28. septembra 1945.

Adv. Ferruccio Zennaro

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Izjava o domnevni smrti

Civilna in kazenska sodnija v Trstu je z razsodbo z dne 5. junija 1944 proglasila domnevno smrt Ivana Delost pok. Antona roj. v Reki dne 28. avg. 1895, ki naj bi bila nastopila ob polnoči dne 31. maja 1932.

Trst 15. okt. 1945

Adv. Alojzij Wlach

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Izjava o domnevni smrti

Sodišče v Trstu je dne 26/9/1945 proglasilo domnevno smrt kap. Vidulli Agostina, sina pok. Giovannija, rojenega v Lussinpiccolo dne 8/7/1892, ki naj bi bila nastopila dne 15/5/1945 ob polnoči.

Adv. G. L. Gallo

PRETURA V PULJU

Amortizacija

Pretor v Pulju je z odlokom z dne 10. oktobra 1945 amortiziral nakazila „in bianco“ z garantiranim kritjem do L. 50.000.— vsako; štev.: 9551, 9552, 9553, 9554, 9555, 9556, 9573, 9574, 9575, 9576, 9577, 9578 izdana pri „Credito Italiano di Pola“ geom. Alessandru Davoli, pooblaščajujoč izplačilo v teku 15 dni po objavi predstoječega odloka v Uradnem listu Zavezniške Vojaške Uprave, razen v slučaju ugovora s strani morebitnega imejitelja.

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Amortizacija

Sodišče v Trstu je objavilo z odlokom dne 8. marca 1945 definitivno zaporo na knjižici: 50.366 z saldonom L. 10.902.30 in 125688 z saldonom L. 1.614.90 izdani na ime Moccolle Safaro Pia pri „Cassa di Risparmio di Trieste“ ter opozorilo neznanega imejitelja naj vloži ugovor v teku 6 mesecev.

Trst, dne 30. marca 1945

Podp.: Adv. Battistella

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Amortizacija

Sodišče v Trstu je z objavo odloka z dne 20. aprila 1945 izreklo definitivno zaporo-
na dve delnici pri „**Riunione Adriatica di Sicurtà**“, serije B, nominativno potrdilo 15376, na
ime Pia Saffaro Moccolle ter opozorilo neznanega imejtelja naj jih predloži sodišču ali pa vloži
ugovor v teku 30 dni.

Trst, 28. aprila 1945

Adv. Battistella

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Žrebanje Obligacij

Società Anonima delle Piccole Ferrovie di Trieste

(Anonimna družba malih železnic v Trstu)

Sedež v Trstu — Via Fabio Filzi 15/II

OBJAVA XIII ŽREBANJA OBLIGACIJ 6 ½% — EMISIJA 1930

Dne 5. oktobra 1945 je bilo izžrebanih sledečih 126 (enstoestindvajset) obligacij : 0006

0093	0105	0114	0129	0137	0139	0140	0177	0192	0197	0206	0231	0275	0289	0295
0321	0328	0329	0330	0347	0359	0377	0379	0383	0391	0393	0397	0401	0448	0455
0462	0487	0491	0493	0496	0497	0503	0504	0520	0559	0623	0837	0848	0857	0866
0913	0976	0991	1011	1024	1104	1171	1265	1358	1400	1496	1521	1533	1546	1576
1605	1609	1614	1619	1630	1636	1642	1643	1672	1681	1682	1722	1733	1777	1800
1802	1815	1869	1889	1941	1987	2058	2169	2210	2232	2233	2275	2336	2337	2353
2409	2416	2495	2519	2531	2547	2562	2569	2724	2731	2780	2797	2840	2855	2856
2898	2949	2965	2979	3023	3067	3098	3133	3137	3149	3203	3206	3228	3272	3288
3300	3331	3353	3362	3527.										

Izplačilo obligacij se bo izvršilo na ob predložitvi istih od 1. novembra 1945 dalje
pri „CASSA SOCIALE“ ali pa pri eni izmed sledečih bank : „BANCA COMMERCIALE
ITALIANA“ — sedež v Trstu, „CREDITO ITALIANO“, „BANCA TRIESTINA“.

OKROŽNO SODIŠČE V TRSTU

Objava predloga za prodajo nepremičnin

Advokat Persoglia, ki zastopa Sklembo Lido, roj. Montiglia, je Depaceju Francesco, sinu Francesca, napovedal vknjižbo na nedeljeno polovico nepremičnine št. 2936 zemljiške knjige v Trstu v izmeri 152,61 kvadratnih sežnjev ter obsegajočo zgradbi št. 5 in 7 na Via Ponzianino, ki je bila prepisana dne 29. julija 1945 pod št. 749/45, ker je ostal plačilni poziv v znesku 13.980,80 lir in dodatnih stroškov neporavnan.

Nato je izstavil predlog za prodajo na osnovi temeljne cene 96.000 lir.

Izvršni sodnik je z odlokom 6. t. m. določil obravnavo za 19. novembra ob 9.30 uri, soba št. 273, v Justični palači, da začne postopek glede predloga.

Trst, 8. oktobra 1945.

Sodni zapisnikar : Podp. Janni

Amortizacija

Z odlokom dne 22. septembra 1945 je civilno in kazensko sodišče v Trstu razglasilo amortizacijo sledečih nakazil: od št. 134.051 do 134.110; od št. 134.161 do 134.180; od št. 134.123 do 134.250; od št. 134.351 do 134.360; od št. 134.381 do 134.450 zavoda „**Banco di Napoli**“ s sedežem v Trstu, ki so bila izdana gospodu D'ARRIGO CARMELO za kritje tekočega računa št. 210, ter je dovolilo plačevanje po petnajstih dnevih od dneva objave tega odloka, pod pogojem da med tem časom ne bo nobenega ugovora.

Podp. pooblaščenec: **odv. Bruno Piazza**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Objava predloga za prodajo nepremičnine

Advokat dr. Tullio Puecher, zastopnik gospe Doff Sotta Rosina, rojena Sigon, je nanil gospe Antoniji Buliggi, poročeni Marcovich, stanujoči v tem mestu, zaplemba mestne nepremičnine v Trstu, last Antonije Buliggi, poročene Marcovich, in sicer: osmi nedeljeni del nepremičnine, zemljiška knjiga št. 177 v Trstu, Chiarbola, spodnji del mesta (civilna stanovanjska hiša) s petimi nadstropji, via S. Giustina št. 8. Zaplemba je bila predlagana, ker se gospa Buliggi ni odzvala plačilnemu nalogu v znesku lir 21.957.55 in dodatnih stroškov v korist gospe Doff Sotta Rosina, in vpisana pri krajevnem zemljiškem uradudne 17/3/1945 pod št. 295/45.

Predlagal je izvršnemu sodniku prodajo nepremičnine.

Izvršni sodnik je z odlokom z dne 8. t. m. določil razpravo na 19/11/1945 ob 1.30 uri v sobi št. 273/III nadstr. v sodni palači, da začne postopek glede tega predloga.

Trst 8. oktobra 1945.

Zapisnikar: **Giovanni Ianni**

Drugi podpis nečitljiv

Kinematografska delniška družba

Sedež v Rimu — Kapital lir 1.000.000

OBJAVLJAMO

Na podlagi pooblastila, ki mu ga daje člen 2 družbenega zakonika, je upravnik družbe, gospod Luigi Freddi s sklepom z dne 26. marca 1943 sklenil, ukiniti podružnice, ki jih je ustanovila imenovana družba, v naslednjih italijanskih mestih:

BARI — BOLOGNA — CATANIA — FIRENZE — GENOVA — MILANO — NAPOLI — ROMA — TORINO — TRIESTE — PADOVA.

Pravni zastopnik: Podp. (nečitljiv)

Podpisani: **dr. Bruno Sandrin** - notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 8/9/1945, vpisano pod št. 16.780 rednega registra, prepisano pod št. 8361.

Zapisnikar: **Giardino**

VABILO NA OBČINI ZBOR

A. D. Alessandro Malli

Sedež v Trstu — Glavnica L. 500.000

Delničarji so vabljeni: na redni občini zbor, ki bo dne 12. novembra 1945, ob 10. uri, in sicer na družbinem sedežu; istočasno so delničarji vabljeni na drugi občini zbor, ki bo sklican dne 26. novembra 1945, ob isti uri in na istem mestu.

Na občnem zboru se bo razpravljalo o naslednjem dnevnem redu:

- 1) Odobrenje poročil in bilance zaključene dne 31. marca 1945;
- 2) Imenovanje poslovodje;
- 3) Slučajnosti.

Trst, 17. oktobra 1945

Podp.: S. A. Alessandro Malli

VABILO NA OBČINI ZBOR

Anonimaa družba za izvoz in uvoz

Vabljeni so vsi delničarji na redni občini zbor, ki bo dne 10. decembra 1945 ob II uri na družbenem sedežu via Cavana n. 24 Trieste z naslednim dnevnim redom.

- 1) Poročilo upravnega sveta in pregledovatelja računov;
- 2) Bilanca poslovne dobe 1944;
- 3) Spremembe v upravnem svetu;
- 4) Imenovanje aktivnega pregledovatelja računov;
- 5) Slučajnosti.

Delnice se bodo morale vložiti pri družbeni blagajni pred občnim zborom, insicer do 3/12/1945.

UPRAVNI SVET

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

TRŽAŠKO POV LJSTVO

Ukaz	Stran
Št. 30 Ustanovitev Zavoda Ente Radio Teatro Trieste	3
Št. 31 Ustanovitev občine Volče	5
Upravni ukaz	
Št. 11 Imenovanje ravnatelja deželnega prehranjevalnega odseka (SEPRAL).....	6
Upravno navodilo	
Vzgoja: okrožnica št. 9 — Priznanje šol.....	6
Nadzor nad premoženjem: okrožnica št. 1 — Zapuščeno premoženje in premoženja, ki je last odsotnih oseb	7

II. DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz	Stran
Št. 25 S katerim se imenuje Predsednika, Svet in Tajnika občine S. Canziano d' Isonzo	10
Št. 26 Imenovanje komisij v zvezi z ukazom št. 15 za izdajetrgovskih dovoljenj za potujoče prodajalce in za izdaje delavskih Knjižic obrtnikom.....	10

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz	
Št. 38 Imenovanje okrožnih odborov, okrožje 6.....	14
Št. 39 Imenovanje varuha vseh seznamo v svobodnih poklicov ter umetnosti.....	14
Št. 41 Čas zapiranja barov in kavarn.....	15
Št. 44 Imenovanje podpredsednika občine Kapriava.....	15
Št. 45 Imenovanja	16

PULJSKO OKROŽJE

Upravni ukaz	
Imenovanje komisarja uprave poljedeljske zadruga.....	18

III. DEL

	Stran
CIVILNI ODDELEK — OBJAVE	20-35

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 7 — 1. December 1945

Vsebina stran N. 40

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Splošni Ukaz št. 20

Reorganizacija svobodnih poklicev

Ker so bili svobodni poklici prej organizirani v fašističnih sindikatih, ki so zdaj odpravljeni, in

ker sodim, da je zdaj zaželeno in potrebno, da se ti svobodni poklici reorganizirajo v skladu z demokratičnimi načeli in postopki v tistih delih Julijske Benetije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu označujejo z besedo „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, UKAZUJEM tole:

ČLEN I.

VKLJUČENI SVOBODNI POKLICI

Naslednji svobodni poklici bodo podvrženi določbam tega ukaza, razen če je kaj posebej drugače določeno:

Računovodje	(Ragionieri)
Aktuarji	(Attuari)
Kmetijski veščaki	(Periti Agrari)
Kemiki	(Chimici)
Inženirji in arhitekti	(Ingegneri e Architetti)
Industrijski veščaki	(Periti Industriali)
Novinarji	(Giornalisti)
Odvetniki in državni pravdniki	(Avvocati e Procuratori)
Agronomi	(Agronomi)
Babice	(Ostetriche)
Notarji	(Notari)
Zdravniki in kirurgi	(Medici e Chirurghi)
Lekarnarji	(Farmacisti)
Veščaki gospodarskih in trgovskih ved	(Dottori Commercialisti)
Geometri	(Geometri)
Živinozdravniki	(Veterinari)

ČLEN II.

USTANOVITEV POKLICNIH SVETOV

Odsek 1. — S tem se ustanavljajo na ozemlju sveti za Zveze ali Združenja vsakega od navedenih svobodnih poklicev, ki jih bodo izvolili članidotičnih poklicev v skladu s spodaj navedenimi določbami.

Odsek 2. — Sveti za notarje bodo znova ustanovljeni v skladu z določbami Kr. zak. odloka št. 89 z dne 16. februarja 1913 in uredbami, potrjenimi - Odlokom št. 1326 z dne 10. septembra 1914. Združenje zedinjenih okrožij Trsta ter Kopra bo omejeno na tržaško notarsko okrožje.

ČLEN III.

OBLAST IN DOLŽNOSTI SVETOV

Odsek 1. — Sveti bodo imeli vso oblast ter bodo podvrženi vsem dolžnostim glede vpisa v poklicni seznam, varuštva seznama, discipline članov svobodnega

poklica ter drugim dolžnostim, kakor jih določajo člen 1 Kr. zak. odloka št. 103 z dne 24. januarja 1924 ter pravilniki svobodnih poklicev, ki zadevajo vsak svobodni poklic posebej ter so bili v veljavi dne 8. septembra 1943.

Odsek 2. — Svet bo skrbel za upravo vse lastnine, ki pripada Zvezi ali Združenju. Vsaj enkrat na leto bo predložil občnemu zboru v odobritev proračun ter bilanco svojega gmotnega položaja.

Odsek 3. — Svet ima pravico, da v mejah potreb ter za kritje splošnih stroškov naloži članom letni prispevek in prispevek za vpis v seznam kandidatov; prav tako lahko pobira prispevek za vpis v seznam svobodnega poklica ter pristojbino za izdajo spričeval in pismenega mnenja. Vendar pa se ne sme nalagati nobeno drugo plačilo za izvrševanje svobodnega poklica, razen kakor je določeno v členu 12, odsek 2 tega ukaza.

Odsek 4. — Svet bo imel oblast uporabljati uredbe in pravilnike, ki niso v nasprotju s pravilniki svobodnih poklicev, ki so bili v veljavi dne 8. septembra 1943, ter z določbami tega ukaza; pač pa jih mora odobriti občni zbor dotičnega svobodnega poklica.

ČLEN IV.

SESTAVA SVETOV TER IZVOLITEV ČLANOV

Odsek 1. — Svet bo sestavljen iz petih članov, če število članov, vpisanih v seznam svobodnih poklicev, ne presega sto; če pa je več ko sto članov vpisanih v seznam, bo svet sestavljen iz sedmih članov.

Odsek 2. — Člani sveta bodo izvoljeni po tajnem glasovanju z absolutno večino na občnem zboru članov svobodnega poklica, ki so vpisani v seznam, in sicer po listkih, na katerih bo toliko imen navedenih, kolikor članov je treba voliti.

Odsek 3. — Kdor hoče biti izvoljen za člana sveta, mora biti vpisan v seznam. Člani se lahko ponovno izvolijo. Odbornišтво bo trajalo eno leto.

ČLEN V.

ODBORNIKI SVETA TER NJIHOVE DOLŽNOSTI

Odsek 1. — Takoj po izvolitvi bo vsak svet prevzel svoje dolžnosti ter izmed svojih članov izvolil predsednika, tajnika in blagajnika.

Odsek 2. — a) Predsednik je izvršni predstavnik Zveze ali Združenja ter sklicuje in predseduje občnim zborom in sejam sveta.

b) Predsednik bo sklical občni zbor Zveze ali Združenja, če bo to pismo zahtevala večina članov sveta ali najmanj četrtina članov svobodnega poklica, vpisanih v seznamu.

ČLEN VI.

PRVI OBČNI ZBOR ZA IZVOLITEV SVETA

Odsek 1. — Občni zbori za prvo izvolitev članov sveta za vsako Zvezo ali Združenje ne smejo biti sklicani prej kakor trideset dni po dnevu, ko stopi ta ukaz v veljavo. Če bi bil potreben še drug občni zbor ne bo smel biti prej kakor pet dni po prvem niti kasneje kakor deset dni po prvem občnem zboru. Člani prvih izvoljenih svetov bodo na službenem mestu eno leto.

Odsek 2. — Omenjeni občni zbori bodo v vsakem primeru sklicani na ukaz pristojnega predsednika sodišča, in sicer na podlagi pismene prošnje, ki jo bo v ta namen podpisala najmanj četrtina članov svobodnega poklica, vpisanih v seznamu; če gre (a) za odvetnike in državne pravdnike ter (b) za inženirje in arhitekta, bo moral prošnjo podpisati tudi posebni komisar, ki ga je za to imenovala Zavezniška vojaška uprava.

Odsek 3. — V ukazu, po katerem bo občni zbor sklican, bodo navedeni čas, kraj, datum in namen drugega zborovanja, če bi se kazala potreba. Ukaz bo objavljen najmanj dvakrat v časopisu, ki izhaja na ozemju, tereokrat v uradnem listu Zavezniške vojaške uprave, in sicer najmanj 15 dni pred datumom prvega zborovanja.

Odsek 4. — Za vsak tak občni zbor, kodar gre za izvolitev prvega sveta, bo pristojni predsednik sodišča s pisanim ukazom imenoval začasnega predsednika,

ki bo izvoljen izmed članov, vpisanih v seznam; samo kadar gre za Združenje advokatov, bo predsednik pristojnega sodišča ali od njega delegirani sodnik predsedoval omenjenim občnim zborom, dokler ne bodo prvi sveti v redu izvoljeni.

Odsek 5. — Sklepi prvega in drugega občnega zbora bodo veljavni le, če ni manj kakor polovica članov, vpisanih v seznamu, navzočih; če na prvem občnem občnem zboru ni toliko članov navzočih ali če je treba zasesti še kaj odbor- niških mest, za katere ni noben kandidat dobil večine navzočih glasov, bo sklican drugi občni zbor.

Odsek 6. — Eno uro pro prvem glasovanju bo še drugo glasovanje, tako da bodo člani, ki prvič niso oddali glasu, lahko glasovali. Po opravljenem glasovanju bo predsedujoči odbornik s pomočjo dveh članov, ki jih bo sam določil, začel javno na zborovanju pregledovati oddane glasove; nato bo objavil izid ter ga naznanil predsedniku sodišča, na čigar ukaz je bilo zborovanje sklicano.

ČLEN VII.

POZNEJŠA ZBOROVANJA ZAIZVOLITEV SVETOV

Odsek 1. — Občini zbori za izvolitev naslednjih svetov bodo petnajst dni pred dnem, ko poteče poslovna doba prejšnjim svetom: sklical pa ji bo pred- sednik.

Odsek 2. — Vsi člani bodo najmanj petnajst dni poprej prejeli obvestilo po pošti, v katerem jim bodo sporočeni namen, datum, čas in kraj zborovanja ali naslednjega zborovanja, če bi bilo potrebno.

Odsek 3. — Način glasovanja ter postopek bosta prav taka kakor določa člen 6, odseka 5 ter 6 tega ukaza.

ČLEN VIII.

RAZPUST SVETOV

Odsek 1. — Svet more biti ob vsakem času razpuščen, če bi se izkazalo, da ne more redno delovati, ker manjka večina članov, ali iz drugih dobrih ter zadostnih razlogov.

Odsek 2. — Na podlagi pismene zahteve, ki jo morata v ta namen podpisati najmanj dve tretjini članov svobodnega poklica, vpisanih v seznam, bo svet lahko ob vsakem času razpuščen.

Odsek 3. — Razpust se bo izvršil na podlagi odloka, ki ga bo izdal prvi pred- sednik tržaškega apelacijskega sodišča, toda dokler ne bo izvoljen nov svet, kakor določa odsek 4 tega člena, bo stari svet posloval dalje.

Odsek 4. — Ko je prvi predsednik apelacijskega sodišča izdal odlok o raz- pustu, bo s pisanim odlokom sklical nov občni zbor za izvolitev sveta, ki se bo vršil na podlagi poprejšnjega obvestila ter pod takimi pogoji, kakor jih bo določil v omenjenem odloku.

ČLEN IX.

PRIKLJUČITEV MANJŠIH SKUPIN K TRŽAŠKIM SEZNAMOM

Odsek 1. — Sezname kakega svobodnega poklica izven tržaškega okrožja se lahko priključijo seznamu istega svobodnega poklica v tržaškem okrožju, tako da bodo tvorili en seznam.

Odsek 2. — Tako priključitev bo dovolil z odlokom prvi predsednik trža-škega sodišča, in sicer na podlagi pismene zahteve sveta Zveze ali Združenja, ki prosi za priključitev, ali na osnovi pismene zahteve večine članov, vpisanih v sez- namu. Odlok bo izdan šele, ko se bo prvi predsednik po posvetu z dotičnimi sveti ali zahtevajočimi člani zadovoljil, da se priključitev izvrši.

ČLEN X.

USTANOVITEV OSREDNJE KOMISIJE

Odsek 1. — Ustanovila se bo osrednja komisija, ki bo opravljala spodaj navedene dolžnosti ter izvrševala apelacijsko oblast nad vsemi svobodnimi poklici na ozemlju razen nad notarji.

Odsek 2. — Prva osrednja komisija svobodnih poklicev bo formalno usta- novljena z odlokom prvega predsednika tržaškega apelacijskega sodišča, potem koseje ta prepričal, da je zadostno sorazmerno število zvez in združenj izvolilo svoje prve svete po določbah tega ukaza.

ČLEN XI.

SESTAVA OSREDNJE KOMISIJE IN IZVOLITEV NJENIH ČLANOV

Odsek 1. — Osrednja komisija bo sestavljena iz enega predstavnika vsake Zveze ali Združenja razen notarjev, ki so se organizirale po določbah tega ukaza z izvolitvijo sveta in nimajo v svojih seznamih vpisanih manv ko vajsetj članov.

Odsek 2. — Zastopniki, ki bodo člani osrednje komisije, bodo, izvoljeni od svetov vsake Zveze ali Združenja v teku petnajstih dni po izvolitvi sveta. Na službenem mestu bodo eno leto, a so lahko znova izvoljeni. Vpisani morajo biti v seznamu dotičnega svobodnega poklica. Nihče ne more biti hkrati član sveta ter osrednje komisije.

Odsek 3. — Člani bodo iz svojih vrst izvolili predsednika, podpredsednika ter tajnika.

ČLEN XII.

DOLŽNOSTI IN OBLAST OSREDNJE KOMISIJE

Odsek 1. — Osrednja komisija bo imela vse dolžnosti ter vso oblast, kakor določajo

- a) poklicni pravilniki, ki so bili v veljavi dne 8. septembra 1943 ter veljale za bivše osrednje komisije vsakega svobodnega poklica razen pravnikov in novinarjev, ter
- b) višji svet odvetnikov za pravnike in
- c) višji svet za tisk za novinarje.

Odsek 2. — Osrednja komisija bo imela pravico nalagati članom sveta in članom Zvez ter Združenj tak letni prispevek, da bo lahko krila svoje delovne stroške.

Odsek 3. — Osrednja komisija bo imela oblast izdajati odloke, uredbe ter pravilnike, ki se bodo nanašali na njeno delo ter postopek, samo da niso v nasprotju s poklicnimi pravilniki, veljavnimi na dan 8. septembra 1943, ter z določbami tega ukaza.

ČLEN XIII.

RAZNA DOLOČILA

Odsek 1. — Če se je v svetu ali osrednji komisiji izpraznilo kako odborniško mesto, ker je član umrl ali odstopil ali skozi tri mesece ni bil na sejah ali pa ga je suspendirala epuracijska komisija svobodnega poklica, bodo mesto izpolnili po nadomestnih volitvah; član, ki je bil tako izvoljen, bo ostal na službenem mestu samo za dobo do novih volitev.

Odsek 2. — Večina članov sveta ali osrednje komisije ali — kadar gre za občni zbor — večina članov, vpisanih v seznam, bo postavila odbor za trgovske posle, in njegovi sklepi bodo obveljali, če bo zanje glasovala večina navzočih.

Odsek 3. — Če bi bil predsednik sveta odsoten, bo najstarejši član sveta predsedoval občnim zborom in sejam sveta. Če bi bila predsednik in podpredsednik osrednje komisije odsotna, bo najstarejši član predsedoval sejam.

Odsek 4. — Prvi predsednik apelacijskega sodišča lahko z odlokom spremeni ali podaljša časovne omejitve v tem ukazu, če so za to podani resni in upravičeni vzroki.

ČLEN XIV.

DOLOČILA GLEDE EPURACIJE

Odsek 1. — Nobeno določilo tega ukaza se ne sme razumeti tako, da razveljavlja ali spreminja določbe splošnega ukaza št. 13, ki zadeva epuracijo svobodnih poklicev, razen kolikor določa ta člen. Če epuracijska komisija svobodnega poklica koga suspendira, bo izgubil volivno pravico in ne bo smel v njem imeti službenega mesta ter izvrševati poklica, dokler suspenzija traja.

Odsek 2. — Varuhi seznamov, imenovani po določbah splošnega ukaza št. 13, bodo vse tozadevne seznane ter zapisnike izročili svetom, takoj ko bodo ti sestavljeni; dotični svet bo prevzel in imel vse dolžnosti, oblast ter odgovornost, ki jih je po določbah omenjenega splošnega ukaza št. 13 imel varuh seznamov glede na tisti poklic.

ČLEN XV.

DOLŽNOSTI PREJ IMENOVANIH POSEBNIH KOMISARJEV

- Posebni komisarji, ki jih je Zavezniška vojaška uprava prej imenovala za
- odvetnike in državne pravdnike ter
 - za inženirje in arhitekte, bodo opravljali svoje funkcije do izvolitve sveta, ko njihova oblast preneha, ter bodo vse zapisnike, imovino in lastnino oddali svetu dotičnega poklica.

ČLEN XVI.

ODDAJA ZAPISNIKOV TER LASTNINE SVETOM

Takoj po izvolitvi bodo sveti prevzeli ter imeli lastninsko pravico do vsega imetja, lastnine in zapisnikov dotičnega bivšega fašističnega sindikata; finančni nadzorniki („Intendenti di Finanza“) in vse druge osebe, ki bi kaj tega imele, bodo to morale takoj oddati svetu dotičnega Združenja ali Zveze.

ČLEN XVII.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan njegove objave v uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

Trst, dne 20. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN
Polkovnik J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Splošni ukaz št. 21

Sprememba sedanjega zakona o taksah na prenos delnic, na kapital tujih družb ter na borzne in zavarovalne pogodbe

Ker so bila s Kr. zak. odlokom z dne 15. decembra 1938, št. 1975, uzakonjenim dne 2. junija 1939, št. 739, dovoljena določena zvišanja taks na prenose delnic in ker so bile s Kr. zak. odlokom z dne 19. avgusta 1943, št. 738, izdane nadaljnje določbe v zvezi s taksami, ki jih je plačati pri prenosih delnic in ker so bile z ministrskim odlokom z dne 4. septembra 1943 izdane določbe glede znesov višjih taks na prenos delnic in

ker so bile s Kr. zak. odlokom z dne 26. septembra 1935, št. 1749, uzakonjenim dne 28. maja 1936, št. 1302, izdane določbe v zvezi s trgovskimi taksami in s taksami na borzne pogodbe in

ker so bile z davčnim zakonom z dne 30. decembra 1923, št. 3281, izdane določbe, ki urejajo takse na zavarovalne pogodbe, in

ker sodim, da je potrebno, da izdam določene spremembe zgoraj omenjenih zakonov.

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu imenuje „ozemlje“ ukazujem tole):

U K A Z U J E M

A) — TAKSE NA PRENOSE DELNIC IN NA KAPITAL TUJIH DRUŽB

ČLEN I.

a) Do 31. decembra leta, ki sledi letu objave, da je vojno stanje prenehalo, bo pristojnost zbora strokovnjakov, ustanovljenega po čl. 9 omenjenega

kraljevega zakonskega odloka z dne 15. decembra 1938, št. 1975, (ki je bil uzakonjen dne 2. junija 1939, št. 739), prešla na takšno komisijo za tržaško okrožje (tu v nadaljnjem imenovano „pokrajinsko takšno komisijo“).

b) Funkcije pokrajinske taksne komisije, omenjene v odstavku a) tega člena (ki vključujejo tudi razsojo prizivov, predloženih zgoraj navedenemu zboru, glede katerih pa še ni bilo odločeno, preden je ta ukaz stopil v veljavo), bo opravljal poseben odsek. Ta odsek bodo sestavili sodnik pete ali šeste stopnje, ki mu bo predsedoval, ter štirje člani, od katerih bo eden posrednik, določen od krajevne trgovske zbornice, drugi zastopnik finančne uprave, predlagan od finančnega nadzornika (Intendenza di Finanza), tretji strokovnjak, ki ga bo tudi predlagal finančni nadzornik, in četrty strokovnjak, ki ga bo predlagala krajevna trgovska zbornica. Osebe ali ustanove, ki so imenovale prave člane tega odseka, bodo za vsakega pravega člana določile namestnika ter mu dale podobna pooblastila, da bo lahko nadomeščal odsotnega pravega člana.

Krajevni okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave bo predsednika, člane in nadomestne člane, ki so bili določeni po zgoraj navedenem načinu, lahko pismeno imenoval ali odstavljaj.

c) Omenjena pokrajinska takсна komisija bo v opravljanju svojih funkcij vselej podvržena nadzoru, ukazom ter navodilom Zavezniške vojaške uprave.

d) Omenjena pokrajinska takсна komisija se bo morala ravnati po določbah Kr. zakonskega odloka z dne 7. avgusta 1936, št. 1639, ter Kr. odloka z dne 8. julija 1937, št. 1516 (v kolikor te niso v nasprotju s tem ukazom ali s katerim drugim ukazom ali navodilom Zavezniške vojaške uprave).

ČLEN II.

Taksa na prenos delnic, ki so notirale na borzi za leto 1945, se bo plačevala na osnovi davčne vrednosti za leto 1943, zvišane za 20% (dvajset odstotkov), vendar pa je treba upoštevati zvišanja in znižanja družbenega kapitala, izvršena v letu 1944, ki jih je zaračunati v skladu z določbami člena 18. Kr. zak. odloka z dne 19. avgusta 1943, št. 738.

ČLEN III.

Taksa na prenos obveznic in drugih delnic s stalnim dohodkom, ki so notirale na borzi, se bo za leti 1944 in 1945 plačevala na podlagi iste davčne vrednosti, kakor je bila plačana za leto 1943.

ČLEN IV.

Kadar koli družbe, ki izdajajo delnice, sodijo, da dejanska vrednost, za katero je treba v snišlu členov II in III tega ukaza plačati davke, presega vrednost delnic samih glede na gospodarski položaj družbe, lahko predložijo prošnjo finančnemu nadzorniku (Intendente di Finanza), naj pokrajinska davčna komisija, omenjena v členu I, odstavku a) tega ukaza, določi to davčno vrednost po določbah člena 7 Kr. zak. odloka z dne 15. decembra 1938, št. 1975, uzakonjenega dne 2. junija 1939, št. 739. Vrednost bo določala pokrajinska davčna komisija, omenjena v členu I, odstavku a) tega ukaza, določi to davčno vrednost po določbah člena 7. Kr. zak. odloka z dne 15. decembra 1938, št. 1975, uzakonjenega dne 2. junija 1939, št. 739. Vrednost bo določala pokrajinska davčna komisija, kakor predvideva člen I. tega ukaza, ne da bi se zaračunala kakršna koli vsota za upravne ali sodnijske stroške.

Taksa na prenos delnic se bo v vseh primerih, omenjenih v tem členu, plačevala po davčni vrednosti, kakor jo je določila pokrajinska takсна komisija, čeprav bi bile te vrednosti višje, kakor tiste, ki so bile računane po določbah členov II. in III. tega ukaza.

ČLEN V.

Vse prošnje družb, ki izdajajo delnice, za cenitev vrednosti v smislu člena IV. tega ukaza, je treba vložiti v teku 30 dni od dneva, ko je bilo sprejeto obvestilo za plačevanje takse. Prošnjo proti plačevanju takse, glede katerega je bilo obvestilo sprejeto, preden je ta ukaz stopil v veljavo, je treba vložiti v teku 30 dni od dneva veljavnosti tega ukaza.

Prošnja, ki je bila predložena finančnemu nadzorniku (Intendenza di Finanza) po členu IV. tega ukaza, ne bo oblastem, ki pobirajo takse, vzela pravi

sprejemati plačino takso na podlagi izvršene cenitve vrednosti, kako je omenjeno v členih II. in III. tega ukaza.

ČLEN VI.

Finančni nadzornik (Intendente di Finanza) v Trstu lahko podaljša določeni rok za plačevanje takse na prenos delnic ter takse na kapital tujih družb, a ne za več kakor za štiri leta (v nobenem primeru pa ne preko 31. decembra četrtega leta, kisledi letu, ko je bilo razglašeno, da je vojnega stanja konec). Prav tako lahko oprostí od plačevanja višje takse delniško družbo, ki more dokazati, da je utrpela izredno vojno škodo.

Dovoljenje za tako podaljšanje in morebitno oprostitev od plačevanja takse je odvisno od pogoja, da dotična družba vloží tozadevno prošnjo z izčrpnimi dokazili o škodi vred, še preden poteče rok, ki je določen za plačevanje takse, in da v roku, določenem po finančnem nadzorniku (Intendente di Finanza), prevzame pogodbeno obvezo v kateri natanko navede vse pogoje, na podlagi katerih se tako podaljšanje in morebitna oprostitev od plačevanja takse podeli. Tako podaljšanje in morebitna oprostitev od plačevanja takse se tudi lahko podeli v primeru, ko je taksa že zapadla, le da je treba tozadevno prošnjo vložiti v teku 60 dni od dneva, ko ta ukaz stopi v veljavo.

Za vse vsote, glede katerih je bilo dovoljeno podaljšanje in morebitna oprostitev, kakor je bilo zgoraj navedeno, bo treba plačevati 5% letna obresti.

Za vsako vsoto, glede katere je bilo dovoljeno podaljšanje in morebitna oprostitev, kakor zgoraj omenjeno, bo moralo biti podano tako poroštvo, kot bo zahteval finančni nadzornik (Intendente di Finanza) v Trstu.

Vsaka družba, ki bi zaostala s plačevanjem enega samega obroka za več kakor dvajset dni po zapadlosti, bo izgubila ugodnost podaljšanja in morebitne oprostíve, ki je bila podeljena v smislu tega člena, ter bo morala v enkratnem znesku plačevati vse zaostale obroke, vse tozadevne zapadle obresti ter morebitne kazni, ki jih zahteva obstoječi zakon.

Za zgoraj omenjeno pogodbeno obvezo, v kateri so navedeni vsi pogoji dovoljenega podaljšanja in morebitne oprostíve, je treba plačevati takso, določeno v členu 25. pristojbinskega seznama v prilogi „A“ h Kr. odloku z dne 30. decembra 1923, št. 3269, ki potrjuje besedilo zakona glede registracije pogodb; toda ta pogodba je prosta kolektivine ter hipotekarne takse.

B) — VIŠJA TAKSA NA PRENOS DELNIC

ČLEN VII.

Višja taksa, ki jo je treba plačati pri prodaji delnic (vključujoč vse pravice nakupa) in akcij, podeljenih v uživanje, ter deležev družbe, bo znašala 3% (tri odstotke) celotne cene ali vrednosti, kakor določa člen 2. Kr. zak. odloka z dne 19. avgusta 1943, št. 738. Ta določba velja tudi pri prodaji delnic, ki so jih izdale družbe, omenjene v členu 6. navedenega Kr. zak. odloka z dne 19. avgusta 1943, št. 738.

Polovico višje takse pri prenosu delnic bo v breme osebe, ki delnice odstopa, druga polovica pa v breme osebe, ki delnice sprejema, vendar pa so glede plačevanja omenjene višje takse pogodbene stranke ter posredovalci skupno odgovorni finančni oblasti.

Členi 3, 6, 8, 9, 10 (razen zadnjega odstavka) ter 11. Kr. zak. odloka z dne 19. avgusta 1943, št. 738, so s tem odpravljeni.

ČLEN VIII.

TAKSE NA BORZNE POGODBE

Višina takse, ki jo je treba plačati pri borznih pogodbah, kakor določata člen 2. Kr. odl. z dne 30. decembra 1923, št. 3278 (ki potrjuje besedilo zakona glede taks na borzne pogodbe) ter Kr. zak. odlok z dne 26. septembra 1935, št. 1749, priloga „H“, se bo ravnala po preglednici, ki je temu ukazu priložena.

ČLEN IX.

TAKSA NA ZAVAROVALNE POGODBE

a) Rok za dopolnilne prijave premij

Vse zavarovalne družbe, tvrdke in zavodi, naj bodo domači ali tuji (razen tistih, ki se izključno bavijo s pomorskim zavarovanjem), lahko v mejah določil tega člena dopolnjujejo svoje trimesečne prijave premij in drugih dohodkov, kakor zahteva člen 21. zakona z dne 30. decembra 1923, št. 3281, ne da bi pri tem zapadli kaki kazni, če lahko dokažejo, da je bil vzrok, zakaj prvotne prijave niso bile popolne, v tem, ker niso mogli ob pravem času dobiti obračunov premij in drugih dohodkov od svojih agencij ter podružnic.

Dopolnilno prijavo premij in drugih dohodkov, ki jo je treba sestaviti v smislu tega člena glede na trimesečne roke, ki so pretekli dne 1. aprila, 1. junija ter 1. oktobra 1945, kakor tudi prijavo glede roka, ki bo pretekel dne 1. januarja 1946, bo treba predložiti do vključno 31. januarja 1946. Vendar pa se morajo vse prijave za naslednje trimesečne toke predložiti v soglasju z določili in roki, predvidenimi v členu 21. zakona z dne 30. decembra 1923, št. 3281.

b) Rok za plačevanje taks za dopolnilne prijave

Takse za vse dopolnilne prijave, ki se morajo po določbi odstavka a) tega člena predložiti do vključno 31. januarja 1946, je treba plačati v teku 15 dni po omenjenem datumu.

ČLEN X.

KAZNI

Kdor bi prekršil ali skušal prekršiti kako določbo tega ukaza, bo kriv prestopka in bo, če ga bo Zavezniško vojaško sodišče ali pristojna civilna sodna oblast spoznala za krivega, obsojen po italijanskem kazenskem zakoniku s kaznimi, ki jih določa ta zakon.

ČLEN XI.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ali na katerem koli njegovem področju z dnem 5. novembra 1945.

Trst, dne 23 oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

PRILOGA

PREGLEDNICA KOLEKOVINE ZA BORZNE POGODBE

VRSTA POGODBE	Za pogodbe do 50 000 lir	Za pogodbe od 50.000 do 100 000 lir	Za pogodbe iz- ad 100.000 lir delne presečke
1) Pogodbe za gotovino,			
a) sklenjene med menjalnimi posredovalci	1.—	2.—	0.40
b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama	5.—	10.—	3.—
c) sklenjene med bankirji in zasebniki	4.—	8.—	2.—
d) sklenjene s pomočjo menjalnih posredovalcev ali bank, vpisanih v strokovni seznam, kakor določa Kr. zak. odlok z dne 20. dec. 1932, št. 1607	3.—	6.—	1.50
V primerih naštetimi pod črkami b), c) in d) se taksa zniža na polovico za pogodbe, ki zadevajo izključno le državne vrednotnice ali vrednotnice z državnim jamstvom			
2) Določene pogodbe,			
a) sklenjene med menjalnimi posredovalci	2.—	4.—	1.—
b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama	10.—	20.—	8.—
c) sklenjene s pomočjo menjalnih posredovalcev ali bank, vpisanih v strokovni seznam, kakor določa Kr. zak. odlok z dne 20. dec. 1932 št. 1607	6.—	12.—	6.—
3) Pogojne pogodbe,			
a) sklenjene med menjalnimi posredovalci	2.—	3.—	1.—
b) sklenjene neposredno med pogodbenima strankama	10.—	20.—	5.—
c) sklenjene s pomočjo menjalnih posredovalcev ali bank, vpisanih v strokovni seznam, kakor določa Kr. zak. odlok z dne 20. dec. 1932, št. 1607	5.—	10.—	3.—

Ukaz št. 32

Skrajšanje roka za praktikante pravnih poklicev

Ker morajo praktikanti pravnih poklicev glede na zakone, ki so v veljavi, prakticirati dve leti v uradu pravnega prokuratorja (Procuratore Legale) ali advokata, preden se vpišejo v seznam pravnih prokuratorjev, ter potem še šest let kot prokuratorji, preden se lahko vpišejo v seznam advokatov;

ker se izpiti za pravnega prokuratorja zaradi vojne v letih 1940, 1941, 1942 in 1943 niso vršili

ker se ne more zat pripisovati krivda kandidatom, ki jim je bilo polaganje izpitov onemogočeno in ker je to v njihovo škodo, in sicer zato, ker doba šestih let, ki je predpisana za dosego vpisa v seznam advokatov ne more pričeti, dokler kandidat ni položil izpita za prokuratorja in ni bil vpisan v tozadevni seznam,

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

D O L O Č A M,

ČLEN I

SKRAJŠANJE PREDPISANE DOBE PRAKSE

Odstavek 1. — Rok za prakticiranje, ki ga predvidevajo veljavni zakoni (6 let) za advokatski poklic in za vpis v tozadevni seznam, se s tem odlokom v vsakem primeru skrajša za dobo, ki je pretekla po potrebnih dveletni praksi, da se kdo lahko prijavi k izpitu za prokuratorja. To skrajšanje bo veljalo samo za tiste, ki so uspešno napravili izpit za prokuratorja v letu 1944, ali jih bodo uspešno napravili v letih 1945 in 1946.

ČLEN II

SKRAJŠANJE PREDPISANE DOBE PRAKSE ZA TISTE KI HOČEJO NASTOPATI PRED VIŠJIMI SODIŠČI (GIURISDIZIONI SUPERIORI)

Rok predpisane dobe prakse za advokate, ki hočejo nastopati pred višjimi sodišči (Giurisdizioni Superiori), ki je po sedanjih zakonih določena na dobo 10 let, je s tem odlokom skrajšan na 6 let za pravne prokuratorje, ki bodo polagali advokatski izpit v smislu čl. 1 tega ukaza in bodo potem vpisani v poklicni seznam.

ČLEN III

VELJAVNOST TEGA UKAZA V MEJAH OZEMLJA

Ta ukaz bo imel veljavnost v mejah ozemlja Julijske Benečije, ki ga upravlja Zvezniška vojaška uprava.

ČLEN VI

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 27. oktobra 1945

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 33

**Sprememba naslova italijanske ustanove za avtorske pravice
(E.I.D.A.)**

Ker smatram za potrebno, da se spremeni naslov italijanske ustanove za avtorske pravice,
jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D.,

D O L O Č A M,

ČLEN I.

NOVI NASLOV USTANOVE

Novi naslov zgoraj omenjene ustanove je: „Družba pisateljev in založnikov“. (S.A.E.)

ČLEN II.

VELJAVNOST TEGA UKAZA V MEJAH PODROČJA

Ta ukaz velja na vsem področju Julijske Benečije, ki je pod Zavezniško vojaško upravo.

ČLEN III.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 27. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN
Polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 34

Zvišanje komisijskih prejemkov pobiralcem davščin

Ker sodim, da je zaželeno, da se v sedanjih okoliščinah dovoli, če kaže potreba, primerno zvišanje komisijskih prejemkov pobiralcem neposrednih davščin ter podeli posebna odškodnina za stroške pokrajinskim prejemnikom (Ricevitori Provinciali) v tistem predelu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja z besedo „ozemlje“).

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E N,

ČLEN I.

ZVIŠANJE KOMISIJSKIH PREJEMKOV

Odsek 1. — Finančni nadzorniki (Intendenti di Finanza) so s tem ukazom pooblašteni, da lahko dovolijo zvišanje komisijskih prejemkov, ki jih po pogodbi

dobivajo pobiralci davščin, do celotnega odstotka neposrednih davščin, ki jih je treba pobirati, a ta ne sme biti višji od desetih (10) odstotkov. Zvišanje se nanaša na vse neposredne državne davke, ki so bili pobrani ali jih je treba pobrati v dobi od 1. julija 1945 pa do vključnega 31. decembra 1945.

Odsek 2. — To zvišanje bo dovoljeno na podlagi odloka finančnih nadzornikov (Intendenti di Finanza), ki ga mora poprej odobriti Zavezniška vojaška uprava.

Odsek 3. — Pobiralci neposrednih davščin, ki želijo zaprositi za to zvišanje, ker ne bi mogli kriti stroškov v zvezi z pobiranjem davščin za l. 1945, morajo pisмено prošnjo vlagati pri finančnem nadzorstvu (Intendenza di Finanza) njihovega okrožja do 30. novembra 1945. Prošnji mora biti priložena resnična in natančna izjava o prejemkih in izdatkih za leto, ki se je zaključilo z 31. decembrom 1944.

Odsek 4. — Celotni odstotek, če se podeli, bo glede plačevanja bo razdeljen takole: do sedem (7) odstotkov ali manj bo plačevali plačnik davkov, nad sedem (7) odstotkov pa država.

ČLEN II.

POSEBNA ODŠKODNINA POKRAJINSKIM PREJEMNIKOM NEPOSREDNIH DAVŠČIN

Odsek 1. — Finančni nadzorniki (Intendenti di Finanza) so s tem ukazom pooblašteni, da lahko dovolijo pokrajinskim prejemnikom neposrednih davščin posebno odškodnino do tolikšnega zneska, kakor sodijo prav in primerno, da lahko krijejo višje stroške takih uradov za finančno leto, ki se konča s 30. junijem 1946.

Odsek 2. — To zvišanje bo dovoljeno na podlagi odloka finančnih nadzornikov (Intendenti di Finanza), ki ga mora poprej odobriti Zavezniška uprava.

Odsek 3. — Tako dovoljenje bo dano samo na pisмено prošnjo, naslovljeno pristojnim finančnim nadzornikom (Intendenti di Finanza) do vključnega 30. aprila 1946.

Prošnji mora biti priložena resnična in natančna izjava o prejemkih in izdatkih za leto, ki se zaključí z 31. decembrom 1945.

Odsek 4. — Posebno odškodnino bo placevala država.

ČLEN III.

DATUM VELJAVÉ TEGA UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 30. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik, J. A. G. D.,

višji castnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 vojni zbor

Ukaz št. 35

Dovoljenje za evangelijsko metodistično episcopalno cerkev v Gorici, da sprejme volilo

Ker je evangelijska metodistična episcopalna cerkev v Gorici izročila prošnjo Zavezniški vojaški upravi, naj se ji dovoli, da sprejme volilo, ki ga ji je v oporoki zapustila pokojna HOFFMANN WILMA (oporoko je redno objavil dne 21. maja 1943 goriški notar SEMLIN z aktom št. 13140): in

ker je predsednik goriškega okrožja gori imenovano prošnjo pisмено odobrila, in ker ni nikake ovire, da se prošnja ne bi sprejela:

jaz, **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

ODLOČAM,

1. — Evangeljski metodistični episkopalni cerkvi v Gorici se dovoli, da sprejme volilo, ki ga ji je v oporoki, redno objavljeni dne 21. maja 1943 po go-riškem notarju **SEMLINU** pod št. 13140, zapustila pokojna **HOFFMAN WILMA**, in sicer v soglasju in pod pogoji, ki jih vsebuje oporoka.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 31. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik J.A.G.D.

Višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 vojni zbor

Upravni ukaz št. 12

Imenovanje sekvestratorja za družbo **S. A. Intercontinentale**

*Ker je italijanska vlada imenovala za sekvestratorja za družbo **S. A. INTER-CONTINENTALE** (ki jo tu kratko imenujemo „družbo“) dr. **PIERA POGLIANIJA**, češ da je družba v lasti ali pod nadzorom oseb nemške narodnosti in*

*ker ima družba imovino v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in je tu označen z besedo „ozemlje“), omenjeni dr. **POGLIANI** pa biva izven ozemlja, in*

*ker neki **R. K. LEEPER**, ki je britski državlján, zatrjuje, da so delničarji družbe njegovi zastopniki, in*

ker je iz pregleda seznama družbe razvidno, da je približno šestdeset odstotkov delničarjev družbe švicarske narodnosti, in

ker je iz navedenih razlogov potrebno imenovati sekvestratorja imovine in poslov družbe v mejah ozemlja,

*zato jaz, **ALFRED C. BOWMAN**, polkovnik J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve na ozemlju, s tem*

U K A Z U J E M

tole :

1. — Avv. **BRUNO FORTI** bo in je s tem imenovan za sekvestratorja družbe v mejah ozemlja.

2. — Imenovani sekvestrator bo imel vse funkcije, oblast, pravice in dolžnosti sekvestratorja, imenovanega od sodišča na podlagi zakonov, ki so v veljavi na ozemlju (v kolikor ti niso v nasprotju s tu navedenimi navodili). Vendar pa bo pri izvrševanju omenjenih funkcij, oblasti, pravic ter dolžnosti pod nadzorom glavnega častnika za nadzor nad lastnino pri Zavezniški vojaški upravi ter se bo moral ravnati po njegovih ukazih in navodilih.

3. — Omenjeni sekvestrator bo odstavljljiv, njegove naslednike pa bom pismeno imenoval jaz ali moji nasledniki.

4. — Ta ukaz bo stopil v veljavo na tu datirani dan.

Trst, dne 26. oktobra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik, J.A.G.D.,

višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 13

Imenovanje izrednega komisarja za U.P.S.E.A.

Ker imam za potrebno, da se imenuje izrednega komisarja za pokrajinsko-statistični gospodarski urad za poljedelstvo („Ufficio Provinciale Statistico Economico dell' Agricoltura - UPSEA“) v tržaškem, goriškem in puljskem okrožju, jaz. I. C. SMUTS, podpolkovnik, namestnik višjega častnika za civilne zadeve,

O D L O Č A M ,

1. — Imenuje se dr.-ja AMELIJA GOYA za izrednega komisarja pri pokrajinskem statistično-gospodarskem uradu za poljedelstvo (UPSEA) v tržaškem, goriškem in puljskem okrožju. Imel bo polno pravico upravljati, voditi in reorganizirati te ustanove in vse odvisne urade, in sicer pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave in v soglasju z njenimi navodili.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 7. novembra 1945.

I. C. SMUTS
Podpolkovnik
namestnik višjega častnika
za civilne zadeve

II DEL
CIVILNI ODDELEK - OBJAVE

TRŽAŠKA PREFEKTURA

Div. 3/1 — Prot. n. 3172/9997

OKROŽNI PREDSEDNIK

*glede na sporazumni predlog zvez delodajalcev ter delavskih sindikatov in
glede mnenja predsednika tržaške občine in
glede na člen 2. zakona z dne 16. junija 1932, št. 973 in člena 7. zakona z dne
22. novembra 1934, št. 370*

ODREJA:

Od 25. oktobra 1945, bo za odpiranje in zapiranje trgovin veljal sledeči urnik:

OB DELAVNIKIH:

- Trgovine z oblačili, opremo, mešanim blagom, železnino in trgovine, ki prodajajo izključno samo svetiljke, bodo imele urnik prodaje od 8.30 do 12.30 in od 15.00 do 18.30;
- Papirnice in knjigarne: od 8.30 do 12.30 in od 15.00 do 18.30;
- Trgovine z motornimi kolesi, gradbenim materialom, dvokolesi in šivalnimi stroji, predmeti za plinske, vodne in električne naprave: od 8.30 do 12.30 in od 15.00 do 18.30;
- Trgovine z železjem in stroji: od 8.30 do 12.30 in od 15.00 do 18.30;
- Trgovine z živili (trgovine z živili, delicatose, sirarne in trgovine, ki prodajajo olje, vino v steklenicah milo, žito, semena in krmila), trgovine s sadjem in zelenjavo ter drogerije: od 8.00 do 12.30 in od 15.30 do 18.30;
- Mlekarnе brez dovoljenja od oblasti za javno varnost: od 7.00 do 12.00 in od 15.30 do 18.30;
- Trgovine z premogom in drvni: od 8.00 do 12.00 in od 15.00 do 18.00;
- Slasčičarne ter trgovine z čokolado in biskvitom brez dovoljenja od oblasti za javno varnost: od 8.30 do 13.00 in od 15.30 do 18.00;
- Pekarne in prodajalnice kruha: od 6.30 do 13.00 in od 15.30 do 18.00;
- Cvetličarne: od 8.00 do 19.00;
- Mesarije: ob ponedeljkih, torkih, sredah, četrtek in petkih: od 6.00 do 12.00 — od sobotah pa od 6.0 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH:

- Mlekarnе brez dovoljenja od oblasti za javno varnost, pekarne in prodajalnice kruha: od 7.00 do 12.00;
- Slasčičarne in trgovine s čokolado in biskvitom, brez dovoljenja od oblasti za javno varnost: od 8.30 do 13.00 in od 15.30 do 18.00;
- Cvetličarne: od 8.00 do 13.00;
- Mesarije: zaprte;
- Trgovine s sadjem in zelenjavo: zaprte.

Papirnice se v času trajanja šolskega leta lahko odprejo pol ure pred pričetkom pouka;

Ob sobotah in dnevih, katerim sledi praznik, se bodo trgovine zapirale pol ure pozneje;

Ob poldnevih praznikih, ko so popoldan trgovine zaprte, ostanejo trgovine odprte v dopoldanskih urah do 13.00. Izjema velja za one trgovine, ki bodo predvidoma odprte tudi popoldan.

Za natančno izvršitev tega ukaza so pooblaščenι predsedniki občin, častniki in ostalo osebje za javno varnost.

Trst, 19. oktobra 1945.

Okrožni predsednik:
Avv. E. PUECHER

PREDSEDNIK TRŽAŠKE OBČINE

o b j a v l j a

da je podjetje Ing. ALVISE PETRUCCO — Cividale del Friuli, Viale Duca degli Abruzzi, šte. 3, končalo dela in sicer gradbena, za protiletalsko zaklonišče v Gretti, ki jih je imenovano podjetje prevzelo.

Ker je treba v smislu člena 360 zakona o javnih delih, plačati obroke salda, naj vsakdo, ki sodi, da ima kredite; zaradi zaposlitve in tozadevne škode priteh delih, predloži zahteve po teku 15. dnevnem objavlju tega razglasa.

Trst, 30. oktobra 1945.

Predsednik: Avv. MIANI

PREDSEDNIK TRŽAŠKE OBČINE

o b j a v l j a

da je podjetje S.A.C.E.S.T., v Trstu, Via Ireneo della Croce, 6, končalo dela in sicer gradbena, za protiletalsko zaklonišče v Gretti, ki jih je imenovano podjetje prevzelo.

Ker je treba v smislu člena 360 zakona o javnih delih, plačati obroke salda, naj vsakdo, ki sodi, da ima kredite; zaradi zaposlitve in tozadevne škode priteh delih, predloži zahteve po teku 15. dnevnem objavlju tega razglasa.

Trst, 30. oktobra 1945

Predsednik: Avv. MIANI

PREDSEDNIK TRŽAŠKE OBČINE

o b j a v l j a

Da je podjetje S.I.V. v Trstu, via Mazzini 30, končalo gradbena dela pri galeriji za proti letalsko zaklonišče ob vznožju Scoglietto - scala Margherita, ki jih je imenovano podjetje prevzelo.

Ker je treba v smislu člena 360 zakona o javnih delih plačati obroke salda, naj vsakdo, ki sodi, da ima kradite zaradi zaposlitve in tozadevne škode priteh delih, predloži zahteve v teku 15. dni po dnevu objave tega razglasa.

Trst, 30. oktobra 1945.

Predsednik: avv. MIANI

PREDSEDNIK TRŽAŠKE OBČINE,

o b j a v l j a

Da je podjetje EZIJO PURICELLI v Trstu, viale d'Annunzio 63 končalo gradbena dela pri galeriji za proti letalsko zaklonišče ob vznožju Scoglietto - scala Margherita, ki jih je imenovano podjetje prevzelo.

Ker je treba v smislu člena 360 zakona o javnih delih plačati obroke salda, naj vsakdo, ki sodi, da ima kradite zaradi zaposlitve in tozadevne škode priteh delih, predloži zahteve v teku 15. dni po dnevu objave tega razglasa.

Trst, 30. oktobra 1945.

Predsednik: avv. MIANI

N A Z N A N I L O

PREDSEDNIK TRŽAŠKE OBČINE

V smislu in po določilih členov 17, 18 in 24 veljavnega zakona z dne 25. junija 1865, št. 2359, ki se tiče razlastitve na splošno korist, in člena 2 kraljevega dekreta z dne 24. sept. 1923, št. 2119

SE OBJAVLJA

da je pri občinskem uradu, in sicer v zaporednih petnajstih dneh od objave tega naznanila v pokrajinskem uradnem listu, vložen, skupno z načrtom parcele in s poročilom ocenitve, seznam št. 1. lastnikov neprimičnin ki jih bo treba v tej občini razlastiti zaradi podvojitve direktivne železnice med Trst C. M. in Trst Servola.

Po razlastitev bo izvršila uprava državnih železnic na podlagi dekreta prefektore v Trstu št. 4141/7710, 4. oddelek, z dne 29/3/1942, kot poledina nujnega in neodložljivegaministerskega in neodložljiva ministerskega dekreta št. 1/8 bis 216496 z dne 20. januarja 1942.

Kdorkoli je v tej zadevi prizadet, je vabljen, da si ugleda omenjene akte in predloži svoje opazke o temu pri tem občinskem tajnistvu v zgoraj omenjenim roku.

Trst dne 18/10/1945

Predsednik tržaške občine: **MIANI**

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

S. A. GESTIONE IMMOBILI — S.A.G.I.

SEDEŽ V TRSTU — DRUŽBENI KAPITAL 50.000 LIR

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	Lir 654.867.95
Pasiva	„ 625.615.58
Dobiček poslovne dobe	Lir 29.252.37

Občni zbor, ki je bil 10. oktobra 1945, je potrdil imenovanje upravnika ing. Romana Fanna.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 24/10/1945. vpisano pod št. 17026 rednega registra, zabeleženo pod št. 1101, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

S. A. IMMOBILIARE „TRA I RIVI“

SEDEŽ V TRSTU — DRUŽBENI KAPITAL 560.000 LIR

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	Lir 603867.05
Pasiva	„ 579.181.90
	Lir 24.685.15

Občni zbor, ki je bil 15. junija 1945, je potrdil imenovanje upravnika g. rag. Teodora Franzonija.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/45, vpisano pod št. 16556 rednega registra, zapisano pod št. 1016 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

STABILIMENTO DILFI SOCIETA' ANON. GIA' ING. LODOVICO FISCHER
TRIESTE — DRUŽBENI KAPITAL 200.000 LIR

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	Lir	1.191.897.10
Pasiva	„	1.163.866.20
Dobiček	Lir	28.030.90

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu, dne 25/7/1945, vpisano pod št. 16553, rednega registra, zabeleženo pod št. 1172, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

MEHANIČNA DELAVNICA I. SULLIGOI — OMIS
Družba z omejeno zavezo — TRST — GLAVNICA LIR 50.000.—

Bilanca z dne 31. decembra 1944

Aktiva	Lir	494.282.85
Pasiva	„	484.254.40
	Lire	10.028.45

Občni zbor z dne 14. aprila 1945 je znova potrdil pooblastilo glavnemu upravniku Paolo Gerolimich.

Podp.: Sandrin Bruno — notar v Trstu

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945, vpisano pod št. 16547 rednega registra, zabeleženo pod št. 1299 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„S.A.L.P.A.“ — SOCIETA' LASTRE PIETRISCO E AFFINI
Družba z omejeno zavezo s sedežem v TRSTU in s KAPITALOM 50.000 LIR

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	Lir	59.050.35
Pasiva	„	61.131.65
Izguba	Lir	2.081.30

Občni zbor je tudi potrdil imenovanje za upravnika g. Pilade de Guarrini.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu, dne 11/9/1945, vpisano pod št. 16801, rednega registra, zabeleženo pod št. 477; družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

SOCIETA' EDITRICE DEL „PICCOLO“

Anonimna družba s sedežem v Trstu, in družbenim kapitalom 1.000.000.— lir

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	L. 3.601.819.27
Pasiva	„ 3.532.496.47
	L. 69.322.80

Občni zbor, ki je bil 29. marca 1945, je tudi potrdil imenovanje za upravnika g. Uberto Pasinija.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 20/4/1945. vpisano pod št. 16474, rednega registra, zabeleženo pod št. 938, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVINO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„I. L. N. N. E. A.“

Imprea lavori Navali e Affini

Anonimna družba s sedežem v Trstu in družbenim kapitalom 600.000.— lir

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	L. 1.773.101.90
Pasiva	„ 1.720.805.70
Dobiček	L. 52.296.20

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945. vpisano pod št. 16554, rednega registra, zabeleženo pod št. 571, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

GRANDI MAGAZZINI „TESSILIA“

Anonimna družba s sedežem v Trstu in z družbenim kapitalom 2.000.000 lir

Bilanca do 28. februarja 1945

Aktiva	L. 4.027.454.06
Pasiva	„ 3.994.192.41
	L. 33.261.65

Občni zbor, ki je bil 20. septembra 1945, je imenoval predsednika sveta in delegiranega svetnika rag. Amedea Bologna; svetovalci so: Comm. Rosa Mario; avv. Poilucci Camillo, Piccirilli Riccardo, Lorant Errico.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 6/10/1945 vpisano pod št. 16934, rednega registra, zabeleženo pod št. 569, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

COSTRUZIONI EDILI E RAPPRESENTANZE TECNICHE — „CERT“

Družba z omejeno zavezo — Trst družbeni kapital 50.000. lir

Bilanca do 31. decembra 1944.

Aktiva	.....	L. 48.677.25
Pasiva	.....	„ 50.151.15
Izguba	.....	L. 1.473.90

Občni zbor, ki je bil 15. maja 1945 je potrdil imenovanje za upravnika dott. Maria Renzi.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 28/8/1945. vpisano pod št. 16718, rednega registra, zabeleženo pod št. 1322, družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

ANONIMNA DRUŽBA „AUTOVIE VENETE“ TRIESTE

Kapital lir 1.000.000.

Bilanca do 31. decembra 1943.

Aktiva	.....	L. 1.119.500.—
Pasiva	.....	„ 1.119.500.—

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945 vpisano pod št. 16555 rednega registra, zabeleženo pod št. 630. družbenega registra.

Zapisnikar podp. : Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

GESTIONI BENI IMMOBILIARI (SOCIETA' A.)

Anonimna družba Trst družbeni kapital 100.000 lir

Bilanca do 31. decembra 1944.

Aktiva	.....	L. 1.906.779.90
Pasiva	.....	„ 1.893.075.05
		L. 13.704.85

Občni zbor, ki je bil 24. aprila 1945 je potrdil imenovanje za upravnika g. Rodolfo Josta.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945. vpisano pod št. 16551, rednega registra, zabeleženo pod št. 1108 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„SO—LE“

Bilanca do 31. decembra 1944.

Aktiva	L. 531.297.75
Pasiva	„ 694.683.25
Izguba	L. 73.385.50

Občni zbor, ki je bil 31. marca 1945 je potrdil imenovanje za upravnika g. Giusppeja Lenardona.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/4/1945. vpisano pod št. 16497. rednega registra, zabeleženo pod št. 1083. družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

ANONIMNA DRUŽBA „GESTIONI IMMOBILIARI ESTIA“ TRST

Družbeni kapital 350.000 lir

Bilanca do 31. decembra 1944

Aktiva	L. 685 150 —
Pasiva	„ 677.145.45
Dobiček	L. 8.004.55

Občni zbor z dne 20. aprila 1945 je potrdil imenovanje za upravnika g. dott. Egona Furiana.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945 vpisano pod št. 16549 rednega registra, zabeleženo pod št. 1139 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„C.I.S.A.“ CARTA IMPACCO ANONIMNA DRUŽBA
TRST DRUŽBENI KAPITAL 200.000 LIR

Bilanca do 31. decembra 1945

Aktiva	Lir 365.646.45
Pasiva	„ 447.344.90
Izguba	Lir 81.698.50

Občni zbor, ki je bil 15. maja 1945 je potrdil imenovanje za upravnika g. rag. Enrico Simonetti.

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 25/7/1945. vpisano pod št. 16550, rednega registra, zabeleženo pod št. 1168, družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

„S.A.G.I.R.“ — S. A. GESTIONI IMMOBILIARI RURALI — TRESTE
S SEDEŽEM V TRSTU IN Z DRUŽBENIM KAPITALOM 10.000 LIR

Bilanca do 31. marca 1945.

Aktiva	Lir 599.913.25
Pasiva	„ 596.833.70
Dobiček	Lir 3.079.55

Sandrin Bruno — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 13/10/1945. vpisano pod št. 16978, rednega registra, zabeleženo pod št. 1058, družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

„CASSA RISCHI“

Družba vzajemnega zavarovanja — Garancijski sklad 10.000.000 lir Vloženega kapitala

TRST, Via Caterina 5

Obvestilo občnega zbora

Družabniki so vabljeni na izredni občni zbor, ki bo 19. decembra 1945 ob 16.000 v prostorih Trgovske zbornice, da sklepajo o naslednjih točkah :

- 1 — Sprememba pravilnika ;
- 2 — Povišanje garancijskega fonda na 25 milijonov lir ;
- 3 — Odobritev imenovanja upravniških namestnikov ;
- 4 — Slučajnosti.

Če bi bilo treba sklicati drug občni zbor, je ta določen na 20. decembra ob isti uri in v istem prostoru.

Trst, dne 14. novembra 1945.

Upravniki

Vabilo na občni zbor

Vabijo se vsi delničarji na redni občni bor, ki bo 19. decembra ob 10 uri z naslednim.

DNEVNIM REDOM

Odobritev bilance poslovnega leta 1944.

Imenovanje upravnikov.

Gioachino Veneziani
Anonimna družba

Vabilo na občni zbor

Vabijo se vsi delničarji na redni občni zbor, ki bo 18. decembra ob 10 uri s sledečim.

DNEVNIM REDOM

Odobritev bilance poslovnega leta 1945

Volitev upravnikov

Commercio Combustibili S. A.
(Trgovina z gorivom Anonimna družba)

Vabilo na občni zbor

Vabijo se vsi delničarji na redni občni zbor, ki bo 20. decembra ob 10 z naslednim.

DNEVNIM REDOM

I Odobritev bilance 31 januarja 1945.

ALABARD
Industria Dolciaria Triestina S. A.
(Tržaška slašči čarska industria)
(Anonimna družba)

Vabilo na občni zbor

Vabijo se vsi delničarji na redni občni zbor, ki bo 31. decembra 1945 ob 10 uri z naslednim

DNEVNIM REDOM

Odobritev bilance poslovnega leta 1944
Odgoditev družbe
Družbene naloge

d. d. Mann e Rossi

Vabilo na občni zbor

Vabijo se vsi delničarji na redni občni zbor, ki bo 31. decembra ob 16 ur z naslednim

DNEVNIM REDOM

Odobritev bilance poslovnega leta 1944
Družbene naloge

C. Tarabocchia el.

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Vabilo na občni zbor

LAVANDERIA A VAPORE TRIESTINA D. D. TRST

Delničarji so vabljeni na redni in izredni občni zbor, ki se bo vršil 13. decembra 1945 ob 15 uri na družbenem sedežu, via Cologna 7.

DNEVNI RED

- 1) Poročilo upravniskega sveta ter pregledoateljev računov.
- 2) Bilanca zaključena dne 31. decembra 1944 ter tozadevni sklepi.
- 3) Spreembe čl. 21, 25; 30 in 32 ustanovnega akta in morebitni pristavi.
- 4) Imenovanje ali potrditev naloga upravnikom.
- 5) Slučajnosti in razno.

Če bi bilo potrebno novo sklicanje, je občni zbor že sedaj določen v drugem sklicanju za 14 decembra 1945 ob isti uri.

Trst, 19 oktobra 1945

Upravniški svet

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Z overovljeno in vpisano pogodbo z dne 19. oktobra 1945 med Bonazzi Giovannijem, sinu Giovannija in Inzaghi Armando sina pokojnega Avgusta je bila ustanovljena družba z skupno odgovornostjo „Bonazza & Inzaghi“ s sedežem v Trstu družbenim kapitalom 100.000 lir.

Trajanje družbe je določeno na pet let ki jih je možno podaljšati.

Družba se bo bavila z prodajo različnega blaga na debelo. Glede uprave imata oba pogodbenika dolžnosti neodvisne drug od drugega. Podrobnosti so razvidne iz omenjene pogodbe.

Dott. Giovanni Dandri — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 24/10/1945. vpisano pod št. 17028, rednega registra, zabeleženo pod št. 1571, družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE „C. MARUSSI & Ci.“ SEDEŽ V TRSTU

Avtentični izvleček

Objavljamo, da je z aktom z dne 30. junija 1945, v Trstu, št. 11634 notar dott. F. Froglija registriran 19. julija 1945 v javnih aktih št. 300, bila ustanovljena družba pod skupnim imenom „C. Marussi & Ci.“ s sedežem v Trstu, via Nizza No. 5. in z družbenim kapitalom 120.000 lir. družba se bo bavila s prodajo na debelo kovin, železnine, žebeljov, in srojnega orodja.

Družabniki so: Carla Sigon pok. Francesco udova Marussi z zneskom 60.000 lir Nella Marussi, hčerka pok. Carla poročena Columi, Igea Marussi, poročena Filbier, in dott. Tristano Columi sin Antonija z deležem 20.000 lir na vsakega.

Za upravnika je bil imenovan družabnik dott. Tristano Columi, sin Antona, ki bo zastopal družbo pred sodiščem, kakor tudi pri tretjih osebah.

Dobički in izgube družbe bodo razdeljene med družabnike v sorazmerju z njihovimi vloženimi zneski.

Ta avtentični izvleček se strinja z izvirnikom.

Trst, 24. julija 1945.

Dott. F. Froglija

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 27/7/1945. vpisano pod št. 16585 rednega registra, zabeleženo pod št. 8272, družbenega registra, prepisano pod št. 1496 izrednega registra, in vloženo v snopič št. I.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Objavljamo, da so z ustanovnim družbenim aktom z dne 4. aprila 1945 v Trstu, sprejetega od notarja Iaschi v Trstu pod št. 10927/3049 njegovega arhiva, gospodje H. G. H. sin pokojnega Gialdina, dott. S. B. sin pokojnega Giacoma in Carlo. Sin pokojnega Bartola v Trstu ustanovili družbo z omejeno zavezo „Cantieri Navali di Muggia“ a sedežem v Trstu.

1) Družba se bavi z obratovanjem ladjedelnic in mehaničnih delavnic in v splošnem z gradnjo in popravili, s pomorsko industrijo ter sploh v vsem kar zadeva družbeno delovanje.

Družbeni kapital znaša 50.000 lir tri desetine družbenega kapitala je bilo že vloženo v tukajšnjem sedežu banke d' Italia.

Trajanje družbenega delovanja je določeno za dobo 10. let od časa njene ustanovitve in bo podaljšano, če bodo to družabniki sklenili;

2) Družba bo imela enega upravnika: upravniku bodo pripadala najobsirnejša pooblastila v upravi in vodstvu družbe, kakor tudi zastopnistvo in podpisovanja v družbenem imenu.

Za družbenega upravnika je bil imenovan družabnik ing. Mario Gialdini Mistrovachi.

Poslovno leto se bo vjemalo v solnčnemu letu.

Prva poslovna doba se bo zaključila 31. decembra 1946.

Čisti dobički, od katerih bo odbito 10% v prid rezervam skladu, bodo razdeljeni med družabnike v sorazmerju z njihovimi deleži.

Glede poblastil občnih zborov in pogojev raznih veljavnosti njihovih sklepov, odločajo člen VII. pravilnika in zakonski prepisi.

3) Prelis zgoraj imenovanega akta je bil ukazan z odlokom sodišča dne 21. julija 1945.

Trst, 20. avgusta 1945.

Dott. Guido Iasehi — notar
Podpis nečetljiv

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 22/8/1945. vpisano pod št. 16690, rednega registra, zabeleženo, pod št. 1513 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Objavljamo, da sta z ustanovnim družbenim aktom dne 14. aprila 1945, sprejetega od notarja dott. Guido Isehi, iz Trsta pod št. 10942 Bruno Cavalcante, sin Alfonza in Alberto Spechar, sin pokojnega Antonija iz Trsta, ustanovila družbo z omejeno zavezo „Impresa di Costruzioni Cavalcante & C.“ s sedežem v Trstu.

Družba se bo bavila z prevzemanjem in izvrševanjem stanovanjskih cestnih in vodovodnih zgradb.

Družbeni kapital znaša 60.000 lir in je bilo 20.000 lir vloženih od Bruna Cavalcante in 40.000 lir od Alberta Spechar.

Trajanje družbe bo 20 let, od dneva njene zakonite ustanove. Družba bo imela upravnika ki ga bodo izbrali družabniki:

Za upravnika je bil imenovan Bruno Cavalcante, ki bo s polnomočjem predstavljal družbo, pri vseh njenih delih, in jo zastopal pred sodiščem.

Prvi zaključek poslovne dobe se bo vršil dne 31. decembra 1945. 10% čistega dobička bo vloženo v rezervni kapital in bo razdeljen po njihovem vložku med člani.

Prepis tega akta je bil odrejen z dekretom sodišča dne 1. septembra 1945.

Trst, dne 28. septembra 1945.

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 5/10/1945. vpisano pod št. 169. rednega registra, zabeleženo pod št. 1555, družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE Z OMEJENO ZAVEZO „SOCIETA' IMPORTAZIONI VINI ITALIANI“ (S.I.E.V.I.) S SEDEŽEM V TRSTU

Avtenični izvleček

Objavljamo, da je bila z aktom z dne 23. julija 1945, št. 11680 notarskega arhiva v redu registriranim in portjenim od Civilnega in Kazenskega Sodišča, z dnem 1. septembra 1945, v Trstu pod št. 1501, ustanovljena družba, z omejeno zavezo „Società Importazioni vini Italiani (S.I.E.V.I.) s sedežem v Trstu,“ via Tor S. Piero, No. 6 z vloženi kapitalom 60.000 lir.

Družba se bo bavila z uvozom, izvozom, in s proizvodnjo vina ter podobnih pridelkov, kakor tudi s tujimi ter domačimi zastopstvi. Trajanje družbe je določeno do 30. junija 1955. Družbo bosta upravljala in zastopala dva upravitelja, in na ta mesta sta bila imenovana g. dott. Costantino Comotari fu Emanuele ed Eugenio Spazzafumo fu Gualtiero.

Pod pisanim ali tiskanim podpisom družbe, se podpiše upravnik ali njegov namestnik. Podpisa namestnika morata biti dodani črki p. p. (pooblastilu).

Ta avtentični izvleček se strinja z izvirnikom.

Trst, 13. septembra 1945.

Dott. Francesco Froglija — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 13/9/1945. vpisano pod št. 16816 rednega registra, zabeleženo pod št. 1538 družbenega registra, ter vloženo v snopič št. I.

Zapisnikar : podp. Giardino

GORIŠKO CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE

USTANOVITEV TRGOVSKE DRUŽBE

Objava akta : z notarskim zapiskom podpisanega notarja z dne 11. septembra 1945, gg. Contento Aldo in Ferruccio, sin Vitaliana, so ustanovili družbo z omejeno zavezo „Industrialtecnica, Forniture Industriali e Tecniche“ (Industrijske in tehnične nabave), s sedežem v Trstu, viale XX Settembre šte. 86, z vloženim kapitalom L. 50.000.

Nameni družbe : Prevzeti zastopstva in trgovati z tehničnim in industrijskim izdelkom.

Družbo upravljata dva upravnika, imenovana v osebah preje imenovanih družabnikov, katera zastopata družbo z ločenimi pravicami.

Trajanje družbe je določen do 31. decembra 1956.

Družbeni dohodki v poslovnem roku, z odtegljajem 5 % za rezervo, bodo razdeljeni med člana sorazmerno na podlagi udeležbe.

Overovljeno dne 3. oktobra 1945 pod šte. 683 R. R. z odlokom tržaskega sodišča.

Podp. : Dott. Ezio Galante — Notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 12/10/1945, vpisano pod šte. 16966 rednega registra ter zapitano pod šte. 1563 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE Z OMEJENO ZAVEZO

Z aktom z dne 18. aprila 1945 pod zap. šte. 848 v mojih notarskih zapisih, registriran v Trstu dne 8. maja 1945 pod šte. 3406 in overovljen na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu dne 4. avgusta 1945 pod šte. 481/45 Vol. C. šte. 482/45 R. R., se je ustanovila s sedežem v Trstu „Družba z. o. z. Dott. Giuseppe Vittori“ ;

Družbeni kapital znaša : Lir 50.000, razdeljen na 50 deležev, po 1.000 Lir. ; 49 d. z celotnim zneskom 49.000 Lir vloženi od člana g. Dott. Giuseppa Vittori, sin pok. Avgusta in 1 delež 1.000 Lir vložen od članice g. Jolande Capitanio hč. Vinčenca Ferrucia por. Vittori.

Trajanje družbe do 31. decembra 1960.

Nameni družbe :

a) Trgovsko delovanje vsake vrste

- b) Komisije in zastopstva
- c) Nakup, prodaja in poslovanje industrijskih podjetev.
- d) Prevzeti zgradbo stavb, hidravličnih naprav, cest in mostov; železniška dela; dela z železom, lesom in železobetonom; vsa ta dela na lasten in na račun tretjih.
- e) Nakup in prodaja nepremičnin, prevzem zakupov in stavbenih nabav
- f) Avtomobilski prevozi.
- g) vsaka druga dejavnost pripadajoča ali zvezana na zgoraj navedene.

Družba bo tudi lahko prevzela druga slična podjetja ter bo lahko v njih deležna.

Urpava družbe je podeljena edinemu upravniku, ki bo zastopal družbo pred oblastjo in proti tretjim ter so mu podeljena vsa najvišja pooblastila za dovršitev, samo z lastnoročnim podpisom, vseh namenov predvidenih v družbenem naslovu.

Ta nalog je bil podeljen gospodu Dott. Giuseppe Vittori.

Trst. 30. avgusta 1945

Podp.: dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/9/1945, vpisano pod števil. 16750 rednega registra, prepisano pod števil. 8351, zapisano pod števil. 1524 družbenega registra in vloženo v snopič števil. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Z aktom od 1. septembra 1945, mojega notarskega spiska, registriranim in odobrenim, je bilo ustanovljeno „Zalozništvo PRIMORSKI DNEVNIK“ v italijanščini: „Edizioni QUOTIDIANO DEL LITORALE“, d. z. o. z. v Trstu, z glavnico 900.000.— Lir.

Doba trajanja družbe je 10 podaljšljivih let.

Predmet je izdaja „Primorkega dnevnika“ in „Soškega tednika“ in publikacij na splošno.

Upravniki so: Boštjan Žagar in dr. Boris Puc.

Podrobnosti so razvidne iz navedenega notarskega spisa.

L. S.

Dr. Giovanni Dandri notar. l. r.

Vloženo v pisarni Civilnega Tribunala v Trstu 31/10/1945 vpisano pod števil. 17062 Registra in pod števil. 1577 Registra trgovskih družb.

L. S.

Kancelist: Giardino l. r.

GORIŠKO CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE

USTANOVITEV DRUŽBE „NARCISO ALBERI E COMP.“
družbe z omejeno zavezo, sedež v Trstu.

Avtentični izvleček

Z aktom dne 14. aprila 1945, št. 11526 v Trstu (notar dott. F. Frogia) v redu registriranim in potrjenim od civilnega in kazenskega sodišča z odlokom z dne 4. avgusta 1945. v Trstu dnevnega zapisnika št. 1213. je bila ustanovljena družba „Narciso Alberi e Comp. družba z omejeno zavezo“ s sedežem v Trstu. via Torrebianca št. 39. družbeni kapital je 100.000 l in popolnoma vložen Trajanje družbe je določeno do 31. decembra 1955. in se lahko sklepam občnega zbora po-

daljša. Družba se bavi s slikanjem in olepšavanjem stavb in ladij. Družbo opravlja eden ali dva upravnika. Družbeni podpis se opravlja tako, da upravitelj ali namestnik dostavi svoj podpis pod napisani ali natiskani družbeni naslov. Pred pooblaščenec podpisom je treba podpisati črki p. p. (po pooblastilu).

Za upravitelja je bil imenovan g. Narciso Alberi, ki prebiva v Trstu.
Ta vaventični. izvleček se sklada z izvornikom.

Trst. 21. avgusta 1945.

dott. Mario Froglija začasni namestnik notarja. dott. Francesco Froglija.

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 22/8/1945. vpisano pod št. 16688 rednega registra. prepisano pod št. 8319 zabeleženo pod št. 1512, družbenega registra in vloženo v snopič št. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE „IMPORTEX“

Družbe z omejeno zavezo s sedežem v Trstu.

Avtentični izvleček

Objavljamo zapisnik z dne 18. avgusta 1945 v Trstu, št. 11722 (v mojih aktih) v redu registriran in potrjen, od civilnega in kazenskega sodišča z odlokom dne 1 septembra 1945 v Trstu, dnevnega zapisnika št. 1509, ki potrjuje; ustanovitve družbe e omejeno zavezo s sedežem v Trstu, via Mazzini št. 3.

Družbeni kapital znaša 50.000 lir, ki je vložen.

Trajanje družbe je določeno do 31. decembra 1955. — družba obsega: komisije, zastopstva z depositi ter uvozno ter izvozno trgovino vsakovrstnih hranil. kolonialnega blaga, vina in alkoholnih derivatov. Družbo zastopa in upravlja upravitelj in nato mesto je bil imenovan Giorgio Kropf, sin Giulia, ki prebiva v Trstu.

Družbeni podpis se upravlja tako, da upravitelj ali namestnik dostavi svoj podpis pod napisani ali natiskani družbeni naslov.

Pred pooblaščenecim podpisom, je treba zapisati črki p. e. (po pooblastilu).

Podpis: dott. Francesco Froglija — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 12/9/1945. vpisano pod št. 8378. zabeleženo pod št. 1536. družabnega registra in vloženo v snopič št. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE Z O. Z.

Objavljamo notarski akt podpisanega z dne 1. oktobra 1945 potrjen dne 18. oktobra ki naznanuje ustanovitev „Edila“ družbe z omejeno zavezo s sedežem v Trstu, kapital lir 100.000. — vložen po družabnikih Longo Esterio in Giuseppe Conti z enakimi deleži.

Prednost stavbne konstrukcije.

Upravitelj: Longo ki je predstavnik družbe.

Trajanje: do 31 decembra 1945.

Dobiček: polovico Lungu, četrtnina Contiju, druga četrtnina za izredo rezervo.

Podpis: Carlo Artico — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu 26/10/1945., vpisano pod št. 17034 rednega registra, zabeleženo pod št. 1574 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE Z O. Z.

Objavljamo akt podpisanega z dne 5. oktobra 1945. potrjen 18. oktobra 1945. ki naznanja ustanovitev „Emilo Tedesco“ družbe z omejeno zavezo s sedežem v Trstu kapital lir 100.000.— takole vložen od družabnikov : Tedesco Emilo lir 90.000.—, Tomaza Camanzi, poročena Tedesco lir 10.000.—.

Predmet : Trgovina z železnino na debelo in drobno, električni vodi, tehnični predmeti. Upravnik Tedesco Emilio ki je družbeni zastopnik.

Trajanje do 31. decembra 1951.

Dobički : sorazmerni z deležem.

Podpis : dr. Giuseppe Artico — notar v Trstu

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 26/10/1945, vpisano pod št. 17035 rednega registra, zabeleženo pod št. 1575. družbenega registra.

Zapisnikar : Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV DRUŽBE.

Izveček iz ustanovega akta delavske tvrdkovne zadruge v Gorici ustanovljene z notarskim zapiskom št. 198 notarja Staffuza, registriranem v Kormovsu 9. oktobra 1945 pod št. 109 Namen : nakup živilskih proizvodov v zadrugi zastopati in ščititi delavstvo, zamenjavati z ostalimi zadrugami proizvodov članov pospeševati izdelovanje, shranitev in izmenjavo pridelkov ; ki so namenjeni za porabo dejati pobudo zaporek in propagando med družbeniki.

Trajanje : pet let osnovni kapital : 11.730.— lir.

Organi : Občni zbor, Upravni svet, Zbor nadzornikov.

Za predsednika je bil izvoljen družabnik Vodicer Arturo, sin Luigia.

Odgovarja notarskemu zapisniku z dne 4. oktobra 1945.

Podpis : Staffuza Bruno — notar

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV OBLAČILNE ZADRUGE

Z aktom od 21 septembra 1945 vpisanim v mojem notarskem zapisniku, registriranem in potrjenem se ustanavlja „L'Alleanza“ oblačilna zadruga z omejeno zavezo v Trstu, katere ustanovim kapital je neomejeno število znesek, v višini lir 100.

Zadruga bo delovala 30 let prodajala se bodo oblačila.

Predsednik : predsednik dott. Giovanni Sarti ; Pod ravnatelj : dott. Luigi Cividin ; Svetovalci : dott. Giovanni Timeus ; dott. Teodoro barone de Rinaldini, dott. Giovanni Baici, cap. Oscar Milh, avv. Gasparo Micheli.

Nadzorniki : dott. Gaetano Gardo, Gualtiero Bulian ; Namestnika : avv. Francesco Sferco, Enrico Miceu, ing. Giuseppe Palese.

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 17/10/1945 vpisano pod št. 1566 družbenega registra, zabeleženo pod št. 1566 družbenega registra.

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Izvleček

Iz ustanovitvene pogodbe zadruge z omejeno zavezo — avtomobilsko prevoznništvo z mehanično delavnico — Gradiška ob Soči z dne 21. septembra 1945, št. 15265, registrirana v Gradiški ob Soči pod št. 33, obrazec I. zvezek 8.

Zadruga bo nosila zgoraj navedeno ime z vloženim družbenim kapitalom 364.000 lir.

Upravni svetovalci: Sciaus Umberto predsednik; Toss Silvano podpredsednik; Stabile Bruno, Verturoli Umberto, Botaz Guglielmo svetovalci.

Zastopstvo: Predsednik in podpredsednik - posebej Gradiška ob Soči, 19. oktobra 1945.

Podpis: dott. Carlo Mosetti

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Gorici, 22/10/1945. vpisano pod št. 157 družbenega registra. vpisano v snopič X.

Podpisani zapisnikar: Guglielmo Guido

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV ZADRUGE Z. O. Z.

Objava ustanovitve zadruge: „Cooperativa fra Sopracarichi Sbarehi Imbarchi e lavori inerenti nel porto di Trieste.“ Soc. coop. a r. l. (zadruga z. o. z. dodatna dela, izkladanja in nakladanja ter slična dela v tržaski luki), sedež v Trstu; zapisnik je bil sestavljen pri notarju Dott. Maria Frogia dne 18. julija 1945 pod št. zap. 1053, registriran v Trstu dne 27. julija 1945 pod št. 420, overovljen na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu dne 27. julija 1945 pod št. 525/45 Vol. C. št. 520/45 R. R. Trajanje zadruge je določen na 30 let od dneva njene zakonite ustanove. Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 1.000 Lir.

Člani morejo postati vsi delavci, ki so dovršili najmanj 6 mesecev dodatnega dela v tržaski luki in ki so v resnici dokazali sposobnost sodelovanja, z razsodnostjo in odgovornostjo v družbenih dejanjih. Za njihov sprejem odločuje redni občni zbor članov.

Namen zadruge je nadzirati izkladanja in nakladanja blaga v tržaski luki in vsa druga dopolnilna ali istovrstna dela.

Zadrugo upravlja upravniški svet sestavljen od petih članov, ki jih izvoli redni občni zbor.

Predsednik upravniškega sveta skupaj z podpredsednikom zastopata in predstavljata družbo z podpisom pred oblastjo in pri tretjih osebah.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik Fausto Petronio, podpredsednik Giovanni Emili; člani Renato Scack, Emilio Polacco ter Ferruccio Sinigoi.

Aktivni pregledovalci računov: Carlo Resini, Ugo Macchi in Ettore Zuppar. Namestniki pregledovalcev: Bruno Delolio in Italo Restà.

Trst, 6. sept. 1945

Podp.: Dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 11/9/1945. vpisano pod št. 16798 rednega registra, prepisano pod št. 8367, zapisano pod št. 1530 družbenega registra ter vloženo v snopič št. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV ZADRUŽNE DRUŽBE

Objava ustanovitve zadružne družbe z. o. z. Società Cooperativa Meccanici ed elettricisti a r. l. (Mehaniki in elektriiki) s sedežem v Gradežu. Zapisnik je bil

sestavljen pri notarju dott. Mario Froglija dne 8. 1945, štev. zap. 751, registriran v Trstu dne 13 avgusta 1945.

Trajanje družbe je določen na 30 let od dneva njene zakonite ustanove.

Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 2.000 Lir.

Člani morejo biti vsi delavci polnoletni, ki so za najmanj tri mesece delali v zadrugi in ki so v resnici dokazali sposobnost sodelovanja z razsodnostjo v družbenih dejanjih.

Družbeni namen je sledeči: prevzemati dela za elektromehanike, ključavničarje, inštalaterje ter tudi zopetne pridobitve v spolšnem in vojni ostanki.

Zadrugo upravlja upravniški zbor, sestavljen osemindesetih članov, ki jih izvoli redni občni zbor.

Predsedniku upravniškega sveta je dodeljen družbeni podpis in zastop družbe pred oblastjo in pri tretjih osebah.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik Romano Fidaó, podpredsednik Attilio Gordini. Člani: Sergio Fortuna, Giovanni Tognon, Tripoli Zorzini, Dante Turco, Mariano Tarlao. Pregledovalci računov: Francesco Regolin, Giovanni Gregori, dott. Carmelo Paolin. Namestniki pregledovalcev: dott. Giacomo Olivotto, Antonio Lugnani.

Podp. : dott. Mario Froglija — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 29/9/1945, vpisano pod štev. 16875 rednega registra, zapisano pod štev. 1548 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe: SOC. COOP. EDILE DI TRIESTE Soc. coop. a r. l.
(Tržaska gradbena zadružna družba z. o. z.)

Autentičen izvleček

V mojem notarskem zapisniku z dne 21. Junija 1945 pod zač. štev. 971 štev. 363 in overovljen na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu z ukrepom z dne 4. avgusta 1945 pod štev. 476/475 Vol. C. štev. 488 R. R., se je ustanovila družba: Soc. Coop. Edile di Trieste soc. coop. a r. l. (Tržaska gradbena zadružna družba z. o. z.).

Trajanje družbe 30 let od dneva njene zakonite ustanove.

Družbeni namen je sledeči: prevzemati gradbena in slična dela ter ustanavljati vzajemna skrbstva za svoje člane.

Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 500 Lir.

Morejo biti člani, najmanj devet, vsi gradbeni delavci in istovrstni, vpisani v sindikatih te kategorije.

Zadrugo upravlja upravniški svet, sestavljen od sedmih izvoljenih članov. Predsedniku upravniškega sveta je podeljen družbeni podpis in pravni zastop družbe pred oblastjo in pri tretjih osebah.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik upravniškega sveta Edoardo Zenthofer, podpredsednik Giuseppe Tendella; člani: Giuseppe Calzi Aleramo Alessi, Giordano Kupo, Guido Cumero in Carlo Carli.

Aktivni pregledovalci računov: Giuseppe Zanon, Giovanni Rissaner in Dott. Luciano Steno; namestniki pregledovalcev: Giuseppe Caris in rag. Erminio Zorchi.

Trst, 30. avgusta 1945.

Podp. dott. Mario Froglija — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/9/1945, vpisano pod štev. 16742 rednega registra, prepisano pod štev. 8345, zapisano pod štev. 1520 družbenega registra ter vloženo v snopič štev. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z. o. z.

UNION COSTRUZIONI

Soc. coop. fra operai edili

Union zgradbe zadružna družba gradbenih delavcev d. z. o. z.

Autentichen izveleček

Autentičen izveleček notarskega zapisa z dne 9. aprila 1945 šte. zap. 825 registriranega v Trstu dne 28. aprila 1945 pod šte. 3388 in overovljenega na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu z odlokom z dne 4. avgusta 1945 šte. 484/45 Vol. C. šte. 479/45 R. R., z katerim se je ustanovila zadruga „UNION COSTRUZIONI — Societa' cooperativa fra operai edili a responsabilita' limitata“ (UNION ZGRADBE — zadružna družba gradbenih delavcev d. z. omejeno zavezo, s sedežem v Trstu; Trajanje zadruga 20 let od dneva njene zakonite ustanove.

Družbeni namen je prevzeti in izvršiti gradbena, cestna, železniška, hidroavlična, broderska in slična dela z namenom doseči izboljšanje gospodarskega stanja svojih članov.

Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 1.000 lir.

Kot člani, najmanj devet, so sprejeti samo delavci gradbene industrije, lesa in mehaniki.

Zadruga upravlja upravniški svet sestavljen od sedmih izvoljenih članov. Predsedniku upravniškega sveta je podeljen družbeni podpis in pravni zastop družbe pred oblastjo in proti tretjim.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik upravniškega sveta Carlo Ferluga; člani Antonio Balbi in Antonio Richter.

Aktivni pregledovalci računov: rag. Erminio Zocchi; Giusto Ferluga in Giovanni Zoch; namestniki pregledovalcev: Luigi Richter in Giovanni Zoch.

Trst, 30. avgusta 1945.

Podp. dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/9/1945, vpisano pod šte. 16745 rednega registra, prepisano pod šte. 1522 družbeega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe

SOC. COOP. DI CONSUMO FRA FERROVIERI A R. L.

Autentičen izveleček

Autentičen izveleček notarskega zapisa podpisanega notarija, z dne 23. avgusta 1945, šte. zap. 1185, registriranega v Trstu dne 30 pod šte. zap. 112 in overovljenega na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu dne 22 septembra 1945, s katerim se je ustanovila družba: Soc. Coop. di Consumo fra Ferrovieri ar.l. (Zadružna Konsumna Družba za železničarje d. z. o. z. s sedežem v Trstu).

Trajanje družbe je določen na 30 let od dneva njene zakonite ustanove. Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 500 Lir.

Morejši biti člani vsi aktivni in upokojenci železničarji. Upravniški svet odločuje za njihov sprejem.

Namen zadruga je sledeči: Koristiti gospodarskemu stanju članov, ter za ta namen nakupiti z najboljšimi pogoji pri trdkah na debelo ali direktno od produkcije blago največje potrebnje (t. j. živež, obleke, posode, domačo opremo i. t. d.) in to prodati članom.

b). Odelati in izdelati živeža, vedno z istim namenom.

c). Ustanoviti vzajemno in pomožno skrbstvo v prid članov, in njih družinam.

Zadrugo upravlja upravniški svet sestavljen od 11 članov, ki jih izvoli redni občni zbor.

Predsedniku upravniškega sveta je podeljen družbeni podpis in zastop pred oblastjo in pri tretjih osebah.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik Attilio Mancinelli, Attilio Regneri. Člani: Ettore Acceli, Eugenio Amerio, Mario Bossati, Carlo Chiarrello, Giuseppe Locardi, G. Battista Quintarelli, Francesco Rudine, Antonio Ruzzier, Giacomo Turco. Aktivni pregledovalci računov: rag. Mario Boni, dott. Bernardo Folpini, rag. Sergio Toselli.

Namestniki pregledovalcev: Felice Capogrosso, Giuseppe Romero. Razsodišče: Mario Conai, Pietro de Nicola, Amedeo Ferrari.

Podp. dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega in kazenskega sodišča v Trstu dne 29/9/1945; vpisano, pod šte. 16874 rednega registra, zapisano pod šte. 1547 družbenga registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV ZADRUŽNE DRUŽBE Z O. Z.

Autentičen izvleček

Z mojim notarskim zapisom z dne 19 junija 1945, pod zap. šte. 966, registriran v Trstu dne 26 junija 1945, pod šte. 3820 in overovljen na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu, z odlokom z dne 4. avgusta 1945, šte. 485/45 Vol. C. šte. 478/45 R. R. se je ustanovila „Tržaška zadruga za čiščenje železniških Vozov Zadruga Z. O. Z.“ — Cooperativa Triestina Pulizie Vetture Ferroviarie soc. an. coop. a r. l., s sedežem v Trstu.

Trajanje zadruga 30 let od dneva njene zakonite ustanove.

Namen zadruga je prevzeti čiščenje železniških vozov ter slična dela.

Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno iz vrednostjo 1.000 Lir.

Člani postanejo lahko vsi prihodni delavci, ki so dovršili določeno učno dobo, katera bo ocenjena od upravniškega sveta, ki je tudi merodajen v odločitvi za njihov morebitni sprejem.

Zadrugo upravlja upravniški svet, sestavljen od sedmih izvoljenih družbenih članov. Predsedniku upravniškega sveta je podeljen družbeni podpis in zakoniti zastop družbe pred oblastjo in proti tretjim.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsedni upravniškega sveta g. Albino Risch sin pok. Izidora, pro predsednik Romeo Stoco sin pok. Francesca člani: Matteo Grisanich sin pok. Pietra, Luigi Ferluga sin Bartola, Mario Gallo sin Saveria, Giuseppina Rutar hc. Antonia in Francesco Sorbise sin Saveria.

Aktivni pregledovalci računov: Lorenzo Giannotta, Pietro Celardi, Raffele Ferrara. Namestniki pregledovalcev računov: Romano Margon, Edmondo Biancofiore.

Trst, 30. avgusta 1945.

Podp. Dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1/9/1945, vpisano pod šte. 16741 rednega registra, prepisano pod šte. 8344, zapisano pod šte. 1519 družbenega registra ter vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

USTANOVITEV ZADRUŽNE DRUŽNE Z. O. Z.

Autentičen izvleček

Z mojim aktom z dne 3. julija 1945 pod šte. zap. 1007 registriran v Trstu dne 27. julija 1945, pod šte. 521 in overovljen na civilnem in kazenskem sodišču v Trstu z odlokom z dne 13. avgusta 1945 pod šte. 513/45 Vol. C. šte. 515/45 R. R., se je ustanovila Družba z omjeno zavezo „*Sorveglianza Diurna e Notturna*“ (Dnevno in nočno nadziranje). Trajanje družbe je določen na 30 let od dneva njene zakonite ustanove.

Družbeni kapital je sestavljen iz neomejenega števila družbenih deležev z posamezno vrednostjo 5.000 Lir. Član more postati vsak italijanski državljani ki je dovršil 23. leto z jamstvom neoporečnega moralnega vedenja. Upravniški svet določi sprejeme.

Družbeni namen je nočno in dnevno nadziranje za račun ljudskih uprav in privatnih podjetij.

Zadružno upravlja upravniški svet, savljen od petih izvoljenih družbenih članov.

Predsedniku upravniškega sveta je podeljen podpis in zastop družbe pred oblastjo in proti tretjim.

Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik upravniškega sveta Nicolo Rovis, Podpredsednik Angelo Calin, člani: Lorenzo Posle, Celestino Cattonar, in Gregorio Crisma.

Altivni pregledovalci računov: Giovanni Tamano, Antonio Rovis in Michele Radoicovich; namestnik pregledovalcev: Bonifacio Coselli in Maria Rovis.

Trst, 30. avgusta 1945.

Podp. dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 1.9.1945, vpisano pod šte. 16746 rednega registra; prepisano pod šte. 8348, zapisano pod šte. 1523 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar: podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V GORICI

Ustanovitve kolektivne družbe

Autentičen izvleček notarskega zapinsnika z dne 6. sept. 1945, šte. 1232, registriranega pod šte. 1456 dne 13. sept. 1945, s katerim je bila ustanovljena družba „*La Meccanica Fermo e Polacco Societa' in nome collettivo*“ družba z skupnim imenom, s sedežem v Trstu.

Kapital znaša 20.000 Lir. Lir 10.000 le vložil član g. Carlo Polacco in ostalih 10.000 Lir član g. Antonio Fermo z priključitev družbi svoje mehanične delavnice s sedežem v Trstu via Pietà šte. 33.

Trajanje družbe je določen do 31. dec. 1980 ter se more odgoditi vsako dveletje. Namen družbe je imeti delavnico za mehanična popravila in slične delovanje.

Zastop družbe pred oblastjo in pri tretjih osebah je bil podeljen dvema upravnikoma z ločenim podpisom Za ta nalog sta bila imenovana: gg. Carlo Polacco i Antonio Fermo.

Trst, 18. sept. 1945.

Podp. dott. Mario Frogia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 17.9.1945, vpisano pod šte. 16837 rednega registra, prepisano pod šte. 8329, zapisano pod šte. 1542 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V GORICI

Ustanovitev družbe

Objava akta : z zapisnikom z dne 25 sept. in 3 oktobra tukaj registriranem, je bila ustanovljena družba „Fratelli Bauer Successori di Giuseppe Meller“ družba z kolektivnim naslovom, v Trstu, via Ireneo della Croce, šte. 8. Trajanje družbe je nedoločeno.

Namen : Obdelava in trgovina na debelo z drogami, rastlinskimi in zdravilskimi izdelki.

Kapital : 20.000 Lir.

Upravlja jo družbo z neodvisnimi podpisi : člani gg. dott. Bruno Bauer in Giovanni Bauer sin Lodovica.

Dobiček in izguba bosta razdeljena na polovico.

Izveček se strinja z originalom.

Podp. dott. Silvio Quarantotto — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 23/10/1945, vpisano pod šte. 17024 rednega registra, zapisano pod šte. 1570 družbenega registra.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev družbe z. o. z.

Autentičen izveček notarskega zapisnika podpisanega notarja z dne 13. avgusta 1945, šte. zap. 1122, reg. v Trstu 18. Avgusta 1945, pod šte. 830, in overovljenega na kazenskem in civilnem sodišču v Trstu dne 1. sept. 1945 pod šte. 600/45 Vol. C. šte. 592/45 R. R., s katerim se je ustanovila „d. z. o. z. S. T. A. R.“, s sedežem v Trstu in z pravico ustanoviti podružnice agenture in zastopstva v Italiji in v inozemstvu.

Trajanje družbe je določeno na 10 let od njene zakonite ustanove.

Nameni so sledeči : Uvoz in izvoz ; zastopstva, prevozi in vsa slična delovanja.

Družbeni kapital znaša 52.000 Lir sorazmerno razdeljen med štirimi člani in sicer gg. Dott. Livio Dieghi, Augusto Dal Pozzo, dott. Candido Dal Pozzo in gospa Angela Jan.

Družbo pravno zastopata štirje upravniki z neodvisnimi podpisi.

Ti nalogi so bili podeljeni gg. dott. Livio Dieghi, Augusto Dal Pozzo, Dott. Candido Dal Pozzo, in Angela Jan.

Trst, 12. sept. 1945.

Podp. dott. Mario Froggia — notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 15/9/1945, vpisano pod šte. 16829 rednega registra, prepisano pod šte. 8387, zapisano pod šte. 1541 družbenega registra in vloženo v snopič šte. 1.

Zapisnikar : podp. Giardino

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V TRSTU

Ustanovitev zadružne družbe z. o. z.

Autentičen izveček notarskega zapisnika podpisanega notarja z dne 14. avgusta 1945, šte. zap. 1125, reg. v Trstu dne 20. avgusta 1945 pod šte. 852 in overovljenega na tržaškem sodišču dne 1. sept. 1945, z katerim se je ustanovila zadruha : „Societa' Cooperativa dei Carpentieri navali e Calafati del Porto di Trieste a r. l.“ (Zadružna družba tesarjev in smolarjev z. o. z.) s sedežem v Trstu.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR

JULIJSKA BENEČIJA

URADNI LIST
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVEŠt. 8 — 15. December 1945

Vsebina stran 41-42

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega
zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem
področju in vojaškega guvernerja

1. industrijski traktorji,
2. kamionski šasiji s tremi osmi,
3. motorni čistilci cest,
4. motorne črpaljke,
5. motorne brizgalne,
6. motorni snežni plugi,
7. kamioni za poprvla,
8. kamioni z lestvami za popravilo električnih vodov,
9. kamioni z žerjavi za dviganje motornih vozil,
10. luščilni stroji,
11. mlatilni stroji,
12. motorne ambulance,
13. motorni pogrebni vozovi,
14. kamioni posebej urejeni za prevoz ujetnikov,
15. zdravstveni avtokamioni,
16. reklamni avtokamioni in avtokamioni za reklamo prireditve, če so stalno urejeni za ta namen,
17. avtokamioni z zvočniki.

b) Za motorne vlačilce, ki se rabijo v sestavu z zgoraj omenjenimi motornimi vozili, a so nerabni za prevoz blaga, ter za motorne vlačilce, rabljene za stanovanje in za taborjenje ter podobno, je plačati letno 500 lir.

c) za motorne čolne, ki se rabijo za prevoz blaga, je plačati takso 20 lir letno za vsako konjsko silo (HP).

ČLEN V.

POSEBNA DOVOLJENJA

1. — Motorna vozila, naštetá spodaj pod a) ter pod b), imajo pravico do 30 % znižanja takse, ki jo je plačati po preglednici D ne osnovi odloka, ki ga bo izdal finančni nadzornik (Intendente di Finanza):

a) motorna vozila z vlačilci ali brez njih, ki o v prometu v mejah kake občine na ozemlju ali v krogu 5 km od občinskih meja, če lastnik opravlja svoje trgovske posle izključno v dotični občini;

b) motorna vozila z vlačilci ali brez njih, ki jih javne oblasti uporabljajo izključno za prevoz živil, da lahko zalagajo trg.

2. — Za 30 % znižanje takse je treba poslati prošnjo finančnemu nadzorniku (Intendente di Finanza) v skladu z odredbami, ki jih navaja odsek V. Kr. zak. odl. z dne 10. marca 1943, št. 94.

Znižanje takse bo veljalo od dne, ko se začneja motorno vozilo uporabljati za posebne namene ali od dneva prošnje, kateri teh dveh datumov je pač asnejši.

ČLEN VI.

VOZILA NA PREIZKUŠNJI

Prometna taksa za vozila na preizkušnji, kakor je določena po členu 2. Kr. zak. odl. št. 2168 z dne 19. decembra 1936, bo naslednja: za avtomobile in avtokamione 5.000 lir, za motorna kolesa ter za motorna kolesa s prikolico 500 lir in za motorne čolne 200 lir.

ČLEN VII.

PLAČILNI OBROKI

Prometna taksa, omenjena pod členi 1-5, se bo plačevala po obrokih na podlagi koledarskega leta, in sicer vsak četrti mesec, začensi s 1. januarjem, 1. majem 1. septembrom.

Kadar pride vozilo ali motorni čoln v rabo v drugem, tretjem ali četrtem mesecu katerega koli omenjenega štirimesečnega obdobja, bo treba plačati 3/4, 1/2, ali 1/4 zneska, določenega za dotično obdobje.

Če kdo plača celoletno takso v enem samem znesku, bo ta znižan za 1/20. Ulomki lire se zaokrožijo navzgor.

Vsa prejšnja navodila, ki zadevajo plačevanje, o katerem je govora v tem členu, so s tem preklicana.

ČLEN VIII.

PRESTOPKI

1. — Kdor prekrši določbe tega ukaza ali katero koli uredbo, ki je v njem navedena ali omenjena, ter urejujejo promet motornih vozil za prevažanje potnikov in promet industrijskih motornih vozil, vlačilcev ter motornih čolnov za prevoz blaga, si bo poleg takse, ki jo mora plačati, nakopal še naslednje globe:

- a) če ni plačal takse:
kot najnižjo globo znesek, ki je enak dolžni taksi,
kot najvišjo globo dvojni znesek dolžne takse;
- b) če uporablja motorno vozilo, za katero je določena višja taksa:
kot najnižjo globo znesek, ki ustreza razliki med plačano takso ter vsoto, ki jo v resnici dolguje,
kot najvišjo globo dvojno najnižnjo globo;
- c) če nima pri sebi pravega dovoljenja za vožnjo ter potrdilo o plačani taksi **kot najnižjo globo** 100 lir,
kot najvišjo globo 300 lir.

2. — Vsa vozila za javno prometno službo morajo biti opremljena s posebno tablico z napisom „javna služba“ in za sleherni prestopok bo moral lastnik ali najemnik plačati globo od 500.— do 1.000.— lir.

3. — Vsa vozila, ki so oproščena takse, morajo imeti vidno pritrjen napis v ta namen in za sleherni prestopok bo moral lastnik ali najemnik plačati globo od 50.— do 300.— lir.

4. — Kdor je dobil 30% znižanje takse, ki bi jo moral plačati po preglednici D, ter vozi po ozemlju, ne da bi imel pravega dovoljenja za vožnjo niti odloka, kakor ga zahteva člen 5 (razen če je na dovoljenju opomba urada „Ispettorato Compartimentale della Motorizzazione Civile“, ki navaja številko in datum odloka) bo moral plačati globo od 100.— do 1.000.— lir.

5. — Kdor bo vozil po ozemlju z motornim vozilom, vlačilcem ali motornim čolnom ter prevažal tovor, ki presega priznano nosilnost vozila, bo moral plačati globo od 1000.— do 10.000.— lir, poleg tega bo moral še plačati dodatno takso ki jo je dolžan glede na presežek prevažane teže.

6. — Kdor na ozemlju nazakonito uporablja „preizkusno tablico“, bo moral plačati globo, ki se stopnjuje od zneska takse, katero bi moral plačati za tako rabljeno vozilo, do največ trikratnega tolikšnega zneska poleg redno plačane takse.

7. — Kdor vozi po ozemlju z vozilom z namenom, da ga preizkusi, nima pa za to posebne tablice, bo moral poleg polne takse plačati še globo od 1.000.— do 3.000 lir.

„Preizkusno tablico“ je treba vrniti prefekturi v 10. dneh, odkar je dovoljenje poteklo; če bi se tisti, ki uporablja vozilo po tem ne ravnal, bo moral plačati globo od 500.— do 3.000.— lir.

8. — Za vse druge prestopke določb Kr. zak. odl. z dne 30. decembra 1923, št. 3283 ter poznejših sprememb bo znašala kazen od 100.— do 500.— lir.

ČLEN IX.

Uredbe glede taks na motorna vozila, ki jih vsebujejo Kr. zak. odl. št. 3283 z dne 30. decembra 1923 ter poznejše spremembe, bodo ostale v polni veljavi, razen če niso v nasprotju ali presegajo določbe tega ukaza.

ČLEN X.

Pobiranje prometnih taks na motorna vozila in motorne čolne na ozemlju je poverjeno avtomobilskim klubom v Trstu, Gorici ter Pulju.

Navedenim klubom je za pobiranje prometnih taks, določenih ter omenjenih v tem ukazu, dovoljena komisijiska nagrada 8%.

PREGLEDNICA D

PROMETNA TAKSA ZA TEŽKE TOVORNE AVTOMOBILE
KAMIONE IN VLAČILCE

PRIJAVLJENA NOSILNOST VOZILA		Letna taksa za teške tovorna avtomobile, kamione in vlačilce	
Do 7 stotov	.....	1.125	1.245
Do 8 stotov	.....	1.350	1.485
Do 10 stotov	.....	2.250	2.475
Čez 10 do 15 stotov	.....	4.500	4.950
Čez 15 do 20 stotov	.....	6.975	7.680
Čez 20 do 25 stotov	.....	9.300	10.230
Čez 25 do 30 stotov	.....	11.625	12.795
Čez 30 do 35 stotov	.....	12.795	14.070
Čez 35 do 40 stotov	.....	13.950	15.345
Čez 40 do 45 stotov	.....	18.600	20.460
Čez 45 do 50 stotov	.....	20.925	23.025
Čez 50 do 60 stotov	.....	24.000	26.400
Čez 60 do 70 stotov	.....	28.800	31.680
Čez 70 do 80 stotov	.....	31.200	34.320
Čez 80 do 90 stotov	.....	36.000	39.600
Čez 90	.....	43.200	—
Čez 90 do 100 stotov	.....	—	42.240
Čez 100 do 110 stotov	.....	—	45.600
Čez 110 stotov	.....	—	47.520

Ukaz št. 28

ZBIRANJE IN PRODAJA MLEKA TER RAZDELITEV ŽIVINSKE KRME

Ker sodim, da je zaželeno da se uredi zbiranje in prodaja mleka ter razdelitev živinske krme v nekaterih občinah po tistih predelih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu imenujejo „ozemlje“).

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, JAGD, višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

PRIJAVA MOLZNIH KRAV

a) Vsaka oseba ali organizacija, ki ima molzne krave v občini, kjer je ta ukaz po odloku okrožnega komisarja stopil v veljavo, kakor je tu spodaj predvideno, jih mora prijaviti Pokrajinskemu statistično-gospodarskemu uradu za kmetijstvo (Ufficio Provinciale Statistico Economico dell'Agricoltura) v teku 30 dni, odkar je ta ukaz v občini stopil v veljavo. Če so bile krave kupljene ali pridobljene po roku 30 dni, odkar je ta ukaz stopil v veljavo, jih je treba prijaviti v teku 15 dni po nakupu ali pridobitvi.

b) Prijava bo ob času in kraju ter po uredbah, ki jih bo navedeni urad (U.P.S.E.A.) predpisal ter javno razglasil v vsaki občini, kjer je ukaz stopil v veljavo, potem ko sta jo odobrila Kmetijsko nadzorstvo za ozemlje ter Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN II.

ODDAJA MLEKA

a) Od vsake odrasle krave bo treba oddajati povprečno 2 litra mleka dnevno (vendar pa veljajo izjeme, ki jih dovoljujejo določbe spodaj navedenega člena 5 (II), in sicer jih bo treba oddajati pooblaščenim osrednjim zbiralnicam mleka, ustanovljenim po odseku III tega ukaza.

b) V smislu tega ukaza se bo sodilo, da je krava odrasla po njeni prvi mlečni dobi.

ČLEN III

USTANOVITEV OSREDNJIH ZBIRALNIC MLEKA

a) Vsaka občina, v kateri je ta ukaz stopil v veljavo, bo ustanovila eno ali več osrednjih zbiralnic mleka, kakor bo pač potrebno in higiensko zbiranje mleka ter mlečnih izdelkov. Vsaka osrednja zbiralnica bo delovala pod pogoji, ki jih bo po potrdilu odsekov za javno zdravje ter kmetijstvo pri Zavezniški vojaški upravi določil SEPRAL.

b) Sleherna osrednja zbiralnica mleka bo vodila natančen seznam vseh potrdil o prejetem mleku ter mlečnih, plačanih cen, o tem kako in kam je bilo prodano ter prodajne cene. Knjige in zapisniki morajo biti vselej na razpolago Kmetijskemu nadzorstvu v ozemlju za nadzor in pregled.

c) Osrednje zbiralnice mleka bodo vse mleko kupovale na osnovi 3,5 odstotkov masla, ki ga mleko vsebuje. SEPRAL bo po predhodni odobritvi Zavezniške vojaške uprave zdaj določal osnovno ceno, ki jo je treba plačati za mleko mlečne izdelke, in nagrade ter odbitke glede na vsebino masla.

ČLEN IV.

PRODAJA MLEKA

Mleko in mlečni izdelki, ki jih bodo zbrale osrednje zbiralnice mleka, bodo javnosti na prodaj po cenah ter po uredbah, ki bi jih izdal SEPRAL, potem ko jih je potrdila Zavezniška vojaška uprava.

ČLEN V

RAZDELITEV ŽIVINSKE KRME

a) Molzne krave bodo imele prednost pred vso drugo živino ter pri razdelitve živinske krme vseh vrst. Izjeme se lahko dovoljujejo, če tako odloča odsek za kmetijstvo pri Zavezniški vojaški upravi, kadar gre za živino, ki služi prehrani.

b) Razdelitev krme bo mesečno na podlagi nabavnih listkov, ki jih bo izdajalo Kmetijsko nadzorstvo v ozemlju, in na podlagi seznamov potrdil osrednjih zbiralnic mleka, ter v skladu z naslednjimi pogoji:

- I. Razdelitve bodo deležni lastniki molznih krav, ki oddajajo mesečno najmanj 60 litrov mleka za odraslo kravo pooblaščenim osrednjim zbiralnicam mleka.
- II. Lastniki treh ali manj molznih krav lahko po krajevnih uradih Kmetijskega nadzorstva v ozemlju zaprosijo, da se jim mesečni najmanjši obrok 60 litrov na kravo, ki jih je oddati, če hoče kdo dobiti krmo, zniža.
- III. Za vsak liter mleka, ki bi ga kdo oddajal povrh mesečnega minimuma 60 litrov na odraslo kravo, bo imel pravico do dodatne količine krme, ki jo bo prejemal poleg osnovne količine, določene po gornjem paragrafu. Ta dodatna količina bo v neposrednem razmerju s količino mleka, ki jo kdo oddaja poleg zahtevanega minimuma.

ČLEN VI

KAZNI

Kdor bi prekršil katero koli določbo tega ukaza, se izpostavlja kazenske-mu progonu Zavezniške vojaške uprave ter bo, če se mu dokaže krivda, kaznovan z globo ali zaporom ali obojim, poleg tega pa se mu lahko zapleni katera koli neprijavljena krava v skladu z določbami tega ukaza.

ČLEN VII

DOLOČBE GLEDE UVELJAVITVE TEGA UKAZA PO OBČINAH

Ta ukaz bo stopil v veljavo samo v tistih občinah, ki jih bo okrožni komisar posebej označil, in za datum veljavnosti bo določen dan, ko bosta oba ukaza v dotični občini objavljena.

Trst, dne 19. novembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik JAGD

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 37

Omejitve odgovornosti državnih železnic pri prevozih blaga

Ker sodim, da je potrebno, da v sedanjih okoliščinah uvedem določene spremembe obstoječih zakonov glede odgovornosti državnih železnic pri prevozih blaga v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja z oznako „ozemlje“),

zato sedaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, JAGD, višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

RIZIKO IZGUB

Navzlic določbam, ki jih vsebuje Kr. zak. odlok z dne 25. januarja 1940, št. 9, uzakonjen dne 13. maja 1940, št. 674, bodo prevozi blaga po državnih železnicah v mejah ozemlja izključno na riziko pošiljatelja tega blaga, dokler ne bo konec vojne uradno razglašen.

ČLEN II.

DOMNEVA, KADAR MANJKA DOKAZ

Glede blaga, čigar prevoz po državnih železnicah v mejah ozemlja je bil naročen in (ali) opravljen v dobi od 1. januarja 1943 do vključenega 9. novembra 1945, bo veljala domneva - dokler kdo ne poda nasprotnega dokaza - da naslednje izvira iz višje sile:

- a) poškodba ali delno ali popolno uničenje blaga;
- b) zamuda pri dviganju blaga ali dejstvo, da blago sploh ni bilo dvignjeno;
- c) dejstvo, da niso bile upoštevane časovne omejitve glede predaje, kakor določajo členi 25, 53 in 55 Kr. zak. odloka z dne 25. januarja 1940, št. 9.

ČLEN III.

PODALJŠANJE ROKA GLEDE REKLAMACIJ

Do uradne razglasitve, da je vojna končana, se rok, ki je dovoljen upravi državnih železnic na ozemlju za obravnavo reklamacije glede prevoza blaga, preden se o njej lahko začne postopek, podaljša od 120 dni, kakor določa obstoječi zakon, na 180 dni.

ČLEN IV.

OBSEG TEGA ZAKONA

Določbe tega ukaza se nanašajo tudi na prevoz blaga po železnicah v mejah ozemlja, ki so dovoljene zasebni industriji, ter se je treba ravnati po pravilnikih, pogojih ter pristojbinah, ki veljajo za državne železnice.

ČLEN V.

DATUM VELJAVE

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 9. novembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik JAGD

Višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 38

Ponovna ustanovitev kmetijskih nadzorstev, pokrajinskih (U. P. S. E. A.) ter občinskih uradov (U. C. S. E. A.) narodnih statistično-gospodarskih odborov za kmetijstvo (U. N. S. E. A.) in odbore za izboljšanje mehaničnega poljedelstva (U. M. A.)

Ker so bila s Kr. odl. z dne 18. novembra 1929, št. 2071 (ki je bil pozneje spremenjen v Kr. zak. odl. z dne 18. novembra 1929, št. 270) ustanovljena določena okrajna (pozneje imenovana okrožna) kmetijska nadzorstva, ki so jim bile podeljene vse v njem navedene pravice, funkcije, oblasti ter dolžnosti, in

ker so bila omenjenim okrajnim kmetijskim nadzorstvom z zakonom z dne 2. junja 1930, št. 755, podeljena še druga pooblastila ter dolžnosti, in

ker je bil z zakonom z dne 18. maja 1942, št. 566, ustanovljen narodni gospodarski odbor za kmetijstvo (U. N. S. E. A.) z uradi v sleherni pokrajini (U. P. S. E. A.) temu odboru in uradom pa bila podeljena vsa v njem navedena oblast, in

ker je bil s Kr. odl. z dne 26. julija 1935, št. 1534, ustanovljen odbor za izboljšanje poljedelstva s kmetijskimi stroji (tu dalje označen s kratico U. M. A.), ki so mu bile podeljene vse v njem navedene pravice, funkcije, oblasti ter dolžnosti, in
ker je želja, da se preosnovi poljedelstvo (vključno prej omenjene odbore) v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (tu dalje označen kot „ozemlje“)

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, JAGD, višji častnik za civilne zadeve na ozemlju,

U K A Z U J E M :

A. KMETIJSKA NADZORSTVA

ČLEN I.

(A) — Ustanavlja se ozemeljsko kmetijsko nadzorstvo, ki bo imelo vso oblast, pravice, funkcije, in dolžnosti okrajnega ali okrožnega kmetijskega nadzorstva.

(B) — Navedeno ozemeljsko kmetijsko nadzorstvo bo obsegalo troje odsekov (od katerih bo vsak imel svoj urad), ki se bodo imenovali tehnični, statistični ter upravni odsek (in uradi). Vsak od teh odsekov bo usmerjal delo odgovarjajočih odsekov (in uradov) po okrožjih ozemlja, kakor je tu spodaj omenjeno.

(C) — Načelnik ozemeljskega nadzorstva bo uradnik vsaj enake skupine ter stopnje kakor drugi uradniki ozemeljskega kmetijskega nadzorstva, v nobenem primeru pa ne nižji od skupine „A“, VI. stopnje ter se bo imenoval „ozemeljski kmetijski nadzornik“. Pomagala mu bosta (med drugimi) uradnik skupine „A“ VII. stopnje, ki se bo imenoval ozemeljski kmetijski podnadzornik, ter uradnik skupine „A“, VIII. stopnje, ki bo nosil naslov „glavni kmetijski nadzornik“. Te urednike bodo pismeno imenovali ali odstavljali samo jaz ali moji nasledniki; imeli bodo vso oblast, dolžnosti, funkcije ter pravice uradnikov, ki zavzemajo enaka mesta v okrajnih ali okrožnih kmetijskih nadzorstvih.

ČLEN II.

OKROŽNA NADZORSTVA TER URADI

(A) — Pokrajinska kmetijska nadzorstva v mejah ozemlja se bodo imenovala „okrožna kmetijska nadzorstva“. Oblast, dolžnosti, funkcije in pravice takih uradov (glede katerih pa je treba upoštevati določbe tega ukaza) ostanejo nespremenjene.

(B) — Vsako-okrožno nadzorstvo bo imelo troje odsekov, podobnih tistim, ki jih ima ozemeljsko nadzorstvo. Statistični odsek slehernega okrožnega nadzorstva bo imel oblast, dolžnosti, funkcije in pravice krajevnega urada U.P.S.E.A.; vsak tak statistični urad se bo imenoval „okrožni statistični urad za kmetijstvo“ (U.A.S.E.A.). Bivši pokrajinski uradi U.M.A. bodo tudi vključeni v vsako okrožno nadzorstvo.

(C) — Višji uradnik v vsakem okrožnem nadzorstvu bo uradnik skupine „A“, VII. stopnje ter se bo imenoval „glavni okrožni nadzornik za kmetijstvo“. Pomagal mu bo uradnik skupine „A“, VIII. stopnje, ki se bo imenoval „namestnik glavnega okrožnega nadzornika za kmetijstvo“.

Poleg tega sta lahko v tehničnem odseku (med drugimi) še največ dva veččaka, od katerih bo eden uradnik skupine „B“, IX. stopnje ali nižji, drugi pa uradnik skupine „B“, X. stopnje ali nižji. Noben uradnik v upravnem odseku ne sme, če gre za računskega tajnika, biti višji od uradnika skupine „B“, X. stopnje, ali če gre za tajniškega namestnika, nižji od uradnika skupine „B“, X. stopnje. Glavnega okrožnega nadzornika bo pismeno imenoval in odstavljajl edinole krajevni okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave; prav tako bo omenjeni okrožni komisar imenoval ostale navedene poklicne uradnike iz vrst uradnikov bivših pokrajinskih nadzorstev ter statističnih uradov (U.N.S.E.A.), ki jih bo izbral glavni okrožni nadzornik.

Vsi uradniki, omenjeni v tem členu, bodo imeli vso oblast, dolžnosti, funkcije in pravice uradnikov, ki zavzemajo podobna mesta v omenjenih pokrajinskih nadzorstvih ter uradih.

ČLEN III.

CONSKI URADI

Iz upravnih razlogov lahko Zavezniška vojaška uprava razdeli katero koli okrožje v dvoje ali več con ter ustanovi conski kmetijski urad v vsaki ali v kateri koli teh con. Vsak conski urad bo izpolnjeval funkcije okrožnega nadzorstva v mejah dotične cone, a bo vendarle pod nadzorstvom krajevnega okrožnega nadzorstva. Conski uradi ne bodo razdeljeni na odseke, toda po izbiri krajevnega okrožnega nadzorstva bo krajevni okrožni komisar Zavezniške vojaške uprave lahko pismeno imenoval nadzornike, strokovnjake ali veččake.

ČLEN IV.

OBČINSKI URADI

(A) — Statistični uradi bodo ustanovljeni po občinah in manjših krajih po navodilih Zavezniške vojaške uprave. Ti uradi bodo imeli oblast, dolžnosti, pravice ter funkcije občinskih uradov U.P.S.E.A. Vsak tak urad se bo poslej imenoval „občinski statistični urad za kmetijstvo“ (U.C.S.E.A.).

ČLEN V.

POVEZANA ODGOVORNOST

(A) V mejah ozemeljskega nadzorstva

Višji uradnik vsakega izmed treh odsekov ozemeljskega nadzorstva, omenjenega v členu I. tega ukaza, bo v vseh zadevah odgovoren ozemeljskemu kmetijskemu nadzorniku in pod njegovim nadzorstvom.

(B) Okrožje - ozemlje

Vsak odsek okrožnega nadzorstva bo v strokovnih zadevah odgovoren odgovarjajočemu odseku ozemeljskega nadzorstva ter pod njegovim nadzorstvom. V vseh drugih zadevah bodo ti odseki odgovorni glavnemu okrožnemu nadzorniku in pod njegovim nadzorstvom.

(C) Cona - okrožje

Višji uradnik vsakega conskega urada bo v vseh strokovnih zadevah odgovoren načelniku odgovarjajočega odseka v krajevnem okrožnem nadzorstvu ter pod njegovim nadzorstvom, v vseh drugih zadevah pa neposredno pod nadzorstvom glavnega okrožnega nadzornika.

(D) Občina - cona

Uradnik, ki mu je poverjeno vodstvo urada U.C.S.E.A., bo odgovoren uradniku, ki vodi krajevni conski urada, ter bo pod njegovim nadzorstvom; kjer ni krajevnega conskega urada, bo uradnik, ki mu je poverjeno vodstvo U.C.S.E.A. urada; v strokovnih zadevah odgovoren načelniku odgovarjajočega odseka okrožnega nadzorstva ter pod njegovim nadzorstvom, v drugih zadevah pa neposredno glavnemu okrožnemu nadzorniku.

ČLEN VI.

NADZORSTVO ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Vsi uradniki ter odbori, ki so bili s tem ukazom postavljeni, preosnovani ali v njem navedeni, bodo vselej pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave ter se bodo morali ravnati po njenih ukazih ter navodilih.

ČLEN VII.

NESKLADNOST MED TEM UKAZOM IN DRUGIMI ZAKONI

Če je kak zakon ali odlok, naveden v tem kazu, ali katera koli točka v nesoglasju s temi določbami, bo obveljal ta ukaz.

ČLEN VIII.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju ali v katerem koli njegovem okrožju na dan njegove prve ondotne objave.

Trst, 12. novembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik JAGD

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 39

Izredna doklada javnim nameščencem

Ker sodim, da je želja, da se dovoli plačevanje izredne doklade (indenizzi di congiuntura) vsem javnim nameščencem v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaža kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I.

PODELITEV IZREDNE DOKLADE

Odstavek 1 — S tem ukazom se odreja, da se vsem javnim nameščencem, uslužbenim v mejah ozemlja, izplača v enem celotnem znesku izredna doklada kakor je tu spodaj podrobno določeno.

Odstavek 2 — Oznaka „javni nameščenci“ bo vključevala stalne in začasne civilne ter vojaške, državne in samoupravne uslužbenice, ter nameščence pri državnih agencijah, pokrajinah, občinah, dobrodelnih in podpornih ustanovah ter pri vseh drugih javnih zavodih in organizacijah.

ČLEN II.

VIŠINA IZREDNE DOKLADE

Višina te izredne doklade je določena takole:

- a) javnim nameščencem, ki bivajo v tržaški občini 2.000.— lir.
- b) javnim nameščencem, ki ne bivajo v tržaški občini, marveč drugje 1.500.— lir.
- c) javnim nameščencem, ki bivajo v tržaški občini ter prejemajo dajatve v naravi 1.200.— lir.
- d) javnim nameščencem, ki bivajo drugje ter prejemajo dajatve v naravi 900.— lir.

ČLEN III.

CELOTNO IZPLAČILO IZREDNE DOKLADE

Izredna doklada bo v celoti izplačana vsem javnim nameščencem, ki so bili v službi na dan 15. avgusta 1945 ter najmanj za dobo 6 mesecev pred tem datumom.

ČLEN IV.

DELNO IZPLAČILO IZREDNE DOKLADE

Odstavek 1 — Delna izredna doklada se bo izplačala vsem javnim nameščencem, ki so bili v službi na dan 15. avgusta 1945, toda manj kot za dodo 6 mesecev neposredno pred tem datumom, tako da bo del izredne doklade v sorazmerju s številom odsluženih mesecev. Del šestmesečne dobe, ki presega dva tedna, se bo v ta namen štel kot poln mesec.

Odstavek 2 — Delno izredno doklado, kakor je zgoraj določena, bodo v sorazmerju prejeli tudi naslednji:

1. Vsi javni nameščenci, ki so bili kdaj koli v teku šestmesečne dobe neposredno pred 15. avgustom 1945 ločeni od službe iz častnih vzrokov.

2. Vdove ter mladoletni družinski člani javnih nameščencev, če so ti umrli v dobi šestih mesecev neposredno pred 15. avgustom 1945.

ČLEN V.

SUSPENDIRANI JAVNI NAMEŠČENCI

Izredna doklada se ne bo izplačala javnim nameščencem, ki jih je epuracijska komisija, ustanovljena po določbah splošnega ukaza št. 7, dokončno odpustila ali suspendirala, potem ko je ugovore zaslišala. Tisti, ki so bili začasno suspendirani, izredne doklade ne bodo prejeli, dokler epuracijska komisija v skladu s tem splošnim ukazom ne izreče dokončne sodbe glede ugovorov proti začasnemu odpustu ali suspenziji.

ČLEN VI.

VSTAVITEV IZREDNE DOKLADE V PRORAČUNE

Izredna doklada se bo v raznih proračunih vstavila med postavke plač in mezd.

ČLEN VII.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo, na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 12. novembra 1945.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

ČLEN I.

PREPOVED NEDOVOLJENE NOŠNJE VOJAŠKIH UNIFORM

Nihče ne sme nositi vojaške uniforme ali dela take uniforme v mejah oemz-lja, razen če mu je za to dal dovoljenje 13. vojni zbor.

ČLEN II.

KAZEN ZA PRESTOPEK

Kršenje tega ukaza bo predstavljal prestop, ki ga bo obravnavalo Zavez-niško vojaško sodišče; zanj bo določena globa ali zapor, ali oboje, kako bo sodišče razsodilo, poleg tega pa se upoštevajo še vse druge zakonite kazni.

ČLEN III.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.
Trst, 22. novembra 1945.

J. C. SMUTS

podpolkovnik

za: ALFRED C. BOWMAN

polkovnika J.A.G.D.

višjega častnika za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 vojni zbor

Ukaz št. 43

Začasna odprava izvoznih carin ter pristojbin za dovoljenja

Ker sodim, da je želja, da se začasno opravijo izvozne carine na določene vrste blaga in da se začasno odpravijo tudi pristojbine za dovoljenja za izvoz določe-nih vrst blaga v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja. Zavezniške sile (in se tu navaja kot „ozemlje“), zato zdaj jaz,

ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

U K A Z U J E M

ČLEN I.

ZAČASNA ODPRAVA IZVOZNIH CARIN

Izvozne carine na blago, določene s Kr. zak. odl. z dne 9. junija 1921, št. 208, spremenjenim v Kr. zak. odl. z dne 17. aprila 1925, št. 473, so začasno odprav-ljene v mejah ozemlja.

ČLEN II.

ZAČASNA ODPRAVA PRISTOJBIN ZA IZVOZNA DOVOLJENJA

Pristojbine za dovoljenja za izvoz blaga, določene v členu 2 Kr. zak. odl. z dne 15. aprila 1943, št. 248, so s tem začasno odpravljene v mejah ozemlja.

ČLEN III.

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo dne 14. novembra 1945.
Trst, dne 24. novembra 1945.

J. C. SMUTS

podpolkovnik

za: ALFREDA C. BOWMAN

polkovnika J.A.G.D.

višjega častnika za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 vojni zbor

Ukaz št. 45

Podaljšanje roka za obnovitev vknjižb

Ker imam za potrebno, da se v sedanjih okoliščinah podaljša rok, v katerem morajo biti vknjižbe obnovljene, kakor je predvideno po zakonih v veljavi 8. septembra 1943, in sicer v onem delu Julijske Benečije, ki so ga zasedle Zavezniške sile (in tu nadalje označen kot „področje“),

jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

O D L O Č A M

ČLEN I.

PODALJŠANJE ROKA ZA OBNOVITEV VKNJIŽB

Rok, v katerem morajo biti vse vknjižbe, vključivši vknjižbe z jamstvom državnih terjatev v mejah ozemlja obnovljene v smislu zakonov v veljavi dne 8. septembra 1943, je podaljšán do šest mesecev po uradni razglasitvi, da je vojna končana.

ČLEN II.

Ta ukaz stopi v veljavo, ko ga bom podpisal.

Trst, 24. septembra 1943.

J. C. SMUTS

podpolkovnik

kot namestnik

ALFREDA C. BOWMAN

polkovnika J.A.G.D.

višjega častnika za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 vojni zbor

Ukaz št. 47

Ustanovitev svetovalnih odborov za prehrano

Ker sodim, da je zaradi vprašanja prehrane ter živilskih cen zaželeno in potrebno ustanoviti svetovalne odbore za prehrano v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu označuje kot „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M

ČLEN I.

USTANOVITEV SVETOVALNIH ODBOROV ZA PREHRANO

Odsek 1

S tem ukazom se ustanavljajo svetovalni odbori za prehrano za ozemlje ter okrožni svetovalni pododbori za prehrano za okrožji Gorica ter Pulj z vsemi spodaj navedenimi pooblastili in funkcijami.

II DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 24

Preosnova Narodne zveze za zaščito mater in otrok (C.N.M.I.) ter imenovanje zdravstvenega komisarja za to ustanovo

Ker Z. v. u. želi izboljšati ustanove za zaščito mater in majhnih otrok v tržaškem okrožju in

ker so bile s Kraljevim odlokom z dne 24 decembra 1934, št. 2316, izdane določbe glede „Narodne zveze za zaščito mater in otrok“ (tu označene kot O.N.M.I.) in pokrajinskih zvez ter občinskih svetov, ki tvorijo del to ustanove, in

ker sodim, da je potrebno da izdam naslednje imenovanje ter določbe, če naj se omenjena želja izpolni,

zato jaz, J. C. SMUTS, podpolkovnik, okrožni komisar v Trstu s tem ukazom:

ČLEN I.

Prof. Jacchia Paolo bo in je s tem imenovan za zdravstvenega komisarja ustanove O.N.M.I. v tržaškem okrožju.

ČLEN II.

Imenovani komisar bo imel vse dolžnosti, oblasti in pravico pokrajinske zveze, kakor jih določa omenjeni Kraljevi odlok z dne 24 decembra 1934, št. 2316.

ČLEN III.

Omenjeni komisar, bo dokler bo ostal ne podeljenem službenem mestu, prejemal 8000 lir mesečno iz blagajne tržaškega okrožja.

ČLEN IV.

Omenjeni komisar bo lahko odstavljen in vsak naslednik pismeno imenovan samo od mene ali od mojih naslednikov.

ČLEN V.

Omenjenemu komisarju bo v opravljanju njegovih službenih poslov pomagal svet, ki bo ustanovljen take kakor zahtevajo določbe omenjenega Kraljevega odloka z dne 24 decembra 1934, št. 2316 glede pokrajinskega sveta (v kolikor to ne nasprotuje določbam tega ukaza). Poleg tega mu bodo dodeljeni še drugi člani, ki jih bo imenoval glavni častnik za javno zdravje pri Zavezniški vojaški upravi, ter bodo opravljali službene posle takega pokrajinskega sveta (v kolikor to ne nasprotuje določbam tega ukaza).

ČLEN VI.

Občinski svet, na katerega se nanasa omenjeni Kraljevi ukaz z dne 24. decembra 1934, št. 2316, bo ustanovljen (v kolikor to ne nasprotuje določbam tega ukaza) kot določeno v omenjenem Kraljevem odloku. Poleg tega mu bodo dodeljeni še drugi člani, ki jih bo za to imenoval omenjeni glavni častnik za javno zdravje pri Zavezniški vojaški upravi ter bodo opravljali službene posle občinskega sveta (v kolikor te ne nasprotujejo določbam tega ukaza) kakor omenjeno v imenovanem Kraljevem odloku.

ČLEN VII.

Kjer je v navedenem Kraljevem odloku govora o kaki ustanovi ali osebi, ki sta razpusčena ali ne obstojata več, se bo sodilo, da se po namenih tega ukaza taka omemba nanaša na ustanovo ali osebo, ki zdaj po zakonu izvršuje službene posle takih razpusčenih ali ne obstoječih ustanov ali oseb. V primeru da ni nikogar, ki bi izvrševal take službene posle, se omembe razpusčenih ali neobstoječih ustanov ali oseb ne bodo upoštevale.

ČLEN VIII.

Omenjeni komisar, zveze in sveti bodo vselej pod nadzorstvom Zavezniške vojaške uprave ter se bodo ravnali po njenih ukazih in navodilih.

ČLEN IX.

To ukaz bo stopil v veljavo v tržaškem okrožju na dan njegovo prve objave.

Trst, dne 30. Oktobra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni Komisar v Trstu

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

Tržaško okrožje

Okrožni ukaz št. 27

Imenovanje predsednika in sveta za občino Fogliano-Redipuglia

V zvezi z odločbami splošnega ukaza št. 11, jaz, J. C. SMUTS, Podpolkovnik, okrožni Komisar v Trstu s tem

O D R E J A M

sledеча imenovanja za krajevno upravo občine Fogliano-Redipuglia, ki bodo stopila v veljavo na dan objave to odredbe:

Občinski Predsednik: Vinzi Francesco

Občinski Svet.

Predsednik Sveta: Buttignon Giuseppe

Članí Sveta: Furlan Simone
Cechet Giacomo
Stabile Ettore
Visintin Giuseppe Antonio

Nadomestiki: Visintin Bruno

Beumati Giov. Battista

30. Oktobra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni Komisar v Trstu

Okrožni ukaz št. 28

Ustanovitev statističnega odseka pri odboru za stanovanjske zadev

Ker je nujno preskrbeti stanovanja za tiste člane civilnega prebivalstva ki jih pogrešajo in

ker sodim, da je primerno, da se ugotovi, koliko stanovanj je na razpologo, zato na podlagi pooblastil, ki mi jih dajo določbe splošnega ukaza št. 10, Jaz J. C. SMUTS, podpolkovnik, okrožni komisar v Trstu s tem

U K A Z U J E M

Odsek 1. — USTANOVITEV STATISTIČNEGA ODSEKA.

Statistični odsek je ustanovljen kot pododdelek odbora za stanovanjske zadeve mesta Trsta.

Odsek 2. — OPRAVILO STATISTIČNEGA ODSEKA.

Statistični odsek bo sestavil popoln seznam vsek zgradb mesta Trsta, ki bo vseboval lastnika in upravnika zgradbe, namen, za katerega se stavba uporablja, popolno prijavo števila stanovanj s popisom sob in drugih prostorov, oseb, ki v njih bivajo, ter višina najemnine. V seznamu bodo tudi naštetih prostori, ki jih je močni spremeniti v stanovanja.

Odsek 3. — POOBLASTILA STATISTIČNEGA ODSEKA.

Statistični odsek bo zaposlil strokovno osebje, ki bo osebno pregledalo vse prostore in nabiralo potrebna obvestila. Vsak član osebja bo imel listino, ki ga bo izdal odsek; ta ga bo izkazovala kot upravičena in mu dala oblast, da lahko naredi preiskave.

Odsek 4. — ODNOS DO OKROŽNEGA UKAZA.

Ta ukaz je dodatek k okrožnemu ukazu št. 6, ki bo ostal v polni moči ter veljavi.

Odsek 5. — PRESTOPKI.

Vsaka oseba, ki ovira delovanje odseka ali ne da primernih odgovorov na vprašanja ali poda napačna obvestila, bo kriva prestopka in bo, ako bo spoznana kot taka, od vojaškega sodišča obsojena na globo ali zapor ali oboje, kakor bo sodišče pač razsodilo.

Odsek 6. — DATUM VELJAVE.

Ta ukaz bo stopil v veljavo v tržaškem okrožju na dan njegovo prve objave.

9. Novembra 1945.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni Komisar v Trstu

Okrožni ukaz št. 29

Imenovanje Ravnatelja ustanove "Ospedali Riuniti"

KER je potrebno nastaviti ravnatelja ustanove „Ospedali Riuniti“ in

KER je bilo to mesto javno razpisano ter je glavni častnik za javno zdravstvo že pregleдал prošnje za to službo,

ZATO ZDAJ na podlagi oblasti, ki mi je poverjena po odločbah splošnega ukaza št. 11. Jaz, J. C. SMUTS, polkovnik, O. B. E., Okrožni Komisar v Trstu s tem

U K A Z U J E M

1. — Dr. PECORARI Fausto je s tem imenovan za začasnega zdravstvenega ravnatelja ustanove „Ospedali Riuniti“ za največ 12 mesecev.
2. — Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem prve objave v tržaškem okrožju.

Trst, dne 24. Novembra 1945.

J. C. SMUTS

Podpolkovnik

Okrožni Komisar v Trstu

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 47

Ustanovitev Stanovanjskega Odbora za Gorico

*Na podlagi podeljenih mi pooblastil glasom Splošnega Ukaza št. 10,
Jaz, K. L. SHIRK, Major Z.D.A., Guverner Okrožja*

O D R E J A M

da

1. da naj bo in je s tem ustanovljen STANOVANJSKI ODBOR, sestavljen iz sledečih članov:

Dr. Tulho Barnaba, President,
Gosp. Marcello Morpurgo, članica,
Rag. Vittorio Bramo, član,
Gosp. Giovanni Hvalic, član.

2. Uradni prostori navedenega Odbora bodo nameščeni v Občinski palači v Gorici.

23. Novembra 1945.

K. L. SHIRK
Major, AUS
Okrožni Kommissar

Trajanje družbe je določen na 30 let od dneva njene zakonite ustanove. Družbeni kapital je sestavljen z posamezno vrednostjo 500 Lir.

Morejo biti člani vsi tesarji in mizarji. Upravniški svet odločuje za njihov sprejem.

Namen zadruga je izvrševati broderska in tesarska dela v lesu, smolitve, mizarska dela ter vsako drugo slično delovanje.

Zadruga upravlja upravniški svet sestavljen od pet članov ki jih izvoli občni zbor.

Predsedniku sta dodeljena zastop in družbeni podpis pred oblastjo in pri tretjih osebah. Družbene naloge so razdeljene sledeče: Predsednik Guerrino Cerebuch, Člani: Antonio Lanzi, Odorico Bucovaz, Benedetto Cerqueni, Giovanni Vendramin ki je tudi določen kot namestnik predsednika v slučaju odsotnosti istega. Aktivni pregledovalci računov: dott. Giovanni Sarti, Antonio Lombardo, Narciso Bucovaz. Namestniki pregledovalcev: Mario Paris, cap. Antonio Iviani.

Podp. dott. Mario Frogia — Notar

Vloženo v pisarni civilnega sodišča v Trstu dne 29/9/1945, vpisano pod šte. 16873 rednega registra, zapisano pod šte. 1546 družbenega registra.

Zapisnikar: podp. Giardino

I. OBJAVA

Izjava o domnevni smrti

Kdor koli ima vesti o Masie Francescu, sin pok. Francesca in pok. Jelusic Marije iz Poverio (Sežana) proglašan v mesecu avgustu 1916 dodeljen 97. avstro-ogarskemu pešadijskemu polku je pozvan javiti tržaškemu sodišču, za postop izjave o domnevni smrti, v roku šestih mesecev od druge objave, tega oglasa.

Dott. Ezio Galante — notar

I. OBJAVA

Izjava o domnevni smrti

Fabbroni Adriano, sin pokojn. & Andreja iz Gorice je dne 26. septembra 1945 dal predlog goriškemu sodišču, naj poda izjavo o domnevni smrti njegove žene Stein Ljudmile hčerke pokojnega Maurizija in Tereze Laszanskiji, rojene v Pragi 12.1.1896. ki je nekoč bivala v Gorici in je odsotna iz tega kraja od leta 1930.

Kdorkoli bi kaj vedel o izginuli osebi naj sporoči goriškemu sodišču v teh 6. mesecih po zadnji objavi te izjave.

Avv. Giacomo Biondi

Amortizacija

Dekret Goriškega sodišča z dne 11.8.1945 naznanja dokončno zaporo hranilne knjižice št. 6728, ki jo je izdala Narodna banka (della Banca Nazionale del Lavoro) v Gorici izstavljena na ime Blasoni Marko, hkrati se pa opozarja neznani imejtelj da jo vloži v pisarno goriškega sodišča in da izrazi morebitne ugovore v roku šestih mesecev.

Odvetnik Tavasani

Uradni list št. 7

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

TRŽAŠKO POVELJSTVO

Splošni ukaz

	Stran
Št. 20 <i>Reorganizacija svobodnih poklicev</i>	3
Št. 21 <i>Sprememba sedanjega zakona o taksah na prenos delnic, na kapital tujih družb ter na borzne in zavarovalne pogodbe</i>	7

Ukaz

Št. 32 <i>Skrajšanje roka za praktikante pravnih poklicev</i>	12
Št. 33 <i>Sprememba naslova italijanske ustanove za avtorske pravice (E.I. D.A.)</i>	13
Št. 34 <i>Zvišanje komisijskih prejemkov pobiralcem davščin</i> ...	13
Št. 35 <i>Dovoljenje za evangelijsko metodistično episkopalno cerkev v Gorici, da sprejme volilo</i>	14

Upravni Ukaz

Št. 12 <i>Imenovanje sekvestratorja za družbo S. A. Intercontinentale</i>	15
Št. 13 <i>Imenovanje izrednega komisarja za U.P.S.E.A.</i>	16

II. DEL

CIVILNI ODDELEK — OBJAVE	18-39
---------------------------------------	-------

PULJSKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko okrožje

Ukaz št 5

ODREDBE KI SE NANAŠAJO NA SEKANJE, RAZPRODAJO ALI POSEST LESA

1. -- Zabranjeno je katerikolemu polamljati ali sekati mlada in stara drevesa, in to brez kakšnega prejšnjega dovoljenja od zavezniške vojaške uprave.
2. -- Zabranjeno je tudi katerekolemu prodajati, ali zamenjati les ki je bil sekan pred kratkim, drva, ki so bila ali ne pred kratkim sekana, brez kakšnega prejšnjega dovoljenja od zavezniške vojaške uprave.
3. -- Kdor koli ima 10 ali več stotin drv, sekanih pred kratkim ali ne, treba da jih prijavi Preskrbovalnemu Uradu (Supply Office) zavezniške vojaške uprave.
4. -- Kdor koli bo prekršil to odredbo bo kaz novan z zaporom ali z globo ali z obojim kakor bi vojaško sodišče določilo.

Izdano v Pulju dne 19. novembra 1945.

V. R. W. JOHNSTON
major namestnik
komisarja puljskega okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko okrožje

Upravni ukaz št. 4

IMENOVANJE RAVNATELJA TOBAČNE TOVARNE V PULJU
(Manifattura Tabacchi di Pola)

Jaz, V. R. Johnston M. C. general list major, namestnik okrožnega komisarja, imenujem BIASI Antona za ravnatelja tobačne tovarne v Pulju.
Ta odlok stopi v veljavo.

Izdano dne 1. novembra 1945.

V. R. W. JOHNSTON
major namestnik
komisarja za puljsko okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko Okrožje

Upravni ukaz št. 5

IMENOVANJE INŽENJERJA TOBAČNE TOVARNE V PULJU
(Manifattura Tabacchi Pola)

Jaz, V. R. Johnston M. C. general list, major namestnik okrožnega komisarja imenujem De Difnico Antona iz Pulja za inženjerja tobačne tovarne v Pulju.
Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 1. novembra 1945.

V. R. W. JOHNSTON
major namestnik
komisarja puljskega okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko okrožje

Upravni ukaz št. 6

IMENOVANJE KOMISARJA HRANILNICE V PULJU

(Cassa di Risparmio di Pola)

Jaz, V. R. Johnston, M.C. general list, major, imenujem dott. FONDA Viktorja za komisarja hranilnice v Pulju.

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 2. novembra 1945.

V. R. W. JOHNSTON
major M. C. namestnik
komisarja puljskega okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko okrožje

Upravni ukaz št. 7

IMENOVANJE PODKOMISARJA HRANILNICE

(Cassa di Risparmio)

Jaz, V. R. Johnston, M. C. general list major imenujem dott. BENUSSI Giovannija za podkomisarja hranilnice v Pulju.

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 2. novembra 1945.

V. R. W. JOHNSTON
major M. C. namestnik
komisarja puljskega okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko Okrožje

Upravni ukaz št. 8

SPREMEMBA UPRAVNEGA UKAZA ŠT. 4

IMENOVANJE UPRAVNEGA RAVNATELJA TOBAČNE TOVARNE V PULJU
(Manifattura Tabacchi di Pola)

Jaz, V. R. Johnston, M. C. General List, major, namestnik okrožnega komisarja, v Pulju, odločam naslednjo spremembo upravnega ukaza št. 4: naj se čita BIASI Antonio, iz Pulja, kot ravnatelja uprave tobačne tovarne v Pulju.

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 6. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major M. C. namestnik
komisarja puljskega okrožja

Upravni ukaz št. 9

SPREMEMBA UPRAVNEGA UKAZA ŠT. 5

Jaz, V. R. Johnston, M. C., General List, major, namestnik komisarja puljskega okrožja, odločam naslednjo spremembo upravnega ukaza št. 5: naj se čita DE DIFNICO Antonio, iz Pulja, kot inženjer in generalni ravnatelj tobačne tovarne v Pulju.

Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 6. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major M. C. namestnik
okrožnega komisarja v Pulju

Upravni ukaz št. 10

IMENOVANJE NADZORNEGA ODBORA HRANILNICE V PULJU

(Cassa di Risparmio di Pola)

1.— Jaz, V. R. Johnston, M. C. General List, major, namestnik komisarja puljskega okrožja, s tem imenujem:

MARTINOLLI Dr. Ing. Bruna

VASCOTTO Dr. Plinija

CELLA rag. Antona

kot člane nadzornega odbora Hranilnice v Pulju.

2.— Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 14. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major, namestnik
okrožnega komisarja v Pulju

Upravni ukaz št. 11

IMENOVANJE PREDSEDNIKA TRGOVSKE ZBORNICE

(Camera di Commercio)

1. — Jaz, V. R. Johnston, M. C., General List, major, namestnik okrožnega komisarja v Pulju, s tem imenujem:

FRANZIN Andreja

za predsednika trgovske zbornice.

2. — Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 14. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major, namestnik
okrožnega komisarja v Pulju

Z A V Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko Okrožje

Upravni ukaz št. 12

IMENOVANJE ODBORA ZA OBRтна IZPRIČEVALA

1. — Jaz, V. R. Johnston, M. C., General List, major, namestnik puljskega okrožnega komisarja, s tem imenujem:

- 1) DAGRI Giorgia
- 2) SOPPA Gastona
- 3) VENIER Francesca
- 4) BAUCER Riccarda
- 5) BERCI Marija

kot člane odbora za obrtne izpričevala.

2.— Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano dne 14. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major, namestnik
okrožnega komisarja v Pulju

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
Puljsko Okrožje

Upravni ukaz št. 13

IMENOVANJE OSKRBNIKA ZAPUŠČENIH IMOVIN

1. — Jaz, V. R. Johnston, M. C., General List, major, namestnik puljskega okrožnega komisarja, s tem imenujem:

Dr. ALDA FERRARI

za oskrbnika zapuščenih imovin.

2. — Ta odlok stopi takoj v veljavo.

Izdano v Pulju dne 15. novembra 1945.

V. R. JOHNSTON
major M.C. namestnik
okrožnega komisarja v Pulju

Epitaphi akas 12

INNOVATIONE ODONIA ZA CHINIA TERNIKALIA

1. — Jan. V. H. Johnson, M. D. (born 1844, died 1904) was a prominent physician and a member of the American Medical Association.

- 1) DASHI George
- 2) SOUTY George
- 3) VIKTORI Thompson
- 4) BAKER William
- 5) HENRI William

For a full list of names, see the list of names on the opposite page.

These names are given in the order in which they appear in the list.

V. H. Johnson
M. D.
Born 1844, died 1904

NAVYALIA VOLIA EPIA

Poliako Oritio

Epitaphi akas 13

INNOVATIONE ODONIA ZA CHINIA TERNIKALIA

1. — Jan. V. H. Johnson, M. D. (born 1844, died 1904) was a prominent physician and a member of the American Medical Association.

For a full list of names, see the list of names on the opposite page.

These names are given in the order in which they appear in the list.

For a full list of names, see the list of names on the opposite page.

These names are given in the order in which they appear in the list.

V. H. Johnson
M. D.
Born 1844, died 1904

III DEL
CIVILNI ODDELEK - OBJAVE

G O R I Š K A O B Č I N A

Obvestilo o možnosti ugovora

Uprava goriške občine stoji pred kolavdacijo in tozadevnim plačilom zadnjega obroka najetih del za preosnovo in utrditev javnega protiletalskega zaklonišča ki leži v via Favetti in ki jih je izvršilo podjetje Norbedo Natale v smislu pogodbe z dne 21.3.1943, reg. št. 1773, ter jih je goriška prefektura odobrila dne 28.4.1943 pod št. 6388/IV in registrirane v Gorici dne 4. maja 1943 pod števil. 791, zvezek 21, obrazec I.

V soglasju s členom 360 zakona o javnih delih z dne 20. marca 1868, št. 2248, priloga F, se pozivajo vsi, ki imajo kake zahteve do tega podjetja zaradi stalne ali začasne zasedbe nepremičnin ter zemljišč in škodo, ki izvira iz izvrševanja navedenih del, naj te svoje zahteve predložijo goriški prefekturi v roku 15 dni, začnši od dneva objave tega obvestila na občinski objavnih deski ter v uradnem listu Zavezniške vojaške uprave, v smislu člena 361 omenjenega zakona.

Pripominja se, da ugovori proti plačilu, ki bi bili predloženi izven omenjenega roka, ne bodo na upravnem sedežu mogli priti v postev. Upniki, ki imajo kake zgoraj omenjene zahteve ter si nameravajo zagotoviti poročstvo, morajo v zahtevanem roku predlagati sodni oblasti zaplembo.

Gorica, 5. novembra 1945.

Predsednik: **Stecchina Giovanni**

G O R I Š K A O B Č I N A

Obvestilo o možnosti ugovora

Uprava goriške občine stoji pred kolavdacijo in tozadevnim plačilom zadnjega obroka najetih del za preosnovo in utrditev javnega protiletalskega zaklonišča ki leži v via dei Torriani (via Cordaiuoli) in ki jih je izvršilo podjetje Norbedo Natale v smislu pogodbe z dne 21.3.1943, reg. št. 1773, ter jih je goriška prefektura odobrila dne 28.4.1943 pod št. 6388/IV in registrirane v Gorici dne 4. maja 1943 pod števil. 791, zvezek 21, obrazec I.

V soglasju s členom 360 zakona o javnih delih z dne 20. marca 1868, št. 2248, priloga F, se pozivajo vsi, ki imajo kake zahteve do tega podjetja zaradi stalne ali začasne zasedbe nepremičnin ter zemljišč in škodo, ki izvira iz izvrševanja navedenih del, naj te svoje zahteve predložijo goriški prefekturi v roku 15 dni, začnši od dneva objave tega obvestila na občinski objavnih deski ter v uradnem listu Zavezniške vojaške uprave, v smislu člena 361 omenjenega zakona.

Pripominja se, da ugovori proti plačilu, ki bi bili predloženi izven omenjenega roka, ne bodo na upravnem sedežu mogli priti v postev. Upniki, ki imajo kake zgoraj omenjene zahteve ter si nameravajo zagotoviti poročstvo, morajo v zahtevanem roku predlagati sodni oblasti zaplembo.

Gorica, 10. novembra 1945.

Predsednik: **Stecchina Giovanni**

T R Ž A Š K A P R E F E K T U R A

Okrožni predsednik tržaškega okrožja

Z ozirom na prošnjo z dne 9. okt. 1945, s katero je kapetan Bruno Agostini, pravni zastopnik „Corpo dei piloti del Porto di Trieste“, „Korpusa krmarjev tržaške luke“ prosi naj se prizna juridična osebnost istemu korpusu;

z ozirom na ustanovni akt, sestavljen od notarja Maria Froglija, dne 1. okt 1945, števil. 1327 kazala, št. 395 zbirke, ter na priloženi ustanovni akt družbe; z ozirom na mnenje okrožnega državnega odvetništva z pismom z dne 5. nov. 1941, št. 588/6012;

z ozirom na člen 1, črka c) odredbe z dne 26.8.1945, št. 7 zavezniške vojaške uprave ter na člen 12 in sledeče veljavnega civilnega zakonika;

O D R E J A:

Se prizna juridična osebnost „Korpusa krmarjev tržaške luke“, kateri ima namene, ki so predvidene v preimenovanem družbenem zakoniku, s sedežem v Trstu, Molo Bersaglieri.

Zgoraj imenovano priznanje je omenjeno za časa zavezniške vojaške okupacije.

Trst, 14. nov. 1945.

Okrožni predsednik: Podpis: **E. Puecher**

VABILO NA OBČNI ZBOR

Delničarji d.d. **Industria Freddo** so vabljeni na izredni občni zbor, ki bo prvič sklican na sedežu v Udine (Vidmu) - via Palladio 8, ob 11 uri dne 31. decembra 1945, in drugič na istem mestu in ob isti uri dne 15. januarja 1946, kjer bodo sklepali o sledečem

Dnevnem redu

1. — Pregled finančnega položaja družbe ter tozadevni ukrepi.
2. — Predlog za pooblastitev izdaje zadolžniš in tozadvena poprava družbenega zakonika.

Za udeležbo ni potrebno predložiti delniška potrdila.

Trst, 30. nov. 1945.

Predsednik **Ettore Driassi**

ANONIMNA DRUŽBA VINICOLA ADRIATICA — V I N A D

Trst — kapital Lir 250.000

Delničarji so vabljeni na redni občni zbor, ki bo prvič sklican na družbenem sedežu dne 31. decembra 1945 ob 12 uri, in drugič dne 15. januarja 1946, na istem mestu in ob isti uri, kjer bodo sklepali sledeče:

1. — Odobritev poročil in bilance zaključene dne 31. avgusta 1945.

Upraviški svet

ANONIMNA DRUŽBA CARBURATORI OLII PESANTI

S. A. M. C. O. — Trst — kapital Lir 10.000

Delničarji so vabljeni na redni in izredni občni zbor, ki bo prvič sklican na družbenem sedežu dne 2. januarja 1946 ob 10. uri, in drugič dne 10. januarja 1946 na istem mestu in ob isti uri, kjer bodo sklepali sledeče:

1. — Odobritev poročil in bilance z dne 31. decembra 1944;
2. — Imenovanje zbora pregledovateljev računov;
3. — Razpustitev in likvidacija družbe ter imenovanje likvidatorja ali likvidatorjev.

Upraviški svet

SOCIETA' ANONIMA FORESTALE TRIESTINA

(Tržaška anonimna gozdarska družba)

Sedež v Trstu — Vložena glavica 10.000 lir

Gospodje delničarji so vabljeni na redni občni zbor, ki bo dne 31. decembra 1945 ob 11 uri na družbenem sedežu v Trstu, Piazza della Libertà št. 3, kjer bodo sklepali o sledečem

dnevnom edu:

1. — poročilo upravnega sveta ter nadzorniškega odbora,
2. — bilanca do dne 30. aprila 1945 in tozadevni sklepi,
3. — imenovanje upravnikov ter določitev odškodnin.
4. — imenovanje nadzorniškega odbora ter njegovega predsednika in določitev nagrad.

Občnega zbora se bodo mogli udeležiti delničarji, ki so bili vpisani v seznam družabnikov vsaj pet dni pred dnem, določenega za občni zbor.

Trst, dne 1. decembra 1945.

Upravni svet

A. D. R. I. I. A.

Anonimna družba

Antiche Ditte Riunite Industrie Adriatiche

Delničarji so vabljeni na redni in izredni občni zbor, ki se bo vršil dne 4. januarja 1945, ob 15 uri, in sicer na družbenem sedežu, ter se bo razpravljalo o naslednjem dnevnem redu:

Redni občni zbor:

1. — poročilo upravnega sveta, predložitev bilance z dne 31. decembra 1944, in poročilo pregledovateljev računov;
2. — družbene naloge.

Izredni občni zbor:

1. — spremembe v družbenem zakoniku ter odobritev novega besedila zakonika;
2. — imenovanje za družbene naloge in zbora pregledovateljev računov.

A.D.R.I.A. d.d.

**ANTICHE DITTE RIUNITE INDUSTRIE
ADRIATICHE SOCIETA' ANONIMA**

CONSORZIO AGRARIO PROVINCILE PER LA PROVINCIA DI TRIESTE POKRAJINSKA POLJEDELSKA ZADRUGA TRŽAŠKE POKRAJINE

Vabilo na občni zbor

Redni občni zbor Pokrajinske poljedelske zadruge v Trstu je sklican dne 3. januarja 1946, ob 10 uri, na družbenem sedežu via Mazzini 6.
Se bo razpravljalo o naslednjem dnevnem redu:

1. — Čitanje zapisnika prejšnjega občnega zbora;
2. — poročilo poslovnice 1944;
3. — pregled in odobritev bilance z dne 31. decembra 1944.

Ravnatelj Podp. **Dr. Paolo Amadeo Morandin**

P. S. — V slučaju da število članov bo nižje kot je predvideno v čl. 20, občni zbor se bo drugič sklical od 11 uri istega dneva in na istem mestu.

Trst, 15. novembra 1945.

SOCIETA' TRIESTINA COSTRUTTRICE DI EDIFICI POPOLARI

Tržaška družba za graditev ljudskih stavb

Delničarji so vabljeni na redni občni zbor, v prvem in drugem sklicanju, ki se bo vršil dne 3. januarja 1946 ob 12 uri, na družbenem sedežu — via Mazzini 14, I nadstr. — v Trstu, z naslednim dnevnim redom:

1. — Poročilo in bilanca poslovne dobe 1943 in 1944;
2. — Čitanje poročila pregledovateljev računov;
3. — Določitev števila svetovalcev upravniskega zbora;
4. — Imenovanje svetovalcev na mesto odstopivših.

Delničarji ki imajo namen izvrševati volilno pravico, morajo vložiti, vsaj 5 dni pred obcnim zborom, njihove delnice pri družbenem sedežu v Trstu, via Mazzini 14, I nadstr. od 10 do 13 uri, pri Banki Commerciale Italiana ali Banki Triestina, ter bojo dobili tozadevno sprejemno izpričevalo.

V slučaju da občni zbor ki bo prvič sklican, bo nesposoben da bi sklepal, zaradi pomanjkljivosti zakonitega števila prisotnih delničarjev, bo zopet sklican naslednji dan, na istem mestu in ob isti uri.

Trst, 20. novembra 1945.

„TERRAMARE“ SOC. AN. DI TRASPORTI INTERNAZIONALI

Anonimna družba mednarodnih prevozih
(v likvidaciji)

Sedež v Trstu, via S. Nicolo 7

Delničarji so vabljeni na redni občni zbor, ki se bo vršil dne 31. decembra 1945, ob 11 uri na družbenem sedežu, z naslednim dnevnim redom:

1. — Poročilo likvidatorja, poročilo zbora pregledovateljev računov in predložitev bilance, zaključene dne 31. decembra 1944.

V slučaju nezadostnih veljavnih glasov, občni zbor bo drugič sklican eno uro kasneje, ne glede na število prišotnih.

Likvidator

CIVILNO IN KAZENSKO SODIŠČE V GORICI

Izvleček zapisnika izrednega občnega zbora anonimne delniške družbe „AZIENDA AGRICOLA“ Ca' Pantiera anonimna d.d., s sedežem v Gorici.

Zapisnik sestavljen od podpisanega notarja v Gorici dne 5.11.1945, registriran v Kormonsu dne 7.XI.1945, pod štev. 56 obj., overovljen n goriškem sodišču dne 14.XI.1945 pod .Cron. št. 449/45, s katerim preimenovana anonimna d.d. se je spremenila v „Societa semplice Ca' Pantiera di Guerrini C.ssa Tera por. Luzzatto, Luzzatto adv. Bruno pok. Raimonda in Luzzatto-Guerrini dott. Luigi sin Bruna, s sedežem v Gorici“; kapital in družbeno imetje ostaneta nespremenjena. Zastop družbe je podeljen skupno ali posamezno trem članom.

Izveček se strinja z javnim aktom, v Gorici dne 5. nov. 1945.

Gorica, 17. nov. 1945.

dott. Bruno Staffuzza — notar

Vloženo v pisarni goriškega sodišča dne 17. nov. 1945, vpisano pod štev. 4476 rednega registra, zapisano pod štev. 128 družbenega registra, ter vloženo v snopič št. X.

Zapisnikar: Podp. Guglielmi Guido

II. DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

Stran

Št. 24	Preosnova „Narodne zveze za zaščito mater in otrok (O.N.M.I.) ter imenovanje zdravstvenega komisarja za to ustanovo	23
Št. 27	Imenovanje Predsednika in sveta za občino Fogliano-Redipuglia	24
Št. 28	Ustanovitev statističnega odseka pri odboru za stanovanjske zadeve	25
Št. 29	Imenovanje ravnatelja ustanove „Ospedali Riuniti“	26

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

Št. 47	Ustanovitev stanovanjskega odbora za Gorico	28
--------	---	----

PULJSKO OKROŽJE

Ukaz

Št. 5	Odredbe ki se nanašajo na sekanje, razprodajo ali posest lesa	30
-------	---	----

Upravni ukaz

Št. 4	Imenovanje ravnatelja tobačne tovarne v Pulju (Manifattura Tabacchi di Pola)	30
Št. 5	Imenovanje inženjerja tobačne tovarne v Pulju (Manifattura Tabacchi di Pola)	30
Št. 6	Imenovanje komisarja Hranilnice (Cassa di Risparmio) v Pulju ..	31
Št. 7	Imenovanje upravnega ravnatelja tobačne tovarne v Pulju (Manifattura Tabacchi di Pola)	31
Št. 8	Sprememba upravnega ukaza št. 4	31
Št. 9	Sprememba upravnega ukaza št. 5	32
Št. 10	Imenovanje nadzornega odbora Hranilnice v Pulju (Cassa di Risparmio di Pola)	32
Št. 11	Imenovanje predsednika trgovske zbornice (Camera di Commercio)	32
Št. 12	Imenovanje odbora za obrtna izpričevala	33
Št. 13	Imenovanje skrbnika zapuščenih imovin	33

III. DEL

CIVILNO ODDELEK — OBJAVE	36-41
--------------------------------	-------

